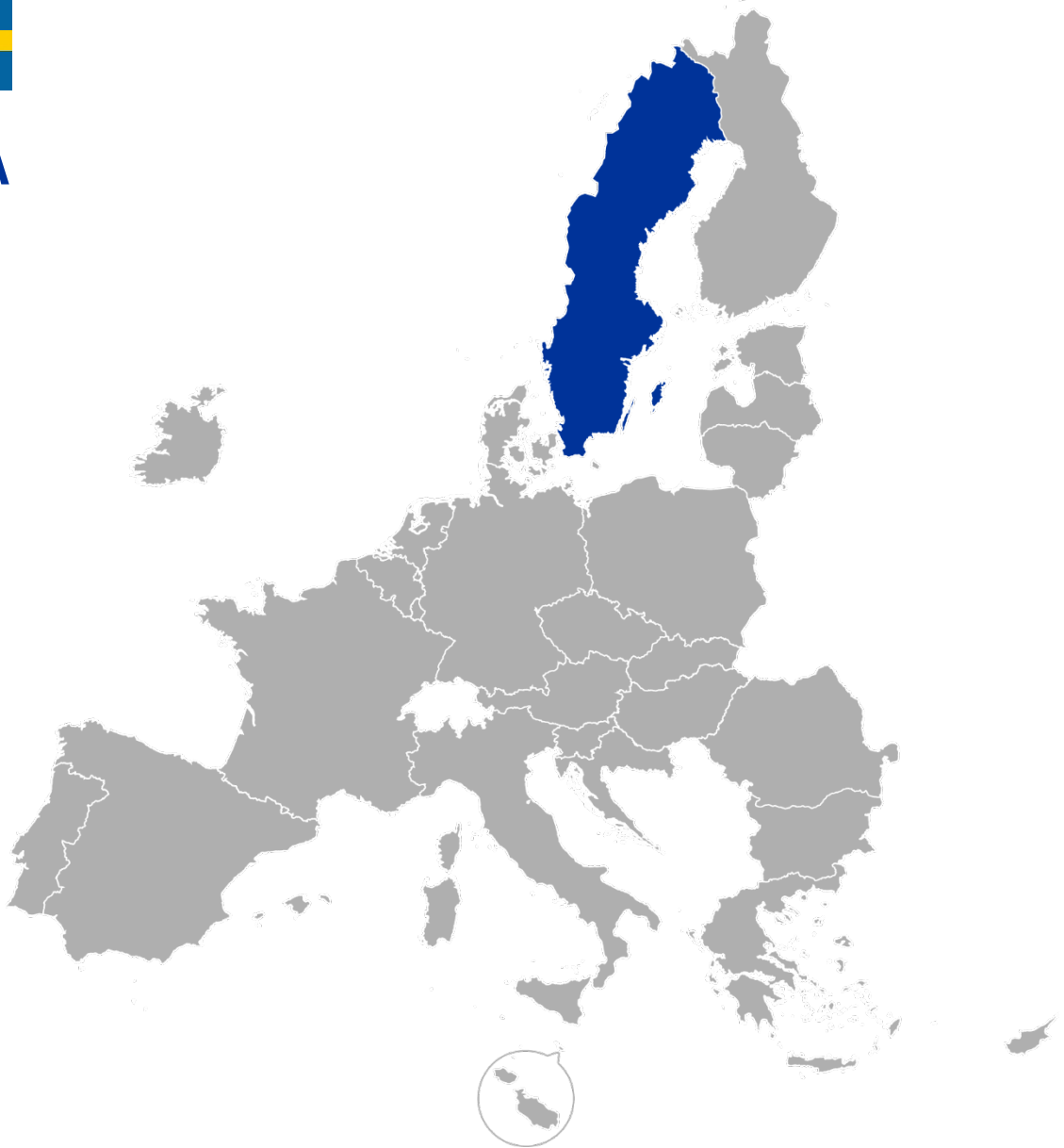




ŽVEZJA



MINISTRU GĦAL ĠURNATA: NEGOZJATI B'27

■ Introduzzjoni ta' qafas tal-IA

Profili tar-rwoli | **Verżjoni avanzata** | MT



**Kunsill
tal-Unjoni Ewropea**

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali

KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Unjoni Ewropea tinsab f'mument kritiku fl-iffurmar tal-futur diġitali tagħha. Bħala parti mill-istrategġija għad-Deċennju Diġitali, l-UE għandha l-għan li tkun fuq quddiem fl-intelliġenza artifiċjali (IA) filwaqt li tissalvagwardja d-drittijiet fundamentali, il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kompetittività tas-suq, l-innovazzjoni u l-pożizzjoni fuq quddiem fit-teknoloġija. Fil-qalba ta' dawn id-diskussjonijiet hemm proposta leġislattiva mill-Kummissjoni Ewropea li għandha l-għan li tirregola l-iżvilupp tal-IA fl-UE. Wara diversi ċikli ta' negozjati, għad iridu jiġu indirizzati l-mistoqsijiet li ġejjin.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

- A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaccettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi**.
- B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi** (ara l-Anness II).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA, **ħlief meta jiġu żviluppanti għal finijiet militari jew ta' difiża**.



Agenda

Fuq l-aġenda tal-Kunsill tal-lum hemm il-proposta tal-Kummissjoni għal qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali. Inti ser tiddiskuti l-abbozz mar-rappreżentanti tal-istati membri l-oħra, bil-għan li jintlaħaq kompromess.

L-objettiv primarju tiegħek

Požizzjoni komuni tal-Kunsill li tirrifletti l-interessi tiegħek. Tista' tikkunsidra wkoll li tappoġġa opzjoni ta' kompromess li tirrifletti parzjalment l-interessi tiegħek.



Xogħlok

- Aqra b'attenzjoni l-informazzjoni tal-grupp tiegħek**, li tippreżenta l-interessi u l-pożizzjonijiet tiegħek.
- Inti **taqbel ma' xi wħud mill-argumenti ta' pajjiżi bħall-Finlandja, l-Irlanda u l-Portugall**. Kellimhom biex tara jekk tistgħux tikkoperaw biex tavvanzaw l-interessi komuni tagħkom, jekk tistgħu tidentifikawhom.
- Hejji **dikjarazzjoni tal-ftuħ** (mhux aktar minn minuta) għall-ewwel ċiklu ta' negozjati uffiċjali. Iddikjara l-pożizzjoni tiegħek dwar l-Artikoli 1 u 2. Il-kitba fil-kaxxa tat-test tista' tgħinek.
- Agħmel id-dikjarazzjoni tal-ftuħ tiegħek meta l-presidenza (li tippresiedi l-laqqgħa) tagħtik il-permess biex titkellem. Jekk tkun taqbel mal-pożizzjonijiet li diġà ssemmev ta' pajjiżi oħrajn, irreferi b'mod ċar għal dan.
- Isma' bir-reqqa l-pożizzjonijiet tal-pajjiżi l-oħra. **Imla t-tabella fil-paġni 8 u 9** biex iżzomm kont tal-pożizzjonijiet tagħhom. Parti ewlenija tan-negozjati hija li nisimgħu lil xulxin u nsibu soluzzjonijiet aċċettabbli għal kulhadd.
- Matul in-negozjati uffiċjali, **ippreżenta l-pożizzjonijiet u l-argumenti tiegħek**. Meta tkun taqbel ma' argumenti ta' pajjiżi oħra, jista' jkun utli li tippreżentaw l-argumenti tagħkom flimkien sabiex tagħtuhom aktar piż.
- Naturalment, **id-deċiżjoni hija tiegħek dwar kif tivvota fl-aħħar**. Tajjeb iżzomm f'moħħok li fl-aħħar vot fuq proposta ta' kompromess, trid tiddeċiedi jekk tippreferix kompromess li jista' ma jissodisfakx għalkollox jew li ma jkun hemm l-ebda riżultat.

Sinjura/Sur President, Kummissarju, kollegi,

Nixtieq l-ewwel nett niringrazzja lill-Kummissjoni għall-proposta tagħha u lill-Presidenza għall-inkluzjoni ta' din il-kwistjoni fl-aġenda tal-lum.

Qabel il-laqqgħa tal-lum, kellna diskussjonijiet produttivi ma' _____

Naħsbu li huwa meħtieġ li tiġi adottata klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità/l-għan, għax _____

Fir-rigward tal-punt B tal-Artikolu 1, aħna nemmu li matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw approċċ flessibbli/prekawzjonarju għax _____

Fir-rigward tal-Artikolu 2, ser japplikaw/mhux ser japplikaw ċerti eċċezzjonijiet, għax aħna favur _____

Ninsabu fiduċjużi li matul il-laqqgħa tal-lum ser insibu kompromess fattibbli.

Grazzi.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u gestjoni tar-riskju

A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-gestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaċċettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta

... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: ir-riskju jiġi ddeterminat mill-ħiliet tekniċi tas-sistema.

... **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**

Abbażi ta' din il-klassifikazzjoni tar-riskju, is-sistemi tal-IA b'"riskju għoli" jridu jgħaddu minn ittestjar rigoruż qabel ma jitnedew.

B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw

... **approċċ flessibbli: iwettqu awtoevalwazzjoni tal-mudell tal-IA qabel it-tnedija.**

... approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi (ara l-Anness II).

L-argumenti tiegħek

- Il-gvern nazzjonali tiegħek jappoġġa regolamentazzjoni tal-IA li tħares 'il quddiem iżda li tkun prattika. Jipprovwovi derogi limitati fil-proposta biex jiġi evitat li l-investituri u r-riċerkaturi tal-IA jiġu skoragguti.
- Filwaqt li l-iżvezja waħidha ma tistax tkun fuq quddiem fl-IA, UE magħquda tista', billi timbotta l-innovazzjoni, tistabbilixxi standards u ssaħħaħ l-influenza globali tagħha. Biex jinkiseb dan, l-iżviluppaturi tal-IA jeħtiġu inċentivi aktar b'saħħithom u inqas ostakli regolatorji matul l-istadji tal-iżvilupp, u b'hekk jitrajmu l-ħolqien tal-impjiegi u t-tkabbir ekonomiku.
- Approċċ ibbażat fuq l-għan huwa kruċjali: l-IA użata fid-dijanostika medika għandha tkun soġġetta għal regolamenti aktar stretti mill-IA mfasla għall-amministrazzjoni tan-negożju. Dan ma jfissirx li għandu jonqos it-tħassib dwar problemi bħall-pregudizzju fl-IA, iżda pjuttost li għandha tingħata prijorità lill-aktar riskji immedjati — dawk li jaffettwaw direttament il-ħajjiet tal-bnedmin. Barra minn hekk, id-definizzjoni tar-riskju abbażi tas-setturi ġġib magħha wkoll il-benefiċċju ta' inqas kunflitti potenzjali ma' rekwiżiti eżistenti bbażati fuq is-settur f'regolamenti oħra, bħal, pereżempju, oqfsa li jirregolaw il-kura tas-saħħa u l-finanzi. B'dan il-mod, il-kumplessità burokratika tinzamm f'livell maniġġabbli.
- Fir-rigward tar-rekwiżiti għall-iżviluppaturi, intom temmnu bis-sħiħ li l-kumpaniji tat-teknoloġija Ewropej jistgħu jipprovdu IA ta' kwalità għolja mingħajr regolamentazzjoni rigida. L-għoti ta' flessibilità lill-iżviluppaturi fir-rigward ta' kif jittestjaw u jirfinaw il-mudelli ser irawwem l-innovazzjoni u l-eċċellenza, filwaqt li xorta jiżgura żvilupp responsabbli tal-IA.

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA,



mingħajr eċċezzjoni



mingħajr eċċezzjoni, sakemm is-sistema ma tiġix żviluppata bħala sors miftuħ



ħlief meta jiġu żviluppati minn kumpaniji żgħar u start-ups (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għas-sigurtà nazzjonali, il-migrazzjoni jew il-kontroll tal-fruntieri

L-argumenti tiegħek

- Huwa essenzjali għalik li kwistjonijiet marbuta mas-sigurtà nazzjonali, il-militar jew id-difiża għandhom jibqgħu barra mill-kamp ta' applikazzjoni tar-regolament dwar l-IA. L-istati membri huma determinati li jzommu l-kontroll fuq id-deċiżjonijiet f'dawn l-oqsma, li tipikament jaqgħu barra mill-ġurisdizzjoni tal-UE fi kwalunkwe każ. Dan huwa rifless ukoll fil-fatt li l-UE m'għandhiex militar unifikat tal-UE.
- Barra minn hekk, inti ssostni li s-sistemi tal-IA użati għall-ġbir tal-intelligence, iċ-ċiberdifiża jew ix-xenarji tal-kamp tal-battalja ma jstgħux ikunu soġġetti għall-istess rekwiżiti ta' divulgazzjoni jew regolatorji bħas-sistemi ċivili, minħabba li dan jista' jikkomprometti s-segretzza operazzjonali, l-interessi tas-sigurtà nazzjonali u l-vantaġġ strateġiku pprovduti minn dawn is-sistemi.
- L-Artikolu 2 huwa aktar importanti għalik mill-Artikolu 1. Jekk ma jirnexxilekx tikkonvinċi oħrajn bil-punti tiegħek dwar l-Artikolu 1, ser tiffoka sabiex tiżgura li t-talbiet ewlenin tiegħek għall-Artikolu 2 jittieħdu bis-serjetà.
- In-noti tiegħek:

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

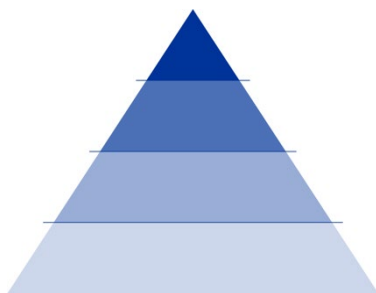
Anness I: Klassifikazzjoni tar-riskju

Riskju inaċċettabbli

Riskju għoli

Riskju baxx

Mingħajr riskju



Projbizzjoni sfiha

Rekwiziti rigorużi (ara l-Anness II)

Meħtieġa trasparenza

Ebda regolamentazzjoni

Riskju inaċċettabbli:

- **IA għall-għoti ta' punteġġ liċ-ċittadini** – tikklassifika ċ-ċittadini skont l-imġiba tagħhom
- **Sorveljanza tal-massa li taħdem bl-IA** – traċċar bijometriku mingħajr kunsens
- **Għarfien tal-emozzjonijiet fil-postijiet tax-xogħol/fl-iskejjel** biex tiġi influwenzata l-prestazzjoni tax-xogħol
- **Armi letali awtonomi** – li jistgħu joqtlu mingħajr intervent mill-bniedem
- **IA għall-manipulazzjoni subliminali** – tinfluwenza d-deċiżjonijiet tan-nies mingħajr trasparenza

Riskju għoli



Approċċ ibbażat fuq il-kapaċità

Is-sistemi tal-IA bi skop ġenerali u s-sistemi tal-IA kollha li huma kapaċi:

- jieħdu deċiżjonijiet kritiċi dwar id-drittijiet, is-sigurtà jew l-għajxien tan-nies – eż. IA li tassisti fil-kirurgija, reklutaġġ awtomatizzat tal-persunal
- jinfluwenzaw jew jimmanipulaw b'mod awtonomu l-imġiba tal-bniedem f'żoni sensitivi, eż. mikroimmirar politiku
- jiproċessaw, janalizzaw jew jiġġeneraw data personali/bijometrika fuq skala kbira
- iwettqu previżjonijiet kumplessi jew valutazzjonijiet tar-riskju b'konsegwenzi għas-soċjetà, eż. l-immudellar tal-klima
- joperaw f'ambjenti fejn l-iżbalji jew il-preġudizzji jistgħu jikkawżaw ħsara, eż. karozzi awtonomi

Approċċ ibbażat fuq l-għan

Is-sistemi kollha tal-IA maħsuba biex jintużaw sabiex joperaw fi:

- l-infrastruttura kritika
- is-saħħa
- il-post tax-xogħol (HR)
- il-benefiċċji tal-assistenza soċjali
- l-istituzzjonijiet ġudizzjarji

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Riskju baxx

- **Sistemi tal-IA mhux ikklassifikati bħala b'"riskju għoli"**
- **Chatbots u assistenti virtwali** (sakemm l-utenti jafu li qed jirkellmu mal-IA)
- **Algoritmi ta' rakkomandazzjoni** – suggerimenti li jaħdmu bl-IA fuq il-media soċjali
- **IA għall-awtomatizzazzjoni tan-negozju** – IA li tawtomatizza kompiti amministrattivi bażiċi

Mingħajr riskju

- Ġeneraturi/edituri tal-immagħni, tal-mużika jew tal-arti li jaħdmu bl-IA
- IA fir-riċerka xjentifika
- IA fir-robots tad-divertiment u ġugarelli – ġugarelli li jaħdmu bl-IA mingħajr riskji għad-dinja reali



Anness II: Rekwiziti għal sistemi tal-IA b'"riskju għoli"

Enfasi fuq standards legali u etiċi:

- Valutazzjoni tar-riskju qabel l-introduzzjoni, li tidentifika r-riskji prevedibbli u l-użu ta' potenzjali.
- L-iżgurar tas-sorveljanza umana biex tiġi evitata awtomatizzazzjoni sħiħa fit-teħid tad-deċiżjonijiet.
- Governanza tad-data biex jiġu żgurati settijiet ta' data ta' taħriġ imparzjali.
- Awditi esterni obbligatori, inkluż l-ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni b'supervizzjoni umana.
- Ir-regolaturi tal-UE jingħataw ir-riżultati tat-testijiet.
- Monitoraġġ ta' wara t-tqegħid fis-suq biex tiġi segwita l-prestazzjoni.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



Definizzjonijiet

- **Algoritmi** – struzzjonijiet pass pass li kompjuter isegwi sabiex isolvi problema jew jieħu deċiżjoni
- **Sistemi tal-intelliġenza artifiċjali** (sistemi tal-IA) – sistemi bbażati fuq il-kompjuter li jużaw l-IA biex iwettqu kompiti li tipikament jirrikjedu l-intelliġenza tal-bniedem, eż. it-tagħlim, ir-raġunament, is-soluzzjoni tal-problemi, it-teħid tad-deċiżjonijiet, il-perċezzjoni u l-ftehim tal-lingwa
- **Eżodu tal-imħuħ** – meta ħaddiema b'ħiliet tajbin jitolqu minn pajjiżhom biex jaħdmu barra minn pajjiżhom
- **Migrazzjoni tan-negozju** – meta kumpanija ċċaqlaq l-operazzjonijiet tagħha lejn pajjiż ieħor, spiss għal kundizzjonijiet aħjar jew kostijiet aktar baxxi
- **IA ta' apprendiment profund** – sistema li titgħallem minn ammonti kbar ta' data bl-użu ta' networks newrali, b'hal kif jaħdem il-moħħ tal-bniedem. Tagħraf xejriet u titjeb maż-żmien mingħajr il-ħtieġa ta' programmazzjoni esplicita
- **Intelliġenza artifiċjali bi skop ġenerali (GPAI)** – IA li tista' twettaq aktar minn komputu wieħed, eż. ChatGPT, Google Gemini
- **Sors miftuħ** – software li l-kodiċi tiegħu huwa disponibbli liberament għal kulħadd biex jara, juża u jimmodifika
- **IA bbażata fuq ir-regoli** – sistema tal-IA li tiegħu deċiżjonijiet ibbażati fuq regoli u loġika predefiniti. Pereżempju, "Jekk jiġri X, allura aġġmel Y"
- **Ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni** – l-ittestjar f'ambjent iżolat, eż. IA għas-sewqan awtonomu tiġi ttestjata f'belt simulata qabel is-sewqan f'toroq ta' veru

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Awstrija					
Belġju					
Bulgarija					
Kroazja					
Ċipru					
Ċekja					
Danimarka					
Estonja					
Finlandja					
Franza					
Ġermanja					
Greċja					
Ungerija					
Irlanda					

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa m'hejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Italja					
Latvja					
Litwanja					
Lussemburgu					
Malta					
Netherlands					
Polonja					
Portugall					
Rumanija					
Slovakkja					
Slovenja					
Spanja					
Żvezja	ibbażata fuq l-għan	flessibbli		militari/difiża + sigurtà nazzjonali	
Kummissjoni	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		militari/difiża	

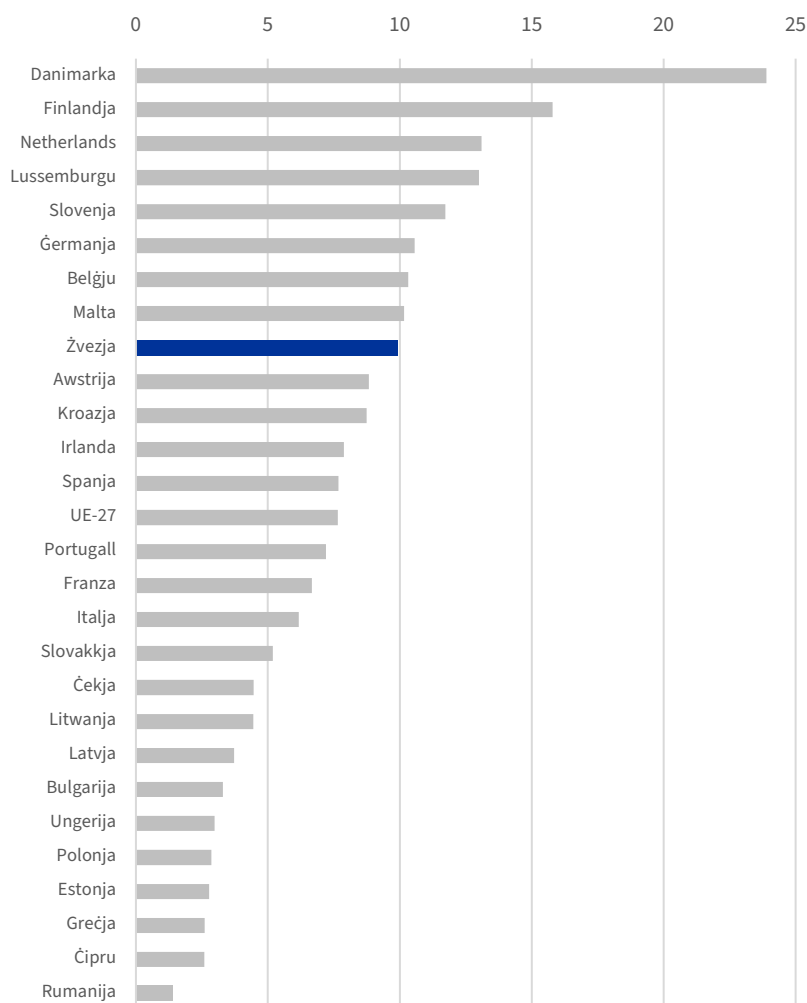
Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Informazzjoni ġenerali

Ħu nota li: **In-negozjati qed isiru fl-2023!**

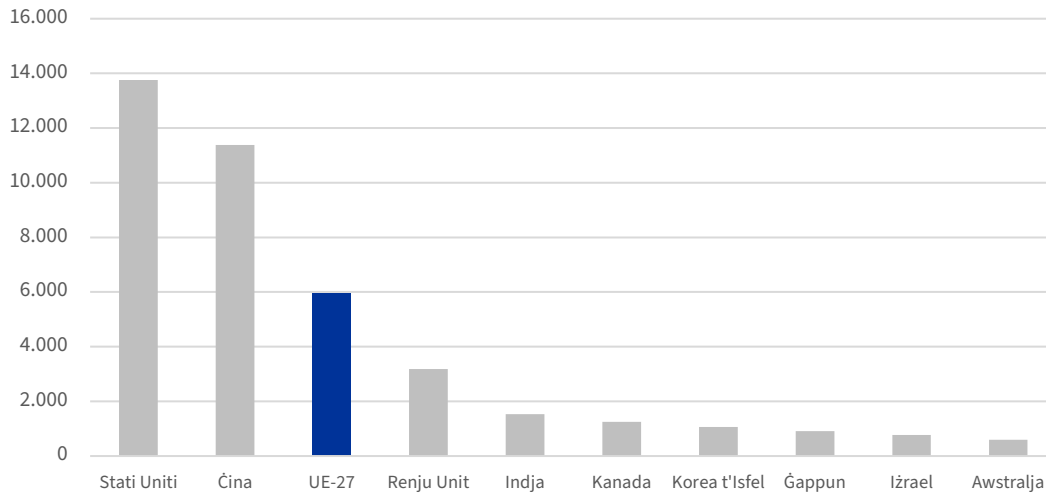
	Unjoni Ewropea	Żvezja
Popolazzjoni	447 695 350	10 521 556
PDG per capita f'EUR	38 150	51 060
Rata tal-qgħad	6.1%	7.7%
Perċentwal ta' kumpaniji li jużaw it-teknoloġija tal-IA	8%	10.4%
Sehem tal-popolazzjoni b'ħiliet diġitali avvanzati	27.3%	36.5%

Perċentwal ta' kumpaniji b'aktar minn 10 impjegati
li jużaw mill-inqas sistema waħda tal-IA (2021)

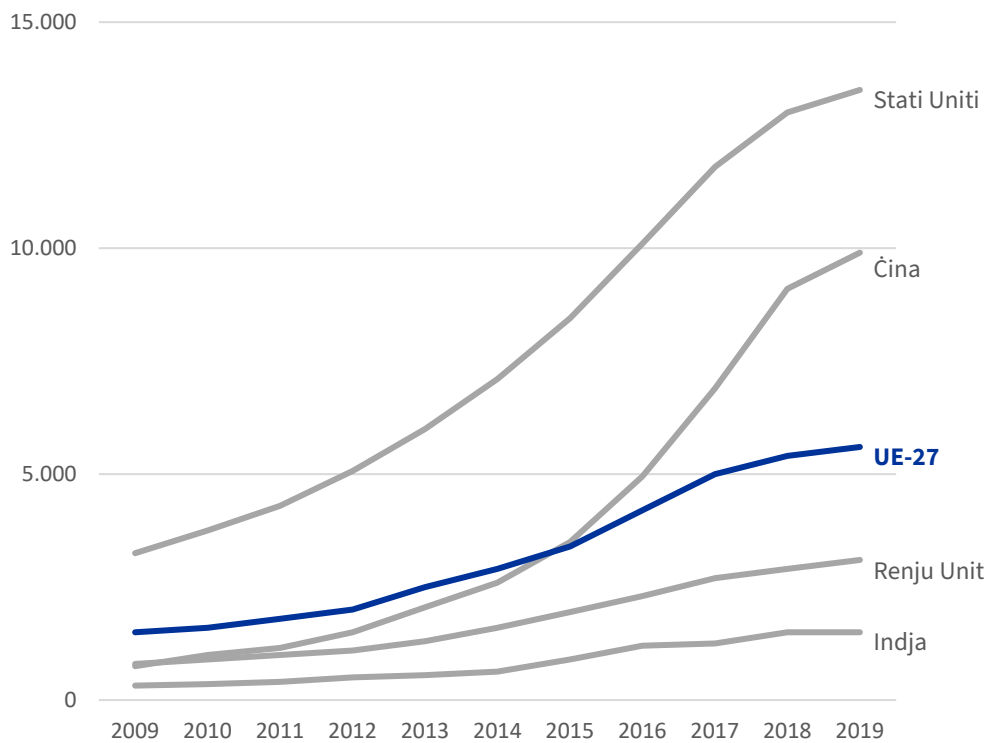


Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Kumpaniji tal-IA skont il-pajjiż (2020)



Tkabbir fl-għadd ta' kumpaniji tal-IA



Sorsi tad-data: Eurostat, Ċentru Kongunt tar-Riċerka

Din il-pubblikazzjoni tnejjet mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u hi maħsuba għal finijiet ta' informazzjoni biss. La tinvolvi r-responsabbiltà tal-istituzzjonijiet tal-UE u lanqas tal-istati membri. Għal aktar informazzjoni dwar il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill, idhol fis-sit web: www.consilium.europa.eu

© Unjoni Ewropea, 2025 | Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata dment li ssir referenza għas-sors

Print ISBN 978-92-850-0526-9 doi: 10.2860/4591631 QC-01-25-006-MT-C
 PDF ISBN 978-92-850-0525-2 doi: 10.2860/0919585 QC-01-25-006-MT-N

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



PRESIDENZA



MINISTRU GĦAL ĠURNATA: NEGOZJATI B'27

■ Introduzzjoni ta' qafas tal-IA

Profili tar-rwoli | **Verżjoni avanzata** | MT



**Kunsill
tal-Unjoni Ewropea**

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali

KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Unjoni Ewropea tinsab f'mument kritiku fl-iffurmar tal-futur diġitali tagħha. Bħala parti mill-istrategġija għad-Deċennju Diġitali, l-UE għandha l-għan li tkun fuq quddiem fl-intelliġenza artifiċjali (IA) filwaqt li tissalvagwardja d-drittijiet fundamentali, il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kompetittività tas-suq, l-innovazzjoni u l-pożizzjoni fuq quddiem fit-teknoloġija. Fil-qalba ta' dawn id-diskussjonijiet hemm proposta leġislattiva mill-Kummissjoni Ewropea li għandha l-għan li tirregola l-iżvilupp tal-IA fl-UE. Wara diversi ċikli ta' negozjati, għad iridu jiġu indirizzati l-mistoqsijiet li ġejjin.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u ġestjoni tar-riskju

- A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-ġestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaccettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi**.
- B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi** (ara l-Anness II).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA, **ħlief meta jiġu żviluppanti għal finijiet militari jew ta' difiża**.



Agenda

Fuq l-aġenda tal-Kunsill tal-lum hemm il-proposta tal-Kummissjoni għal qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali. Inti ser tiddiskuti l-abbozz mar-rappreżentanti tal-istati membri l-oħra, bil-għan li jintlaħaq kompromess.

L-objettiv primarju tiegħek

Li jintlaħaq qbil dwar pożizzjoni komuni tal-Kunsill b'maġġoranza doppja (jiġifieri mill-inqas 55% tal-istati membri li jirrapreżentaw 65% tal-popolazzjoni totali tal-UE). Idealment, titfittex dejjem l-unanimità, iżda jekk dan ma jkunx possibbli tiġi applikata r-regola tal-maġġoranza doppja. Fil-prattika, il-biċċa l-kbira tad-deċiżjonijiet ma jitressqux għal vot, iżda l-presidenza tipprowa ssib kompromess li jista' jiġi appoġġat mid-delegazzjonijiet kollha.



Ir-rwol tiegħek

Inti tingħaqad mad-delegazzjoni tal-istat membru li attwalment għandu l-presidenza. Il-facilitatur tal-logħba ser jgħidlek liema hu dan il-pajjiż.

Bħala parti mid-delegazzjoni, huwa l-kompitu tiegħek li tippresiedi n-negożjati uffiċjali waqt li l-kollegi tiegħek jippreżentaw l-interessi u l-pożizzjonijiet ta' pajjiżhom. Inti responsabbli għas-sorveljanza tat-taħditiet uffiċjali kollha, li tgħaddi l-kelma lid-delegati u li żżomm mal-ħin tal-iskeda.

Ftuħ tal-laqqgħa

1. Għandek **tiftaħ il-laqqgħa formalment**, tilqa' lid-delegati kollha u lill-Kummissjoni u tispjegalhom l-għan tal-laqqgħa (mhux iktar minn minuta). Il-kitba fil-kaxxa tat-test fil-paġna li jmiss tista' tgħinek.
2. Wara dan, inti **tistaqsi lir-rappreżentant tal-Kummissjoni biex jippreżenta l-abbozz**.
3. **Imbagħad isiru d-dikjarazzjonijiet tal-ftuħ mill-istati membri** (mhux iktar minn minuta kull wieħed), imsejha minnek skont l-ordni tat-talbiet biex jikkellmu. Tistieden lill-istati membri jiddikjaraw b'mod ċar fejn jikkondividu interessi komuni ma' stati membri oħra.

Diskussjonijiet

1. **Immodera n-negozjati uffiċjali li jsegwu.** Il-ministri jistgħu jikkellmu biss meta inti tgħaddilhom il-kelma. Sejjah lid-delegati fl-ordni li jkunu saru t-talbiet biex jikkellmu.
2. Itlob lid-delegati biex ma jirrepetux argumenti u pożizzjonijiet li diġà tressqu. Stieden lill-istati membri b'pożizzjonijiet simili biex jikkellmu f'isem xulxin. **Il-ħin huwa limitat!**
3. **In-negozjati uffiċjali jiġu interrotti għal taħditiet informali.** Inti tħabbar il-bidu tat-taħditiet informali u l-ħin meta l-laqqgħa formali ser terġa' tiltaqa'. It-taħditiet informali jistgħu jsiru mingħajr is-superviżjoni tiegħek.

Ilħaq qbil

1. Matul it-taħditiet informali, għandek żmien biex **tnejji proposta ta' kompromess.** Naturalment, tista' wkoll tistaqsi lill-istati membri jekk għandhomx suggerimenti għal kompromess.
2. Tressaq għal vot l-aktar proposta/i promettenti għall-Artikolu 1 u l-Artikolu 2. Il-pożizzjoni komuni tal-Kunsill tiġi adottata b'maġġoranza doppja (55% tal-istati membri, li jirrapprezentaw mill-inqas 65% tal-popolazzjoni totali tal-UE). **Uża l-kalkulatur tal-votazzjoni** biex tgħodd il-voti. Il-facilitatur tal-logħba ser jgħinek f'dan.
3. Fl-aħħar vot fuq proposta ta' kompromess, fakkar lill-istati membri li f'dan l-istadju jridu jiddeċiedu jekk jippreferux kompromess li jistgħu ma jkunux 100% sodisfatti bih jew li ma jkun hemm ebda riżultat.

Membri tal-Kunsill, Kummissarju,

Għandi l-pjaċir niftaħ il-laqqgħa tal-lum tal-Kunsill.

Kif tafu, _____ bħalissa għandu/għandha l-presidenza tal-Kunsill u ser jippresiedi/tippresiedi n-negozjati. Ser ikun ir-rwol tiegħi li nimmodera l-laqqgħa tal-lum u mhux ser nipprezenta l-pożizzjonijiet ta' pajjiżna dwar is-sugġett.

Fuq l-aġenda tal-lum hemm regolament ġdid dwar l-użu u l-iżvilupp tal-intelliġenza artifiċjali, jew l-IA, fl-UE. Is-sugġett huwa ta' importanza kbira għaċ-ċittadini Ewropej kollha, kif ukoll għar-rwol tal-UE fid-dinja, għax

Qabel ma nagħti l-kelma lill-Kummissjoni, nixtieq nishaq li s-Servizz Legali tal-Kunsill irrieżamina l-proposta u infurmana li tikkonforma mat-Trattati u għandha l-bażi ġuridika neċessarja.

Issa ġentilment nitolbu lill-Kummissjoni biex tipprezenta l-proposta tagħha. Wara dan, kull wieħed minnkom ser ikollu l-opportunità li jipprezenta l-pożizzjoni ta' pajjiżu f'dikjarazzjoni qasira tal-ftuħ. Nistennu u nittamaw li jkollna dibattitu kostruttiv u li jħalli l-frott.

Kummissarju, inħalli f'idejk biex titkellem!

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaċċettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta

... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: ir-riskju jiġi ddeterminat mill-ħiliet tekniċi tas-sistema.

... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensitivi.

Abbażi ta' din il-klassifikazzjoni tar-riskju, is-sistemi tal-IA b'"riskju għoli" jridu jgħaddu minn ittestjar rigoruż qabel ma jitnedew.

B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw

... approċċ flessibbli: iwettqu awtoevalwazzjoni tal-mudell tal-IA qabel it-tnedija.

... approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi (ara l-Anness II).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA,



mingħajr eċċezzjoni



mingħajr eċċezzjoni, sakemm is-sistema ma tiġix żviluppata bħala sors miftuħ



ħlief meta jiġu żviluppati minn kumpaniji żgħar u start-ups (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għas-sigurtà nazzjonali, il-migrazzjoni jew il-kontroll tal-fruntieri

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiki reali.

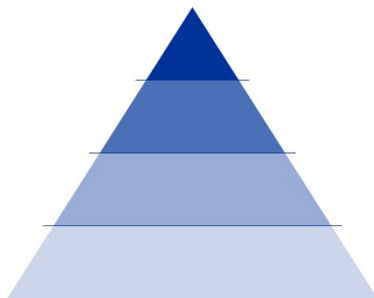
Anness I: Klassifikazzjoni tar-riskju

Riskju inaċċettabbli

Riskju għoli

Riskju baxx

Mingħajr riskju



Projbizzjoni sħiħa

Rekwiziti rigorużi (ara l-Anness II)

Meħtieġa trasparenza

Ebda regolamentazzjoni

Riskju inaċċettabbli:

- **IA għall-għoti ta' punteġġ liċ-ċittadini** – tikklassifika ċ-ċittadini skont l-imġiba tagħhom
- **Sorveljanza tal-massa li taħdem bl-IA** – traċċar bijometriku mingħajr kunsens
- **Għarfien tal-emozzjonijiet fil-postijiet tax-xogħol/fl-iskejjel** biex tiġi influwenzata l-prestazzjoni tax-xogħol
- **Armi letali awtonomi** – li jistgħu joqtlu mingħajr intervent mill-bniedem
- **IA għall-manipulazzjoni subliminali** – tinfluwenza d-deċiżjonijiet tan-nies mingħajr trasparenza

Riskju għoli



Approċċ ibbażat fuq il-kapaċità

Is-sistemi tal-IA bi skop ġenerali u s-sistemi tal-IA kollha li huma kapaċi:

- jieħdu deċiżjonijiet kritiċi dwar id-drittijiet, is-sigurtà jew l-għajxien tan-nies – eż. IA li tassisti fil-kirurgija, reklutaġġ awtomatizzat tal-persunal
- jinfluwenzaw jew jimmanipulaw b'mod awtonomu l-imġiba tal-bniedem f'żoni sensitivi, eż. mikroimmirar politiku
- jiproċessaw, janalizzaw jew jiġġeneraw data personali/bijometrika fuq skala kbira
- iwettqu previżjonijiet kumplessi jew valutazzjonijiet tar-riskju b'konsegwenzi għas-soċjetà, eż. l-immudellar tal-klima
- joperaw f'ambjenti fejn l-iżbalji jew il-preġudizzji jistgħu jikkawżaw ħsara, eż. karozzi awtonomi

Approċċ ibbażat fuq l-għan

Is-sistemi kollha tal-IA maħsuba biex jintużaw sabiex joperaw fi:

- l-infrastruttura kritika
- is-saħħa
- il-post tax-xogħol (HR)
- il-benefiċċji tal-assistenza soċjali
- l-istituzzjonijiet ġudizzjarji

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Riskju baxx

- **Sistemi tal-IA mhux ikklassifikati b'hala b'"riskju għoli"**
- **Chatbots u assistenti virtwali** (sakemm l-utenti jafu li qed jirkellmu mal-IA)
- **Algoritmi ta' rakkomandazzjoni** – suggerimenti li jaħdmu bl-IA fuq il-media soċjali
- **IA għall-awtomatizzazzjoni tan-negozju** – IA li tawtomatizza kompiti amministrattivi bażiċi

Mingħajr riskju

- Ġeneraturi/edituri tal-immagħni, tal-mużika jew tal-arti li jaħdmu bl-IA
- IA fir-riċerka xjentifika
- IA fir-robots tad-divertiment u ġugarelli – ġugarelli li jaħdmu bl-IA mingħajr riskji għad-dinja reali



Anness II: Rekwiziti għal sistemi tal-IA b'"riskju għoli"

Enfasi fuq standards legali u etiċi:

- Valutazzjoni tar-riskju qabel l-introduzzjoni, li tidentifika r-riskji prevedibbli u l-użu hażin potenzjali.
- L-iżgurar tas-sorveljanza umana biex tiġi evitata awtomatizzazzjoni sħiħa fit-teħid tad-deċiżjonijiet.
- Governanza tad-data biex jiġu żgurati settijiet ta' data ta' taħriġ imparzjali.
- Awditi esterni obbligatori, inkluż l-ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni b'superviżjoni umana.
- Ir-regolaturi tal-UE jingħataw ir-riżultati tat-testijiet.
- Monitoraġġ ta' wara t-tqegħid fis-suq biex tiġi segwita l-prestazzjoni.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Awstrija	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		sigurtà nazzjonali	
Belġju	ibbażata fuq il-kapaċità	prekawzjonarju		sors miftuħ	
Bulgarija	ibbażata fuq l-għan	flessibbli		mingħajr eċċezzjoni	
Kroazja	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		start-ups	
Ċipru	ibbażata fuq il-kapaċità	prekawzjonarju	Rieżami fi żmien sentejn	mingħajr eċċezzjoni	
Ċekja	ibbażata fuq il-kapaċità	flessibbli	Rieżami fi żmien 5 snin	mingħajr eċċezzjoni	
Danimarka	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju	Appoġġ finanzjarju	militari/difiża + sigurtà nazzjonali	
Estonja	ibbażata fuq l-għan	flessibbli	Ittestjar f'kundizzjonijiet reali	militari/difiża + sigurtà nazzjonali	
Finlandja	ibbażata fuq l-għan	flessibbli	Il-posponiment tal-vot	start-ups	
Franza	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju	L-inkluzjoni tal-edukazzjoni	militari/difiża + sigurtà nazzjonali	
Ġermanja	ibbażata fuq il-kapaċità	prekawzjonarju		mingħajr eċċezzjoni	
Greċja	ibbażata fuq il-kapaċità	prekawzjonarju	Rieżami fi żmien 3 snin	militari/difiża + sigurtà nazzjonali	
Ungerija	ibbażata fuq il-kapaċità	flessibbli		militari/difiża	
Irlanda	ibbażata fuq l-għan	flessibbli	Flessibbiltà fl-ittestjar	start-ups	

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Italja	ibbażata fuq il-kapaċità	prekawzjonarju		start-ups	
Latvja	ibbażata fuq il-kapaċità	flessibbli	It-tneħħija tal-monitoraġġ ta' wara t-tqegħid fis-suq	militari/difiża	
Litwanja	ibbażata fuq il-kapaċità	flessibbli		mingħajr eċċezzjoni	
Lussemburgu	ibbażata fuq l-għan	flessibbli	Rieżami fi żmien 3 snin	start-ups	
Malta	ibbażata fuq l-għan	flessibbli	Ittestjar f'kundizzjonijiet reali	sigurtà nazzjonali	
Netherlands	ibbażata fuq il-kapaċità	prekawzjonarju		sigurtà nazzjonali	
Polonja	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		militari/difiża	
Portugall	ibbażata fuq l-għan	flessibbli	Il-posponiment tal-vot	sors miftuħ	
Rumanija	ibbażata fuq l-għan	flessibbli		sigurtà nazzjonali	
Slovakkja	ibbażata fuq l-għan	flessibbli	Appoġġ finanzjarju	start-ups	
Slovenja	ibbażata fuq il-kapaċità	prekawzjonarju		start-ups	
Spanja	ibbażata fuq il-kapaċità	prekawzjonarju		militari/difiża + sigurtà nazzjonali	
Żvezja	ibbażata fuq l-għan	flessibbli		militari/difiża + sigurtà nazzjonali	
Kummissjoni	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		militari/difiża	

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



Definizzjonijiet

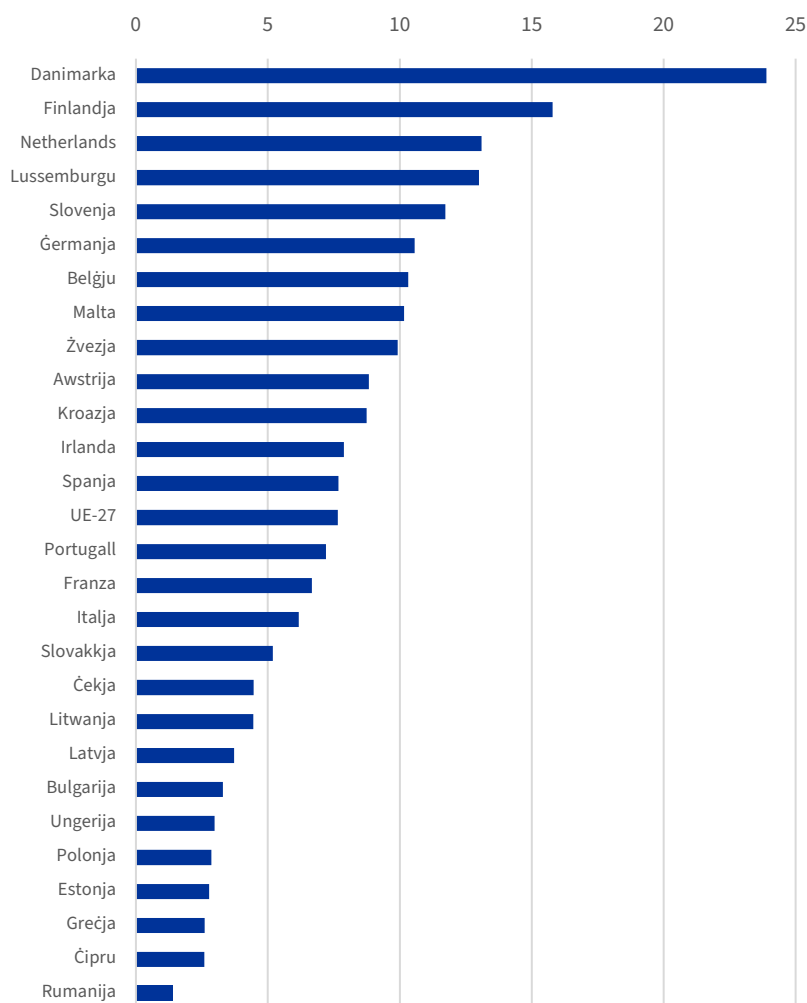
- **Algoritmi** – struzzjonijiet pass pass li kompjuter isegwi sabiex isolvi problema jew jieħu deċiżjoni
- **Sistemi tal-intelliġenza artiċjali** (sistemi tal-IA) – sistemi bbażati fuq il-kompjuter li jużaw l-IA biex iwettqu kompiti li tipikament jirrikjedu l-intelliġenza tal-bniedem, eż. it-tagħlim, ir-raġunament, is-soluzzjoni tal-problemi, it-teħid tad-deċiżjonijiet, il-perċezzjoni u l-ftehim tal-lingwa
- **Eżodu tal-imħuħ** – meta ħaddiema b'hiliet tajbin jitolqu minn pajjiżhom biex jaħdmu barra minn pajjiżhom
- **Migrazzjoni tan-negozju** – meta kumpanija ċċaqlaq l-operazzjonijiet tagħha lejn pajjiż ieħor, spiss għal kundizzjonijiet aħjar jew kostijiet aktar baxxi
- **IA ta' apprendiment profund** – sistema li titgħallem minn ammonti kbar ta' data bl-użu ta' networks newrali, bħal kif jaħdem il-moħħ tal-bniedem. Tagħraf xejriet u titjeb maż-żmien mingħajr il-ħtieġa ta' programmazzjoni esplicita
- **Intelliġenza artiċjali bi skop ġenerali (GPAI)** – IA li tista' twettaq aktar minn komputu wieħed, eż. ChatGPT, Google Gemini
- **Sors miftuħ** – software li l-kodiċi tiegħu huwa disponibbli liberament għal kulħadd biex jara, juża u jimmodifika
- **IA bbażata fuq ir-regoli** – sistema tal-IA li tiegħu deċiżjonijiet ibbażati fuq regoli u loġika predefiniti. Pereżempju, "Jekk jiġri X, allura agħmel Y"
- **Ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni** – l-ittestjar f'ambjent iżolat, eż. IA għas-sewqan awtonomu tiġi ttestjata f'belt simulata qabel is-sewqan f'toroq ta' veru

Informazzjoni ġenerali

Ħu nota li: **In-negozjati qed isiru fl-2023!**

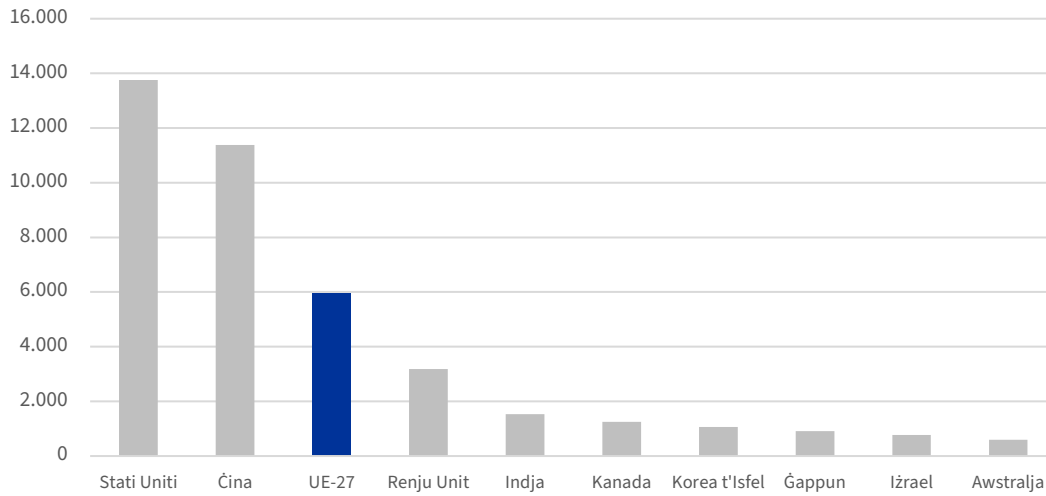
	Unjoni Ewropea
Popolazzjoni	447 695 350
PDG per capita f'EUR	38 150
Rata tal-qgħad	6.1%
Perċentwal ta' kumpaniji li jużaw it-teknoloġija tal-IA	8%
Sehem tal-popolazzjoni b'ħiliet diġitali avvanzati	27.3%

Perċentwal ta' kumpaniji b'aktar minn 10 impjegati
li jużaw mill-inqas sistema waħda tal-IA (2021)

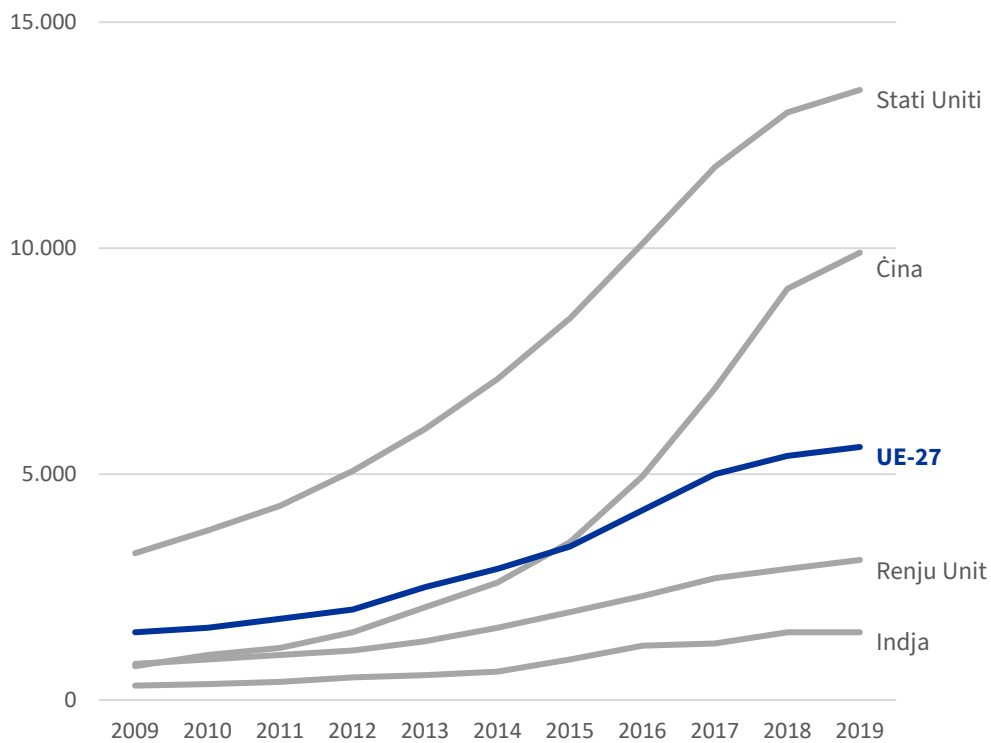


Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Kumpaniji tal-IA skont il-pajjiż (2020)



Tkabbir fl-għadd ta' kumpaniji tal-IA



Sorsi tad-data: Eurostat, Ċentru Kongunt tar-Riċerka

Din il-pubblikazzjoni tnejjet mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u hi maħsuba għal finijiet ta' informazzjoni biss. La tinvolvi r-responsabbiltà tal-istituzzjonijiet tal-UE u lanqas tal-istati membri. Għal aktar informazzjoni dwar il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill, idhol fis-sit web: www.consilium.europa.eu
 © Unjoni Ewropea, 2025 | Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata dment li ssir referenza għas-sors

Print ISBN 978-92-850-0526-9 doi: 10.2860/4591631 QC-01-25-006-MT-C
 PDF ISBN 978-92-850-0525-2 doi: 10.2860/0919585 QC-01-25-006-MT-N

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



KUMMISSJONI EWROPEA



MINISTRU GĦAL ĠURNATA: NEGOZJATI B'27

■ Introduzzjoni ta' qafas tal-IA

Profili tar-rwoli | **Verżjoni avvanzata** | MT



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali

KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Unjoni Ewropea tinsab f'mument kritiku fl-iffurmar tal-futur diġitali tagħha. Bħala parti mill-istrategġija għad-Deċennju Diġitali, l-UE għandha l-għan li tkun fuq quddiem fl-intelliġenza artifiċjali (IA) filwaqt li tissalvagwardja d-drittijiet fundamentali, il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kompetittività tas-suq, l-innovazzjoni u l-pożizzjoni fuq quddiem fit-teknoloġija. Fil-qalba ta' dawn id-diskussjonijiet hemm proposta leġislattiva mill-Kummissjoni Ewropea li għandha l-għan li tirregola l-iżvilupp tal-IA fl-UE. Wara diversi ċikli ta' negozjati, għad iridu jiġu indirizzati l-mistoqsijiet li ġejjin.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

- A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaccettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", **L-UE ser tadotta klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**
- B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi** (ara l-Anness II).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA, **ħlief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża.**



Agenda

Fuq l-agenda tal-Kunsill llum hemm il-proposta tiegħek għal qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali.

Meta l-presidenza (li qed tippresiedi l-laqgħa) tgħaddilek il-kelma, inti tippreżenta l-proposta tiegħek lir-rappreżentanti tal-istati membri u tiegħu sehem fin-negozjati.

L-objettiv primarju tiegħek

Li tiżgura li kemm jista' jkun mit-test inizjali jkun inkluz fil-verżjoni finali, waqt li tgħin lill-Kunsill isib pożizzjoni komuni. Soluzzjoni Ewropea komuni hija meħtieġa b'mod urġenti!

Xogħlok

1. **Aqra b'attenzjoni l-informazzjoni tal-grupp tiegħek**, li tippreżenta l-interessi u l-pożizzjonijiet tiegħek.
2. **Hejji dikjarazzjoni tal-ftuħ** (mhux iktar minn minuta) biex tippreżenta u tispjega l-proposta tiegħek. Il-kitba fil-kaxxa tat-test fuq il-lemin tista' tgħinek.
3. Isma' b'attenzjoni l-pożizzjonijiet tal-istati membri. **Imla t-tabella** fil-paġni 8 u 9 biex iżzomm kont tal-pożizzjonijiet tagħhom.
4. Matul in-negozjati spjega l-pożizzjonijiet tiegħek u **ddefendi l-proposta tiegħek**. Tkellem u għin lill-Kunsill isib kompromess li jilhaq l-aspettattivi tiegħek!
5. **M'għandekx dritt tivvota** fl-aħħar. Uża l-waqtiet informali biex tipperswadi lid-delegazzjonijiet isegwu s-suggerimenti tiegħek.



Onorevoli membri tal-Kunsill,

Huwa tajjeb li qed norganizzaw dan id-dibattitu importanti llum rigward ir-regolament dwar l-intelliġenza artifiċjali fl-UE. Ir-regolament ikun ta' benefiċċju kbir għaċ-ċittadini u għall-UE kollha għax _____

*Fl-abbozz ta' regolament tal-Kummissjoni, qed nipproponu **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan** għal applikazzjonijiet tal-IA b'riskju għoli, u **rekwiżiti ta' ttestjar prekawzjonarju**, għax _____*

Èċċezzjonijiet għar-regolament kif jinsab fl-Artikolu 1 ser ikunu permessi meta jiġu żviluppati sistemi tal-IA għal finijiet militari jew ta' difiża. Dan għax _____

Flimkien, bħala komunità, ejjew ngħinu biex niżguraw li l-IA tiġi żviluppata b'mod responsabbli.

Grazzi.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u gestjoni tar-riskju

A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-gestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaċċettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta

... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: ir-riskju jiġi ddeterminat mill-ħiliet tekniċi tas-sistema.

... **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**

Abbażi ta' din il-klassifikazzjoni tar-riskju, is-sistemi tal-IA b'"riskju għoli" jridu jgħaddu minn ittestjar rigoruż qabel ma jitnedew.

B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw

... approċċ flessibbli: iwettqu awtoevalwazzjoni tal-mudell tal-IA qabel it-tnedija.

... **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi (ara l-Anness II).**

L-argumenti tiegħek

- Hija meħtieġa azzjoni urġenti biex titrawwem l-innovazzjoni u tissaħħaħ il-kompetittività globali tal-IA manifatturata fl-UE, filwaqt li jiġi indirizzat bir-reqqa kwalunkwe riskju potenzjali għad-drittijiet fundamentali u l-protezzjoni tal-konsumatur.
- Bħala teknoloġija ġdida b'konsegwenzi imprevedibbli għall-individwi, is-socjetà, in-negozji u l-ekonomiji, l-intelliġenza artifiċjali jeħtieġ li tiġi indirizzata kemm b'ambizzjoni kif ukoll b'kawtela. Il-proposta tiegħek tirrifletti dan billi tappoġġa approċċ ibbażat fuq l-għan għad-definizzjoni ta' liema sistemi tal-IA għandhom jiġu kklassifikati bħala b'"riskju għoli". L-approċċ ibbażat fuq l-għan iqis li l-IA hija ta' riskju għoli f'oqsma sensittivi li jinvolvu deċiżjonijiet ta' ħajja jew mewt jew li għandhom impatt sinifikanti fuq il-benesseri taċ-ċittadini tal-UE.
- Il-Kunsill diġà qabel dwar kategoriji għal sistemi tal-IA b'riskju inaċċettabbli, li għandhom jiġu pprojbiti fl-UE, kif ukoll għal sistemi b'riskju baxx u mingħajr riskju. Illum, l-enfasi hija fuq id-definizzjoni ċara ta' x'jikkostitwixxi "riskju għoli". Kwalunkwe sistema tal-IA li taqa' f'din il-kategorija ma għandhiex tiġi ttrattata bħala b'riskju baxx jew mingħajr riskju.
- Inti tftitex ukoll li tistabbilixxi rekwiżiti ċari għal sistemi tal-IA b'riskju għoli fid-diskussjonijiet tal-lum. Il-qafas prekawzjonarju tal-ittestjar jiżgura li l-IA tiġi żviluppata b'mod responsabbli u bi rfiġ tar-responsabbiltà. Fl-istess ħin, tali standards jisfidaw lill-iżviluppaturi biex jipproduċu sistemi affidabbli u ta' kwalità għolja, li jiksbu rikonnoxximent globali. B'dan l-approċċ, tistenna li l-UE toħroġ bħala mexxejja fl-IA, u b'hekk tnaqqas malajr id-distakk mal-Istati Uniti u ċ-Ċina.

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA,



mingħajr eċċezzjoni



mingħajr eċċezzjoni, sakemm is-sistema ma tiġix żviluppata bħala sors miftuħ



ħlief meta jiġu żviluppati minn kumpaniji żgħar u start-ups (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għas-sigurtà nazzjonali, il-migrazzjoni jew il-kontroll tal-fruntieri

L-argumenti tiegħek

- Filwaqt li l-prijoritajiet jibqgħu l-pożizzjoni fuq quddiem tal-UE fil-qasam diġitali u t-tisħiħ tad-dimensjoni esterna, pereżempju l-esportazzjoni madwar id-dinja ta' prodotti tal-IA żviluppati fl-UE, tibqa' essenzjali l-awtonomija nazzjonali f'setturi speċifiċi li huma kritiċi għas-sikurezza pubblika.
- Pereżempju, l-isfidi tas-sigurtà internazzjonali qed jeskalaw b'mod rapidu, bl-IA jkollha rwol ewlieni fl-avanz tal-gwerra ċibernetika u tas-software ta' hacking malizzjuż, eċċ. Il-kontromizuri difensivi ma jistgħux jiġu mxekkla minn piżijiet regolatorji, irrispettivament minn kemm huma minimi. Għalhekk, l-Artikolu 1 ma għandux japplika għal applikazzjonijiet militari u ta' difiża.
- Għall-finijiet l-oħra kollha, ma hija meħtieġa l-ebda eżenzjoni ulterjuri, peress li r-rekwiziti minimi tal-ittestjar jiżguraw li l-IA tiġi żviluppata b'mod responsabbli.
- In-noti tiegħek:

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

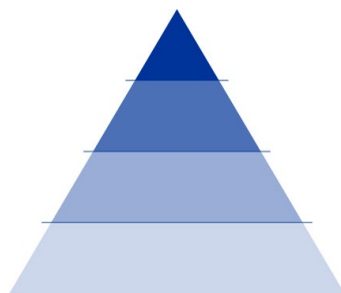
Anness I: Klassifikazzjoni tar-riskju

Riskju inaċċettabbli

Riskju għoli

Riskju baxx

Mingħajr riskju



Projbizzjoni sfiha

Rekwiziti rigorużi (ara l-Anness II)

Meħtieġa trasparenza

Ebda regolamentazzjoni

Riskju inaċċettabbli:

- **IA għall-għoti ta' punteġġ liċ-ċittadini** – tikklassifika ċ-ċittadini skont l-imġiba tagħhom
- **Sorveljanza tal-massa li taħdem bl-IA** – traċċar bijometriku mingħajr kunsens
- **Għarfien tal-emozzjonijiet fil-postijiet tax-xogħol/fl-iskejjel** biex tiġi influwenzata l-prestazzjoni tax-xogħol
- **Armi letali awtonomi** – li jistgħu joqtlu mingħajr intervent mill-bniedem
- **IA għall-manipulazzjoni subliminali** – tinfluwenza d-deċiżjonijiet tan-nies mingħajr trasparenza

Riskju għoli



Approċċ ibbażat fuq il-kapaċità

Is-sistemi tal-IA bi skop ġenerali u s-sistemi tal-IA kollha li huma kapaċi:

- jieħdu deċiżjonijiet kritiċi dwar id-drittijiet, is-sigurtà jew l-għajxien tan-nies – eż. IA li tassisti fil-kirurgija, reklutaġġ awtomatizzat tal-persunal
- jinfluwenzaw jew jimmanipulaw b'mod awtonomu l-imġiba tal-bniedem f'żoni sensittivi, eż. mikroimmirar politiku
- jiproċessaw, janalizzaw jew jiġġeneraw data personali/bijometrika fuq skala kbira
- iwettqu previżjonijiet kumplessi jew valutazzjonijiet tar-riskju b'konsegwenzi għas-soċjetà, eż. l-immudellar tal-klima
- joperaw f'ambjenti fejn l-iżbalji jew il-preġudizzji jistgħu jikkawżaw ħsara, eż. karozzi awtonomi

Approċċ ibbażat fuq l-għan

Is-sistemi kollha tal-IA maħsuba biex jintużaw sabiex joperaw fi:

- l-infrastruttura kritika
- is-saħħa
- il-post tax-xogħol (HR)
- il-benefiċċji tal-assistenza soċjali
- l-istituzzjonijiet ġudizzjarji

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Riskju baxx

- **Sistemi tal-IA mhux ikklassifikati bħala b'"riskju għoli"**
- **Chatbots u assistenti virtwali** (sakemm l-utenti jafu li qed jirkellmu mal-IA)
- **Algoritmi ta' rakkomandazzjoni** – suggerimenti li jaħdmu bl-IA fuq il-media soċjali
- **IA għall-awtomatizzazzjoni tan-negozju** – IA li tawtomatizza kompiti amministrattivi bażiċi

Mingħajr riskju

- Ġeneraturi/edituri tal-immagni, tal-mużika jew tal-arti li jaħdmu bl-IA
- IA fir-riċerka xjentifika
- IA fir-robots tad-divertiment u ġugarelli – ġugarelli li jaħdmu bl-IA mingħajr riskji għad-dinja reali



Anness II: Rekwiziti għal sistemi tal-IA b'"riskju għoli"

Enfasi fuq standards legali u etiċi:

- Valutazzjoni tar-riskju qabel l-introduzzjoni, li tidentifika r-riskji prevedibbli u l-użu ħażin potenzjali.
- L-iżgurar tas-sorveljanza umana biex tiġi evitata awtomatizzazzjoni sħiħa fit-teħid tad-deċiżjonijiet.
- Governanza tad-data biex jiġu żgurati settijiet ta' data ta' taħriġ imparzjali.
- Awditi esterni obbligatori, inkluż l-ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni b'superviżjoni umana.
- Ir-regolaturi tal-UE jingħataw ir-risultati tat-testijiet.
- Monitoraġġ ta' wara t-tqegħid fis-suq biex tiġi segwita l-prestazzjoni.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Awstrija					
Belġju					
Bulgarija					
Kroazja					
Ċipru					
Ċekja					
Danimarka					
Estonja					
Finlandja					
Franza					
Ġermanja					
Greċja					
Ungerija					
Irlanda					

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa m'hejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Italja					
Latvja					
Litwanja					
Lussemburgu					
Malta					
Netherlands					
Polonja					
Portugall					
Rumanija					
Slovakkja					
Slovenja					
Spanja					
Żvezja					
Kummissjoni	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		militari/difiża	

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



Definizzjonijiet

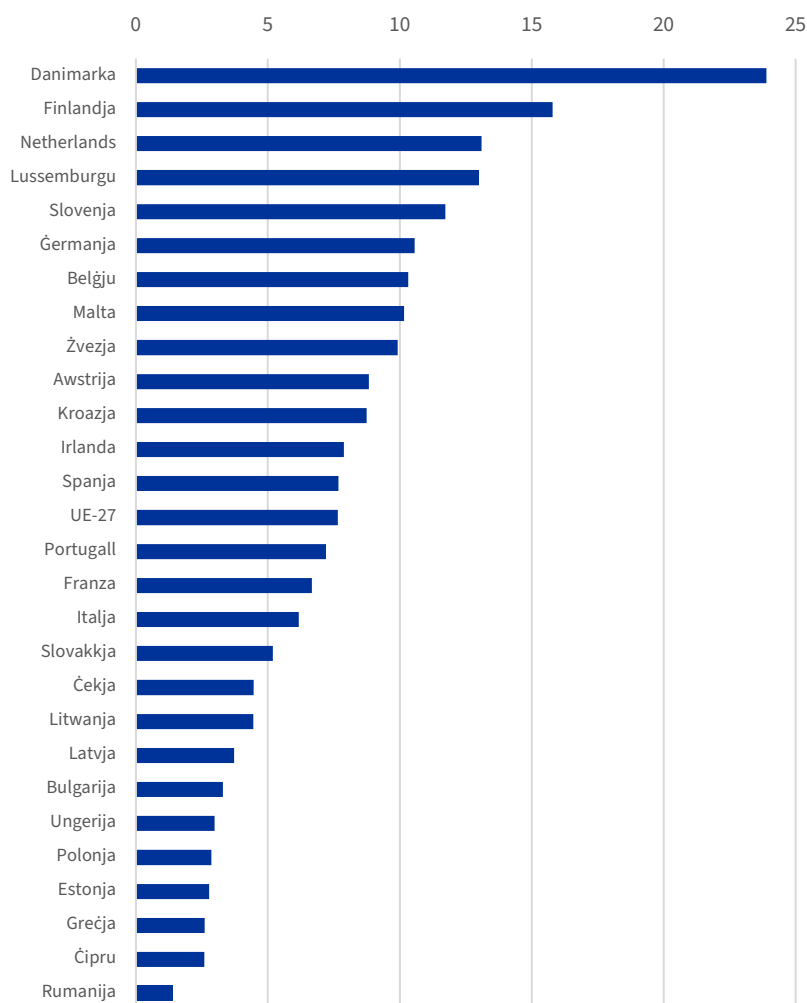
- **Algoritmi** – struzzjonijiet pass pass li kompjuter isegwi sabiex isolvi problema jew jieħu deċiżjoni
- **Sistemi tal-intelligenza artifiċjali** (sistemi tal-IA) – sistemi bbażati fuq il-kompjuter li jużaw l-IA biex iwettqu kompiti li tipikament jirrikjedu l-intelligenza tal-bniedem, eż. it-tagħlim, ir-raġunament, is-soluzzjoni tal-problemi, it-teħid tad-deċiżjonijiet, il-perċezzjoni u l-ftehim tal-lingwa
- **Eżodu tal-imħuħ** – meta ħaddiema b'ħiliet tajbin jitolqu minn pajjiżhom biex jaħdmu barra minn pajjiżhom
- **Migrazzjoni tan-negozju** – meta kumpanija ċċaqlaq l-operazzjonijiet tagħha lejn pajjiż ieħor, spiss għal kundizzjonijiet aħjar jew kostijiet aktar baxxi
- **IA ta' apprendiment profund** – sistema li titgħallem minn ammonti kbar ta' data bl-użu ta' networks newrali, bħal kif jaħdem il-moħħ tal-bniedem. Tagħraf xejriet u titjeb maż-żmien mingħajr il-ħtieġa ta' programmazzjoni esplicita
- **Intelligenza artifiċjali bi skop generali (GPAI)** – IA li tista' twettaq aktar minn kompitu wieħed, eż. ChatGPT, Google Gemini
- **Sors miftuħ** – software li l-kodiċi tiegħu huwa disponibbli liberament għal kulħadd biex jara, juża u jimmodifika
- **IA bbażata fuq ir-regoli** – sistema tal-IA li tieħu deċiżjonijiet ibbażati fuq regoli u loġika predefiniti. Pereżempju, "Jekk jiġri X, allura aġġmel Y"
- **Ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni** – l-ittestjar f'ambjent iżolat, eż. IA għas-sewqan awtonomu tiġi ttestjata f'belt simulata qabel is-sewqan f'toroq ta' veru

Informazzjoni ġenerali

Ħu nota li: **In-negozjati qed isiru fl-2023!**

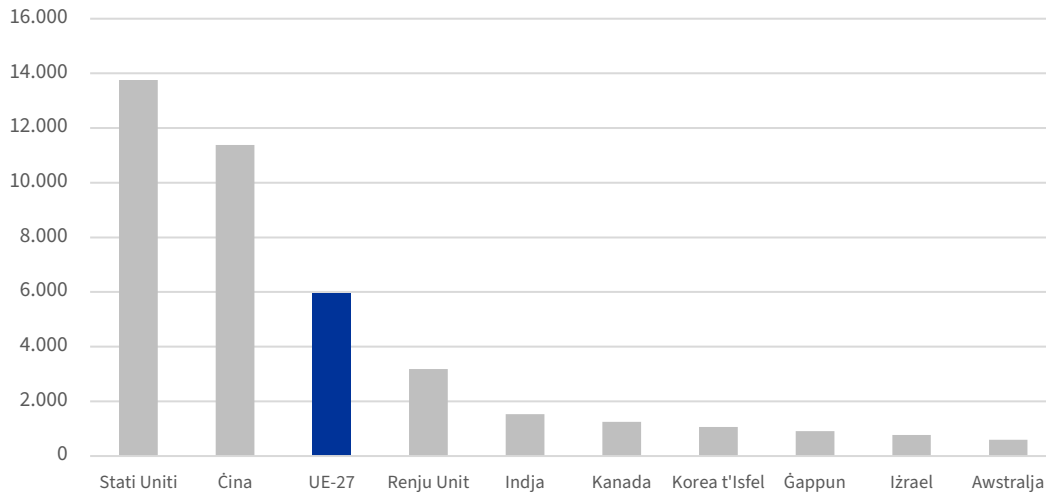
	Unjoni Ewropea
Popolazzjoni	447 695 350
PDG per capita f'EUR	38 150
Rata tal-qgħad	6.1%
Perċentwal ta' kumpaniji li jużaw it-teknoloġija tal-IA	8%
Sehem tal-popolazzjoni b'ħiliet diġitali avvanzati	27.3%

Perċentwal ta' kumpaniji b'aktar minn 10 impjegati li jużaw mill-inqas sistema waħda tal-IA (2021)

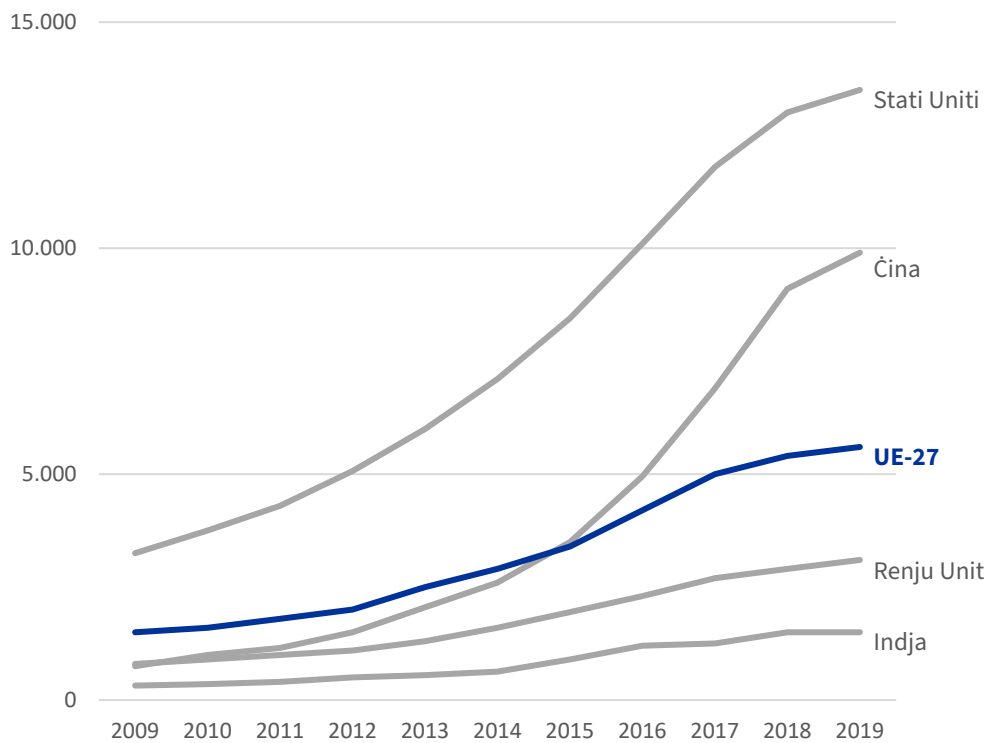


Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Kumpaniji tal-IA skont il-pajjiż (2020)



Tkabbir fl-għadd ta' kumpaniji tal-IA



Sorsi tad-data: Eurostat, Ċentru Kongunt tar-Riċerka

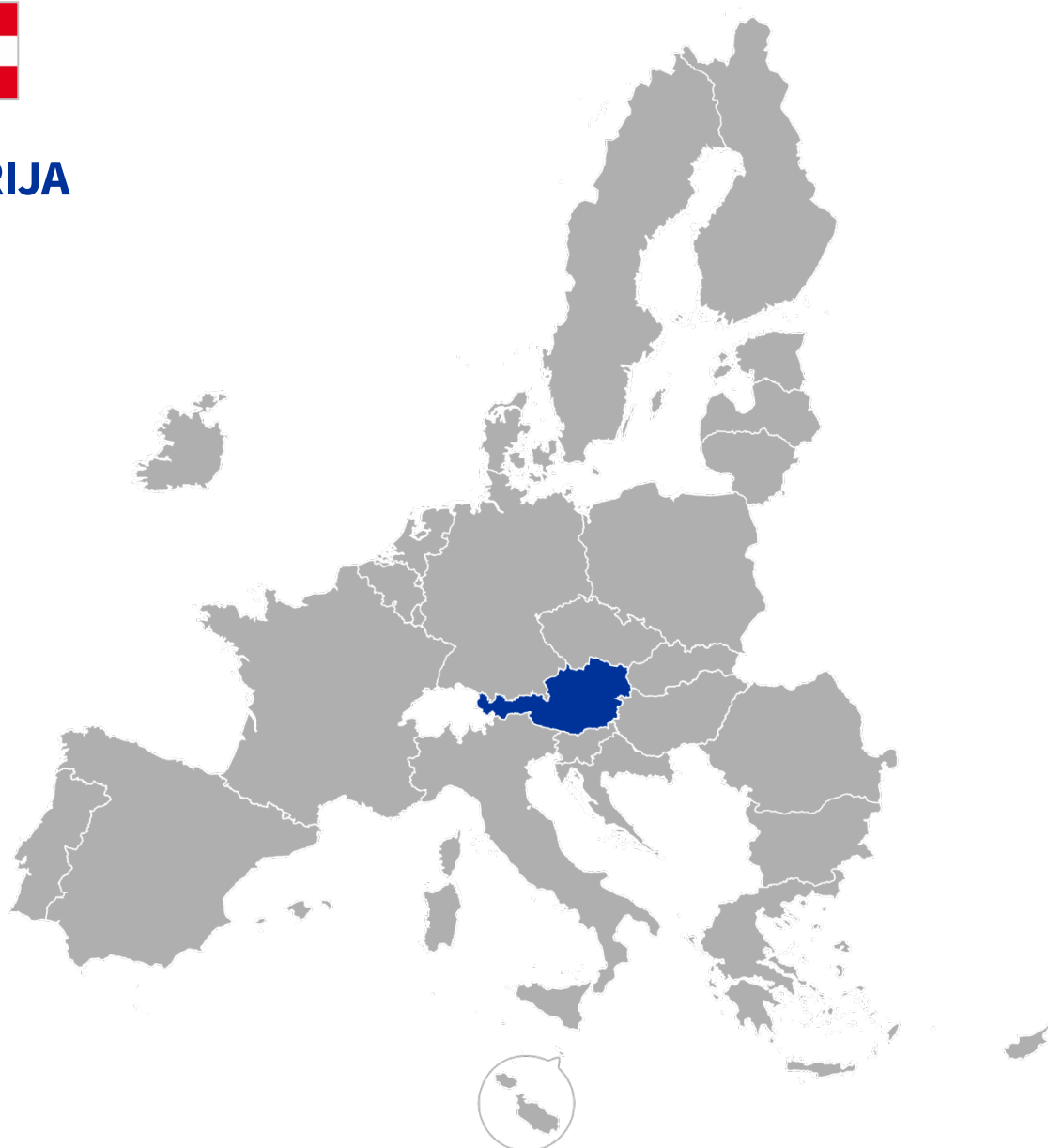
Din il-pubblikazzjoni tnejn mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u hi maħsuba għal finijiet ta' informazzjoni biss. La tinvolvi r-responsabbiltà tal-istituzzjonijiet tal-UE u lanqas tal-istati membri. Għal aktar informazzjoni dwar il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill, idhol fis-sit web: www.consilium.europa.eu
 © Unjoni Ewropea, 2025 | Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata dment li ssir referenza għas-sors

Print ISBN 978-92-850-0526-9 doi: 10.2860/4591631 QC-01-25-006-MT-C
 PDF ISBN 978-92-850-0525-2 doi: 10.2860/0919585 QC-01-25-006-MT-N

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



AWSTRIJA



MINISTRU GĦAL ĠURNATA: NEGOZJATI B'27

■ Introduzzjoni ta' qafas tal-IA

Profili tar-rwoli | **Verzjoni avanzata** | MT



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali

KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Unjoni Ewropea tinsab f'mument kritiku fl-iffurmar tal-futur diġitali tagħha. Bħala parti mill-istrategġija għad-Deċennju Diġitali, l-UE għandha l-għan li tkun fuq quddiem fl-intelliġenza artifiċjali (IA) filwaqt li tissalvagwardja d-drittijiet fundamentali, il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kompetittività tas-suq, l-innovazzjoni u l-pożizzjoni fuq quddiem fit-teknoloġija. Fil-qalba ta' dawn id-diskussjonijiet hemm proposta leġislattiva mill-Kummissjoni Ewropea li għandha l-għan li tirregola l-iżvilupp tal-IA fl-UE. Wara diversi ċikli ta' negozjati, għad iridu jiġu indirizzati l-mistoqsijiet li ġejjin.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u ġestjoni tar-riskju

- A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-ġestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaccettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", **L-UE ser tadotta klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**
- B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi** (ara l-Anness II).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA, **ħlief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża.**



Agenda

Fuq l-agenda tal-Kunsill tal-lum hemm il-proposta tal-Kummissjoni għal qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali. Inti ser tiddiskuti l-abbozz mar-rappreżentanti tal-istati membri l-oħra, bil-għan li jintlaħaq kompromess.

L-objettiv primarju tiegħek

Požizzjoni komuni tal-Kunsill li tirrifletti l-interessi tiegħek. Tista' tikkunsidra wkoll li tappoġġa opzjoni ta' kompromess li tirrifletti parzjalment l-interessi tiegħek.



Xogħlok

- Aqra b'attenzjoni l-informazzjoni tal-grupp tiegħek**, li tippreżenta l-interessi u l-pożizzjonijiet tiegħek.
- Inti **taqbel ma' xi wħud mill-argumenti ta' pajjiżi bħad-Danimarka, Franza, il-Polonja u r-Rumanija**. Kellimhom biex tara jekk tistgħux tikkoperaw biex tавvanzaw l-interessi komuni tagħkom, jekk tistgħu tidentifikawhom.
- Hejji **dikjarazzjoni tal-ftuħ** (mhux aktar minn minuta) għall-ewwel ċiklu ta' negozjati uffiċjali. Iddikjara l-pożizzjoni tiegħek dwar l-Artikoli 1 u 2. Il-kitba fil-kaxxa tat-test tista' tgħinek.
- Agħmel id-dikjarazzjoni tal-ftuħ tiegħek meta l-presidenza (li tippresiedi l-laqqgħa) tagħtik il-permess biex titkellem. Jekk tkun taqbel mal-pożizzjonijiet li diġà ssemmev ta' pajjiżi oħrajn, irreferi b'mod ċar għal dan.
- Isma' bir-reqqa l-pożizzjonijiet tal-pajjiżi l-oħra. **Imla t-tabella fil-paġni 8 u 9** biex iżzomm kont tal-pożizzjonijiet tagħhom. Parti ewlenija tan-negozjati hija li nisimgħu lil xulxin u nsibu soluzzjonijiet aċċettabbli għal kulhadd.
- Matul in-negozjati uffiċjali, **ippreżenta l-pożizzjonijiet u l-argumenti tiegħek**. Meta tkun taqbel ma' argumenti ta' pajjiżi oħra, jista' jkun utli li tippreżentaw l-argumenti tagħkom flimkien sabiex tagħtuhom aktar piż.
- Naturalment, **id-deċiżjoni hija tiegħek dwar kif tivvota fl-aħħar**. Tajjeb iżzomm f'moħħok li fl-aħħar vot fuq proposta ta' kompromess, trid tiddeċiedi jekk tippreferix kompromess li jista' ma jissodisfakx għalkollox jew li ma jkun hemm l-ebda riżultat.

Sinjura/Sur President, Kummissarju, kollegi,

Nixtieq l-ewwel nett niringrazzja lill-Kummissjoni għall-proposta tagħha u lill-Presidenza għall-inkluzjoni ta' din il-kwistjoni fl-aġenda tal-lum.

Qabel il-laqqgħa tal-lum, kellna diskussjonijiet produttivi ma' _____

Naħsbu li huwa meħtieġ li tiġi adottata klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità/l-għan, għax _____

Fir-rigward tal-punt B tal-Artikolu 1, aħna nemmnu li matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtieġilhom jadottaw approċċ flessibbli/prekawzjonarju għax _____

Fir-rigward tal-Artikolu 2, ser japplikaw/mhux ser japplikaw ċerti eċċezzjonijiet, għax aħna favur _____

Ninsabu fiduċjużi li matul il-laqqgħa tal-lum ser insibu kompromess fattibbli.

Grazzi.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaċċettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta

... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: ir-riskju jiġi ddeterminat mill-ħiliet tekniċi tas-sistema.

... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.

Abbażi ta' din il-klassifikazzjoni tar-riskju, is-sistemi tal-IA b'"riskju għoli" jridu jgħaddu minn ittestjar rigoruż qabel ma jitnedew.

B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw

... approċċ flessibbli: iwettqu awtoevalwazzjoni tal-mudell tal-IA qabel it-tnedija.

... approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi (ara l-Anness II).

L-argumenti tiegħek

- Il-Gvern nazzjonali tiegħek investa kważi €350 miljun fir-riċerka dwar l-IA bejn l-2012 u l-2017, u qiegħed pedament b'saħħtu għall-innovazzjoni. Il-kumpaniji Awstrijaci issa huma minn ta' quddiem fl-iżvilupp tal-IA, u jibbenefikaw kemm is-swieq domestiċi kif ukoll dawk internazzjonali. Inti tappoġġa d-direzzjoni tal-UE dwar il-governanza tal-IA iżda tappella għal finanzjament akbar fil-livell tal-UE biex tkompli tingħata spinta lir-riċerka u l-iżvilupp.
- Tippetromwovi bil-qawwa l-applikazzjoni tal-approċċ ibbażat fuq l-għan permezz tal-"prinċipju tan-newtralità teknoloġika". Dan ifisser li r-regolamenti ma jridux jiffavorixxu jew jiddiskriminaw kontra teknoloġiji, mudelli jew approċċi speċifiċi tal-IA. F'settur sensittiv bħall-kura tas-saħħa, mhuwiex importanti jekk is-sistema tuża apprendiment profond jew IA bbażata fuq ir-regoli – tali sistemi jitqiesu bħala b'"riskju għoli" minħabba li jistgħu jkunu responsabbli għall-mewt ta' persuna jekk l-IA tfalli jew tagħmel żball.
- L-approċċ ibbażat fuq l-għan huwa essenzjali wkoll għall-importazzjonijiet tal-IA. Spiss ikun impossibbli li jiġu vverifikati l-kapaċitajiet veri tas-sistemi importati abbażi biss tad-dikjarazzjoni tal-iżviluppatur – speċjalment meta entitajiet barranin jista' jkollhom inċentivi biex jaħbu karatteristiċi dannużi bħal software ta' spjunaġġ.
- Dwar ir-rekwiżiti tal-ittestjar, taqbel ma' qafas ta' ttestjar prekawzjonarju, peress li jippetromwovi kultura ta' responsabbiltà, li jagħmilha aktar faċli li jiġi ttraċċat fejn l-affarijiet marru ħażin kull meta tinqala' xi kwistjoni.

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA,



mingħajr eċċezzjoni



mingħajr eċċezzjoni, sakemm is-sistema ma tiġix żviluppata bħala sors miftuħ



ħlief meta jiġu żviluppati minn kumpaniji żgħar u start-ups (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għas-sigurtà nazzjonali, il-migrazzjoni jew il-kontroll tal-fruntieri

L-argumenti tiegħek

- Fi sħubija mal-Interpol, l-Europol u l-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti kontra d-Droga u l-Kriminalità – bil-kwartieri generali fi Vjenna – l-Istitut Awstrijak tat-Teknoloġija qed jaqdi rwol ewlieni fl-integrazzjoni tas-sistemi tal-IA fis-sigurtà nazzjonali permezz ta' soluzzjonijiet ta' sorveljanza avvanzati u pjattaformi ta' taħriġ immersivi. Ir-riċerkaturi huma impenjati li jiżviluppaw mudelli tal-IA ta' fiduċja u affidabbli ħafna li jikkontribwixxu għat-tisħiħ tas-sikurezza tal-Awstrija. Minħabba li s-sigurtà nazzjonali tipikament taqa' barra mill-kamp ta' applikazzjoni tal-oqfsa regolatorji tal-UE, tqis raġonevoli li dan id-dominju jiġi eskluż mir-regolament dwar l-IA.
- Barra minn hekk, kif diġa' enfasizzajt fl-Artikolu 1, huwa importanti li jiġi ċċarat li l-kamp ta' applikazzjoni tal-qafas regolatorju jrid jinkludi wkoll sistemi tal-IA żviluppati barra mill-UE u sussegwentement importati. Ir-regolament jeħtieġlu japplika għas-sistemi kollha tal-IA użati fl-Unjoni Ewropea, irrispettivament mill-orijini tagħhom.
- In-noti tiegħek:

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

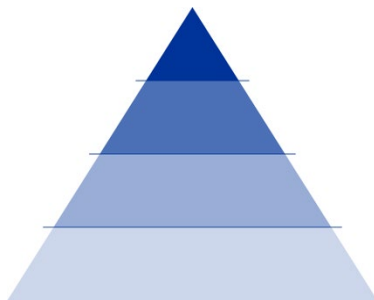
Anness I: Klassifikazzjoni tar-riskju

Riskju inaċċettabbli

Riskju għoli

Riskju baxx

Mingħajr riskju



Projbizzjoni sħiħa

Rekwiziti rigorużi (ara l-Anness II)

Meħtieġa trasparenza

Ebda regolamentazzjoni

Riskju inaċċettabbli:

- **IA għall-għoti ta' punteġġ liċ-ċittadini** – tikklassifika ċ-ċittadini skont l-imġiba tagħhom
- **Sorveljanza tal-massa li taħdem bl-IA** – traċċar bijometriku mingħajr kunsens
- **Għarfien tal-emozzjonijiet fil-postijiet tax-xogħol/fl-iskejjel** biex tiġi influwenzata l-prestazzjoni tax-xogħol
- **Armi letali awtonomi** – li jistgħu joqtlu mingħajr intervent mill-bniedem
- **IA għall-manipulazzjoni subliminali** – tinfluwenza d-deċiżjonijiet tan-nies mingħajr trasparenza

Riskju għoli



Approċċ ibbażat fuq il-kapaċità

Is-sistemi tal-IA bi skop generali u s-sistemi tal-IA kollha li huma kapaċi:

- jieħdu deċiżjonijiet kritiċi dwar id-drittijiet, is-sigurtà jew l-għajxien tan-nies – eż. IA li tassisti fil-kirurgija, reklutaġġ awtomatizzat tal-persunal
- jinfluwenzaw jew jimmanipulaw b'mod awtonomu l-imġiba tal-bniedem f'żoni sensitivi, eż. mikroimmirar politiku
- jipprocessaw, janalizzaw jew jiġġeneraw data personali/bijometrika fuq skala kbira
- iwettqu previżjonijiet kumplessi jew valutazzjonijiet tar-riskju b'konsegwenzi għas-soċjetà, eż. l-immudellar tal-klima
- joperaw f'ambjenti fejn l-iżbalji jew il-preġudizzji jistgħu jikkawżaw ħsara, eż. karozzi awtonomi

Approċċ ibbażat fuq l-għan

Is-sistemi kollha tal-IA maħsuba biex jintużaw sabiex joperaw fi:

- l-infrastruttura kritika
- is-saħħa
- il-post tax-xogħol (HR)
- il-benefiċċji tal-assistenza soċjali
- l-istituzzjonijiet ġudizzjarji

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Riskju baxx

- **Sistemi tal-IA mhux ikklassifikati bħala b'"riskju għoli"**
- **Chatbots u assistenti virtwali** (sakemm l-utenti jafu li qed jikkellmu mal-IA)
- **Algoritmi ta' rakkomandazzjoni** – suggerimenti li jaħdmu bl-IA fuq il-media soċjali
- **IA għall-awtomatizzazzjoni tan-negozju** – IA li tawtomatizza kompiti amministrattivi bażiċi

Mingħajr riskju

- Ġeneraturi/edituri tal-immagħni, tal-mużika jew tal-arti li jaħdmu bl-IA
- IA fir-riċerka xjentifika
- IA fir-robots tad-divertiment u ġugarelli – ġugarelli li jaħdmu bl-IA mingħajr riskji għad-dinja reali



Anness II: Rekwiziti għal sistemi tal-IA b'"riskju għoli"

Enfasi fuq standards legali u etiċi:

- Valutazzjoni tar-riskju qabel l-introduzzjoni, li tidentifika r-riskji prevedibbli u l-użu ħażin potenzjali.
- L-iżgurar tas-sorveljanza umana biex tiġi evitata awtomatizzazzjoni sħiħa fit-teħid tad-deċiżjonijiet.
- Governanza tad-data biex jiġu żgurati settijiet ta' data ta' taħriġ imparzjali.
- Awditi esterni obbligatori, inkluż l-ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni b'superviżjoni umana.
- Ir-regolaturi tal-UE jingħataw ir-rizultati tat-testijiet.
- Monitoraġġ ta' wara t-tqegħid fis-suq biex tiġi segwita l-prestazzjoni.

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



Definizzjonijiet

- **Algoritmi** – struzzjonijiet pass pass li kompjuter isegwi sabiex isolvi problema jew jieħu deċiżjoni
- **Sistemi tal-intelliġenza artifiċjali** (sistemi tal-IA) – sistemi bbażati fuq il-kompjuter li jużaw l-IA biex iwettqu kompiti li tipikament jirrikjedu l-intelliġenza tal-bniedem, eż. it-tagħlim, ir-raġunament, is-soluzzjoni tal-problemi, it-teħid tad-deċiżjonijiet, il-perċezzjoni u l-ftehim tal-lingwa
- **Eżodu tal-imħuħ** – meta ħaddiema b'hiliet tajbin jitolqu minn pajjiżhom biex jaħdmu barra minn pajjiżhom
- **Migrazzjoni tan-negozju** – meta kumpanija ċċaqlaq l-operazzjonijiet tagħha lejn pajjiż ieħor, spiss għal kundizzjonijiet aħjar jew kostijiet aktar baxxi
- **IA ta' apprendiment profund** – sistema li titgħallem minn ammonti kbar ta' data bl-użu ta' networks newrali, bħal kif jaħdem il-moħħ tal-bniedem. Tagħraf xejriet u titjeb maż-żmien mingħajr il-ħtieġa ta' programmazzjoni esplicita
- **Intelliġenza artifiċjali bi skop ġenerali (GPAI)** – IA li tista' twettaq aktar minn komputu wieħed, eż. ChatGPT, Google Gemini
- **Sors miftuħ** – software li l-kodiċi tiegħu huwa disponibbli liberament għal kulħadd biex jara, juża u jimmodifika
- **IA bbażata fuq ir-regoli** – sistema tal-IA li tiegħu deċiżjonijiet ibbażati fuq regoli u loġika predefiniti. Pereżempju, "Jekk jigr X, allura aghmel Y"
- **Ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni** – l-ittestjar f'ambjent iżolat, eż. IA għas-sewqan awtonomu tiġi ttestjata f'belt simulata qabel is-sewqan f'toroq ta' veru

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Awstrija	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		sigurtà nazzjonali	
Belġju					
Bulgarija					
Kroazja					
Ċipru					
Ċekja					
Danimarka					
Estonja					
Finlandja					
Franza					
Ġermanja					
Greċja					
Ungerija					
Irlanda					

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mħejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Italja					
Latvja					
Litwanja					
Lussemburgu					
Malta					
Netherlands					
Polonja					
Portugall					
Rumanija					
Slovakkja					
Slovenja					
Spanja					
Żvezja					
Kummissjoni	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		militari/difiża	

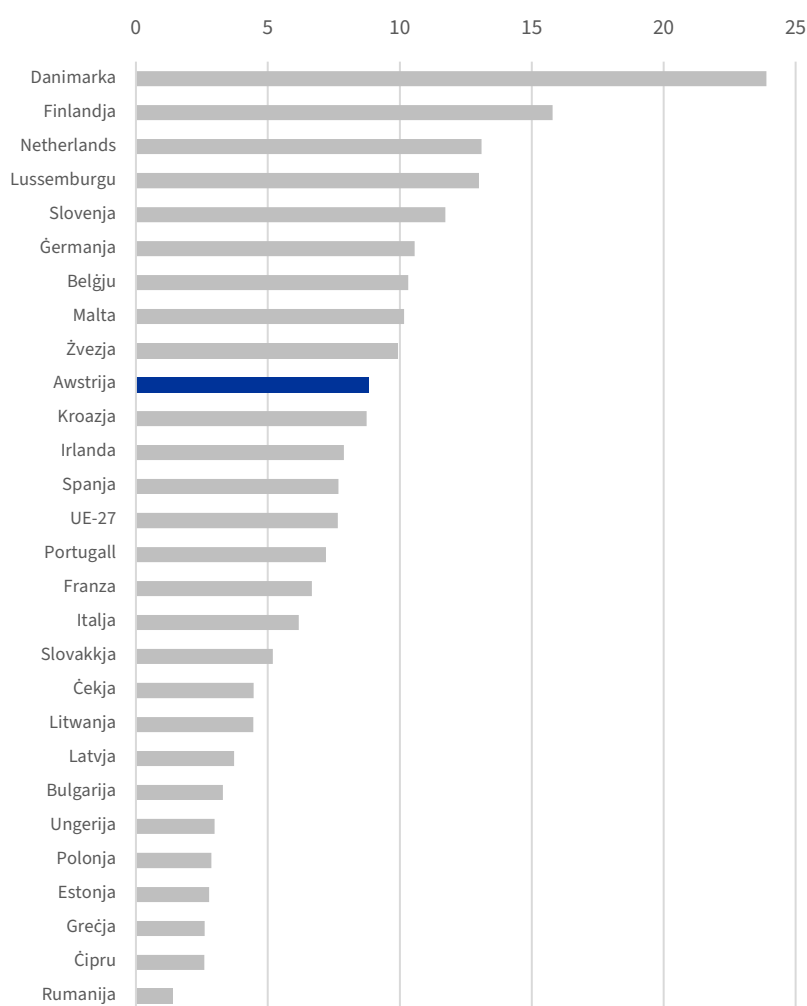
Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Informazzjoni ġenerali

Ħu nota li: **In-negozjati qed isiru fl-2023!**

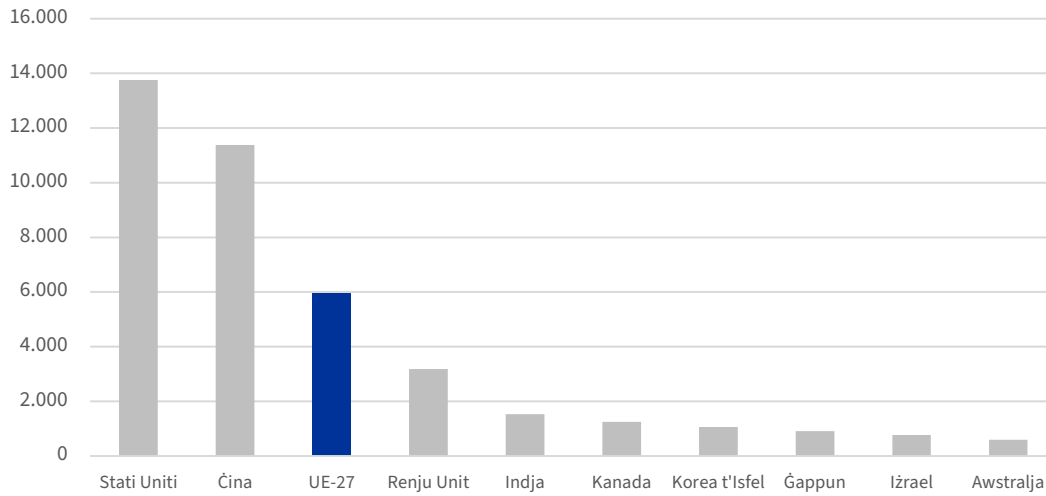
	Unjoni Ewropea	Awstrija
Popolazzjoni	447 695 350	9 104 772
PDG per capita f'EUR	38 150	51 830
Rata tal-qgħad	6.1%	5.1%
Perċentwal ta' kumpaniji li jużaw it-teknoloġija tal-IA	8%	10.8%
Sehem tal-popolazzjoni b'ħiliet diġitali avvanzati	27.3%	32%

Perċentwal ta' kumpaniji b'aktar minn 10 impjegati
li jużaw mill-inqas sistema waħda tal-IA (2021)

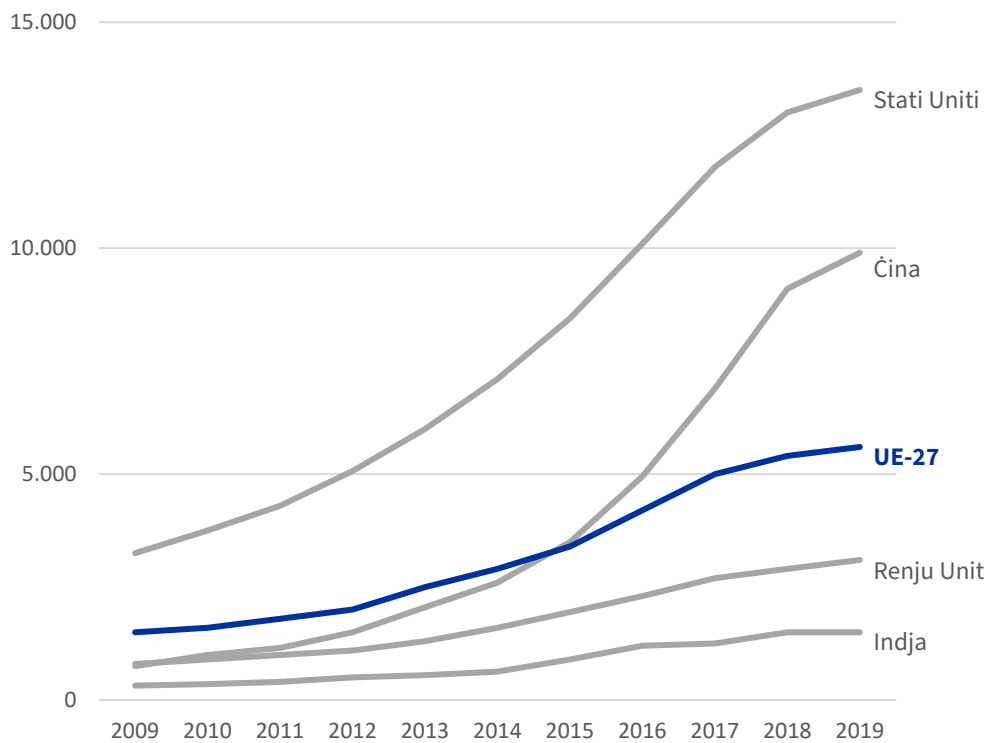


Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Kumpaniji tal-IA skont il-pajjiż (2020)



Tkabbir fl-għadd ta' kumpaniji tal-IA



Sorsi tad-data: Eurostat, Ċentru Kongunt tar-Riċerka

Din il-pubblikazzjoni tnejjet mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u hi maħsuba għal finijiet ta' informazzjoni biss. La tinvolvi r-responsabbiltà tal-istituzzjonijiet tal-UE u lanqas tal-istati membri. Għal aktar informazzjoni dwar il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill, idhol fis-sit web: www.consilium.europa.eu

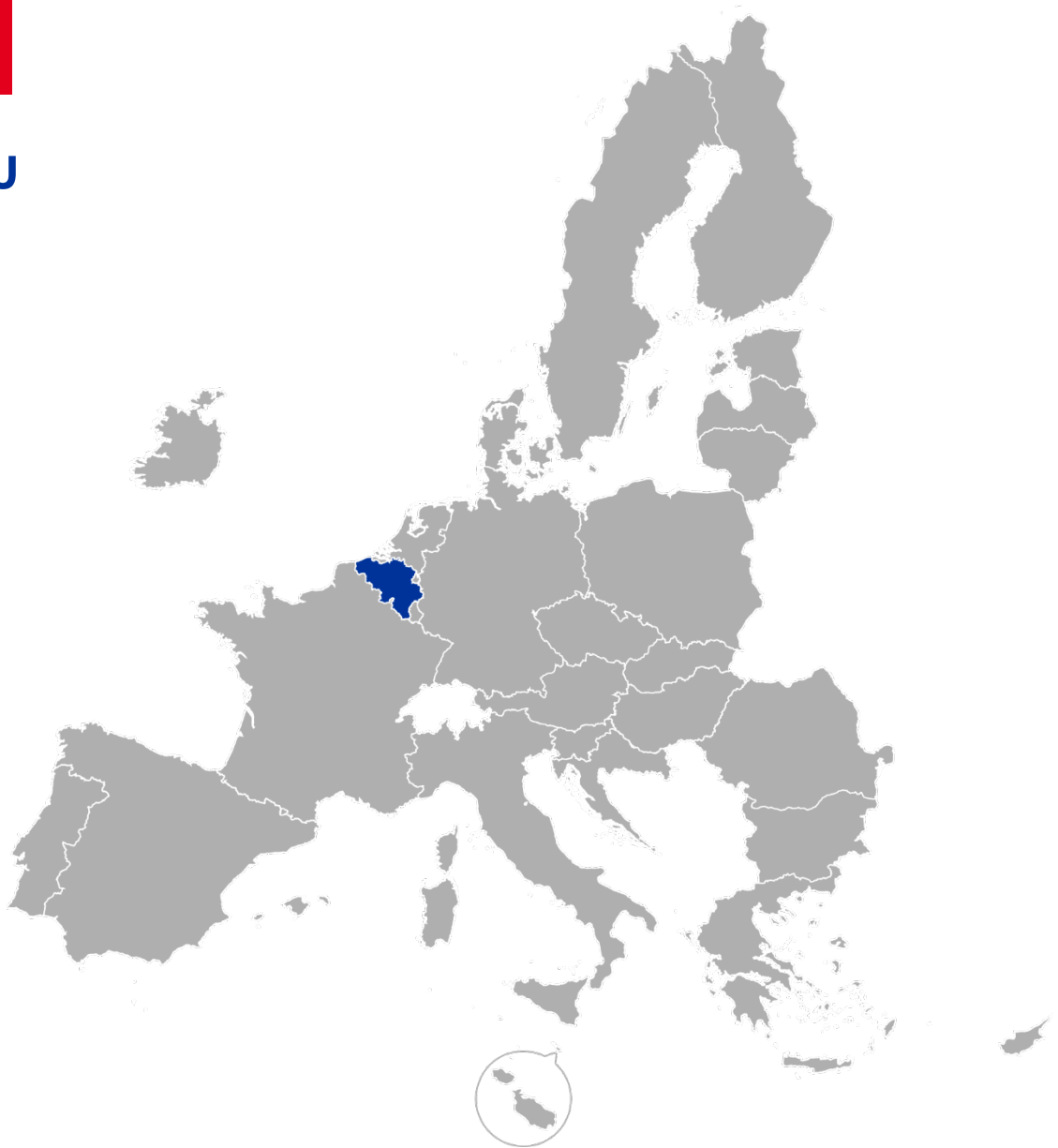
© Unjoni Ewropea, 2025 | Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata dment li ssir referenza għas-sors

Print ISBN 978-92-850-0526-9 doi: 10.2860/4591631 QC-01-25-006-MT-C
 PDF ISBN 978-92-850-0525-2 doi: 10.2860/0919585 QC-01-25-006-MT-N

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



BELĠJU



MINISTRU GĦAL ĠURNATA: NEGOZJATI B'27

■ Introduzzjoni ta' qafas tal-IA

Profili tar-rwoli | **Verżjoni avvanzata** | MT

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali

KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Unjoni Ewropea tinsab f'mument kritiku fl-iffurmar tal-futur diġitali tagħha. Bħala parti mill-istrategġija għad-Deċennju Diġitali, l-UE għandha l-għan li tkun fuq quddiem fl-intelliġenza artifiċjali (IA) filwaqt li tissalvagwardja d-drittijiet fundamentali, il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kompetittività tas-suq, l-innovazzjoni u l-pożizzjoni fuq quddiem fit-teknoloġija. Fil-qalba ta' dawn id-diskussjonijiet hemm proposta leġislattiva mill-Kummissjoni Ewropea li għandha l-għan li tirregola l-iżvilupp tal-IA fl-UE. Wara diversi ċikli ta' negozjati, għad iridu jiġu indirizzati l-mistoqsijiet li ġejjin.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

- A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaccettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", **L-UE ser tadotta klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**
- B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi** (ara l-Anness II).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA, **ħlief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża.**



Agenda

Fuq l-agenda tal-Kunsill tal-lum hemm il-proposta tal-Kummissjoni għal qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali. Inti ser tiddiskuti l-abbozz mar-rappreżentanti tal-istati membri l-oħra, bil-għan li jintlaħaq kompromess.

L-objettiv primarju tiegħek

Požizzjoni komuni tal-Kunsill li tirrifletti l-interessi tiegħek. Tista' tikkunsidra wkoll li tappoġġa opzjoni ta' kompromess li tirrifletti parzjalment l-interessi tiegħek.



Xogħlok

- Aqra b'attenzjoni l-informazzjoni tal-grupp tiegħek**, li tippreżenta l-interessi u l-pożizzjonijiet tiegħek.
- Inti **taqbel ma' xi wħud mill-argumenti ta' pajjiżi bħall-Ċipru, il-Ġermanja, il-Greċja u Spanja**. Kellimhom biex tara jekk tistgħux tikkooperaw biex tавvanzaw l-interessi komuni tagħkom, jekk tistgħu tidentifikawhom.
- Hejji **dikjarazzjoni tal-ftuħ** (mhux aktar minn minuta) għall-ewwel ċiklu ta' negozjati uffiċjali. Iddikjara l-pożizzjoni tiegħek dwar l-Artikoli 1 u 2. Il-kitba fil-kaxxa tat-test tista' tgħinek.
- Agħmel id-dikjarazzjoni tal-ftuħ tiegħek meta l-presidenza (li tippresiedi l-laqqgħa) tagħtik il-permess biex titkellem. Jekk tkun taqbel mal-pożizzjonijiet li diġà ssemmev ta' pajjiżi oħrajn, irreferi b'mod ċar għal dan.
- Isma' bir-reqqa l-pożizzjonijiet tal-pajjiżi l-oħra. **Imla t-tabella fil-paġni 8 u 9** biex iżzomm kont tal-pożizzjonijiet tagħhom. Parti ewlenija tan-negozjati hija li nisimgħu lil xulxin u nsibu soluzzjonijiet aċċettabbli għal kulħadd.
- Matul in-negozjati uffiċjali, **ippreżenta l-pożizzjonijiet u l-argumenti tiegħek**. Meta tkun taqbel ma' argumenti ta' pajjiżi oħra, jista' jkun utli li tippreżentaw l-argumenti tagħkom flimkien sabiex tagħtuhom aktar piż.
- Naturalment, **id-deċiżjoni hija tiegħek dwar kif tivvota fl-aħħar**. Tajjeb iżzomm f'moħħok li fl-aħħar vot fuq proposta ta' kompromess, trid tiddeċiedi jekk tippreferix kompromess li jista' ma jissodisfakx għalkollox jew li ma jkun hemm l-ebda riżultat.

Sinjura/Sur President, Kummissarju, kollegi,

Nixtieq l-ewwel nett niringrazzja lill-Kummissjoni għall-proposta tagħha u lill-Presidenza għall-inkluzjoni ta' din il-kwistjoni fl-aġenda tal-lum.

Qabel il-laqqgħa tal-lum, kellna diskussjonijiet produttivi ma' _____

Naħsbu li huwa meħtieġ li tiġi adottata klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità/l-għan, għax _____

Fir-rigward tal-punt B tal-Artikolu 1, aħna nemmnu li matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw approċċ flessibbli/prekawzjonarju għax _____

Fir-rigward tal-Artikolu 2, ser japplikaw/mhux ser japplikaw ċerti eċċezzjonijiet, għax aħna favur _____

Ninsabu fiduċjużi li matul il-laqqgħa tal-lum ser insibu kompromess fattibbli.

Grazzi.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u ġestjoni tar-riskju

A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-ġestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaċċettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta



... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: ir-riskju jiġi ddeterminat mill-ħiliet tekniċi tas-sistema.



... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensitivi.

Abbażi ta' din il-klassifikazzjoni tar-riskju, is-sistemi tal-IA b'"riskju għoli" jridu jgħaddu minn ittestjar rigoruż qabel ma jitnedew.

B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw



... approċċ flessibbli: iwettqu awtoevalwazzjoni tal-mudell tal-IA qabel it-tnedija.



... approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi (ara l-Anness II).

L-argumenti tiegħek

- Pajjiżek huwa impenjat li jiddefendi d-drittijiet fundamentali bħala prijorità ewlenija. L-indirizzar tat-theddud nazzjonali u tranżnazzjonali – inkluż dak li jirriżulta mill-għodod diġitali – jirrikjedi kooperazzjoni transfruntiera urġenti.
- Trid tiżgura li l-IA tiġi żviluppata b'mod responsabbli. Mis-snin 2010, l-iżviluppaturi għamlu skoperti sinifikanti, u ħolqu għodod godda aktar malajr milli tista' tadatta s-soċjetà. Ftit individwi jistgħu jifhmu bis-sħiħ il-futur tal-IA: jista' jkun li l-intelliġenza artifiċjali bi skop ġenerali (GPAI) dalwaqt tibda tikkopja r-raġunament tal-bniedem, filwaqt li l-IA kwantistika ttejjeb il-kapaċitajiet b'mod esponenzjali permezz tal-computing kwantistiku — li jwassal għal konsegwenzi li għadhom mhux magħrufa.
- Jekk tiġi żviluppata b'mod responsabbli, l-IA tista' ttejjeb il-ħajja u tindirizza l-isfidi globali b'mod aktar effettiv. Madankollu, titlob ukoll kunsiderazzjonijiet etici. Għalhekk li inti tippromwovi l-approċċ l-aktar kawt u responsabbli possibbli. Inti kontra l-ittestjar fid-dinja reali, kif propost fl-approċċ flessibbli, bl-aktar mod assolut. Dan joħloq riskji bla bżonn għall-utenti — riskji li jistgħu jittaffew permezz ta' ttestjar rigoruż tal-ambjent ta' esperimentazzjoni inizjali.
- Inti tappoġġa klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: kwalunkwe sistema tal-IA bil-potenzjal ta' użu ħażin, preġudizzju jew impatt dannuż għandha titqies bħala b'riskju għoli. L-iżvilupp tal-IA għandu jimxi id f'id mal-promozzjoni tad-diversità u d-drittijiet tal-bniedem — mhux jaħdem kontrihom.

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA,



mingħajr eċċezzjoni



mingħajr eċċezzjoni, sakemm is-sistema ma tiġix żviluppata bħala sors miftuħ



ħlief meta jiġu żviluppati minn kumpaniji żgħar u start-ups (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għas-sigurtà nazzjonali, il-migrazzjoni jew il-kontroll tal-fruntieri

L-argumenti tiegħek

- Qed tippromwovi kamp ta' applikazzjoni wiesa' tar-regolament. Fl-opinjoni tiegħek, ma jagħmilx wisq sens li jintlaħaq qbil dwar regolament dwar l-IA fl-UE kollha biex jiġi standardizzat l-iżvilupp responsabbli tal-IA u mbagħad jiġu esklużi immedjatament minnu oqsma importanti ħafna bħas-sigurtà.
- L-unika eżenzjoni li taċċetta li taqbel dwarha hija l-mudelli b'sors miftuħ: mudelli bħal dawn iheggu l-innovazzjoni malajr, peress li jiġu żviluppati b'mod trasparenti. L-iżviluppaturi jesperimentaw u jedukaw lilhom infushom flimkien, jaqsmu l-għarfien biex itejbu l-għodod. L-IA b'sors miftuħ spiss tkun aktar spezzjonabbli u verifikabbli mill-mudelli proprjetarji, li tallinja mal-għanijiet tal-att.
- In-noti tiegħek:

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

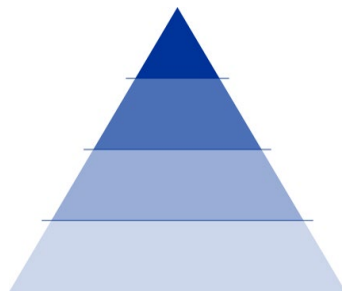
Anness I: Klassifikazzjoni tar-riskju

Riskju inaċċettabbli

Riskju għoli

Riskju baxx

Mingħajr riskju



Projbizzjoni sħiħa

Rekwiziti rigorużi (ara l-Anness II)

Meħtieġa trasparenza

Ebda regolamentazzjoni

Riskju inaċċettabbli:

- **IA għall-għoti ta' punteġġ liċ-ċittadini** – tikklassifika ċ-ċittadini skont l-imġiba tagħhom
- **Sorveljanza tal-massa li taħdem bl-IA** – traċċar bijometriku mingħajr kunsens
- **Għarfien tal-emozzjonijiet fil-postijiet tax-xogħol/fl-iskejjel** biex tiġi influwenzata l-prestazzjoni tax-xogħol
- **Armi letali awtonomi** – li jistgħu joqtlu mingħajr intervent mill-bniedem
- **IA għall-manipulazzjoni subliminali** – tinfluwenza d-deċiżjonijiet tan-nies mingħajr trasparenza

Riskju għoli



Approċċ ibbażat fuq il-kapaċità

Is-sistemi tal-IA bi skop ġenerali u s-sistemi tal-IA kollha li huma kapaċi:

- jieħdu deċiżjonijiet kritiċi dwar id-drittijiet, is-sigurtà jew l-għajxien tan-nies – eż. IA li tassisti fil-kirurgija, reklutaġġ awtomatizzat tal-persunal
- jinfluwenzaw jew jimmanipulaw b'mod awtonomu l-imġiba tal-bniedem f'żoni sensitivi, eż. mikroimmirar politiku
- jiproċessaw, janalizzaw jew jiġġeneraw data personali/bijometrika fuq skala kbira
- iwettqu previżjonijiet kumplessi jew valutazzjonijiet tar-riskju b'konsegwenzi għas-soċjetà, eż. l-immudellar tal-klima
- joperaw f'ambjenti fejn l-iżbalji jew il-preġudizzji jistgħu jikkawżaw ħsara, eż. karozzi awtonomi

Approċċ ibbażat fuq l-għan

Is-sistemi kollha tal-IA maħsuba biex jintużaw sabiex joperaw fi:

- l-infrastruttura kritika
- is-saħħa
- il-post tax-xogħol (HR)
- il-benefiċċji tal-assistenza soċjali
- l-istituzzjonijiet ġudizzjarji

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Riskju baxx

- **Sistemi tal-IA mhux ikklassifikati bħala b'"riskju għoli"**
- **Chatbots u assistenti virtwali** (sakemm l-utenti jafu li qed jirkellmu mal-IA)
- **Algoritmi ta' rakkomandazzjoni** – suggerimenti li jaħdmu bl-IA fuq il-media soċjali
- **IA għall-awtomatizzazzjoni tan-negożju** – IA li tawtomatizza kompiti amministrattivi bażiċi

Mingħajr riskju

- Ġeneraturi/edituri tal-immagħni, tal-mużika jew tal-arti li jaħdmu bl-IA
- IA fir-riċerka xjentifika
- IA fir-robots tad-divertiment u ġugarelli – ġugarelli li jaħdmu bl-IA mingħajr riskji għad-dinja reali



Anness II: Rekwiżiti għal sistemi tal-IA b'"riskju għoli"

Enfasi fuq standards legali u etiċi:

- Valutazzjoni tar-riskju qabel l-introduzzjoni, li tidentifika r-riskji prevedibbli u l-użu ħażin potenzjali.
- L-iżgurar tas-sorveljanza umana biex tiġi evitata awtomatizzazzjoni sħiħa fit-teħid tad-deċiżjonijiet.
- Governanza tad-data biex jiġu żgurati settijiet ta' data ta' taħriġ imparzjali.
- Awditi esterni obbligatori, inkluż l-ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni b'superviżjoni umana.
- Ir-regolaturi tal-UE jingħataw ir-riżultati tat-testijiet.
- Monitoraġġ ta' wara t-tqegħid fis-suq biex tiġi segwita l-prestazzjoni.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



Definizzjonijiet

- **Algoritmi** – struzzjonijiet pass pass li kompjuter isegwi sabiex isolvi problema jew jieħu deċiżjoni
- **Sistemi tal-intelliġenza artifiċjali** (sistemi tal-IA) – sistemi bbażati fuq il-kompjuter li jużaw l-IA biex iwettqu kompiti li tipikament jirrikjedu l-intelliġenza tal-bniedem, eż. it-tagħlim, ir-raġunament, is-soluzzjoni tal-problemi, it-teħid tad-deċiżjonijiet, il-perċezzjoni u l-ftehim tal-lingwa
- **Eżodu tal-imħuħ** – meta ħaddiema b'ħiliet tajbin jitolqu minn pajjiżhom biex jaħdmu barra minn pajjiżhom
- **Migrazzjoni tan-negozju** – meta kumpanija ċċaqlaq l-operazzjonijiet tagħha lejn pajjiż ieħor, spiss għal kundizzjonijiet aħjar jew kostijiet aktar baxxi
- **IA ta' apprendiment profund** – sistema li titgħallem minn ammonti kbar ta' data bl-użu ta' networks newrali, b'hal kif jaħdem il-moħħ tal-bniedem. Tagħraf xejriet u titjeb maż-żmien mingħajr il-ħtieġa ta' programmazzjoni esplicita
- **Intelliġenza artifiċjali bi skop ġenerali (GPAI)** – IA li tista' twettaq aktar minn komputu wieħed, eż. ChatGPT, Google Gemini
- **Sors miftuħ** – software li l-kodiċi tiegħu huwa disponibbli liberament għal kulħadd biex jara, juża u jimmodifika
- **IA bbażata fuq ir-regoli** – sistema tal-IA li tiegħu deċiżjonijiet ibbażati fuq regoli u loġika predefiniti. Pereżempju, "Jekk jiġri X, allura agħmel Y"
- **Ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni** – l-ittestjar f'ambjent iżolat, eż. IA għas-sewqan awtonomu tiġi ttestjata f'belt simulata qabel is-sewqan f'toroq ta' veru

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Awstrija					
Belġju	ibbażata fuq il-kapaċità	prekawzjonarju		sors miftuħ	
Bulgarija					
Kroazja					
Ċipru					
Ċekja					
Danimarka					
Estonja					
Finlandja					
Franza					
Ġermanja					
Greċja					
Ungerija					
Irlanda					

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Italja					
Latvja					
Litwanja					
Lussemburgu					
Malta					
Netherlands					
Polonja					
Portugall					
Rumanija					
Slovakkja					
Slovenja					
Spanja					
Żvezja					
Kummissjoni	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		militari/difiża	

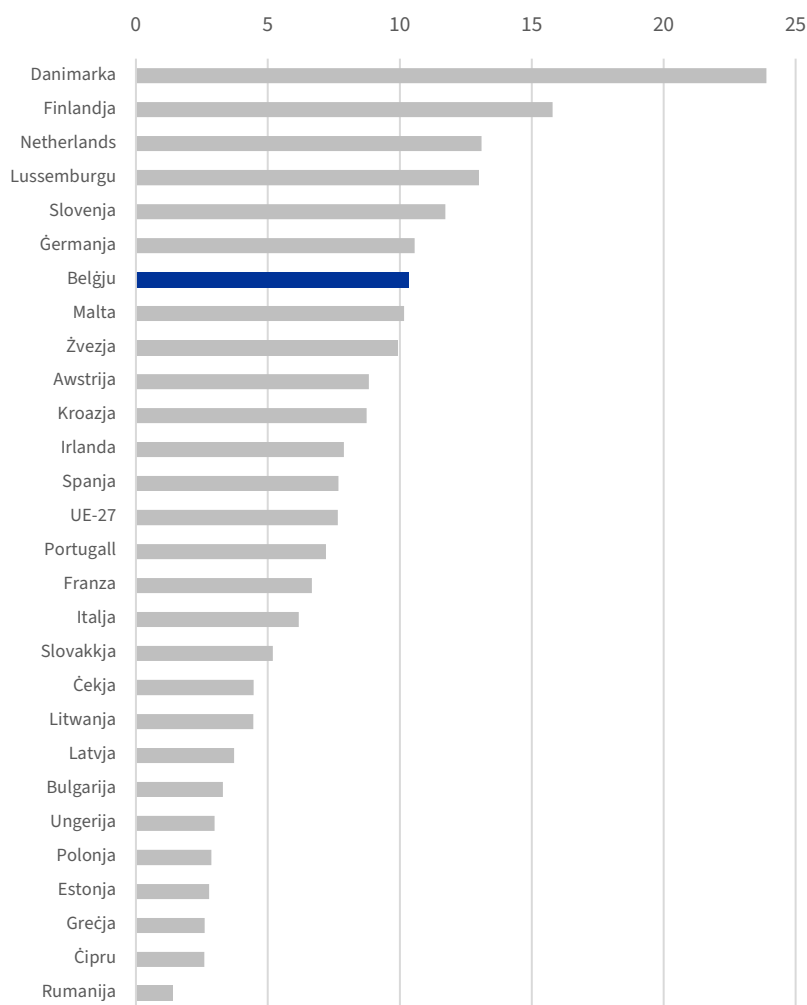
Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Informazzjoni ġenerali

Ħu nota li: **In-negozjati qed isiru fl-2023!**

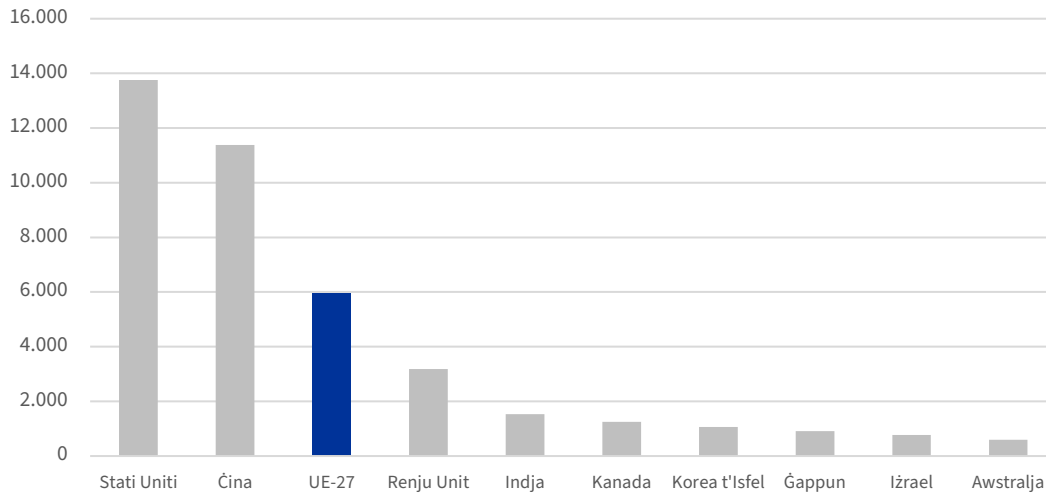
	Unjoni Ewropea	Belġju
Popolazzjoni	447 695 350	11 742 796
PDG per capita f'EUR	38 150	50 610
Rata tal-qgħad	6.1%	5.5%
Perċentwal ta' kumpaniji li jużaw it-teknoloġija tal-IA	8%	13.8%
Sehem tal-popolazzjoni b'ħiliet diġitali avvanzati	27.3%	28.3%

Perċentwal ta' kumpaniji b'aktar minn 10 impjegati
li jużaw mill-inqas sistema waħda tal-IA (2021)

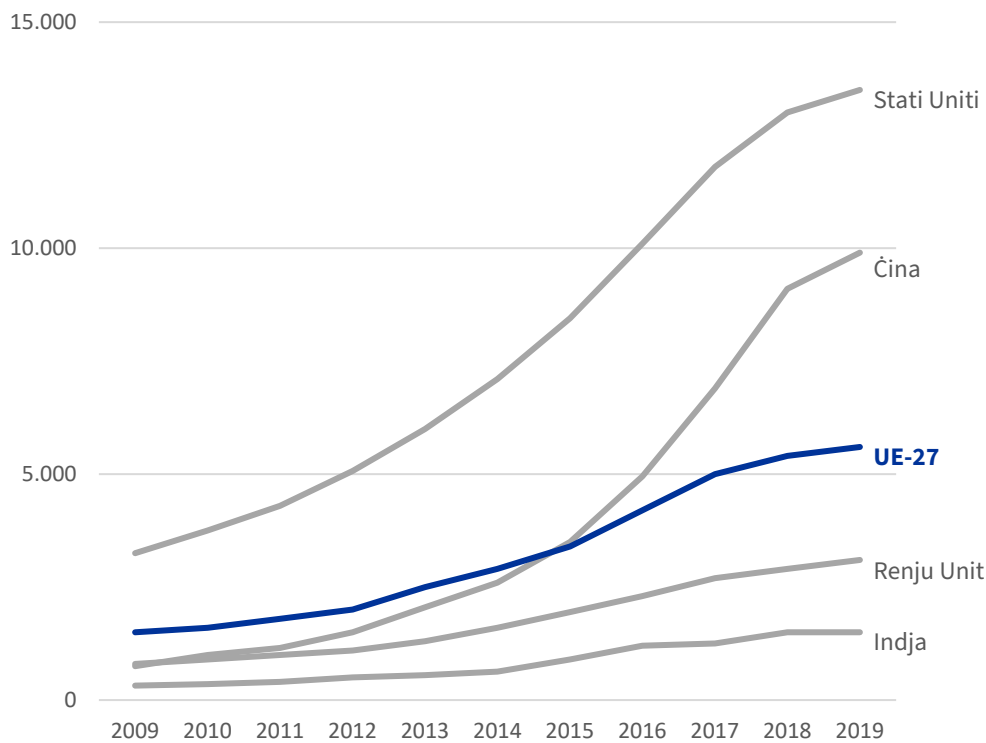


Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Kumpaniji tal-IA skont il-pajjiż (2020)



Tkabbir fl-għadd ta' kumpaniji tal-IA

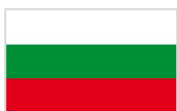


Sorsi tad-data: Eurostat, Ċentru Kongunt tar-Riċerka

Din il-pubblikazzjoni tnejjet mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u hi maħsuba għal finijiet ta' informazzjoni biss. La tinvolvi r-responsabbiltà tal-istituzzjonijiet tal-UE u lanqas tal-istati membri. Għal aktar informazzjoni dwar il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill, idhol fis-sit web: www.consilium.europa.eu
 © Unjoni Ewropea, 2025 | Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata dment li ssir referenza għas-sors

Print ISBN 978-92-850-0526-9 doi: 10.2860/4591631 QC-01-25-006-MT-C
 PDF ISBN 978-92-850-0525-2 doi: 10.2860/0919585 QC-01-25-006-MT-N

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



BULGARIJA



MINISTRU GĦAL ĠURNATA: NEGOZJATI B'27

■ Introduzzjoni ta' qafas tal-IA

Profili tar-rwoli | **Verżjoni avanzata** | MT



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali

KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Unjoni Ewropea tinsab f'mument kritiku fl-iffurmar tal-futur diġitali tagħha. Bħala parti mill-istrategġija għad-Deċennju Diġitali, l-UE għandha l-għan li tkun fuq quddiem fl-intelliġenza artifiċjali (IA) filwaqt li tissalvagwardja d-drittijiet fundamentali, il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kompetittività tas-suq, l-innovazzjoni u l-pożizzjoni fuq quddiem fit-teknoloġija. Fil-qalba ta' dawn id-diskussjonijiet hemm proposta leġislattiva mill-Kummissjoni Ewropea li għandha l-għan li tirregola l-iżvilupp tal-IA fl-UE. Wara diversi ċikli ta' negozjati, għad iridu jiġu indirizzati l-mistoqsijiet li ġejjin.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

- A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaccettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", **L-UE ser tadotta klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**
- B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi** (ara l-Anness II).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA, **ħlief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża.**



BULGARIJA

Agenda

Fuq l-agenda tal-Kunsill tal-lum hemm il-proposta tal-Kummissjoni għal qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali. Inti ser tiddiskuti l-abbozz mar-rappreżentanti tal-istati membri l-oħra, bil-għan li jintlaħaq kompromess.

L-objettiv primarju tiegħek

Požizzjoni komuni tal-Kunsill li tirrifletti l-interessi tiegħek. Tista' tikkunsidra wkoll li tappoġġa opzjoni ta' kompromess li tirrifletti parzjalment l-interessi tiegħek.



Xogħlok

- Aqra b'attenzjoni l-informazzjoni tal-grupp tiegħek**, li tippreżenta l-interessi u l-pożizzjonijiet tiegħek.
- Inti **taqbel ma' xi wħud mill-argumenti ta' pajjiżi bħal-Lussemburgu, Malta u s-Slovakkja**. Kellimhom biex tara jekk tistgħux tikkooperaw biex tавvanzaw l-interessi komuni tagħkom, jekk tistgħu tidentifikawhom.
- Hejji **dikjarazzjoni tal-ftuħ** (mhux aktar minn minuta) għall-ewwel ċiklu ta' negozjati uffiċjali. Iddikjara l-pożizzjoni tiegħek dwar l-Artikoli 1 u 2. Il-kitba fil-kaxxa tat-test tista' tgħinek.
- Agħmel id-dikjarazzjoni tal-ftuħ tiegħek meta l-presidenza (li tippresiedi l-laqqgħa) tagħtik il-permess biex titkellem. Jekk tkun taqbel mal-pożizzjonijiet li diġà ssemmev ta' pajjiżi oħrajn, irreferi b'mod ċar għal dan.
- Isma' bir-reqqa l-pożizzjonijiet tal-pajjiżi l-oħra. **Imla t-tabella fil-paġni 8 u 9** biex iżzomm kont tal-pożizzjonijiet tagħhom. Parti ewlenija tan-negozjati hija li nisimgħu lil xulxin u nsibu soluzzjonijiet aċċettabbli għal kulhadd.
- Matul in-negozjati uffiċjali, **ippreżenta l-pożizzjonijiet u l-argumenti tiegħek**. Meta tkun taqbel ma' argumenti ta' pajjiżi oħra, jista' jkun utli li tippreżentaw l-argumenti tagħkom flimkien sabiex tagħtuhom aktar piż.
- Naturalment, **id-deċiżjoni hija tiegħek dwar kif tivvota fl-aħħar**. Tajjeb iżzomm f'moħħok li fl-aħħar vot fuq proposta ta' kompromess, trid tiddeċiedi jekk tippreferix kompromess li jista' ma jissodisfakx għalkollox jew li ma jkun hemm l-ebda riżultat.

Sinjura/Sur President, Kummissarju, kollegi,

Nixtieq l-ewwel nett niringrazzja lill-Kummissjoni għall-proposta tagħha u lill-Presidenza għall-inkluzjoni ta' din il-kwistjoni fl-aġenda tal-lum.

Qabel il-laqqgħa tal-lum, kellna diskussjonijiet produttivi ma' _____

Naħsbu li huwa meħtieġ li tiġi adottata klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità/l-għan, għax _____

Fir-rigward tal-punt B tal-Artikolu 1, aħna nemmnu li matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw approċċ flessibbli/prekawzjonarju għax _____

Fir-rigward tal-Artikolu 2, ser japplikaw/mhux ser japplikaw ċerti eċċezzjonijiet, għax aħna favur _____

Ninsabu fiduċjużi li matul il-laqqgħa tal-lum ser insibu kompromess fattibbli.

Grazzi.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaċċettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta

... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: ir-riskju jiġi ddeterminat mill-ħiliet tekniċi tas-sistema.

... **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**

Abbażi ta' din il-klassifikazzjoni tar-riskju, is-sistemi tal-IA b'"riskju għoli" jridu jgħaddu minn ittestjar rigoruż qabel ma jitnedew.

B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw

... **approċċ flessibbli: iwettqu awtoevalwazzjoni tal-mudell tal-IA qabel it-tnedija.**

... approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi (ara l-Anness II).

L-argumenti tiegħek

- Is-setturi tat-teknoloġija avvanzata u tal-IT tal-Bulgarija qed jirnexxu fl-IA, b'rabtiet b'saħħithom mal-klijenti fl-Ewropa tal-Punent u fl-Istati Uniti, u l-IA diġà tirrappreżenta 3% tas-suq tax-xogħol tal-Bulgarija — sehem sinifikanti li qed timmira li tkabbar. Mill-Istrateġija tal-UE dwar l-IA, tfittex eżiti li jappoġġaw lill-industriji u lill-universitajiet nazzjonali ta' pajjiżek biex jimmassimizzaw il-benefiċċji tal-IA.
- Fil-principju, tappoġġa l-approċċ ibbażat fuq l-għan. Approċċ bħal dan iħeggeġ lill-iżviluppaturi u lill-amministraturi biex jaħsbu bir-reqqa dwar kif is-sistema tagħhom tista' tiġi applikata, u mhux biss x'kapaċi tagħmel. Dan iżid l-irfiġħ tar-responsabbiltà fl-użu fid-dinja reali.
- Madankollu, dak li huwa aktar importanti għalik huwa li l-UE tirrikonoxxi d-differenzi ġeografici. Għalhekk, inti tappella għal bilanċ ġeografiku. Pajjiżi aktar għonja għandhom ferm aktar riżorsi finanzjarji u umani għar-riċerka dwar l-IA, inkluż għal proċeduri ta' ttestjar twal u għaljin qabel it-tnedija. Sabiex jiġi żgurat żvilupp ġust madwar l-UE, il-Bulgarija teħtieġ finanzjament biex tappoġġa n-negozji ż-żgħar u ta' daqs medju u l-kumpaniji start-up tagħha.
- Il-prijorità ewlenija tiegħek illum hija l-iżgurar ta' impenn qawwi għall-finanzjament tal-UE fir-riċerka dwar l-IA fil-Bulgarija. Inti tista' taċċetta li tiddiskuti r-rekwiżiti tal-għestjoni tar-riskju u tal-ittestjar — iżda mhux qabel ma t-tħassib ewlieni tiegħek jiġi rikonoxxut.

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA,



mingħajr eċċezzjoni



mingħajr eċċezzjoni, sakemm is-sistema ma tiġix żviluppata bħala sors miftuħ



ħlief meta jiġu żviluppati minn kumpaniji żgħar u start-ups (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għas-sigurtà nazzjonali, il-migrazzjoni jew il-kontroll tal-fruntieri

L-argumenti tiegħek

- Filwaqt li tappoġġa regolamenti flessibbli fl-Artikolu 1, inti xorta temmen li għandhom japplikaw regoli ċari għas-setturi kollha — inkluż is-sigurtà nazzjonali u l-intelligence. L-eżenzjoni tagħhom toħloq lakuni u żżid ir-riskju li IA mhux etika jew dannuża ma tiġix ikkontrollata.
- Din mhijiex kwistjoni tal-imblukkar tal-IA fis-sigurtà nazzjonali — iżda li wiehed jiżgura li tkun imfassla b'mod responsabbli biex jiġu evitati kwalunkwe preġudizzju jew diskriminazzjoni.
- It-test attwali fil-proposta ssibu vag wisq u tixtieq tagħmilha ċara li l-istess regolament japplika għal mudelli tal-IA importati minn żviluppaturi mhux tal-UE. Dan sempliċiment sabiex jiġi evitat kwalunkwe nuqqas ta' ċarezza. L-għan kollu tal-Att dwar l-IA huwa li jagħti spinta lill-iżvilupp tal-UE fl-IA u li jagħmel il-mudelli tal-IA tal-UE aktar attraenti mill-prodotti tal-Istati Uniti jew taċ-Ċina.
- In-noti tiegħek:

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

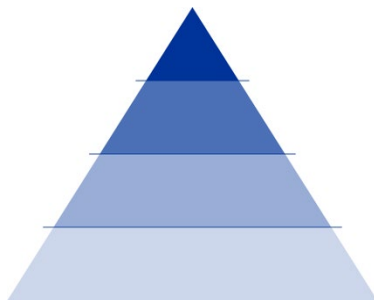
Anness I: Klassifikazzjoni tar-riskju

Riskju inaccettabbli

Riskju għoli

Riskju baxx

Mingħajr riskju



Projbizzjoni sħiħa

Rekwiziti rigorużi (ara l-Anness II)

Meħtieġa trasparenza

Ebda regolamentazzjoni

Riskju inaccettabbli:

- **IA għall-għoti ta' puntegg liċ-ċittadini** – tikklassifika ċ-ċittadini skont l-imġiba tagħhom
- **Sorveljanza tal-massa li taħdem bl-IA** – traċċar bijometriku mingħajr kunsens
- **Għarfien tal-emozzjonijiet fil-postijiet tax-xogħol/fl-iskejjel** biex tiġi influwenzata l-prestazzjoni tax-xogħol
- **Armi letali awtonomi** – li jistgħu joqtlu mingħajr intervent mill-bniedem
- **IA għall-manipulazzjoni subliminali** – tinfluwenza d-deċiżjonijiet tan-nies mingħajr trasparenza

Riskju għoli



Approċċ ibbażat fuq il-kapaċità

Is-sistemi tal-IA bi skop generali u s-sistemi tal-IA kollha li huma kapaċi:

- jieħdu deċiżjonijiet kritiċi dwar id-drittijiet, is-sigurtà jew l-għajxien tan-nies – eż. IA li tassisti fil-kirurgija, reklutaġġ awtomatizzat tal-persunal
- jinfluwenzaw jew jimmanipulaw b'mod awtonomu l-imġiba tal-bniedem f'żoni sensitivi, eż. mikroimmirar politiku
- jipproċessaw, janalizzaw jew jiġġeneraw data personali/bijometrika fuq skala kbira
- iwettqu previżjonijiet kumplessi jew valutazzjonijiet tar-riskju b'konsegwenzi għas-soċjetà, eż. l-immudellar tal-klima
- joperaw f'ambjenti fejn l-iżbalji jew il-preġudizzji jistgħu jikkawżaw ħsara, eż. karozzi awtonomi

Approċċ ibbażat fuq l-għan

Is-sistemi kollha tal-IA maħsuba biex jintużaw sabiex joperaw fi:

- l-infrastruttura kritika
- is-saħħa
- il-post tax-xogħol (HR)
- il-benefiċċji tal-assistenza soċjali
- l-istituzzjonijiet ġudizzjarji

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Riskju baxx

- **Sistemi tal-IA mhux ikklassifikati bħala b'"riskju għoli"**
- **Chatbots u assistenti virtwali** (sakemm l-utenti jafu li qed jirkellmu mal-IA)
- **Algoritmi ta' rakkomandazzjoni** – suggerimenti li jaħdmu bl-IA fuq il-media soċjali
- **IA għall-awtomatizzazzjoni tan-negozju** – IA li tawtomatizza kompiti amministrattivi bażiċi

Mingħajr riskju

- Ġeneraturi/edituri tal-immagni, tal-mużika jew tal-arti li jaħdmu bl-IA
- IA fir-riċerka xjentifika
- IA fir-robots tad-divertiment u ġugarelli – ġugarelli li jaħdmu bl-IA mingħajr riskji għad-dinja reali



Anness II: Rekwiziti għal sistemi tal-IA b'"riskju għoli"

Enfasi fuq standards legali u etiċi:

- Valutazzjoni tar-riskju qabel l-introduzzjoni, li tidentifika r-riskji prevedibbli u l-użu hażin potenzjali.
- L-iżgurar tas-sorveljanza umana biex tiġi evitata awtomatizzazzjoni sħiħa fit-tehid tad-deċiżjonijiet.
- Governanza tad-data biex jiġu żgurati settijiet ta' data ta' taħriġ imparzjali.
- Awditi esterni obbligatori, inkluż l-ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni b'superviżjoni umana.
- Ir-regolaturi tal-UE jingħataw ir-riżultati tat-testijiet.
- Monitoraġġ ta' wara t-tqegħid fis-suq biex tiġi segwita l-prestazzjoni.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



Definizzjonijiet

- **Algoritmi** – struzzjonijiet pass pass li kompjuter isegwi sabiex isolvi problema jew jieħu deċiżjoni
- **Sistemi tal-intelliġenza artifiċjali** (sistemi tal-IA) – sistemi bbażati fuq il-kompjuter li jużaw l-IA biex iwettqu kompiti li tipikament jirrikjedu l-intelliġenza tal-bniedem, eż. it-tagħlim, ir-raġunament, is-soluzzjoni tal-problemi, it-teħid tad-deċiżjonijiet, il-perċezzjoni u l-ftehim tal-lingwa
- **Eżodu tal-imħuħ** – meta ħaddiema b'hiliet tajbin jitolqu minn pajjiżhom biex jaħdmu barra minn pajjiżhom
- **Migrazzjoni tan-negozju** – meta kumpanija ċċaqlaq l-operazzjonijiet tagħha lejn pajjiż ieħor, spiss għal kundizzjonijiet aħjar jew kostijiet aktar baxxi
- **IA ta' apprendiment profund** – sistema li titgħallem minn ammonti kbar ta' data bl-użu ta' networks newrali, bħal kif jaħdem il-moħħ tal-bniedem. Tagħraf xejriet u titjeb maż-żmien mingħajr il-ħtieġa ta' programmazzjoni esplicita
- **Intelliġenza artifiċjali bi skop ġenerali (GPAI)** – IA li tista' twettaq aktar minn komputu wieħed, eż. ChatGPT, Google Gemini
- **Sors miftuħ** – software li l-kodiċi tiegħu huwa disponibbli liberament għal kulħadd biex jara, juża u jimmodifika
- **IA bbażata fuq ir-regoli** – sistema tal-IA li tiegħu deċiżjonijiet ibbażati fuq regoli u loġika predefiniti. Pereżempju, "Jekk jigr X, allura aghmel Y"
- **Ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni** – l-ittestjar f'ambjent iżolat, eż. IA għas-sewqan awtonomu tiġi ttestjata f'belt simulata qabel is-sewqan f'toroq ta' veru

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Awstrija					
Belġju					
Bulgarija	ibbażata fuq l-għan	flessibbli		mingħajr eċċezzjoni	
Kroazja					
Ċipru					
Ċekja					
Danimarka					
Estonja					
Finlandja					
Franza					
Ġermanja					
Greċja					
Ungerija					
Irlanda					

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Italja					
Latvja					
Litwanja					
Lussemburgu					
Malta					
Netherlands					
Polonja					
Portugall					
Rumanija					
Slovakkja					
Slovenja					
Spanja					
Żvezja					
Kummissjoni	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		militari/difiża	

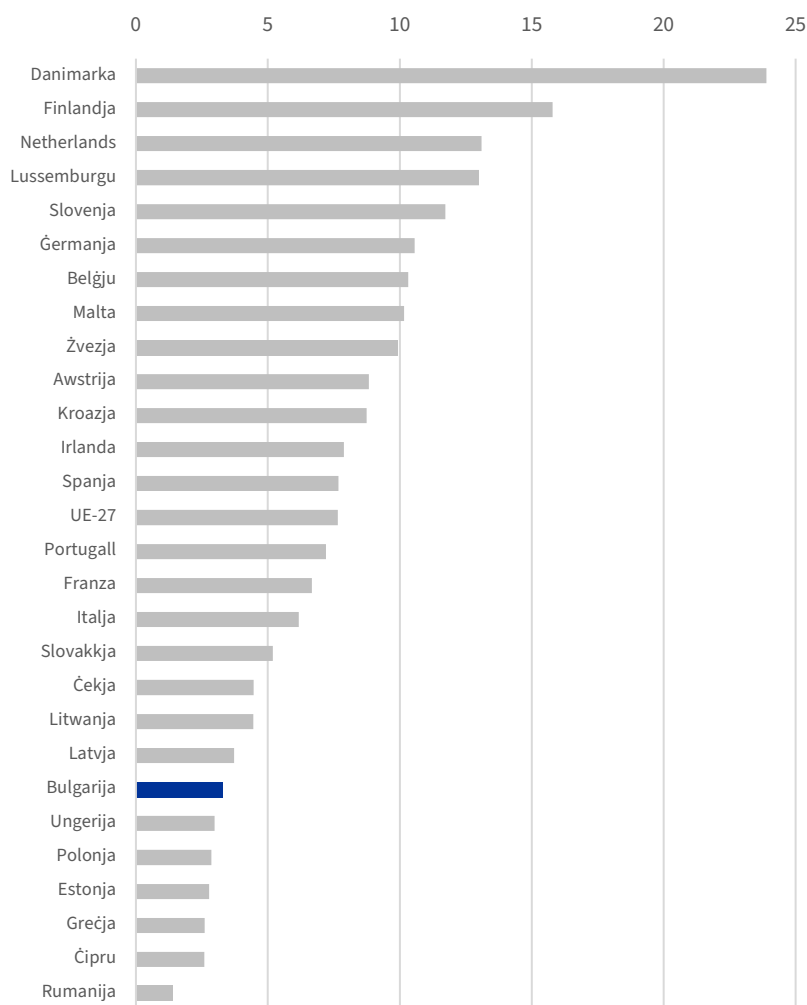
Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Informazzjoni ġenerali

Ħu nota li: **In-negozjati qed isiru fl-2023!**

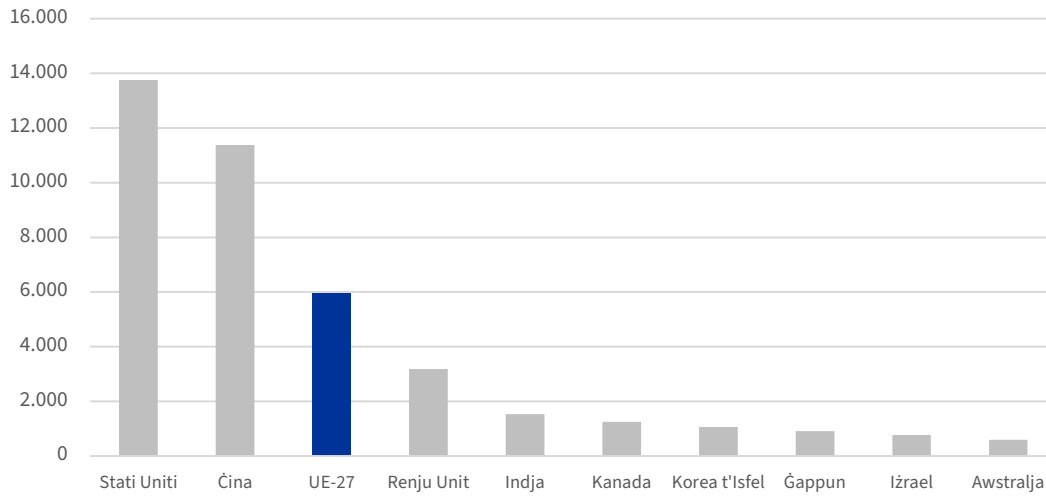
	Unjoni Ewropea	Bulgarija
Popolazzjoni	447 695 350	6 447 710
PDG per capita f'EUR	38 150	14 690
Rata tal-qgħad	6.1%	4.3%
Perċentwal ta' kumpaniji li jużaw it-teknoloġija tal-IA	8%	3.6%
Sehem tal-popolazzjoni b'ħiliet diġitali avvanzati	27.3%	7.7%

Perċentwal ta' kumpaniji b'aktar minn 10 impjegati
li jużaw mill-inqas sistema waħda tal-IA (2021)

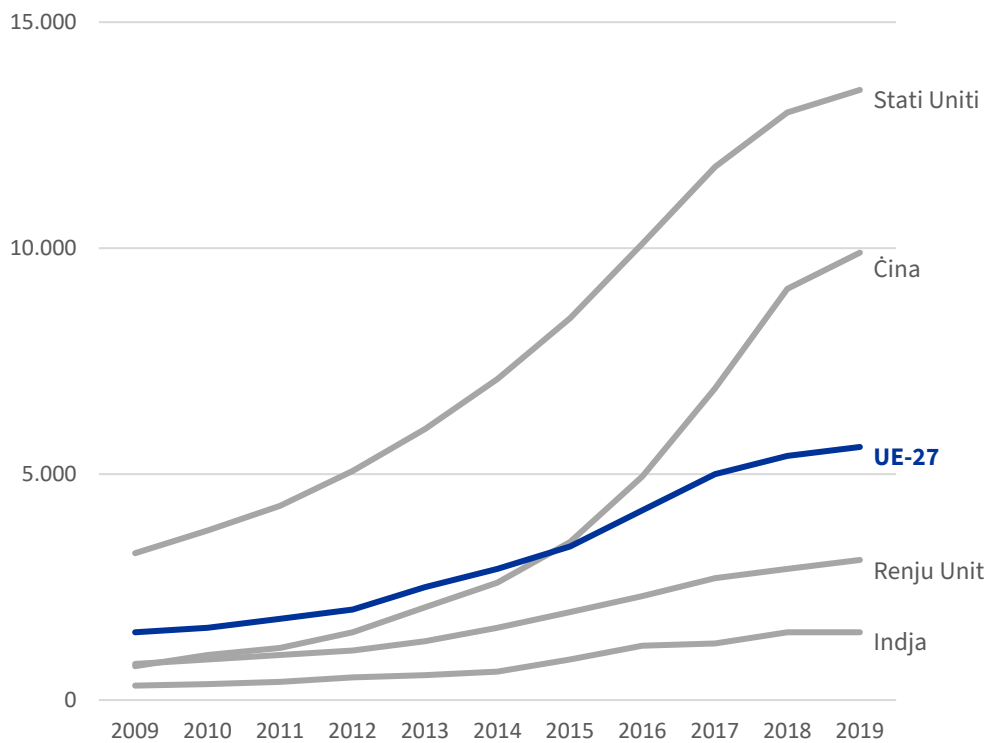


Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Kumpaniji tal-IA skont il-pajjiż (2020)



Tkabbir fl-għadd ta' kumpaniji tal-IA



Sorsi tad-data: Eurostat, Ċentru Konġunt tar-Riċerka

Din il-pubblikazzjoni tnejjet mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u hi maħsuba għal finijiet ta' informazzjoni biss. La tinvolvi r-responsabbiltà tal-istituzzjonijiet tal-UE u lanqas tal-istati membri. Għal aktar informazzjoni dwar il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill, idhol fis-sit web: www.consilium.europa.eu
 © Unjoni Ewropea, 2025 | Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata dment li ssir referenza għas-sors

Print ISBN 978-92-850-0526-9 doi: 10.2860/4591631 QC-01-25-006-MT-C
 PDF ISBN 978-92-850-0525-2 doi: 10.2860/0919585 QC-01-25-006-MT-N

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



ĊIPRU



MINISTRU GĦAL ĠURNATA: NEGOZJATI B'27

■ Introduzzjoni ta' qafas tal-IA

Profili tar-rwoli | **Verżjoni avanzata** | MT



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali

KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Unjoni Ewropea tinsab f'mument kritiku fl-iffurmar tal-futur diġitali tagħha. Bħala parti mill-istrategġija għad-Deċennju Diġitali, l-UE għandha l-għan li tkun fuq quddiem fl-intelliġenza artifiċjali (IA) filwaqt li tissalvagwardja d-drittijiet fundamentali, il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kompetittività tas-suq, l-innovazzjoni u l-pożizzjoni fuq quddiem fit-teknoloġija. Fil-qalba ta' dawn id-diskussjonijiet hemm proposta leġislattiva mill-Kummissjoni Ewropea li għandha l-għan li tirregola l-iżvilupp tal-IA fl-UE. Wara diversi ċikli ta' negozjati, għad iridu jiġu indirizzati l-mistoqsijiet li ġejjin.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u ġestjoni tar-riskju

- A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-ġestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaccettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", **L-UE ser tadotta klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**
- B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi** (ara l-Anness II).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA, **ħlief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża.**



Agenda

Fuq l-aġenda tal-Kunsill tal-lum hemm il-proposta tal-Kummissjoni għal qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali. Inti ser tiddiskuti l-abbozz mar-rappreżentanti tal-istati membri l-oħra, bil-għan li jintlaħaq kompromess.

L-objettiv primarju tiegħek

Požizzjoni komuni tal-Kunsill li tirrifletti l-interessi tiegħek. Tista' tikkunsidra wkoll li tappoġġa opzjoni ta' kompromess li tirrifletti parzjalment l-interessi tiegħek.



Xogħlok

- Aqra b'attenzjoni l-informazzjoni tal-grupp tiegħek**, li tippreżenta l-interessi u l-pożizzjonijiet tiegħek.
- Inti **taqbel ma' xi wħud mill-argumenti ta' pajjiżi bħall-Belġju, il-Ġermanja, il-Greċja u Spanja**. Kellimhom biex tara jekk tistgħux tikkoperaw biex tavvanzaw l-interessi komuni tagħkom, jekk tistgħu tidentifikawhom.
- Hejji **dikjarazzjoni tal-ftuħ** (mhux aktar minn minuta) għall-ewwel ċiklu ta' negozjati uffiċjali. Iddikjara l-pożizzjoni tiegħek dwar l-Artikoli 1 u 2. Il-kitba fil-kaxxa tat-test tista' tgħinek.
- Agħmel id-dikjarazzjoni tal-ftuħ tiegħek meta l-presidenza (li tippresiedi l-laqqgħa) tagħtik il-permess biex titkellem. Jekk tkun taqbel mal-pożizzjonijiet li diġà ssemmev ta' pajjiżi oħrajn, irreferi b'mod ċar għal dan.
- Isma' bir-reqqa l-pożizzjonijiet tal-pajjiżi l-oħra. **Imla t-tabella fil-paġni 8 u 9** biex iżzomm kont tal-pożizzjonijiet tagħhom. Parti ewlenija tan-negozjati hija li nisimgħu lil xulxin u nsibu soluzzjonijiet aċċettabbli għal kulħadd.
- Matul in-negozjati uffiċjali, **ippreżenta l-pożizzjonijiet u l-argumenti tiegħek**. Meta tkun taqbel ma' argumenti ta' pajjiżi oħra, jista' jkun utli li tippreżentaw l-argumenti tagħkom flimkien sabiex tagħtuhom aktar piż.
- Naturalment, **id-deċiżjoni hija tiegħek dwar kif tivvota fl-aħħar**. Tajjeb iżzomm f'moħħok li fl-aħħar vot fuq proposta ta' kompromess, trid tiddeċiedi jekk tippreferix kompromess li jista' ma jissodisfakx għalkollox jew li ma jkun hemm l-ebda riżultat.

Sinjura/Sur President, Kummissarju, kollegi,

Nixtieq l-ewwel nett niringrazzja lill-Kummissjoni għall-proposta tagħha u lill-Presidenza għall-inkluzjoni ta' din il-kwistjoni fl-aġenda tal-lum.

Qabel il-laqqgħa tal-lum, kellna diskussjonijiet produttivi ma' _____

Naħsbu li huwa meħtieġ li tiġi adottata klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità/l-għan, għax _____

Fir-rigward tal-punt B tal-Artikolu 1, aħna nemmnu li matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw approċċ flessibbli/prekawzjonarju għax _____

Fir-rigward tal-Artikolu 2, ser japplikaw/mhux ser japplikaw ċerti eċċezzjonijiet, għax aħna favur _____

Ninsabu fiduċjużi li matul il-laqqgħa tal-lum ser insibu kompromess fattibbli.

Grazzi.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaċċettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta



... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: ir-riskju jiġi ddeterminat mill-filiet tekniċi tas-sistema.



... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensitivi.

Abbażi ta' din il-klassifikazzjoni tar-riskju, is-sistemi tal-IA b'"riskju għoli" jridu jgħaddu minn ittestjar rigoruż qabel ma jitnedew.

B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw



... approċċ flessibbli: iwettqu awtoevalwazzjoni tal-mudell tal-IA qabel it-tnedija.



... approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi (ara l-Anness II).

L-argumenti tiegħek

- Il-gvern nazzjonali tiegħek jagħti prijorità lill-azzjonijiet politiċi li jrawmu r-riċerka u l-innovazzjoni filwaqt li japplikaw linji gwida etici stretti. L-IA mhux regolata inevitabbilmment ser toħloq theddid għas-sigurtà tal-individwi u n-negozji. Pereżempju, fl-2010, algoritmi tan-negozjar ibbażati fuq l-IA kkaġunaw kollass fis-suq, u fi ftit minuti ġabu fix-xejn \$1 triljun fil-valur tal-istokkijiet.
- Fil-fehma tiegħek, l-iżvilupp etiku tal-IA għandu jagħti prijorità lit-trasparenza (biex l-IA tkun mifhuma), l-irfigħ tar-responsabbiltà (li jiżgura li l-bnedmin jibqgħu responsabbli għad-deċiżjonijiet tal-IA) u l-mekkanizmi ta' kontroll (li jipprevjenu lill-IA milli topera mingħajr kontroll). Jinkwetak il-fatt li regolamenti flessibbli żżejjed jistgħu jdgħajfu dawk il-principji.
- Billi tiegħu azzjoni kuraġġuza b'approċċ ta' ttestjar prekawzjonarju li jinkorpora regoli ċari u infurzabbli, l-UE tista' tippożizzjona ruħha bħala entità responsabbli u li tħares lejn il-futur li tmexxi 'l quddiem l-innovazzjoni fl-IA.
- Inti tappoġġa klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: kwalunkwe sistema tal-IA bil-potenzjal ta' użu ħażin, preġudizzju jew impatt dannuż għandha titqies bħala b'riskju għoli — mhux għax l-IA hija perikoluża minnha nfisha, iżda minħabba kif tista' tintuża. Madankollu, **tista' taċċetta li tiddiskuti klassifikazzjoni bbażata fuq l-għan jekk din tiġi rieżaminata fi żmien sentejn.**

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA,



mingħajr eċċezzjoni



mingħajr eċċezzjoni, sakemm is-sistema ma tiġix żviluppata bħala sors miftuħ



ħlief meta jiġu żviluppati minn kumpaniji żgħar u start-ups (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għas-sigurtà nazzjonali, il-migrazzjoni jew il-kontroll tal-fruntieri

L-argumenti tiegħek

- Temmen bis-sħiħ li l-iżvilupp etiku tal-IA jrid japplika b'mod ġenerali — l-ebda settur u l-ebda żviluppatur ma għandu jkun eżentat mir-regolament tal-UE dwar l-IA. L-infurzar tal-liġi, il-militar, id-difiża u s-sigurtà nazzjonali huma preċiżament l-oqsma fejn ir-riskji ta' użu ħażin, preġudizzju u ksur tad-drittijiet huma l-ogħla. Dawk is-setturi m'għandhomx jiġu ttrattati bħala eċċezzjonijiet iżda pjuttost għandhom iżommu l-ogħla standards.
- L-UE tixtieq tkun fuq quddiem fid-dinja fejn tidhol IA affidabbli u responsabbli. Għalhekk, inti tippromwovi li jingħata eżempju ċar. Jekk nagħlqu għajnejna fuq ċerti applikazzjonijiet indgħajfu l-kredibbiltà u l-impatt tal-Att tal-UE dwar l-IA. Il-prinċipji etiċi jridu jiggwidaw l-użi kollha tal-IA — speċjalment dawk bl-akbar potenzjal li jaffettwaw il-ħajja u l-libertajiet tan-nies.
- L-Artikolu 2 huwa aktar importanti għalik mill-Artikolu 1. Jekk ma jirnexxilekx tikkonvinċi oħrajn bil-punti tiegħek dwar l-Artikolu 1, ser tiffoka sabiex tiżgura li t-talbiet ewlenin tiegħek għall-Artikolu 2 jittieħdu bis-serjetà.
- In-noti tiegħek:

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

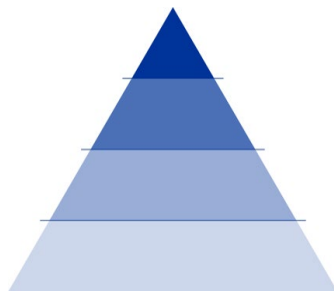
Anness I: Klassifikazzjoni tar-riskju

Riskju inaċċettabbli

Riskju għoli

Riskju baxx

Mingħajr riskju



Projbizzjoni sħiħa

Rekwiziti rigorużi (ara l-Anness II)

Meħtieġa trasparenza

Ebda regolamentazzjoni

Riskju inaċċettabbli:

- **IA għall-għoti ta' punteġġ liċ-ċittadini** – tikklassifika ċ-ċittadini skont l-imġiba tagħhom
- **Sorveljanza tal-massa li taħdem bl-IA** – traċċar bijometriku mingħajr kunsens
- **Għarfien tal-emozzjonijiet fil-postijiet tax-xogħol/fl-iskejjel** biex tiġi influwenzata l-prestazzjoni tax-xogħol
- **Armi letali awtonomi** – li jistgħu joqtlu mingħajr intervent mill-bniedem
- **IA għall-manipulazzjoni subliminali** – tinfluwenza d-deċiżjonijiet tan-nies mingħajr trasparenza

Riskju għoli



Approċċ ibbażat fuq il-kapaċità

Is-sistemi tal-IA bi skop ġenerali u s-sistemi tal-IA kollha li huma kapaċi:

- jieħdu deċiżjonijiet kritiċi dwar id-drittijiet, is-sigurtà jew l-għajxien tan-nies – eż. IA li tassisti fil-kirurgija, reklutaġġ awtomatizzat tal-persunal
- jinfluwenzaw jew jimmanipulaw b'mod awtonomu l-imġiba tal-bniedem f'żoni sensitivi, eż. mikroimmirar politiku
- jiproċessaw, janalizzaw jew jiġġeneraw data personali/bijometrika fuq skala kbira
- iwettqu previżjonijiet kumplessi jew valutazzjonijiet tar-riskju b'konsegwenzi għas-soċjetà, eż. l-immudellar tal-klima
- joperaw f'ambjenti fejn l-iżbalji jew il-preġudizzji jistgħu jikkawżaw ħsara, eż. karozzi awtonomi

Approċċ ibbażat fuq l-għan

Is-sistemi kollha tal-IA maħsuba biex jintużaw sabiex joperaw fi:

- l-infrastruttura kritika
- is-saħħa
- il-post tax-xogħol (HR)
- il-benefiċċji tal-assistenza soċjali
- l-istituzzjonijiet ġudizzjarji

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Riskju baxx

- **Sistemi tal-IA mhux ikklassifikati bħala b'"riskju għoli"**
- **Chatbots u assistenti virtwali** (sakemm l-utenti jafu li qed jirkellmu mal-IA)
- **Algoritmi ta' rakkomandazzjoni** – suggerimenti li jaħdmu bl-IA fuq il-media soċjali
- **IA għall-awtomatizzazzjoni tan-negozju** – IA li tawtomatizza kompiti amministrattivi bażiċi

Mingħajr riskju

- Ġeneraturi/edituri tal-immagħni, tal-mużika jew tal-arti li jaħdmu bl-IA
- IA fir-riċerka xjentifika
- IA fir-robots tad-divertiment u ġugarelli – ġugarelli li jaħdmu bl-IA mingħajr riskji għad-dinja reali



Anness II: Rekwiziti għal sistemi tal-IA b'"riskju għoli"

Enfasi fuq standards legali u etiċi:

- Valutazzjoni tar-riskju qabel l-introduzzjoni, li tidentifika r-riskji prevedibbli u l-użu ħażin potenzjali.
- L-iżgurar tas-sorveljanza umana biex tiġi evitata awtomatizzazzjoni sħiħa fit-teħid tad-deċiżjonijiet.
- Governanza tad-data biex jiġu żgurati settijiet ta' data ta' taħriġ imparzjali.
- Awditi esterni obbligatori, inkluż l-ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni b'superviżjoni umana.
- Ir-regolaturi tal-UE jingħataw ir-rizultati tat-testijiet.
- Monitoraġġ ta' wara t-tqegħid fis-suq biex tiġi segwita l-prestazzjoni.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



Definizzjonijiet

- **Algoritmi** – struzzjonijiet pass pass li kompjuter isegwi sabiex isolvi problema jew jieħu deċiżjoni
- **Sistemi tal-intelliġenza artifiċjali** (sistemi tal-IA) – sistemi bbażati fuq il-kompjuter li jużaw l-IA biex iwettqu kompiti li tipikament jirrikjedu l-intelliġenza tal-bniedem, eż. it-tagħlim, ir-raġunament, is-soluzzjoni tal-problemi, it-teħid tad-deċiżjonijiet, il-perċezzjoni u l-ftehim tal-lingwa
- **Eżodu tal-imħuħ** – meta ħaddiema b'ħiliet tajbin jitolqu minn pajjiżhom biex jaħdmu barra minn pajjiżhom
- **Migrazzjoni tan-negozju** – meta kumpanija ċċaqlaq l-operazzjonijiet tagħha lejn pajjiż ieħor, spiss għal kundizzjonijiet aħjar jew kostijiet aktar baxxi
- **IA ta' apprendiment profund** – sistema li titgħallem minn ammonti kbar ta' data bl-użu ta' networks newrali, b'hal kif jaħdem il-moħħ tal-bniedem. Tagħraf xejriet u titjeb maż-żmien mingħajr il-ħtieġa ta' programmazzjoni esplicita
- **Intelliġenza artifiċjali bi skop ġenerali (GPAI)** – IA li tista' twettaq aktar minn komputu wieħed, eż. ChatGPT, Google Gemini
- **Sors miftuħ** – software li l-kodiċi tiegħu huwa disponibbli liberament għal kulħadd biex jara, juża u jimmodifika
- **IA bbażata fuq ir-regoli** – sistema tal-IA li tiegħu deċiżjonijiet ibbażati fuq regoli u loġika predefiniti. Pereżempju, "Jekk jiġri X, allura agħmel Y"
- **Ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni** – l-ittestjar f'ambjent iżolat, eż. IA għas-sewqan awtonomu tiġi ttestjata f'belt simulata qabel is-sewqan f'toroq ta' veru

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Awstrija					
Belġju					
Bulgarija					
Kroazja					
Ċipru	ibbażata fuq il-kapaċità	prekawzjonarju	Rieżami fi żmien sentejn	mingħajr eċċezzjoni	
Ċekja					
Danimarka					
Estonja					
Finlandja					
Franza					
Ġermanja					
Greċja					
Ungerija					
Irlanda					

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Italja					
Latvja					
Litwanja					
Lussemburgu					
Malta					
Netherlands					
Polonja					
Portugall					
Rumanija					
Slovakkja					
Slovenja					
Spanja					
Żvezja					
Kummissjoni	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		militari/difiża	

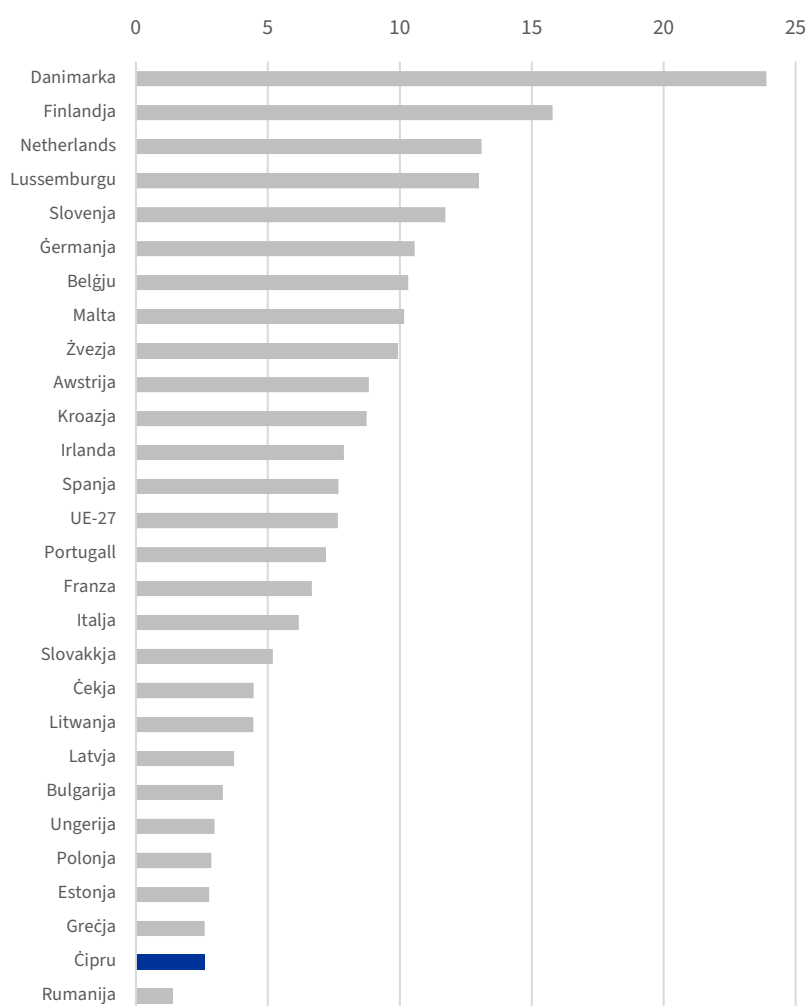
Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Informazzjoni ġenerali

Ħu nota li: **In-negozjati qed isiru fl-2023!**

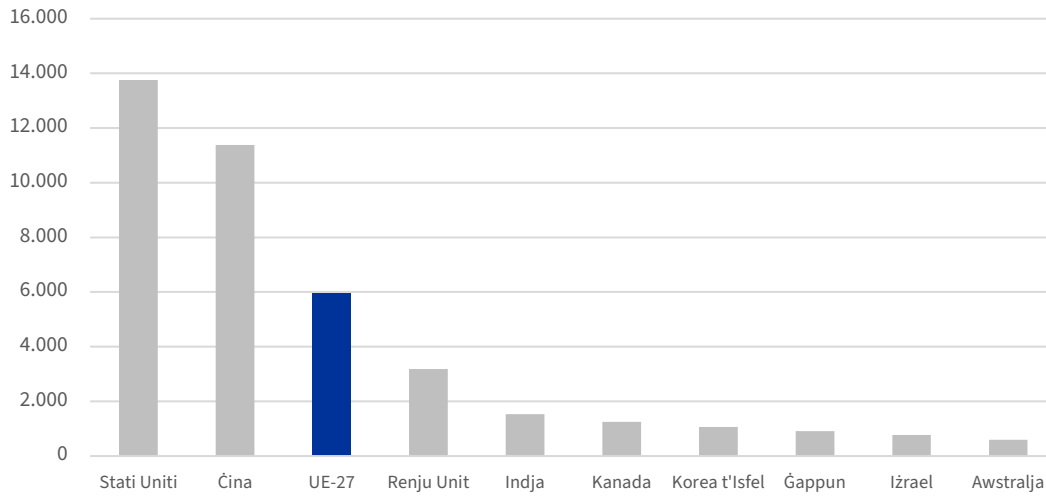
	Unjoni Ewropea	Ċipru
Popolazzjoni	447 695 350	949 084
PDG per capita f'EUR	38 150	32 720
Rata tal-qgħad	6.1%	5.8%
Perċentwal ta' kumpaniji li jużaw it-teknoloġija tal-IA	8%	4.7%
Sehem tal-popolazzjoni b'ħiliet diġitali avvanzati	27.3%	25%

Perċentwal ta' kumpaniji b'aktar minn 10 impjegati
li jużaw mill-inqas sistema waħda tal-IA (2021)

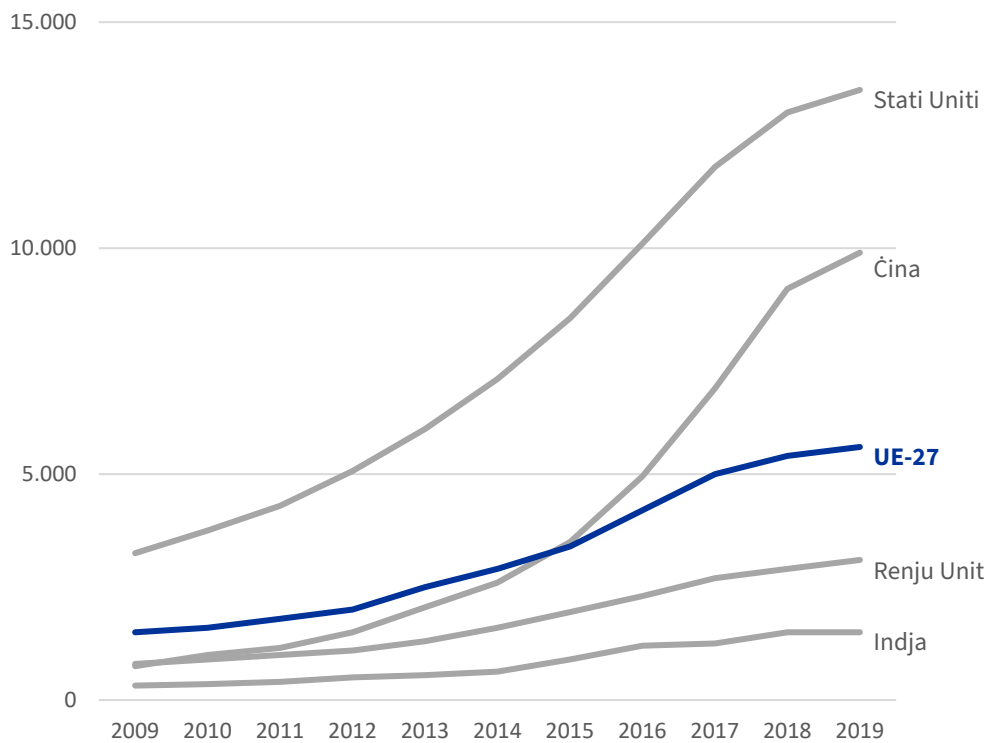


Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Kumpaniji tal-IA skont il-pajjiż (2020)



Tkabbir fl-għadd ta' kumpaniji tal-IA



Sorsi tad-data: Eurostat, Ċentru Kongunt tar-Riċerka

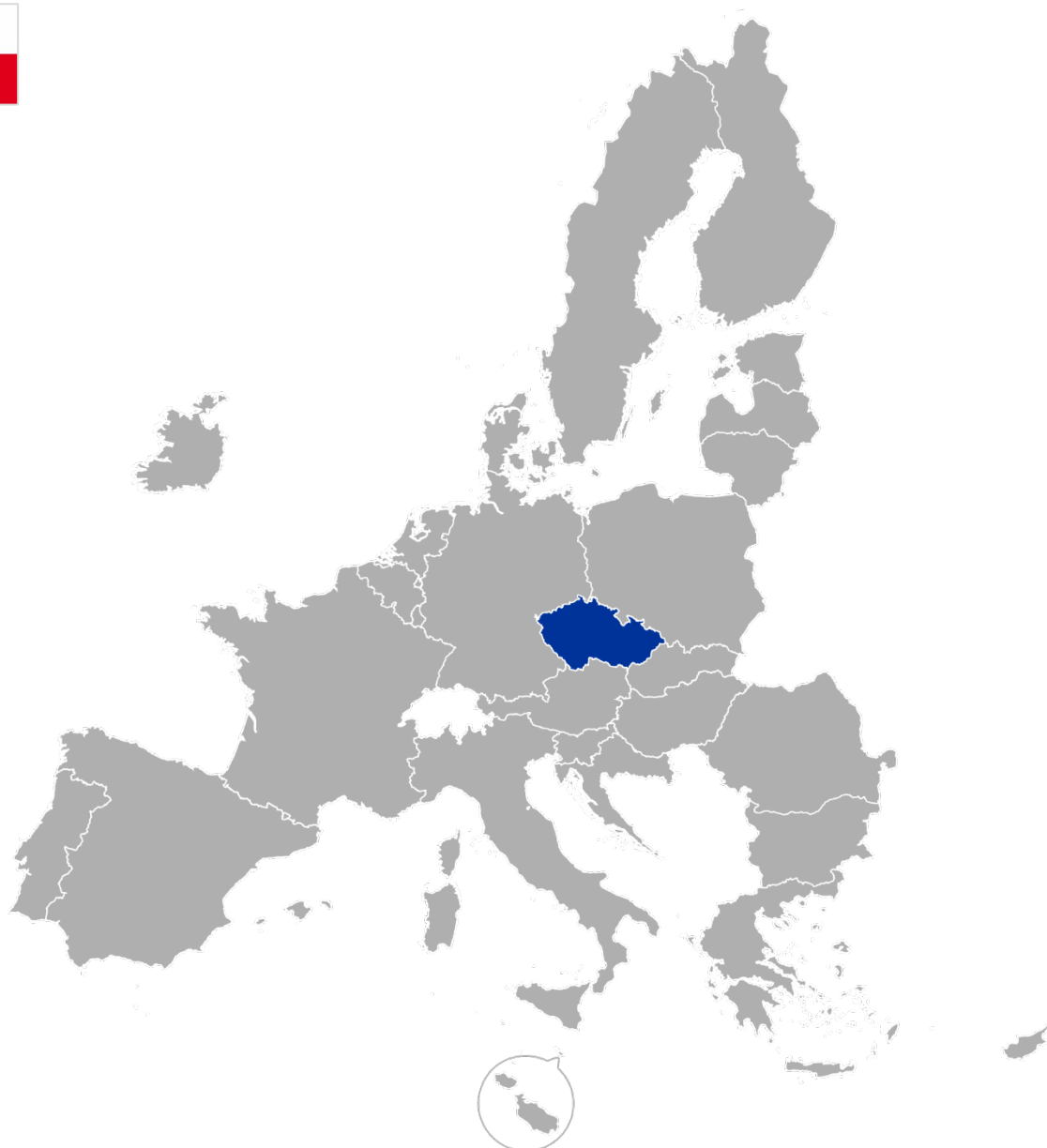
Din il-pubblikazzjoni tnejjet mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u hi maħsuba għal finijiet ta' informazzjoni biss. La tinvolvi r-responsabbiltà tal-istituzzjonijiet tal-UE u lanqas tal-istati membri. Għal aktar informazzjoni dwar il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill, idhol fis-sit web: www.consilium.europa.eu
 © Unjoni Ewropea, 2025 | Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata dment li ssir referenza għas-sors

Print ISBN 978-92-850-0526-9 doi: 10.2860/4591631 QC-01-25-006-MT-C
 PDF ISBN 978-92-850-0525-2 doi: 10.2860/0919585 QC-01-25-006-MT-N

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



ĀEKJA



MINISTRU GĦAL ĠURNATA: NEGOZJATI B'27

■ Introduzzjoni ta' qafas tal-IA

Profili tar-rwoli | **Verzjoni avanzata** | MT



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali

KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Unjoni Ewropea tinsab f'mument kritiku fl-iffurmar tal-futur diġitali tagħha. Bħala parti mill-istrategġija għad-Deċennju Diġitali, l-UE għandha l-għan li tkun fuq quddiem fl-intelliġenza artifiċjali (IA) filwaqt li tissalvagwardja d-drittijiet fundamentali, il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kompetittività tas-suq, l-innovazzjoni u l-pożizzjoni fuq quddiem fit-teknoloġija. Fil-qalba ta' dawn id-diskussjonijiet hemm proposta legiżlattiva mill-Kummissjoni Ewropea li għandha l-għan li tirregola l-iżvilupp tal-IA fl-UE. Wara diversi ċikli ta' negozjati, għad iridu jiġu indirizzati l-mistoqsijiet li ġejjin.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u ġestjoni tar-riskju

- A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-ġestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaccettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", **L-UE ser tadotta klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**
- B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi** (ara l-Anness II).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA, **ħlief meta jiġu żviluppanti għal finijiet militari jew ta' difiża.**



ĈEKJA

Agenda

Fuq l-agenda tal-Kunsill tal-lum hemm il-proposta tal-Kummissjoni għal qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali. Inti ser tiddiskuti l-abbozz mar-rappreżentanti tal-istati membri l-oħra, bil-għan li jintlaħaq kompromess.

L-objettiv primarju tiegħek

Požizzjoni komuni tal-Kunsill li tirrifletti l-interessi tiegħek. Tista' tikkunsidra wkoll li tappoġġa opzjoni ta' kompromess li tirrifletti parzjalment l-interessi tiegħek.

Xogħlok

- Aqra b'attenzjoni l-informazzjoni tal-grupp tiegħek**, li tippreżenta l-interessi u l-pożizzjonijiet tiegħek.
- Inti **taqbel ma' xi wħud mill-argumenti ta' pajjiżi bħall-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja u l-Ungerija**. Kellimhom biex tara jekk tistgħux tikkoperaw biex tavvanzaw l-interessi komuni tagħkom, jekk tistgħu tidentifikawhom.
- Hejji **dikjarazzjoni tal-ftuħ** (mhux aktar minn minuta) għall-ewwel ċiklu ta' negozjati uffiċjali. Iddikjara l-pożizzjoni tiegħek dwar l-Artikoli 1 u 2. Il-kitba fil-kaxxa tat-test tista' tgħinek.
- Agħmel id-dikjarazzjoni tal-ftuħ tiegħek meta l-presidenza (li tippresiedi l-laqqgħa) tagħtik il-permess biex titkellem. Jekk tkun taqbel mal-pożizzjonijiet li diġà ssemmev ta' pajjiżi oħrajn, irreferi b'mod ċar għal dan.
- Isma' bir-reqqa l-pożizzjonijiet tal-pajjiżi l-oħra. **Imla t-tabella fil-paġni 8 u 9** biex iżzomm kont tal-pożizzjonijiet tagħhom. Parti ewlenija tan-negozjati hija li nisimgħu lil xulxin u nsibu soluzzjonijiet aċċettabbli għal kulhadd.
- Matul in-negozjati uffiċjali, **ippreżenta l-pożizzjonijiet u l-argumenti tiegħek**. Meta tkun taqbel ma' argumenti ta' pajjiżi oħra, jista' jkun utli li tippreżentaw l-argumenti tagħkom flimkien sabiex tagħtuhom aktar piż.
- Naturalment, **id-deċiżjoni hija tiegħek dwar kif tivvota fl-aħħar**. Tajjeb iżzomm f'moħħok li fl-aħħar vot fuq proposta ta' kompromess, trid tiddeċiedi jekk tippreferix kompromess li jista' ma jissodisfakx għalkollox jew li ma jkun hemm l-ebda riżultat.



Sinjura/Sur President, Kummissarju, kollegi,

Nixtieq l-ewwel nett niringrazzja lill-Kummissjoni għall-proposta tagħha u lill-Presidenza għall-inkluzjoni ta' din il-kwistjoni fl-aġenda tal-lum.

Qabel il-laqqgħa tal-lum, kellna diskussjonijiet produttivi ma' _____

Naħsbu li huwa meħtieġ li tiġi adottata klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità/l-għan, għax _____

Fir-rigward tal-punt B tal-Artikolu 1, aħna nemmnu li matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw approċċ flessibbli/prekawzjonarju għax _____

Fir-rigward tal-Artikolu 2, ser japplikaw/mhux ser japplikaw ċerti eċċezzjonijiet, għax aħna favur _____

Ninsabu fiduċjużi li matul il-laqqgħa tal-lum ser insibu kompromess fattibbli.

Grazzi.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u ġestjoni tar-riskju

A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-ġestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaċċettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta



... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: ir-riskju jiġi ddeterminat mill-filiet tekniċi tas-sistema.



... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensitivi.

Abbażi ta' din il-klassifikazzjoni tar-riskju, is-sistemi tal-IA b'"riskju għoli" jridu jgħaddu minn ittestjar rigoruż qabel ma jitnedew.

B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw



... approċċ flessibbli: iwettqu awtoevalwazzjoni tal-mudell tal-IA qabel it-tnedija.



... approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi (ara l-Anness II).

L-argumenti tiegħek

- Il-gvern nazzjonali tiegħek għandu l-għan li jrawwem l-innovazzjoni fl-IA. Filwaqt li l-UE hija b'saħħitha f'termini ta' riċerka, is-suq globali huwa mmexxi mill-Istati Uniti u ċ-Ċina, li qed jistabbilixxu r-regoli. Pajjiżi oħra bħall-Indja, il-Kanada u r-Renju Unit qed javvanzaw malajr ukoll.
- Minhabba dan il-kuntest, inti temmen li l-konklużjoni loġika hija li jeħtieġ li l-UE tistabbilixxi qafas regolatorju bbilanċjat — wieħed li mhuwiex riġidu żżejjed — sabiex timbotta l-innovazzjoni tal-IA u tippożizzjona ruħha fuq quddiem nett fid-dinja fil-qasam tal-IA. L-Att tal-UE dwar l-IA jista' jkun bidla radikali jekk jikseb il-fiduċja u l-appoġġ kemm tal-investituri kif ukoll tal-iżviluppaturi.
- Inti tappoġġa approċċ ibbażat fuq il-kapaċità, peress li wieħed ibbażat fuq l-għan jista' jkun f'kunflitt mal-politiki settorjali nazzjonali u tal-UE eżistenti, li joħloq incertezza. Madankollu, il-klassifikazzjoni tal-IA bi skop ġenerali (GPAI) kollha bħala b'"riskju għoli" tkun riġida wisq. Ħafna sistemi tal-GPAI, bħall-IA użati fis-servizz tal-klijenti jew fit-traduzzjoni f'hin reali, huma ta' riskju baxx. Ir-regolamentazzjoni żejda tista' tiskoraġġixxi l-innovazzjoni, tiskoraġġixxi l-investment u ssaħħaħ l-idea li "l-UE għandha l-aktar regoli stretti dwar l-IA", u fl-aħħar mill-aħħar iddgħajjef il-kompetittività tal-Ewropa.
- Jekk il-kompromess ikun diffiċli llum, **inti tista' taċċetta li tiżdied klawzola biex isir rieżami tar-regolament fi żmien ħames snin**, li jiżgura li dan jibqa' rilevanti f'xenarju tal-IA li qed jevolvi malajr.

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiki reali.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA,



mingħajr eċċezzjoni



mingħajr eċċezzjoni, sakemm is-sistema ma tiġix żviluppata bħala sors miftuħ



ħlief meta jiġu żviluppati minn kumpaniji żgħar u start-ups (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għas-sigurtà nazzjonali, il-migrazzjoni jew il-kontroll tal-fruntieri

L-argumenti tiegħek

- Inti temmen bis-sħiħ li l-iżvilupp etiku tal-IA jrid japplika b'mod ġenerali — l-ebda settur u l-ebda żviluppatur ma għandu jkun eżentat mir-regolament tal-UE dwar l-IA. L-infurzar tal-liġi, il-militar, id-difiża u s-sigurtà nazzjonali huma preċiżament l-oqsma fejn ir-riskji ta' użu ħażin, preġudizzju u ksur tad-drittijiet huma l-oġġla. Dawn is-setturi m'għandhomx jiġu ttrattati bħala eċċezzjonijiet iżda pjuttost għandhom iżommu l-oġġla standards.
- Jekk l-UE trid tkun fuq quddiem fid-dinja fejn tidhol l-IA affidabbli u responsabbli, trid tagħti l-eżempju b'mod ċar. Jekk nagħlqu għajnejna għal ċerti applikazzjonijiet indgħajfu l-kredibbiltà u l-impatt tal-Att tal-UE dwar l-IA. Il-prinċipji etiċi jridu jiggwidaw l-użi kollha tal-IA — speċjalment dawk bl-akbar potenzjal li jaffettwaw il-ħajja u l-libertajiet tan-nies.
- In-noti tiegħek:

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

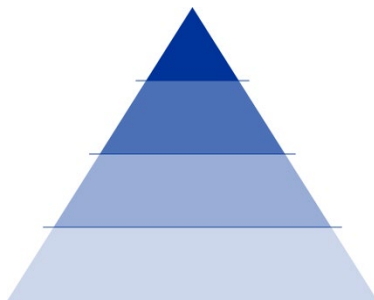
Anness I: Klassifikazzjoni tar-riskju

Riskju inaccettabbli

Riskju għoli

Riskju baxx

Mingħajr riskju



Projbizzjoni sħiħa

Rekwiziti rigorużi (ara l-Anness II)

Meħtieġa trasparenza

Ebda regolamentazzjoni

Riskju inaccettabbli:

- **IA għall-għoti ta' puntegg liċ-ċittadini** – tikklassifika ċ-ċittadini skont l-imġiba tagħhom
- **Sorveljanza tal-massa li taħdem bl-IA** – traċċar bijometriku mingħajr kunsens
- **Għarfien tal-emozzjonijiet fil-postijiet tax-xogħol/fl-iskejjel** biex tiġi influwenzata l-prestazzjoni tax-xogħol
- **Armi letali awtonomi** – li jistgħu joqtlu mingħajr intervent mill-bniedem
- **IA għall-manipulazzjoni subliminali** – tinfluwenza d-deċiżjonijiet tan-nies mingħajr trasparenza

Riskju għoli



Approċċ ibbażat fuq il-kapaċità

Is-sistemi tal-IA bi skop generali u s-sistemi tal-IA kollha li huma kapaċi:

- jieħdu deċiżjonijiet kritiċi dwar id-drittijiet, is-sigurtà jew l-għajxien tan-nies – eż. IA li tassisti fil-kirurgija, reklutaġġ awtomatizzat tal-persunal
- jinfluwenzaw jew jimmanipulaw b'mod awtonomu l-imġiba tal-bniedem f'żoni sensitivi, eż. mikroimmirar politiku
- jipprocessaw, janalizzaw jew jiġġeneraw data personali/bijometrika fuq skala kbira
- iwettqu previżjonijiet kumplessi jew valutazzjonijiet tar-riskju b'konsegwenzi għas-soċjetà, eż. l-immudellar tal-klima
- joperaw f'ambjenti fejn l-iżbalji jew il-preġudizzji jistgħu jikkawżaw ħsara, eż. karozzi awtonomi

Approċċ ibbażat fuq l-għan

Is-sistemi kollha tal-IA maħsuba biex jintużaw sabiex joperaw fi:

- l-infrastruttura kritika
- is-saħħa
- il-post tax-xogħol (HR)
- il-benefiċċji tal-assistenza soċjali
- l-istituzzjonijiet ġudizzjarji

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Riskju baxx

- **Sistemi tal-IA mhux ikklassifikati b'hala b'"riskju għoli"**
- **Chatbots u assistenti virtwali** (sakemm l-utenti jafu li qed jirkellmu mal-IA)
- **Algoritmi ta' rakkomandazzjoni** – suggerimenti li jaħdmu bl-IA fuq il-media soċjali
- **IA għall-awtomatizzazzjoni tan-negozju** – IA li tawtomatizza kompiti amministrattivi bażiċi

Mingħajr riskju

- Ġeneraturi/edituri tal-immagni, tal-mużika jew tal-arti li jaħdmu bl-IA
- IA fir-riċerka xjentifika
- IA fir-robots tad-divertiment u ġugarelli – ġugarelli li jaħdmu bl-IA mingħajr riskji għad-dinja reali



Anness II: Rekwiziti għal sistemi tal-IA b'"riskju għoli"

Enfasi fuq standards legali u etiċi:

- Valutazzjoni tar-riskju qabel l-introduzzjoni, li tidentifika r-riskji prevedibbli u l-użu ta' potenzjali.
- L-iżgurar tas-sorveljanza umana biex tiġi evitata awtomatizzazzjoni sħiħa fit-teħid tad-deċiżjonijiet.
- Governanza tad-data biex jiġu żgurati settijiet ta' data ta' taħriġ imparzjali.
- Awditi esterni obbligatori, inkluż l-ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni b'superviżjoni umana.
- Ir-regolaturi tal-UE jingħataw ir-rizultati tat-testijiet.
- Monitoraġġ ta' wara t-tqegħid fis-suq biex tiġi segwita l-prestazzjoni.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



Definizzjonijiet

- **Algoritmi** – struzzjonijiet pass pass li kompjuter isegwi sabiex isolvi problema jew jieħu deċiżjoni
- **Sistemi tal-intelliġenza artifiċjali** (sistemi tal-IA) – sistemi bbażati fuq il-kompjuter li jużaw l-IA biex iwettqu kompiti li tipikament jirrikjedu l-intelliġenza tal-bniedem, eż. it-tagħlim, ir-raġunament, is-soluzzjoni tal-problemi, it-teħid tad-deċiżjonijiet, il-perċezzjoni u l-ftehim tal-lingwa
- **Eżodu tal-imħuħ** – meta ħaddiema b'hiliet tajbin jitolqu minn pajjiżhom biex jaħdmu barra minn pajjiżhom
- **Migrazzjoni tan-negozju** – meta kumpanija ċċaqlaq l-operazzjonijiet tagħha lejn pajjiż ieħor, spiss għal kundizzjonijiet aħjar jew kostijiet aktar baxxi
- **IA ta' apprendiment profund** – sistema li titgħallem minn ammonti kbar ta' data bl-użu ta' networks newrali, bħal kif jaħdem il-moħħ tal-bniedem. Tagħraf xejriet u titjeb maż-żmien mingħajr il-ħtieġa ta' programmazzjoni esplicita
- **Intelliġenza artifiċjali bi skop ġenerali (GPAI)** – IA li tista' twettaq aktar minn komputu wieħed, eż. ChatGPT, Google Gemini
- **Sors miftuħ** – software li l-kodiċi tiegħu huwa disponibbli liberament għal kulħadd biex jara, juża u jimmodifika
- **IA bbażata fuq ir-regoli** – sistema tal-IA li tiegħu deċiżjonijiet ibbażati fuq regoli u loġika predefiniti. Pereżempju, "Jekk jigr X, allura aghmel Y"
- **Ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni** – l-ittestjar f'ambjent iżolat, eż. IA għas-sewqan awtonomu tiġi ttestjata f'belt simulata qabel is-sewqan f'toroq ta' veru

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Awstrija					
Belġju					
Bulgarija					
Kroazja					
Ċipru					
Ċekja	ibbażata fuq il-kapaċità	flessibbli	Rieżami fi żmien 5 snin	mingħajr eċċezzjoni	
Danimarka					
Estonja					
Finlandja					
Franza					
Ġermanja					
Greċja					
Ungerija					
Irlanda					

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Italja					
Latvja					
Litwanja					
Lussemburgu					
Malta					
Netherlands					
Polonja					
Portugall					
Rumanija					
Slovakkja					
Slovenja					
Spanja					
Żvezja					
Kummissjoni	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		militari/difiża	

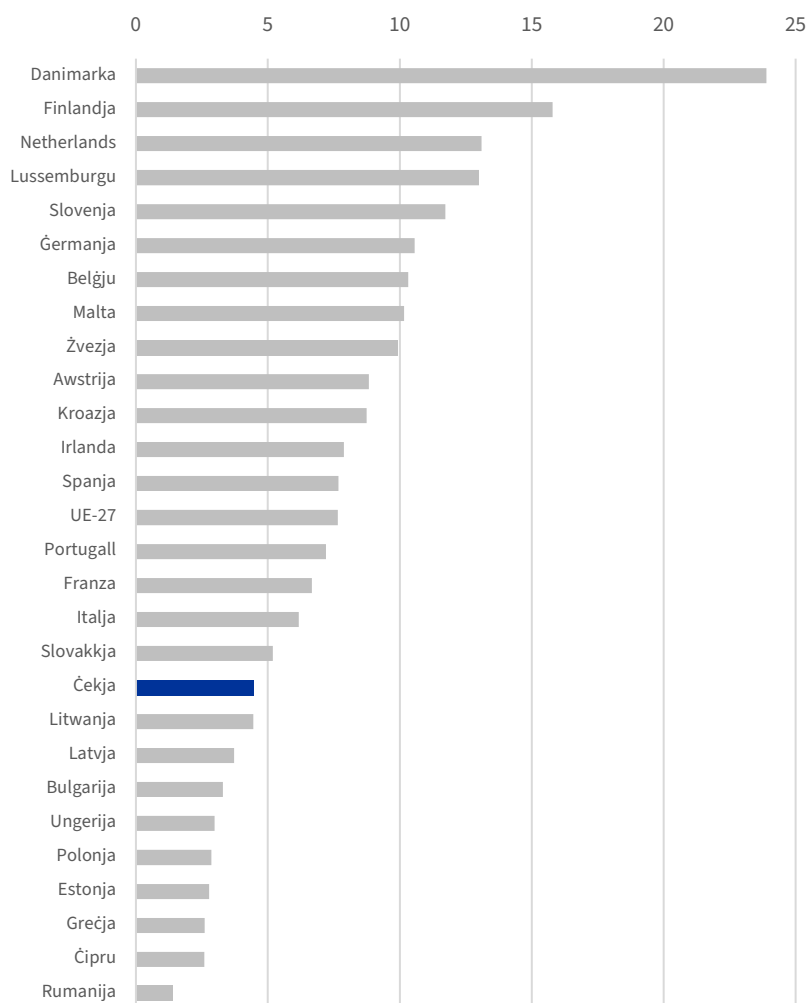
Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Informazzjoni ġenerali

Ħu nota li: **In-negozjati qed isiru fl-2023!**

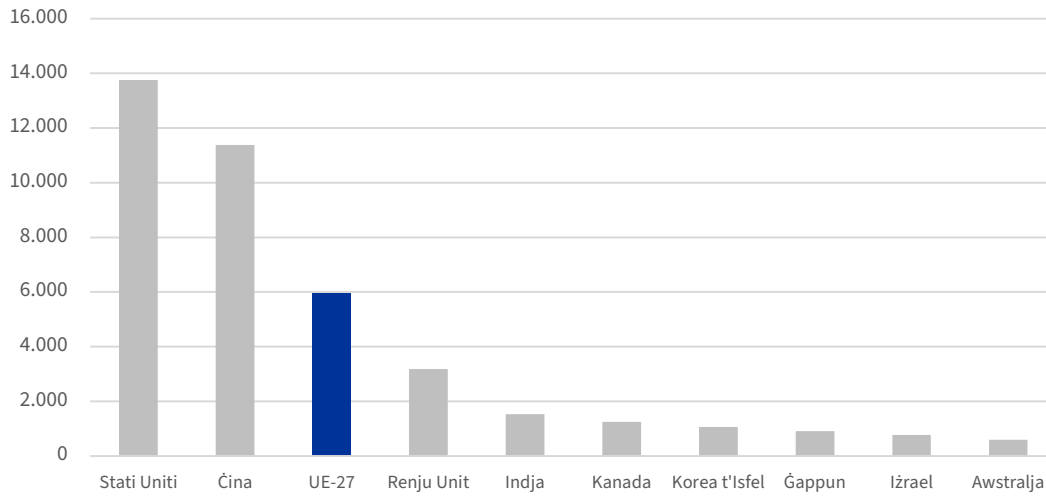
	Unjoni Ewropea	Ċekja
Popolazzjoni	447 695 350	10 827 529
PDG per capita f'EUR	38 150	29 180
Rata tal-qgħad	6.1%	2.6%
Perċentwal ta' kumpaniji li jużaw it-teknoloġija tal-IA	8%	5.9%
Sehem tal-popolazzjoni b'ħiliet diġitali avvanzati	27.3%	35.5%

Perċentwal ta' kumpaniji b'aktar minn 10 impjegati
li jużaw mill-inqas sistema waħda tal-IA (2021)

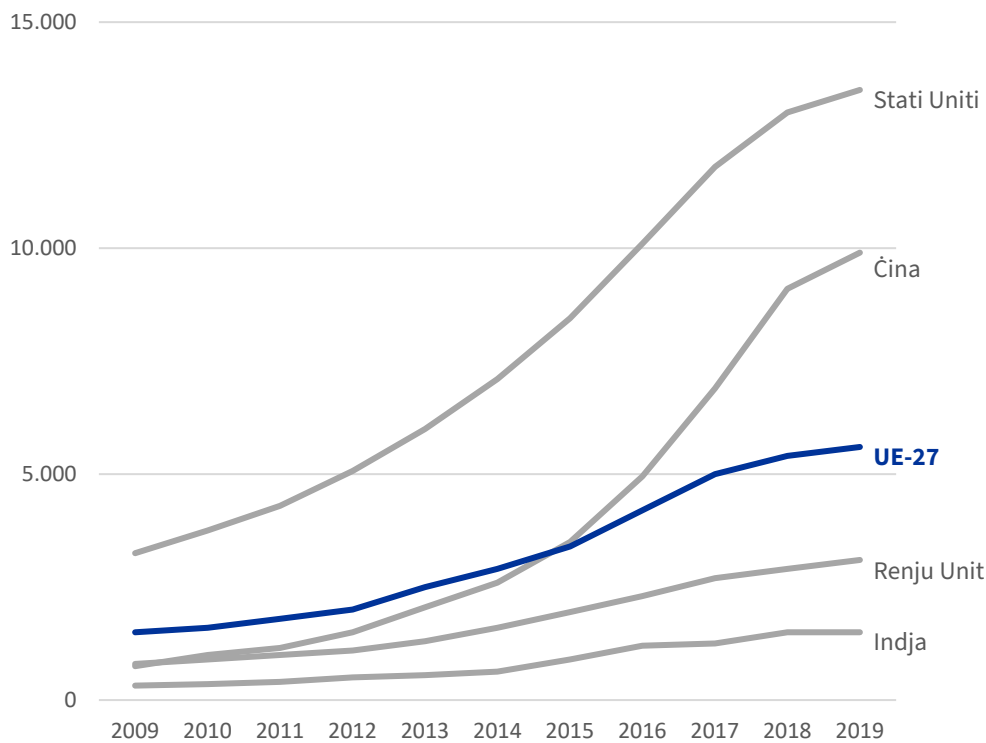


Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Kumpaniji tal-IA skont il-pajjiż (2020)



Tkabbir fl-għadd ta' kumpaniji tal-IA



Sorsi tad-data: Eurostat, Ċentru Kongunt tar-Riċerka

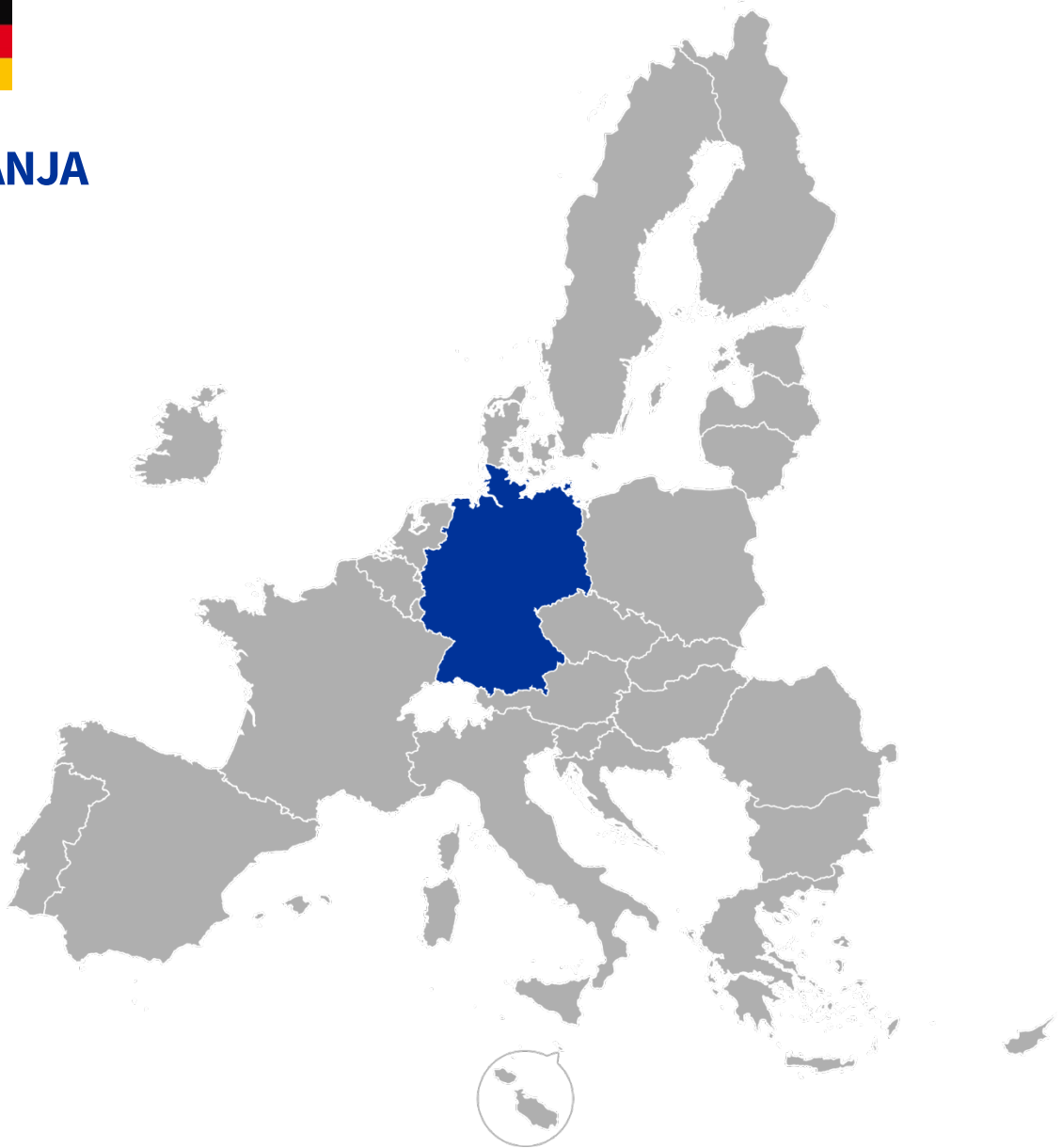
Din il-pubblikazzjoni tnejjet mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u hi maħsuba għal finijiet ta' informazzjoni biss. La tinvolvi r-responsabbiltà tal-istituzzjonijiet tal-UE u lanqas tal-istati membri. Għal aktar informazzjoni dwar il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill, idhol fis-sit web: www.consilium.europa.eu
 © Unjoni Ewropea, 2025 | Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata dment li ssir referenza għas-sors

Print ISBN 978-92-850-0526-9 doi: 10.2860/4591631 QC-01-25-006-MT-C
 PDF ISBN 978-92-850-0525-2 doi: 10.2860/0919585 QC-01-25-006-MT-N

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



ĠERMANJA



MINISTRU GĦAL ĠURNATA: NEGOZJATI B'27

■ Introduzzjoni ta' qafas tal-IA

Profili tar-rwoli | **Verżjoni avvanzata** | MT



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali

KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Unjoni Ewropea tinsab f'mument kritiku fl-iffurmar tal-futur diġitali tagħha. Bħala parti mill-istrategġija għad-Deċennju Diġitali, l-UE għandha l-għan li tkun fuq quddiem fl-intelliġenza artifiċjali (IA) filwaqt li tissalvagwardja d-drittijiet fundamentali, il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kompetittività tas-suq, l-innovazzjoni u l-pożizzjoni fuq quddiem fit-teknoloġija. Fil-qalba ta' dawn id-diskussjonijiet hemm proposta legiżlattiva mill-Kummissjoni Ewropea li għandha l-għan li tirregola l-iżvilupp tal-IA fl-UE. Wara diversi ċikli ta' negozjati, għad iridu jiġu indirizzati l-mistoqsijiet li ġejjin.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u ġestjoni tar-riskju

- A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-ġestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaccettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", **L-UE ser tadotta klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**
- B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi** (ara l-Anness II).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA, **ħlief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża.**



ĠERMANJA

Agenda

Fuq l-agenda tal-Kunsill tal-lum hemm il-proposta tal-Kummissjoni għal qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali. Inti ser tiddiskuti l-abbozz mar-rappreżentanti tal-istati membri l-oħra, bil-għan li jintlaħaq kompromess.

L-objettiv primarju tiegħek

Požizzjoni komuni tal-Kunsill li tirrifletti l-interessi tiegħek. Tista' tikkunsidra wkoll li tappoġġa opzjoni ta' kompromess li tirrifletti parzjalment l-interessi tiegħek.



Xogħlok

- Aqra b'attenzjoni l-informazzjoni tal-grupp tiegħek**, li tippreżenta l-interessi u l-pożizzjonijiet tiegħek.
- Inti **taqbel ma' xi wħud mill-argumenti ta' pajjiżi bħall-Belġju, Ċipru, il-Greċja u Spanja**. Kellimhom biex tara jekk tistgħux tikkoperaw biex tavvanzaw l-interessi komuni tagħkom, jekk tistgħu tidentifikawhom.
- Hejji **dikjarazzjoni tal-ftuħ** (mhux aktar minn minuta) għall-ewwel ċiklu ta' negozjati uffiċjali. Iddikjara l-pożizzjoni tiegħek dwar l-Artikoli 1 u 2. Il-kitba fil-kaxxa tat-test tista' tgħinek.
- Agħmel id-dikjarazzjoni tal-ftuħ tiegħek meta l-presidenza (li tippresiedi l-laqqgħa) tagħtik il-permess biex titkellem. Jekk tkun taqbel mal-pożizzjonijiet li diġà ssemmev ta' pajjiżi oħrajn, irreferi b'mod ċar għal dan.
- Isma' bir-reqqa l-pożizzjonijiet tal-pajjiżi l-oħra. **Imla t-tabella fil-paġni 8 u 9** biex iżzomm kont tal-pożizzjonijiet tagħhom. Parti ewlenija tan-negozjati hija li nisimgħu lil xulxin u nsibu soluzzjonijiet aċċettabbli għal kulhadd.
- Matul in-negozjati uffiċjali, **ippreżenta l-pożizzjonijiet u l-argumenti tiegħek**. Meta tkun taqbel ma' argumenti ta' pajjiżi oħra, jista' jkun utli li tippreżentaw l-argumenti tagħkom flimkien sabiex tagħtuhom aktar piż.
- Naturalment, **id-deċiżjoni hija tiegħek dwar kif tivvota fl-aħħar**. Tajjeb iżzomm f'moħħok li fl-aħħar vot fuq proposta ta' kompromess, trid tiddeċiedi jekk tippreferix kompromess li jista' ma jissodisfakx għalkollox jew li ma jkun hemm l-ebda riżultat.

Sinjura/Sur President, Kummissarju, kollegi,

Nixtieq l-ewwel nett niringrazzja lill-Kummissjoni għall-proposta tagħha u lill-Presidenza għall-inkluzjoni ta' din il-kwistjoni fl-aġenda tal-lum.

Qabel il-laqqgħa tal-lum, kellna diskussjonijiet produttivi ma' _____

Naħsbu li huwa meħtieġ li tiġi adottata klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità/l-għan, għax _____

Fir-rigward tal-punt B tal-Artikolu 1, aħna nemmnu li matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw approċċ flessibbli/prekawzjonarju għax _____

Fir-rigward tal-Artikolu 2, ser japplikaw/mhux ser japplikaw ċerti eċċezzjonijiet, għax aħna favur _____

Ninsabu fiduċjużi li matul il-laqqgħa tal-lum ser insibu kompromess fattibbli.

Grazzi.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaċċettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta



... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: ir-riskju jiġi ddeterminat mill-ħiliet tekniċi tas-sistema.



... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensitivi.

Abbażi ta' din il-klassifikazzjoni tar-riskju, is-sistemi tal-IA b'"riskju għoli" jridu jgħaddu minn ittestjar rigoruż qabel ma jitnedew.

B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw



... approċċ flessibbli: iwettqu awtoevalwazzjoni tal-mudell tal-IA qabel it-tnedija.



... approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi (ara l-Anness II).

L-argumenti tiegħek

- Il-promozzjoni tad-drittijiet fundamentali hija l-ogħla prijorità tiegħek, u inti tagħraf il-ħtieġa urgenti għal kooperazzjoni transfruntiera biex tindirizza kemm it-theddid nazzjonali kif ukoll dak tranżnazzjonali, inkluż dawk mit-teknoloġiji diġitali. Rajt kif l-IA tista' tiffaċilita l-miżinformazzjoni u l-kampanji deepfake, li joħolqu riskji serji għal-libertà tal-kelma u għall-istituzzjonijiet demokratiċi.
- Filwaqt li l-iżvilupp tal-IA qed javvanza malajr u ser ikollu rwol dejjem aktar sinifikanti fis-soċjetà, temmen li jrid jitfassa biex ikun ta' benefiċċju għan-nies u għall-ambjent — mhux jikkawża ħsara.
- Inti tiffavorixxi rekwiżiti rigorużi tal-ittestjar għal mudelli b'riskju għoli, peress li hemm tħassib kbir dwar il-pregudizzju fis-sistemi tal-IA. Meta tiġi mħarrġa fuq settijiet ta' data mhux diversi jew mhux rappreżentattivi, l-IA tista' tipproduċi eżiti diskriminatorji – kif jidher bl-għodda ta' reklutaġġ ta' Amazon, li twarrbet minħabba li tiffavorixxi kandidati rgħiel abbażi ta' xejriet ta' reklutaġġ fil-passat. L-għan aħħari tiegħek illum huwa li taħdem fuq qafas li jelimina saħansitra l-iżgħar riskju ta' ħsara ġġenerata mill-IA, bħall-miżinformazzjoni. Taf li dan huwa għan ambizzjuż — iżda wieħed li temmen li huwa meħtieġ.
- Inti tappoġġa klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: kwalunkwe sistema tal-IA bil-potenzjal ta' użu ħazin jew impatt dannuż għandha titqies bħala ta' riskju għoli — mhux għax l-IA hija perikoluża minnha nfisha, iżda minħabba kif tista' tintuża.

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA,



mingħajr eċċezzjoni



mingħajr eċċezzjoni, sakemm is-sistema ma tiġix żviluppata bħala sors miftuħ



ħlief meta jiġu żviluppati minn kumpaniji żgħar u start-ups (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għas-sigurtà nazzjonali, il-migrazzjoni jew il-kontroll tal-fruntieri

L-argumenti tiegħek

- Inti tinkwieta ħafna meta tisma' li xi pajjiżi jridu jeskludu l-infurzar tal-liġi, il-militar, id-difiża jew is-sigurtà nazzjonali mill-kamp ta' applikazzjoni tal-Att tal-UE dwar l-IA. Dawn huma eżattament l-oqsma fejn l-IA tista' tikkawża ħsara serja — permezz ta' diskriminazzjoni, riżultati pożittivi foloz u preġudizzju — u fejn huma l-aktar meħtieġa salvagwardji b'saħħithom. Pereżempju, l-għarfien tal-wiċċ preġudikat fl-attivitajiet tal-pulizija diġà wassal għal arresti ingusti – ta' għadd sproporzjonat ta' rġiel żgħażaġħ razzjalizzati – u ksur serju tad-drittijiet individwali.
- Tifhem li ħafna pajjiżi jaraw kisbiet kbar fl-effiċjenza mill-użu tal-IA f'dawn is-setturi, u inti tirrispetta dan. Iżda d-drittijiet tal-bniedem ma jistgħux jiġu ttrattati kif ġie ġie. Ilek qed issegwi mill-qrib l-iżviluppi tal-IA fl-Istati Uniti u fiċ-Ċina, u jinkwetak ħafna n-nuqqas ta' protezzjonijiet b'saħħithom fis-sistemi tagħhom.
- Il-punt kollu tal-Att tal-UE dwar l-IA huwa li jippromwovi IA responsabbli bil-bniedem fil-qalba tagħha. L-eskluzjoni ta' ċerti setturi ddgħajjef dak l-għan u ddgħajjef l-ambizzjoni tal-UE li tistabbilixxi standard globali għal IA affidabbli.
- In-noti tiegħek:

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

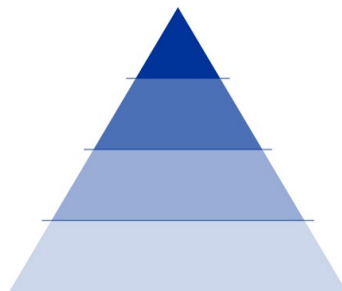
Anness I: Klassifikazzjoni tar-riskju

Riskju inaċċettabbli

Riskju għoli

Riskju baxx

Mingħajr riskju



Projbizzjoni sħiħa

Rekwiziti rigorużi (ara l-Anness II)

Meħtieġa trasparenza

Ebda regolamentazzjoni

Riskju inaċċettabbli:

- **IA għall-għoti ta' punteġġ liċ-ċittadini** – tikklassifika ċ-ċittadini skont l-imġiba tagħhom
- **Sorveljanza tal-massa li taħdem bl-IA** – traċċar bijometriku mingħajr kunsens
- **Għarfien tal-emozzjonijiet fil-postijiet tax-xogħol/fl-iskejjel** biex tiġi influwenzata l-prestazzjoni tax-xogħol
- **Armi letali awtonomi** – li jistgħu joqtlu mingħajr intervent mill-bniedem
- **IA għall-manipulazzjoni subliminali** – tinfluwenza d-deċiżjonijiet tan-nies mingħajr trasparenza

Riskju għoli



Approċċ ibbażat fuq il-kapaċità

Is-sistemi tal-IA bi skop ġenerali u s-sistemi tal-IA kollha li huma kapaċi:

- jieħdu deċiżjonijiet kritiċi dwar id-drittijiet, is-sigurtà jew l-għajxien tan-nies – eż. IA li tassisti fil-kirurgija, reklutaġġ awtomatizzat tal-persunal
- jinfluwenzaw jew jimmanipulaw b'mod awtonomu l-imġiba tal-bniedem f'żoni sensitivi, eż. mikroimmirar politiku
- jiproċessaw, janalizzaw jew jiġġeneraw data personali/bijometrika fuq skala kbira
- iwettqu previżjonijiet kumplessi jew valutazzjonijiet tar-riskju b'konsegwenzi għas-soċjetà, eż. l-immudellar tal-klima
- joperaw f'ambjenti fejn l-iżbalji jew il-preġudizzji jistgħu jikkawżaw ħsara, eż. karozzi awtonomi

Approċċ ibbażat fuq l-għan

Is-sistemi kollha tal-IA maħsuba biex jintużaw sabiex joperaw fi:

- l-infrastruttura kritika
- is-saħħa
- il-post tax-xogħol (HR)
- il-benefiċċji tal-assistenza soċjali
- l-istituzzjonijiet ġudizzjarji

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Riskju baxx

- **Sistemi tal-IA mhux ikklassifikati bħala b'"riskju għoli"**
- **Chatbots u assistenti virtwali** (sakemm l-utenti jafu li qed jirkellmu mal-IA)
- **Algoritmi ta' rakkomandazzjoni** – suggerimenti li jaħdmu bl-IA fuq il-media soċjali
- **IA għall-awtomatizzazzjoni tan-negozju** – IA li tawtomatizza kompiti amministrattivi bażiċi

Mingħajr riskju

- Ġeneraturi/edituri tal-immagħni, tal-mużika jew tal-arti li jaħdmu bl-IA
- IA fir-riċerka xjentifika
- IA fir-robots tad-divertiment u ġugarelli – ġugarelli li jaħdmu bl-IA mingħajr riskji għad-dinja reali



Anness II: Rekwiziti għal sistemi tal-IA b'"riskju għoli"

Enfasi fuq standards legali u etiċi:

- Valutazzjoni tar-riskju qabel l-introduzzjoni, li tidentifika r-riskji prevedibbli u l-użu hażin potenzjali.
- L-iżgurar tas-sorveljanza umana biex tiġi evitata awtomatizzazzjoni sħiħa fit-teħid tad-deċiżjonijiet.
- Governanza tad-data biex jiġu żgurati settijiet ta' data ta' taħriġ imparzjali.
- Awditi esterni obbligatori, inkluż l-ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni b'supervizzjoni umana.
- Ir-regolaturi tal-UE jingħataw ir-rizultati tat-testijiet.
- Monitoraġġ ta' wara t-tqegħid fis-suq biex tiġi segwita l-prestazzjoni.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



Definizzjonijiet

- **Algoritmi** – struzzjonijiet pass pass li kompjuter isegwi sabiex isolvi problema jew jieħu deċiżjoni
- **Sistemi tal-intelliġenza artifiċjali** (sistemi tal-IA) – sistemi bbażati fuq il-kompjuter li jużaw l-IA biex iwettqu kompiti li tipikament jirrikjedu l-intelliġenza tal-bniedem, eż. it-tagħlim, ir-raġunament, is-soluzzjoni tal-problemi, it-teħid tad-deċiżjonijiet, il-perċezzjoni u l-ftehim tal-lingwa
- **Eżodu tal-imħuħ** – meta ħaddiema b'ħiliet tajbin jitolqu minn pajjiżhom biex jaħdmu barra minn pajjiżhom
- **Migrazzjoni tan-negozju** – meta kumpanija ċċaqlaq l-operazzjonijiet tagħha lejn pajjiż ieħor, spiss għal kundizzjonijiet aħjar jew kostijiet aktar baxxi
- **IA ta' apprendiment profund** – sistema li titgħallem minn ammonti kbar ta' data bl-użu ta' networks newrali, b'hal kif jaħdem il-moħħ tal-bniedem. Tagħraf xejriet u titjeb maż-żmien mingħajr il-ħtieġa ta' programmazzjoni espliċita
- **Intelliġenza artifiċjali bi skop ġenerali (GPAI)** – IA li tista' twettaq aktar minn komputu wieħed, eż. ChatGPT, Google Gemini
- **Sors miftuħ** – software li l-kodiċi tiegħu huwa disponibbli liberament għal kulħadd biex jara, juża u jimmodifika
- **IA bbażata fuq ir-regoli** – sistema tal-IA li tiegħu deċiżjonijiet ibbażati fuq regoli u loġika predefiniti. Pereżempju, "Jekk jiġri X, allura agħmel Y"
- **Ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni** – l-ittestjar f'ambjent iżolat, eż. IA għas-sewqan awtonomu tiġi ttestjata f'belt simulata qabel is-sewqan f'toroq ta' veru

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Awstrija					
Belġju					
Bulgarija					
Kroazja					
Ċipru					
Ċekja					
Danimarka					
Estonja					
Finlandja					
Franza					
Ġermanja	ibbażata fuq il-kapaċità	prekawzjonarju		mingħajr eċċezzjoni	
Greċja					
Ungerija					
Irlanda					

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa m'hejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Italja					
Latvja					
Litwanja					
Lussemburgu					
Malta					
Netherlands					
Polonja					
Portugall					
Rumanija					
Slovakkja					
Slovenja					
Spanja					
Żvezja					
Kummissjoni	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		militari/difiża	

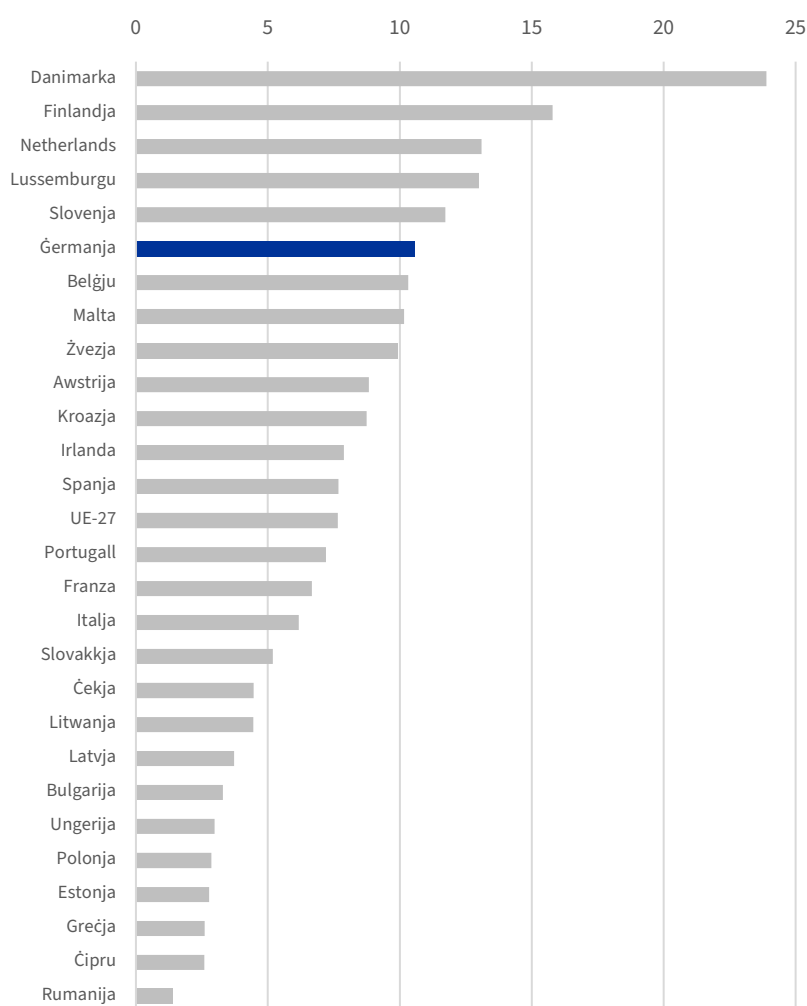
Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Informazzjoni ġenerali

Ħu nota li: **In-negozjati qed isiru fl-2023!**

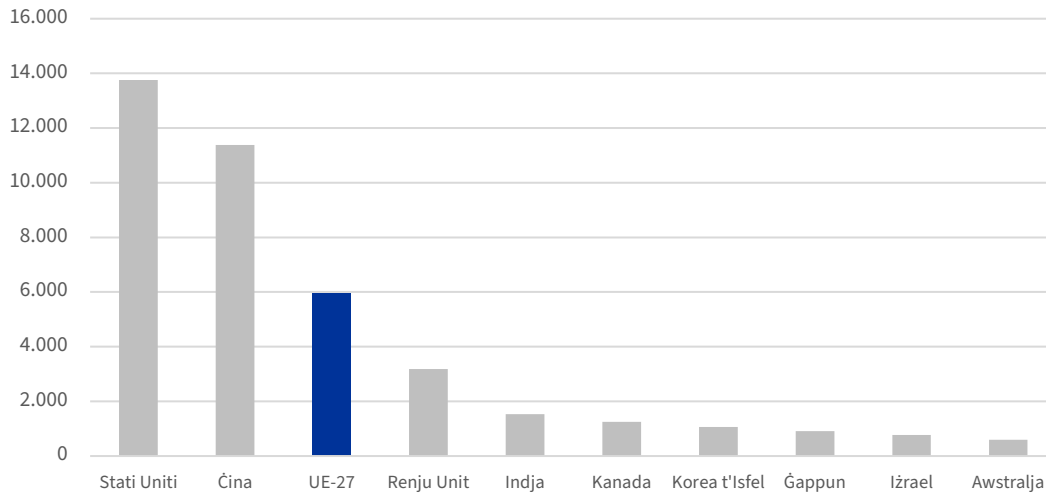
	Unjoni Ewropea	Ġermanja
Popolazzjoni	447 695 350	83 118 501
PDG per capita f'EUR	38 150	49 520
Rata tal-qgħad	6.1%	3.1%
Perċentwal ta' kumpaniji li jużaw it-teknoloġija tal-IA	8%	11.6%
Sehem tal-popolazzjoni b'ħiliet diġitali avvanzati	27.3%	19.8%

Perċentwal ta' kumpaniji b'aktar minn 10 impjegati
li jużaw mill-inqas sistema waħda tal-IA (2021)

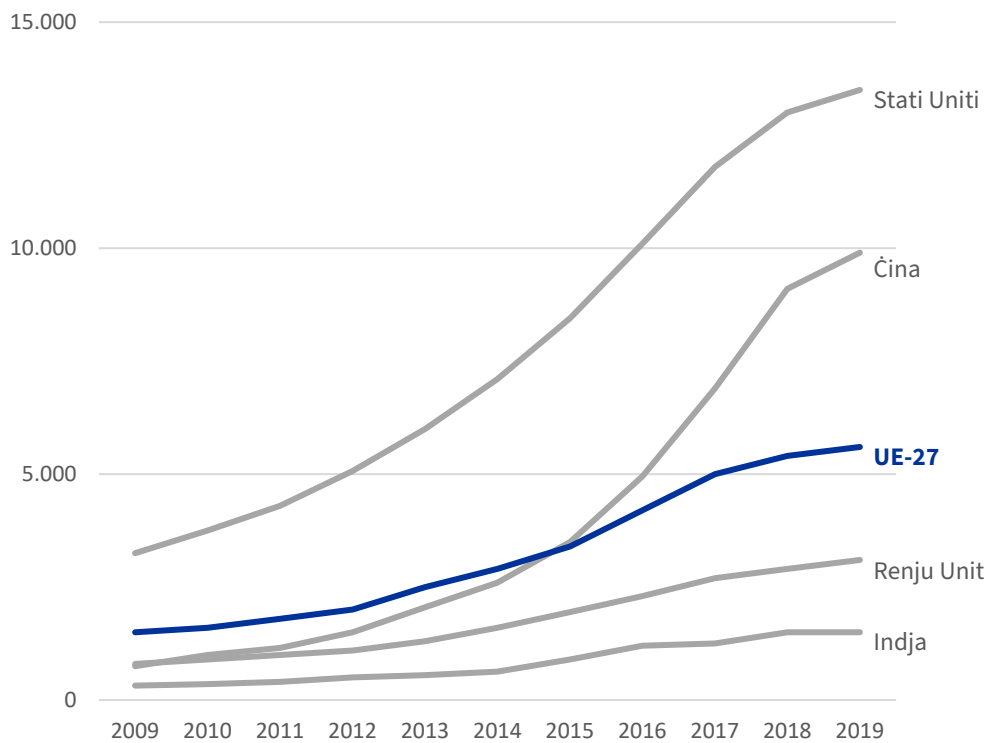


Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Kumpaniji tal-IA skont il-pajjiż (2020)



Tkabbir fl-għadd ta' kumpaniji tal-IA



Sorsi tad-data: Eurostat, Ċentru Kongunt tar-Riċerka

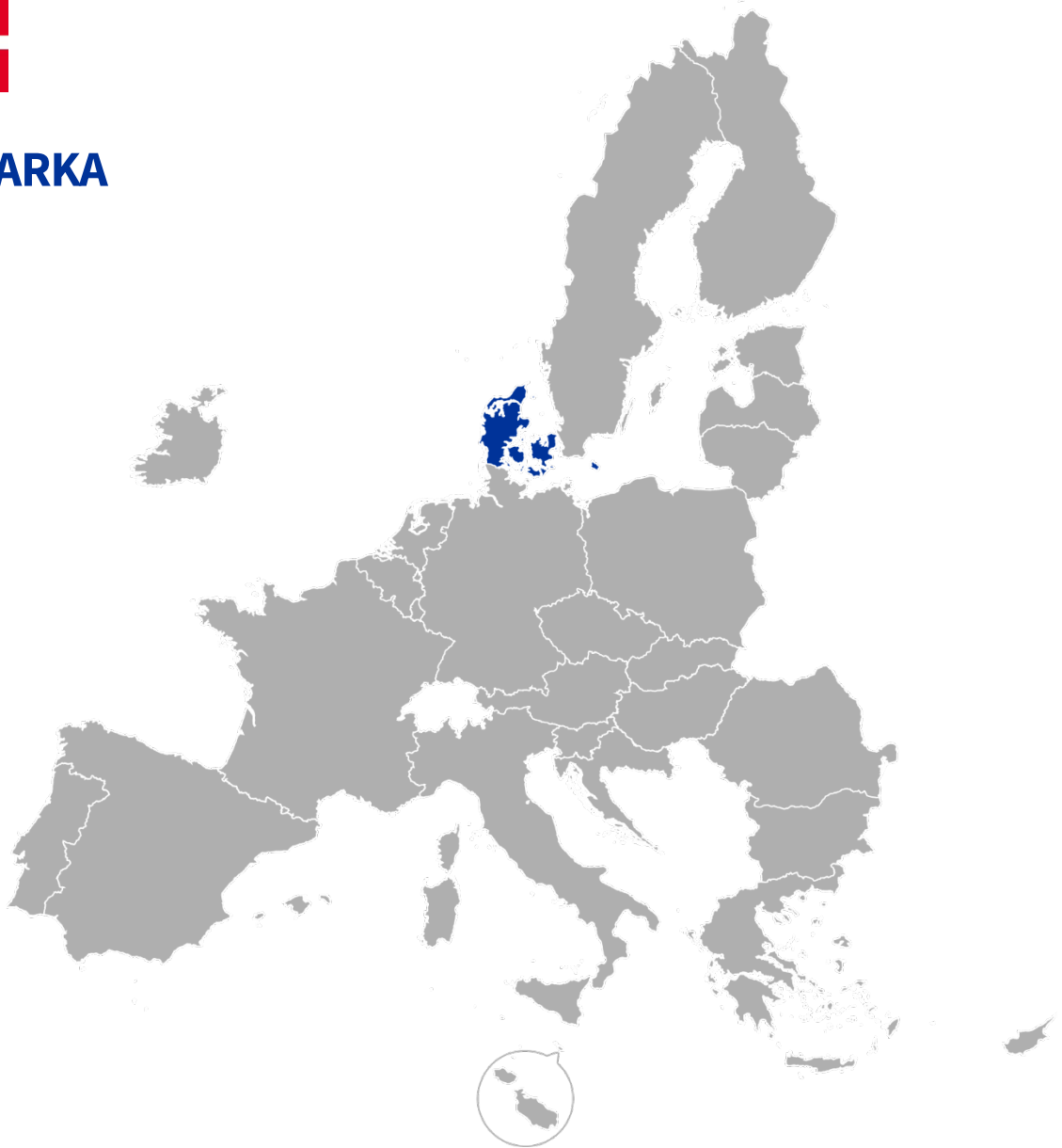
Din il-pubblikazzjoni tnejjet mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u hi maħsuba għal finijiet ta' informazzjoni biss. La tinvolvi r-responsabbiltà tal-istituzzjonijiet tal-UE u lanqas tal-istati membri. Għal aktar informazzjoni dwar il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill, idhol fis-sit web: www.consilium.europa.eu
 © Unjoni Ewropea, 2025 | Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata dment li ssir referenza għas-sors

Print ISBN 978-92-850-0526-9 doi: 10.2860/4591631 QC-01-25-006-MT-C
 PDF ISBN 978-92-850-0525-2 doi: 10.2860/0919585 QC-01-25-006-MT-N

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



DANIMARKA



MINISTRU GĦAL ĠURNATA: NEGOZJATI B'27

■ Introduzzjoni ta' qafas tal-IA

Profili tar-rwoli | **Verżjoni avanzata** | MT



 **Kunsill
tal-Unjoni Ewropea**

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali

KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Unjoni Ewropea tinsab f'mument kritiku fl-iffurmar tal-futur diġitali tagħha. Bħala parti mill-istrategġija għad-Deċennju Diġitali, l-UE għandha l-għan li tkun fuq quddiem fl-intelliġenza artifiċjali (IA) filwaqt li tissalvagwardja d-drittijiet fundamentali, il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kompetittività tas-suq, l-innovazzjoni u l-pożizzjoni fuq quddiem fit-teknoloġija. Fil-qalba ta' dawn id-diskussjonijiet hemm proposta leġislattiva mill-Kummissjoni Ewropea li għandha l-għan li tirregola l-iżvilupp tal-IA fl-UE. Wara diversi ċikli ta' negozjati, għad iridu jiġu indirizzati l-mistoqsijiet li ġejjin.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u ġestjoni tar-riskju

- A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-ġestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaccettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", **L-UE ser tadotta klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**
- B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi** (ara l-Anness II).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA, **ħlief meta jiġu żviluppanti għal finijiet militari jew ta' difiża.**



Agenda

Fuq l-agenda tal-Kunsill tal-lum hemm il-proposta tal-Kummissjoni għal qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali. Inti ser tiddiskuti l-abbozz mar-rappreżentanti tal-istati membri l-oħra, bil-għan li jintlaħaq kompromess.

L-objettiv primarju tiegħek

Požizzjoni komuni tal-Kunsill li tirrifletti l-interessi tiegħek. Tista' tikkunsidra wkoll li tappoġġa opzjoni ta' kompromess li tirrifletti parzjalment l-interessi tiegħek.

Xogħlok

- Aqra b'attenzjoni l-informazzjoni tal-grupp tiegħek**, li tippreżenta l-interessi u l-pożizzjonijiet tiegħek.
- Inti **taqbel ma' xi wħud mill-argumenti ta' pajjiżi bħall-Awstrija, Franza, il-Polonja u r-Rumanija**. Kellimhom biex tara jekk tistgħux tikkoperaw biex tavvanzaw l-interessi komuni tagħkom, jekk tistgħu tidentifikawhom.
- Hejji **dikjarazzjoni tal-ftuħ** (mhux aktar minn minuta) għall-ewwel ċiklu ta' negozjati uffiċjali. Iddikjara l-pożizzjoni tiegħek dwar l-Artikoli 1 u 2. Il-kitba fil-kaxxa tat-test tista' tgħinek.
- Agħmel id-dikjarazzjoni tal-ftuħ tiegħek meta l-presidenza (li tippresiedi l-laqqgħa) tagħtik il-permess biex titkellem. Jekk tkun taqbel mal-pożizzjonijiet li diġà ssemmev ta' pajjiżi oħrajn, irreferi b'mod ċar għal dan.
- Isma' bir-reqqa l-pożizzjonijiet tal-pajjiżi l-oħra. **Imla t-tabella fil-paġni 8 u 9** biex iżzomm kont tal-pożizzjonijiet tagħhom. Parti ewlenija tan-negozjati hija li nisimgħu lil xulxin u nsibu soluzzjonijiet aċċettabbli għal kulhadd.
- Matul in-negozjati uffiċjali, **ippreżenta l-pożizzjonijiet u l-argumenti tiegħek**. Meta tkun taqbel ma' argumenti ta' pajjiżi oħra, jista' jkun utli li tippreżentaw l-argumenti tagħkom flimkien sabiex tagħtuhom aktar piż.
- Naturalment, **id-deċiżjoni hija tiegħek dwar kif tivvota fl-aħħar**. Tajjeb iżzomm f'moħħok li fl-aħħar vot fuq proposta ta' kompromess, trid tiddeċiedi jekk tippreferix kompromess li jista' ma jissodisfakx għalkollox jew li ma jkun hemm l-ebda riżultat.



Sinjura/Sur President, Kummissarju, kollegi,

Nixtieq l-ewwel nett niringrazzja lill-Kummissjoni għall-proposta tagħha u lill-Presidenza għall-inkluzjoni ta' din il-kwistjoni fl-aġenda tal-lum.

Qabel il-laqqgħa tal-lum, kellna diskussjonijiet produttivi ma' _____

Naħsbu li huwa meħtieġ li tiġi adottata klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità/l-għan, għax _____

Fir-rigward tal-punt B tal-Artikolu 1, aħna nemmnu li matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw approċċ flessibbli/prekawzjonarju għax _____

Fir-rigward tal-Artikolu 2, ser japplikaw/mhux ser japplikaw ċerti eċċezzjonijiet, għax aħna favur _____

Ninsabu fiduċjużi li matul il-laqqgħa tal-lum ser insibu kompromess fattibbli.

Grazzi.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaċċettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta



... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: ir-riskju jiġi ddeterminat mill-ħiliet tekniċi tas-sistema.



... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.

Abbażi ta' din il-klassifikazzjoni tar-riskju, is-sistemi tal-IA b'"riskju għoli" jridu jgħaddu minn ittestjar rigoruż qabel ma jitnedew.

B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw



... approċċ flessibbli: iwettqu awtoevalwazzjoni tal-mudell tal-IA qabel it-tnedija.



... approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi (ara l-Anness II).

L-argumenti tiegħek

- Inti tilqa' tajjeb il-proposta tal-Kummissjoni u tappoġġa l-approċċ ibbażat fuq l-għan bħala l-ewwel pass kostruttiv biex jiġu ffaċċati l-isfidi assoċjati mal-iżvilupp tal-IA. Madankollu, tixtieq tinkludi s-settur tal-edukazzjoni. Meta l-iskejjel jużaw l-IA biex jissorveljaw l-imġiba, jagħtu l-marki jew ibassru l-prestazzjoni, l-istudenti jistgħu jħossuom li qed jiġu segwiti jew iġġudikati b'mod kostanti minn magna. Dan jista' joħloq pressjoni biex dejjem "iġibu ruħhom" b'ċertu mod, anke jekk l-istudenti jkunu sempliċiment għaddejnin minn ġurnata ħażina. Għall-kuntrarju ta' għalliema umani, l-IA spiss m'għandhiex empatija u lanqas ma tifhem problemi personali.
- L-IA tippermetti modi ġodda ta' teħid ta' deċiżjonijiet, u dan iqajjem tħassib etiku. Għalhekk, taqbel ma' qafas ta' ttestjar prekawzjonarju, li jipromwovi kultura ta' responsabbiltà, u li jagħmilha aktar faċli li jiġi ttraċċat fejn l-affarijiet marru ħażin kull meta tinqala' xi kwistjoni.
- Barra minn hekk, qafas komuni tal-UE jrid jirrikonoxxi d-diversità lingwistika tal-Unjoni. Il-biċċa l-kbira tal-mudelli kbar tal-IA huma mħarrġa fuq data minn lingwi l-aktar mitkellma bħall-Ingliż, il-Franċiż jew il-Ġermaniż, li jista' jwassal għal prestazzjoni fqira f'lingwi inqas mitkellma bħad-Daniż.
- **Jekk l-UE tiddeċiedi li talloka fondi biex tappoġġa l-iżvilupp tal-IA, ikun ġust li tingħata prijorità lill-appoġġ għal pajjiżi iżgħar u lingwi inqas mitkellma.** Mingħajr dan, l-iżvilupp tal-IA jista' jaggrava l-inugwaljanzi, u jipprovi servizzi ta' kwalità aktar baxxa f'lingwi inqas mitkellma.

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA,



mingħajr eċċezzjoni



mingħajr eċċezzjoni, sakemm is-sistema ma tiġix żviluppata bħala sors miftuħ



ħlief meta jiġu żviluppati minn kumpaniji żgħar u start-ups (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għas-sigurtà nazzjonali, il-migrazzjoni jew il-kontroll tal-fruntieri

L-argumenti tiegħek

- Jibqa' essenzjali għalik li kwistjonijiet marbuta mas-sigurtà nazzjonali, il-militar jew id-difiża għandhom jibqgħu barra mill-kamp ta' applikazzjoni tar-regolament dwar l-IA. L-istati membri huma determinati li jzommu l-kontroll fuq id-deċiżjonijiet f'dawn l-oqsma, li tipikament jaqgħu barra mill-ġurisdizzjoni tal-UE fi kwalunkwe każ. Dan huwa rifless ukoll fil-fatt li l-UE m'għandhiex (s'issa) armata unifikata tal-UE.
- Barra minn hekk, inti ssostni li s-sistemi tal-IA użati għall-ġbir tal-intelligence, iċ-ċiberdifiża jew ix-xenarji tal-kamp tal-battalja ma jstgħux ikunu soġġetti għall-istess rekwiżiti ta' divulgazzjoni jew regolatorji bħas-sistemi ċivili, minħabba li dan jista' jikkomprometti s-segretzza operazzjonali, l-interessi tas-sigurtà nazzjonali u l-vantaġġ strateġiku pprovduti minn dawn is-sistemi.
- Jekk it-talba tiegħek ma tistax tiġi akkomodata bis-sħiħ fid-diskussjoni tal-lum, inti miftuħ għal kompromess li fih il-finijiet ta' sigurtà militari u nazzjonali mhumiex esklużi mir-regolament iżda huma pjuttost soġġetti għar-rekwiżiti elenkati taħt l-approċċ tal-ittestjar flessibbli.
- In-noti tiegħek:

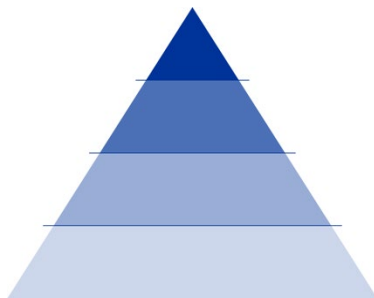
Anness I: Klassifikazzjoni tar-riskju

Riskju inaċċettabbli

Riskju għoli

Riskju baxx

Mingħajr riskju



Projbizzjoni sħiħa

Rekwiziti rigorużi (ara l-Anness II)

Meħtieġa trasparenza

Ebda regolamentazzjoni

Riskju inaċċettabbli:

- **IA għall-għoti ta' punteġġ liċ-ċittadini** – tikklassifika ċ-ċittadini skont l-imġiba tagħhom
- **Sorveljanza tal-massa li taħdem bl-IA** – traċċar bijometriku mingħajr kunsens
- **Għarfien tal-emozzjonijiet fil-postijiet tax-xogħol/fl-iskejjel** biex tiġi influwenzata l-prestazzjoni tax-xogħol
- **Armi letali awtonomi** – li jistgħu joqtlu mingħajr intervent mill-bniedem
- **IA għall-manipulazzjoni subliminali** – tinfluwenza d-deċiżjonijiet tan-nies mingħajr trasparenza

Riskju għoli



Approċċ ibbażat fuq il-kapaċità

Is-sistemi tal-IA bi skop ġenerali u s-sistemi tal-IA kollha li huma kapaċi:

- jieħdu deċiżjonijiet kritiċi dwar id-drittijiet, is-sigurtà jew l-għajxien tan-nies – eż. IA li tassisti fil-kirurgija, reklutaġġ awtomatizzat tal-persunal
- jinfluwenzaw jew jimmanipulaw b'mod awtonomu l-imġiba tal-bniedem f'żoni sensitivi, eż. mikroimmirar politiku
- jiproċessaw, janalizzaw jew jiġġeneraw data personali/bijometrika fuq skala kbira
- iwettqu previżjonijiet kumplessi jew valutazzjonijiet tar-riskju b'konsegwenzi għas-soċjetà, eż. l-immudellar tal-klima
- joperaw f'ambjenti fejn l-iżbalji jew il-preġudizzji jistgħu jikkawżaw ħsara, eż. karozzi awtonomi

Approċċ ibbażat fuq l-għan

Is-sistemi kollha tal-IA maħsuba biex jintużaw sabiex joperaw fi:

- l-infrastruttura kritika
- is-saħħa
- il-post tax-xogħol (HR)
- il-benefiċċji tal-assistenza soċjali
- l-istituzzjonijiet ġudizzjarji

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Riskju baxx

- **Sistemi tal-IA mhux ikklassifikati b'hala b'"riskju għoli"**
- **Chatbots u assistenti virtwali** (sakemm l-utenti jafu li qed jirkellmu mal-IA)
- **Algoritmi ta' rakkomandazzjoni** – suggerimenti li jaħdmu bl-IA fuq il-media soċjali
- **IA għall-awtomatizzazzjoni tan-negozju** – IA li tawtomatizza kompiti amministrattivi bażiċi

Mingħajr riskju

- Ġeneraturi/edituri tal-immagħni, tal-mużika jew tal-arti li jaħdmu bl-IA
- IA fir-riċerka xjentifika
- IA fir-robots tad-divertiment u ġugarelli – ġugarelli li jaħdmu bl-IA mingħajr riskji għad-dinja reali



Anness II: Rekwiziti għal sistemi tal-IA b'"riskju għoli"

Enfasi fuq standards legali u etiċi:

- Valutazzjoni tar-riskju qabel l-introduzzjoni, li tidentifika r-riskji prevedibbli u l-użu hażin potenzjali.
- L-iżgurar tas-sorveljanza umana biex tiġi evitata awtomatizzazzjoni sħiħa fit-teħid tad-deċiżjonijiet.
- Governanza tad-data biex jiġu żgurati settijiet ta' data ta' taħriġ imparzjali.
- Awditi esterni obbligatori, inkluż l-ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni b'superviżjoni umana.
- Ir-regolaturi tal-UE jingħataw ir-rizultati tat-testijiet.
- Monitoraġġ ta' wara t-tqegħid fis-suq biex tiġi segwita l-prestazzjoni.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



Definizzjonijiet

- **Algoritmi** – struzzjonijiet pass pass li kompjuter isegwi sabiex isolvi problema jew jieħu deċiżjoni
- **Sistemi tal-intelliġenza artifiċjali** (sistemi tal-IA) – sistemi bbażati fuq il-kompjuter li jużaw l-IA biex iwettqu kompiti li tipikament jirrikjedu l-intelliġenza tal-bniedem, eż. it-tagħlim, ir-raġunament, is-soluzzjoni tal-problemi, it-teħid tad-deċiżjonijiet, il-perċezzjoni u l-ftehim tal-lingwa
- **Eżodu tal-imħuħ** – meta ħaddiema b'hiliet tajbin jitolqu minn pajjiżhom biex jaħdmu barra minn pajjiżhom
- **Migrazzjoni tan-negozju** – meta kumpanija ċċaqlaq l-operazzjonijiet tagħha lejn pajjiż ieħor, spiss għal kundizzjonijiet aħjar jew kostijiet aktar baxxi
- **IA ta' apprendiment profund** – sistema li titgħallem minn ammonti kbar ta' data bl-użu ta' networks newrali, bħal kif jaħdem il-moħħ tal-bniedem. Tagħraf xejriet u titjeb maż-żmien mingħajr il-ħtieġa ta' programmazzjoni espliċita
- **Intelliġenza artifiċjali bi skop ġenerali (GPAI)** – IA li tista' twettaq aktar minn komputu wieħed, eż. ChatGPT, Google Gemini
- **Sors miftuħ** – software li l-kodiċi tiegħu huwa disponibbli liberament għal kulħadd biex jara, juża u jimmodifika
- **IA bbażata fuq ir-regoli** – sistema tal-IA li tiegħu deċiżjonijiet ibbażati fuq regoli u loġika predefiniti. Pereżempju, "Jekk jigr X, allura aghmel Y"
- **Ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni** – l-ittestjar f'ambjent iżolat, eż. IA għas-sewqan awtonomu tiġi ttestjata f'belt simulata qabel is-sewqan f'toroq ta' veru

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Awstrija					
Belġju					
Bulgarija					
Kroazja					
Ċipru					
Ċekja					
Danimarka	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju	Appoġġ finanzjarju	militari/difiża + sigurtà nazzjonali	
Estonja					
Finlandja					
Franza					
Ġermanja					
Greċja					
Ungerija					
Irlanda					

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Italja					
Latvja					
Litwanja					
Lussemburgu					
Malta					
Netherlands					
Polonja					
Portugall					
Rumanija					
Slovakkja					
Slovenja					
Spanja					
Żvezja					
Kummissjoni	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		militari/difiża	

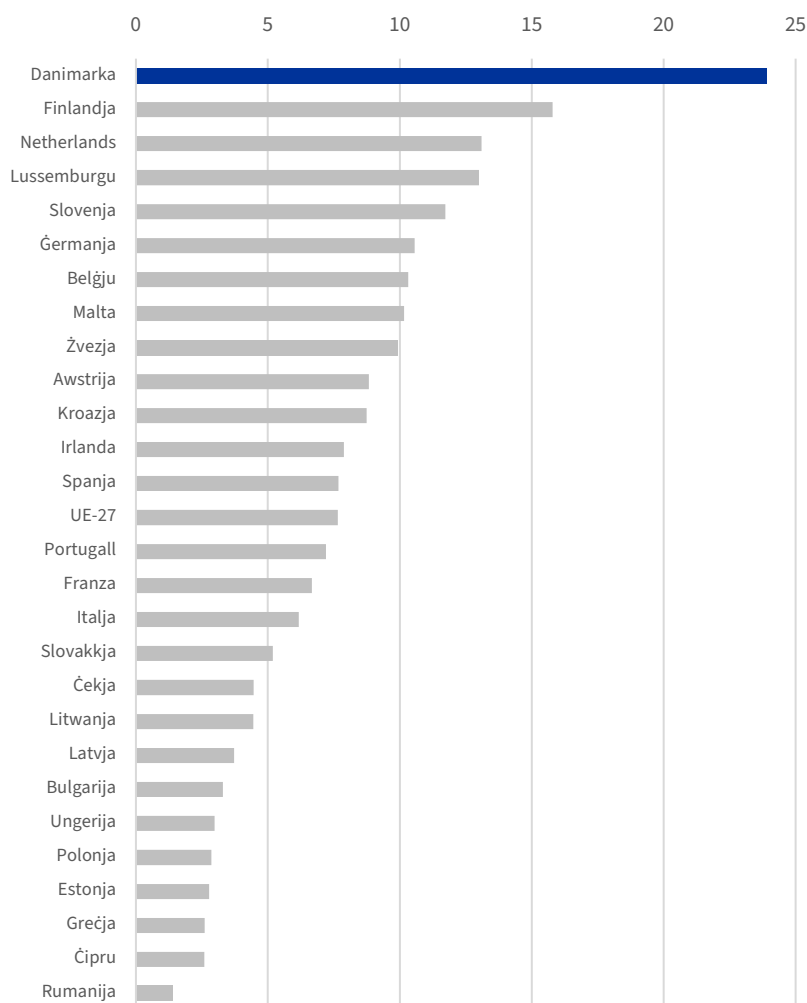
Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Informazzjoni ġenerali

Ħu nota li: **In-negozjati qed isiru fl-2023!**

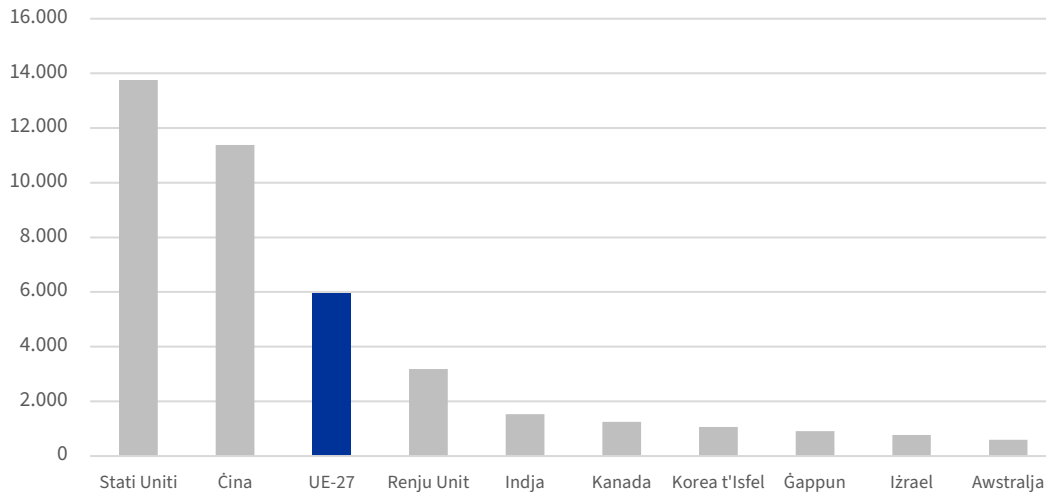
	Unjoni Ewropea	Danimarka
Popolazzjoni	447 695 350	5 932 654
PDG per capita f'EUR	38 150	63 290
Rata tal-qgħad	6.1%	5.1%
Perċentwal ta' kumpaniji li jużaw it-teknoloġija tal-IA	8%	15.2%
Sehem tal-popolazzjoni b'ħiliet diġitali avvanzati	27.3%	39.4%

Perċentwal ta' kumpaniji b'aktar minn 10 impjegati
li jużaw mill-inqas sistema waħda tal-IA (2021)

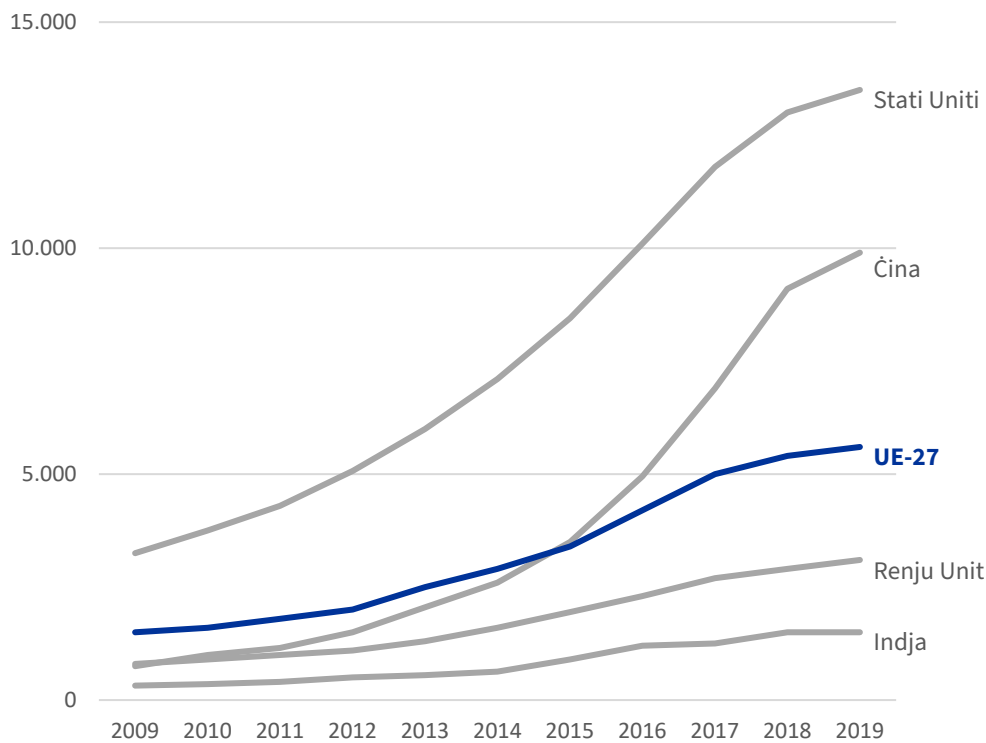


Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Kumpaniji tal-IA skont il-pajjiż (2020)



Tkabbir fl-għadd ta' kumpaniji tal-IA



Sorsi tad-data: Eurostat, Ċentru Kongunt tar-Riċerka

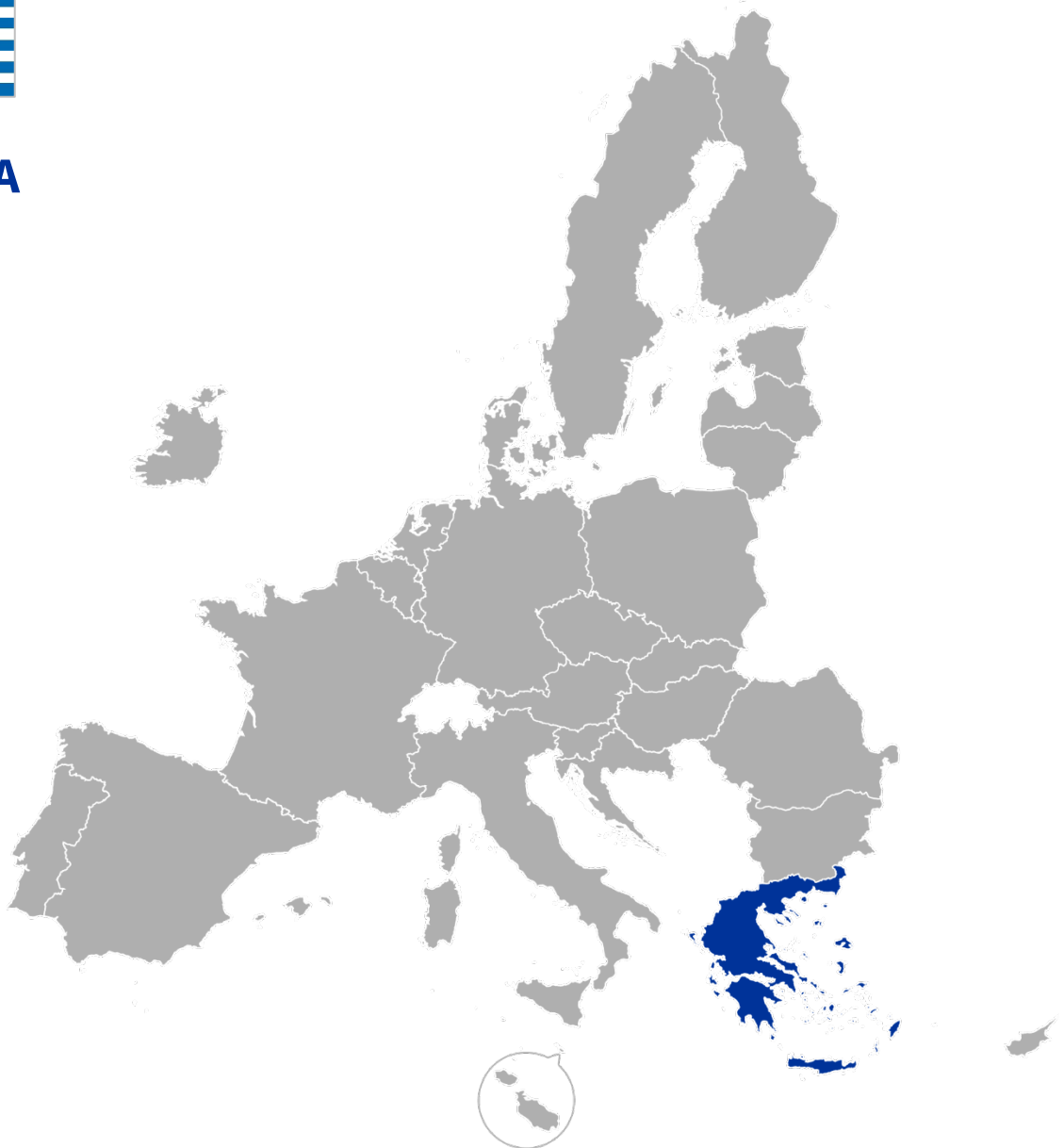
Din il-pubblikazzjoni tnejjet mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u hi maħsuba għal finijiet ta' informazzjoni biss. La tinvolvi r-responsabbiltà tal-istituzzjonijiet tal-UE u lanqas tal-istati membri. Għal aktar informazzjoni dwar il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill, idhol fis-sit web: www.consilium.europa.eu
 © Unjoni Ewropea, 2025 | Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata dment li ssir referenza għas-sors

Print ISBN 978-92-850-0526-9 doi: 10.2860/4591631 QC-01-25-006-MT-C
 PDF ISBN 978-92-850-0525-2 doi: 10.2860/0919585 QC-01-25-006-MT-N

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



GREĊJA



MINISTRU GĦAL ĠURNATA: NEGOZJATI B'27

■ Introduzzjoni ta' qafas tal-IA

Profili tar-rwoli | **Verżjoni avvanzata** | MT



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali

KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Unjoni Ewropea tinsab f'mument kritiku fl-iffurmar tal-futur diġitali tagħha. Bħala parti mill-istrategġija għad-Deċennju Diġitali, l-UE għandha l-għan li tkun fuq quddiem fl-intelliġenza artifiċjali (IA) filwaqt li tissalvagwardja d-drittijiet fundamentali, il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kompetittività tas-suq, l-innovazzjoni u l-pożizzjoni fuq quddiem fit-teknoloġija. Fil-qalba ta' dawn id-diskussjonijiet hemm proposta legiżlattiva mill-Kummissjoni Ewropea li għandha l-għan li tirregola l-iżvilupp tal-IA fl-UE. Wara diversi ċikli ta' negożjati, għad iridu jiġu indirizzati l-mistoqsijiet li ġejjin.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

- A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaccettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**
- B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeftiġilhom jadottaw **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi** (ara l-Anness II).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA, **ħlief meta jiġu żviluppanti għal finijiet militari jew ta' difiża.**



Agenda

Fuq l-aġenda tal-Kunsill tal-lum hemm il-proposta tal-Kummissjoni għal qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali. Inti ser tiddiskuti l-abbozz mar-rappreżentanti tal-Istati Membri l-oħra, bil-għan li jintlaħaq kompromess.

L-objettiv primarju tiegħek

Požizzjoni komuni tal-Kunsill li tirrifletti l-interessi tiegħek. Tista' tikkunsidra wkoll li tappoġġa opzjoni ta' kompromess li tirrifletti parzjalment l-interessi tiegħek.



Xogħlok

- Aqra b'attenzjoni l-informazzjoni tal-grupp tiegħek**, li tippreżenta l-interessi u l-pożizzjonijiet tiegħek.
- Inti **taqbel ma' xi wħud mill-argumenti ta' pajjiżi bħall-Belġju, Ċipru, il-Ġermanja u Spanja**. Kellimhom biex tara jekk tistgħux tikkooperaw biex tавvanzaw l-interessi komuni tagħkom, jekk tistgħu tidentifikawhom.
- Hejji **dikjarazzjoni tal-ftuħ** (mhux aktar minn minuta) għall-ewwel ċiklu ta' negozjati uffiċjali. Iddikjara l-pożizzjoni tiegħek dwar l-Artikoli 1 u 2. Il-kitba fil-kaxxa tat-test tista' tgħinek.
- Agħmel id-dikjarazzjoni tal-ftuħ tiegħek meta l-presidenza (li tippresiedi l-laqqgħa) tagħtik il-permess biex titkellem. Jekk tkun taqbel mal-pożizzjonijiet li diġà ssemmev ta' pajjiżi oħrajn, irreferi b'mod ċar għal dan.
- Isma' bir-reqqa l-pożizzjonijiet tal-pajjiżi l-oħra. **Imla t-tabella fil-paġni 8 u 9** biex iżzomm kont tal-pożizzjonijiet tagħhom. Parti ewlenija tan-negozjati hija li nisimgħu lil xulxin u nsibu soluzzjonijiet aċċettabbli għal kulħadd.
- Matul in-negozjati uffiċjali, **ippreżenta l-pożizzjonijiet u l-argumenti tiegħek**. Meta tkun taqbel ma' argumenti ta' pajjiżi oħra, jista' jkun utli li tippreżentaw l-argumenti tagħkom flimkien sabiex tagħtuhom aktar piż.
- Naturalment, **id-deċiżjoni hija tiegħek dwar kif tivvota fl-aħħar**. Tajjeb iżzomm f'moħħok li fl-aħħar vot fuq proposta ta' kompromess, trid tiddeċiedi jekk tippreferix kompromess li jista' ma jissodisfakx għalkollox jew li ma jkun hemm l-ebda riżultat.

Sinjura/Sur President, Kummissarju, kollegi,

Nixtieq l-ewwel nett niringrazzja lill-Kummissjoni għall-proposta tagħha u lill-presidenza għall-inkluzjoni ta' din il-kwistjoni fl-aġenda tal-lum.

Qabel il-laqqgħa tal-lum, kellna diskussjonijiet produttivi ma' _____

Naħsbu li huwa meħtieġ li tiġi adottata klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità/l-għan, għax _____

Fir-rigward tal-punt B tal-Artikolu 1, aħna nemmu li matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw approċċ flessibbli/prekawzjonarju għax _____

Fir-rigward tal-Artikolu 2, ser japplikaw/mhux ser japplikaw ċerti eċċezzjonijiet, għax aħna favur _____

Ninsabu fiduċjużi li matul il-laqqgħa tal-lum ser insibu kompromess fattibbli.

Grazzi.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaċċettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta



... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: ir-riskju jiġi ddeterminat mill-filiet tekniċi tas-sistema.



... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensitivi.

Abbażi ta' din il-klassifikazzjoni tar-riskju, is-sistemi tal-IA b'"riskju għoli" jridu jgħaddu minn ittestjar rigoruż qabel ma jitnedew.

B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw



... approċċ flessibbli: iwettqu awtoevalwazzjoni tal-mudell tal-IA qabel it-tnedija.



... approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi (ara l-Anness II).

L-argumenti tiegħek

- Pajjiżek għandu l-għan li jrawwem futur iffaċilitat mit-teknoloġija li jippromwovi l-innovazzjoni u l-iżvilupp għall-benefiċċju ta' kulhadd, ibbażat fuq il-valuri ewlenin tal-Ewropa. Biex l-IA ma jkollhiex impatt negattiv fuq il-proċessi demokratiċi, inti tappoġġa l-approċċ ibbażat fuq il-kapaċità, li jqis li kwalunkwe sistema tal-IA hija ta' riskju kbir jekk ikollha l-kapaċità li "timmanipula l-imġiba tal-bniedem" – inkluż f'kuntesti bħall-elezzjonijiet.
- Inti tappoġġa bis-sħiħ l-approċċ ta' ttestjar prekawzjonarju. L-aktar karatteristika importanti għalik hija l-ambjenti ta' esperimentazzjoni regolatorja, li jġiegħlu lill-iżviluppaturi jittestjaw sistemi tal-IA bi gruppi żgħar ta' utenti taħt superviżjoni nazzjonali. Dan jiżgura esperimentazzjoni sikura u jnaqqas kwalunkwe ħsara potenzjali.
- Inti partikolarment imħasseb dwar il-perikli potenzjali tal-IA preġudikata: xi studji wrew li sistemi kbar ta' rikonoxximent tal-wiċċ għandhom rati ta' żball ħafna ogħla meta jidentifikaw persuni b'kuluri tal-ġilda aktar skuri u nisa, speċjalment nisa suwed. Żbalji bħal dawn sussegwentement ġew intraċċati lura għal settijiet ta' data ta' taħriġ imxaqilba ħafna lejn ucuħ maskili bojod, li wasslu għal identifikazzjoni ħażina frekwenti.
- Jista' jkun diffiċli li naslu għal bażi komuni llum. **Jekk ikun meħtieġ, tista' tiġi proposta, bħala kompromess, klawżola addizzjonali ta' rieżami fi żmien tliet snin.** Dan ir-rieżami għandu jinkludi vuċijiet mis-soċjetà civili, mis-settur privat, mill-industrija u mill-gvernijiet nazzjonali.

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA,

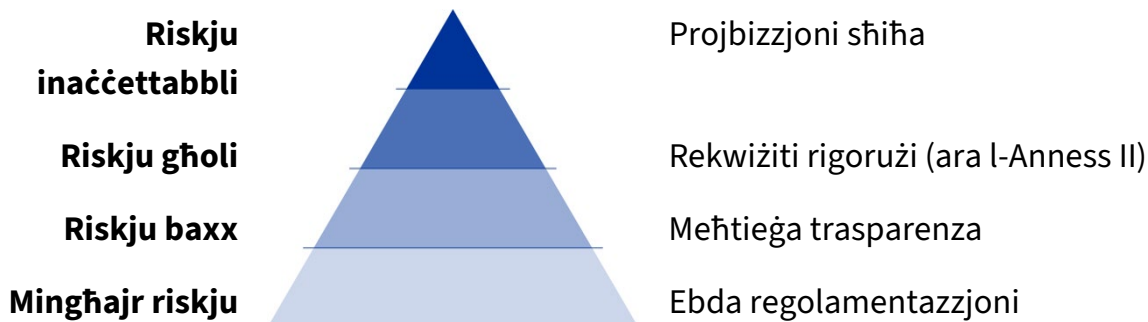
- mingħajr eċċezzjoni
- mingħajr eċċezzjoni, sakemm is-sistema ma tiġix żviluppata bħala sors miftuħ
- ħlief meta żviluppata minn kumpaniji żgħar u negozji godda (u)
- ħlief meta żviluppata għal skopijiet militari jew ta' difiża (u)**
- ħlief meta jiġu żviluppata għas-sigurtà nazzjonali, il-migrazzjoni jew il-kontroll tal-fruntieri**

L-argumenti tiegħek

- Huwa essenzjali għalik li kwistjonijiet marbuta mas-sigurtà nazzjonali, il-militar jew id-difiża jibqgħu barra mill-kamp ta' applikazzjoni tar-regolament dwar l-IA. L-istati membri huma determinati li jżommu l-kontroll fuq id-deċiżjonijiet f'dawn l-oqsma, li tipikament jaqgħu barra mill-ġurisdizzjoni tal-UE fi kwalunkwe każ. Bħala pajjiż tal-fruntiera ta' Schengen, il-Greċja għandha rwol kritiku fil-ġestjoni tal-fruntieri esterni tal-UE. Madankollu, is-sistemi li huma fis-seħħ bħalissa huma skaduti u ineffiċjenti, u dan ipoġġi piż operazzjonali u umanitarju kbir fuq l-awtoritajiet nazzjonali.
- Għalhekk, il-Greċja qed tħares lejn mudelli tal-IA bħala mezz biex timmodernizza u tissimplifika l-operazzjonijiet fil-fruntieri – li jtejbju l-proċessi ta' identifikazzjoni, reġistrazzjoni u ġestjoni tal-każijiet, filwaqt li jappoġġaw ukoll teħid ta' deċiżjonijiet aktar rapidu u aktar akkurat. Minħabba l-ħtieġa urġenti li jiġu ġestiti volumi kbar ta' wasliet, il-Greċja teħtieġ l-implimentazzjoni flessibbli u f'waqtha tas-sistemi tal-IA biex tappoġġa operazzjonijiet aktar rapidi u aktar effettivi.
- In-noti tiegħek:

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

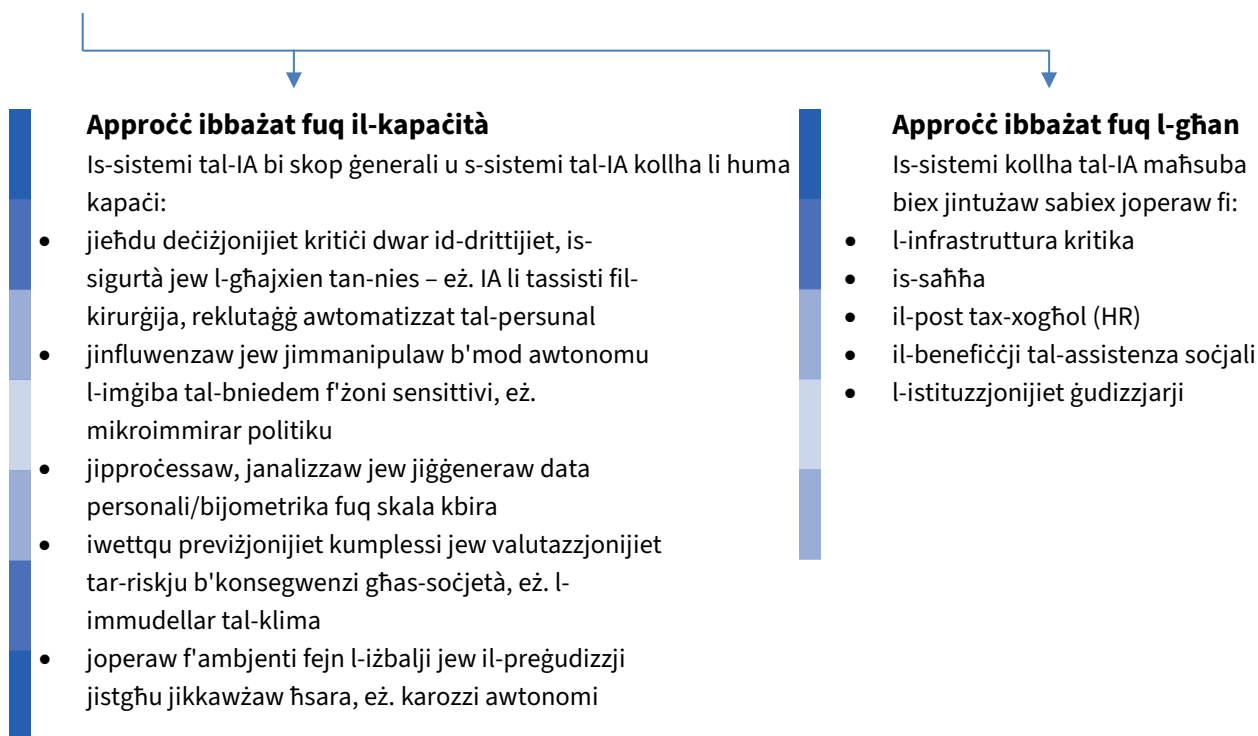
Anness I: Klassifikazzjoni tar-riskju



Riskju inaċċettabbli:

- **IA għall-għoti ta' punteġġ liċ-ċittadini** – tikklassifika ċ-ċittadini skont l-imġiba tagħhom
- **Sorveljanza tal-massa li taħdem bl-IA** – traċċar bijometriku mingħajr kunsens
- **Rikonoxximent tal-emozzjonijiet fil-postijiet tax-xogħol/fl-iskejjel** biex tiġi influwenzata l-prestazzjoni tax-xogħol
- **Armi letali awtonomi** – li jistgħu joqtlu mingħajr intervent mill-bniedem
- **IA għall-manipulazzjoni subliminali** – tinfluwenza d-deċiżjonijiet tan-nies mingħajr trasparenza

Riskju għoli



Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Riskju baxx

- **Sistemi tal-IA mhux ikklassifikati bħala ta' "riskju għoli"**
- **Chatbots u assistenti virtwali** (sakemm l-utenti jafu li qed jirkellmu mal-IA)
- **Algoritmi ta' rakkomandazzjoni** – suggerimenti li jaħdmu bl-IA fuq il-media soċjali
- **IA għall-awtomatizzazzjoni tan-negożju** – IA li tawtomatizza kompiti amministrattivi bażiċi

Mingħajr riskju

- Ġeneraturi/edituri tal-immagni, tal-mużika jew tal-arti li jaħdmu bl-IA
- IA fir-riċerka xjentifika
- IA fir-robots tad-divertiment u ġugarelli – ġugarelli li jaħdmu bl-IA mingħajr riskji għad-dinja reali



Anness II: Rekwiziti għal sistemi tal-IA b'"riskju għoli"

Enfasi fuq standards legali u etiċi:

- Valutazzjoni tar-riskju qabel l-introduzzjoni, li tidentifika r-riskji prevedibbli u l-użu ħażin potenzjali.
- L-iżgurar tas-sorveljanza umana biex tiġi evitata awtomatizzazzjoni sħiħa fit-teħid tad-deċiżjonijiet.
- Governanza tad-data biex jiġu żgurati settijiet ta' data ta' taħriġ imparzjali.
- Awditi esterni obbligatori, inkluż l-ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni b'superviżjoni umana.
- Ir-regolaturi tal-UE jingħataw ir-risultati tat-testijiet.
- Monitoraġġ ta' wara t-tqegħid fis-suq biex tiġi segwita l-prestazzjoni.

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



Definizzjonijiet

- **Algoritmi** – struzzjonijiet pass pass li kompjuter isegwi sabiex isolvi problema jew jieħu deċiżjoni
- **Sistemi tal-intelliġenza artifiċjali** (sistemi tal-IA) – sistemi bbażati fuq il-kompjuter li jużaw l-IA biex iwettqu kompiti li tipikament jirrikjedu l-intelliġenza tal-bniedem, eż. it-tagħlim, ir-raġunament, is-soluzzjoni tal-problemi, it-teħid tad-deċiżjonijiet, il-perċezzjoni u l-ftehim tal-lingwa
- **Eżodu tal-imħuħ** – meta ħaddiema b'ħiliet tajbin jitolqu minn pajjiżhom biex jaħdmu barra minn pajjiżhom
- **Migrazzjoni tan-negozju** – meta kumpanija ċċaqlaq l-operazzjonijiet tagħha lejn pajjiż ieħor, spiss għal kundizzjonijiet aħjar jew kostijiet aktar baxxi
- **IA ta' apprendiment profund** – sistema li titgħallem minn ammonti kbar ta' data bl-użu ta' networks newrali, b'hal kif jaħdem il-moħħ tal-bniedem. Tirrikonoxxi xejriet u titjeb maż-żmien mingħajr il-ħtieġa ta' programmazzjoni espliċita
- **Intelliġenza artifiċjali bi skop ġenerali (GPAI)** – IA li tista' twettaq aktar minn komputu wieħed, eż. ChatGPT, Google Gemini
- **Sors miftuħ** – software li l-kodiċi tiegħu huwa disponibbli liberament għal kulħadd biex jara, juża u jimmodifika
- **IA bbażata fuq ir-regoli** – sistema tal-IA li tiegħu deċiżjonijiet ibbażati fuq regoli u loġika predefiniti. Pereżempju, "Jekk jiġri X, allura aġġmel Y"
- **Ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni** – l-ittestjar f'ambjent iżolat, eż. IA għas-sewqan awtonomu tiġi ttestjata f'belt simulata qabel is-sewqan f'toroq ta' veru

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Awstrija					
Belġju					
Bulgarija					
Kroazja					
Ċipru					
Ċekja					
Danimarka					
Estonja					
Finlandja					
Franza					
Ġermanja					
Greċja	ibbażata fuq il-kapaċità	prekawzjonarju	Rieżami fi żmien 3 snin	militari/difiża + sigurtà nazzjonali	
Ungerija					
Irlanda					

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

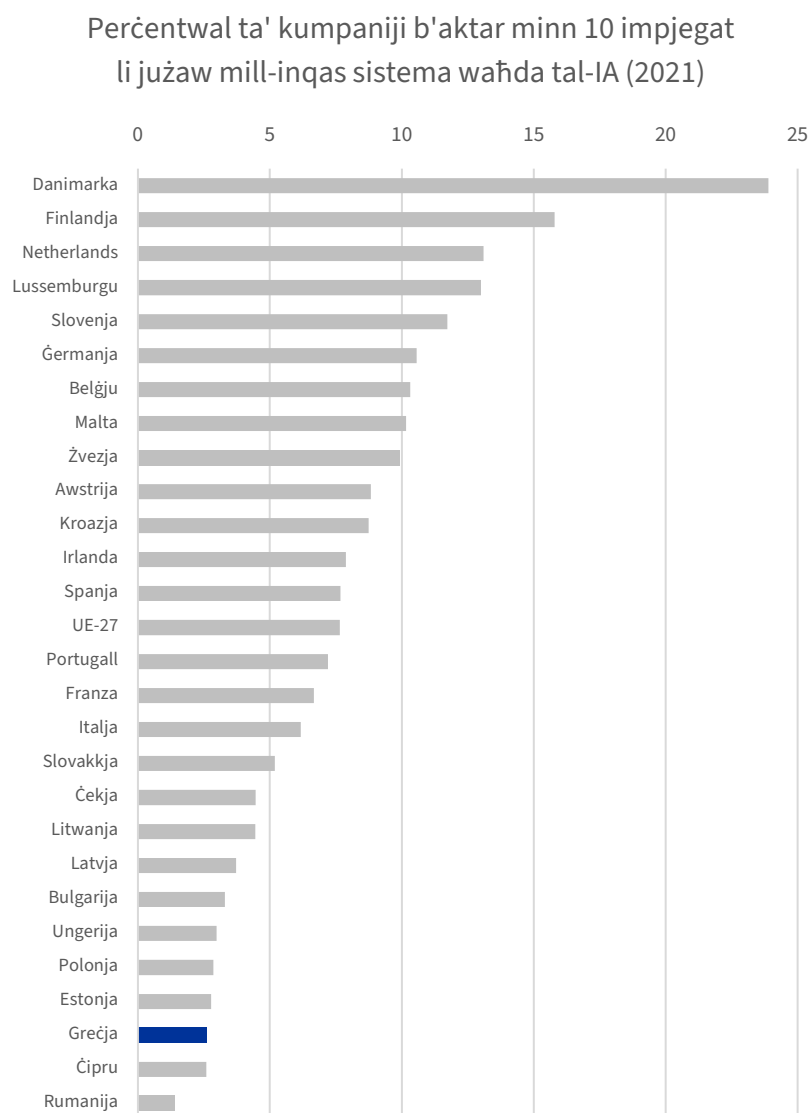
	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Italja					
Latvja					
Litwanja					
Lussemburgu					
Malta					
Netherlands					
Polonja					
Portugall					
Rumanija					
Slovakkja					
Slovenja					
Spanja					
Żvezja					
Kummissjoni	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		militari/difiża	

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Informazzjoni ġenerali

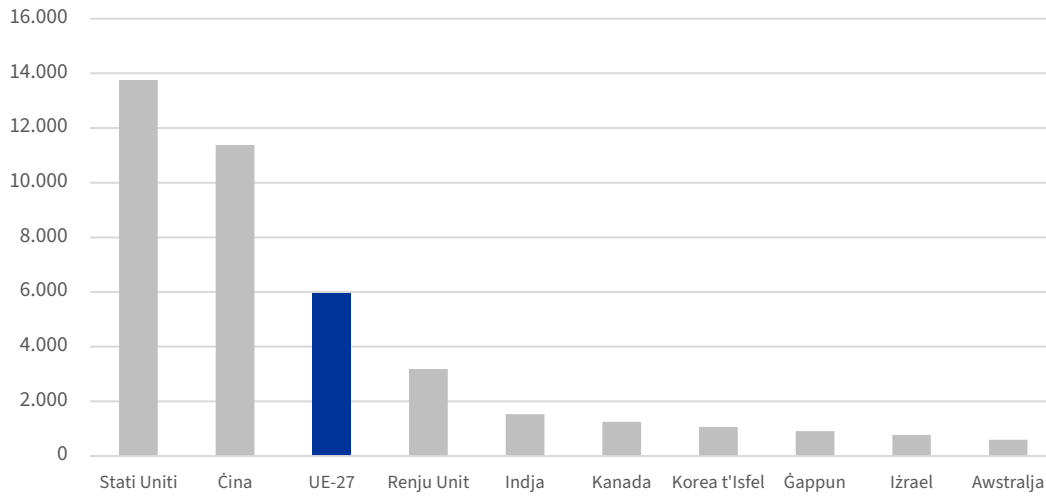
Ħu nota li: **In-negozjati qed isiru fl-2023!**

	Unjoni Ewropea	Greċja
Popolazzjoni	447 695 350	10 413 982
PDG per capita f'EUR	38 150	21 350
Rata tal-qgħad	6.1%	11.1%
Perċentwal ta' kumpaniji li jużaw it-teknoloġija tal-IA	8%	4%
Sehem tal-popolazzjoni b'ħiliet diġitali avvanzati	27.3%	20%

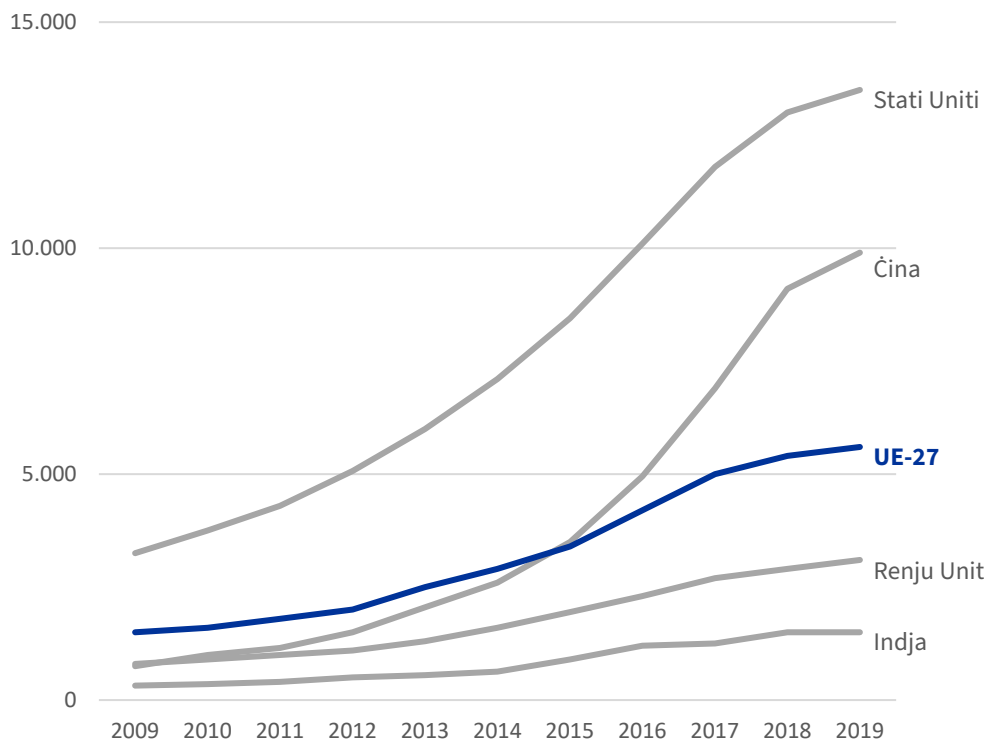


Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Kumpaniji tal-IA skont il-pajjiż (2020)



Tkabbir fl-għadd ta' kumpaniji tal-IA



Sorsi tad-data: Eurostat, Ċentru Kongunt tar-Riċerka

Din il-pubblikazzjoni tnejjet mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u hi maħsuba għal finijiet ta' informazzjoni biss. La tinvolvi r-responsabbiltà tal-istituzzjonijiet tal-UE u lanqas tal-Istati Membri. Għal aktar informazzjoni dwar il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill, idhol fis-sit web: www.consilium.europa.eu
 © Unjoni Ewropea, 2025 | Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata dment li ssir referenza għas-sors

Print ISBN 978-92-850-0526-9 doi: 10.2860/4591631 QC-01-25-006-MT-C
 PDF ISBN 978-92-850-0525-2 doi: 10.2860/0919585 QC-01-25-006-MT-N

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



Spanja



MINISTRU GĦAL ĠURNATA: NEGOZJATI B'27

■ Introduzzjoni ta' qafas tal-IA

Profili tar-rwoli | **Verżjoni avanzata** | MT



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali

KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Unjoni Ewropea tinsab f'mument kritiku fl-iffurmar tal-futur diġitali tagħha. Bħala parti mill-istrategġija għad-Deċennju Diġitali, l-UE għandha l-għan li tkun fuq quddiem fl-intelliġenza artifiċjali (IA) filwaqt li tissalvagwardja d-drittijiet fundamentali, il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kompetittività tas-suq, l-innovazzjoni u l-pożizzjoni fuq quddiem fit-teknoloġija. Fil-qalba ta' dawn id-diskussjonijiet hemm proposta legiżlattiva mill-Kummissjoni Ewropea li għandha l-għan li tirregola l-iżvilupp tal-IA fl-UE. Wara diversi ċikli ta' negozjati, għad iridu jiġu indirizzati l-mistoqsijiet li ġejjin.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u ġestjoni tar-riskju

- A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-ġestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaccettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**
- B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeftiġilhom jadottaw **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi** (ara l-Anness II).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA, **ħlief meta jiġu żviluppanti għal finijiet militari jew ta' difiża.**



SPANJA

Agenda

Fuq l-agenda tal-Kunsill tal-lum hemm il-proposta tal-Kummissjoni għal qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali. Inti ser tiddiskuti l-abbozz mar-rappreżentanti tal-Istati Membri l-oħra, bil-għan li jintlaħaq kompromess.

L-objettiv primarju tiegħek

Požizzjoni komuni tal-Kunsill li tirrifletti l-interessi tiegħek. Tista' tikkunsidra wkoll li tappoġġa opzjoni ta' kompromess li tirrifletti parzjalment l-interessi tiegħek.



Xogħlok

- Aqra b'attenzjoni l-informazzjoni tal-grupp tiegħek**, li tipprezenta l-interessi u l-pożizzjonijiet tiegħek.
- Inti **taqbel ma' xi wħud mill-argumenti ta' pajjiżi bħall-Belġju, Ċipru, il-Ġermanja u l-Greċja**. Kellimhom biex tara jekk tistgħux tikkooperaw biex tавvanzaw l-interessi komuni tagħkom, jekk tistgħu tidentifikawhom.
- Hejji **dikjarazzjoni tal-ftuħ** (mhux aktar minn minuta) għall-ewwel ċiklu ta' negozjati uffiċjali. Iddikjara l-pożizzjoni tiegħek dwar l-Artikoli 1 u 2. Il-kitba fil-kaxxa tat-test tista' tgħinek.
- Agħmel id-dikjarazzjoni tal-ftuħ tiegħek meta l-presidenza (li tippresiedi l-laqqgħa) tagħtik il-permess biex titkellem. Jekk tkun taqbel mal-pożizzjonijiet li diġà ssemmev ta' pajjiżi oħrajn, irreferi b'mod ċar għal dan.
- Isma' bir-reqqa l-pożizzjonijiet tal-pajjiżi l-oħra. **Imla t-tabella fil-paġni 8 u 9** biex iżzomm kont tal-pożizzjonijiet tagħhom. Parti ewlenija tan-negozjati hija li nisimgħu lil xulxin u nsibu soluzzjonijiet aċċettabbli għal kulħadd.
- Matul in-negozjati uffiċjali, **ipprezenta l-pożizzjonijiet u l-argumenti tiegħek**. Meta tkun taqbel ma' argumenti ta' pajjiżi oħra, jista' jkun utli li tipprezentaw l-argumenti tagħkom flimkien sabiex tagħtuhom aktar piż.
- Naturalment, **id-deċiżjoni hija tiegħek dwar kif tivvota fl-aħħar**. Tajjeb iżzomm f'moħħok li fl-aħħar vot fuq proposta ta' kompromess, trid tiddeċiedi jekk tippreferix kompromess li jista' ma jissodisfakx għalkollox jew li ma jkun hemm l-ebda riżultat.

Sinjura/Sur President, Kummissarju, kollegi,

Nixtieq l-ewwel nett niringrazzja lill-Kummissjoni għall-proposta tagħha u lill-presidenza għall-inkluzjoni ta' din il-kwistjoni fl-aġenda tal-lum.

Qabel il-laqqgħa tal-lum, kellna diskussjonijiet produttivi ma' _____ .

Naħsbu li huwa meħtieġ li tiġi adottata klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità/l-għan, għax _____ .

Fir-rigward tal-punt B tal-Artikolu 1, aħna nemmnu li matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtieġilhom jadottaw approċċ flessibbli/prekawzjonarju għax _____ .

Fir-rigward tal-Artikolu 2, ser japplikaw/mhux ser japplikaw ċerti eċċezzjonijiet, għax aħna favur _____ .

Ninsabu fiduċjużi li matul il-laqqgħa tal-lum ser insibu kompromess fattibbli.

Grazzi.

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaċċettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta



... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: ir-riskju jiġi ddeterminat mill-filiet tekniċi tas-sistema.



... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensitivi.

Abbażi ta' din il-klassifikazzjoni tar-riskju, is-sistemi tal-IA b'"riskju għoli" jridu jgħaddu minn ittestjar rigoruż qabel ma jitnedew.

B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw



... approċċ flessibbli: iwettqu awtoevalwazzjoni tal-mudell tal-IA qabel it-tnedija.



... approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi (ara l-Anness II).

L-argumenti tiegħek

- Pajjiżek jagħti prijorià lid-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet ċivili bħala l-pedament ta' soċjetà ġusta u sigura. Filwaqt li tappoġġa l-investiment nazzjonali fl-IA min-negozji u l-universitajiet, it-tħassib etiku jrid jibqa' ċentrali. L-għan aħħari tiegħek illum huwa li taħdem fuq qafas li jelimina saħansitra l-inqas riskju ta' ħsara ġġenerata mill-IA, bħall-mizinformazzjoni. Taf li dan huwa għan ambizzjuż – iżda wieħed li temmen li huwa meħtieġ.
- Topponi bil-qawwi l-approċċ ibbażat fuq l-għan propost mill-Kummissjoni. Pereżempju, jekk sistema tal-IA mfaßla għas-settur kreattiv biex toħloq mużika temetti wkoll ħsejjes qawwija b'mod perikoluż – bħal kanun akustiku – xorta tista' tikkawża ħsara, minkejja li tkun ittikkettata bħala b'riskju baxx. L-enfasi biss fuq l-intenzjoni ddikjarata filwaqt li jiġu injorati l-kapaċitajiet tekniċi huwa irresponsabbli u perikoluż.
- Dwar l-obbligi tal-iżviluppaturi, temmen li huwa l-aktar responsabbli li jiġu introdotti rekwiżiti rigorużi tal-ittestjar, peress li l-IA għadha fl-istadji bikrija tagħha. Jekk, maż-żmien, l-iżviluppaturi jitgħallmu mill-iżbalji tagħhom, in-negozji jsiru aktar konxji mir-riskji ta' preġudizzju u t-teknoloġija timmatura, inti lest li tiddiskuti derogi possibbli. Madankollu, għalissa, temmen li huwa kruċjali li nipproċedu b'kawtela u b'salvagwardji b'saħħithom fis-seħħ.

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA,



mingħajr eċċezzjoni



mingħajr eċċezzjoni, sakemm is-sistema ma tiġix żviluppata bħala sors miftuħ



ħlief meta żviluppata minn kumpaniji żgħar u negozji godda (u)



ħlief meta żviluppata għal skopijiet militari jew ta' difiża (u)



ħlief meta jiġu żviluppata għas-sigurtà nazzjonali, il-migrazzjoni jew il-kontroll tal-fruntieri

L-argumenti tiegħek

- Il-gvern tiegħek huwa impenjat bis-sħiħ favur il-libertajiet ċivili. Fl-istess ħin, jappoġġa approċċ fuq żewġ binarji għar-regolamentazzjoni tal-IA – wieħed li jiżgura protezzjonijiet b'saħħithom fl-ispazju ċivili filwaqt li jippermetti standards aktar flessibbli għad-difiża u s-sigurtà nazzjonali. Is-sigurtà nazzjonali hija essenzjali biex jiġu ppreservati l-libertajiet li fuqhom jiddependu l-libertajiet ċivili, u l-IA jista' jkollha rwol essenzjali fil-protezzjoni tas-soċjetajiet. Għal dawn ir-raġunijiet, inti tippromwovi l-eskluzjoni tal-użi militari, tad-difiża u tas-sigurtà nazzjonali tal-IA.
- Madankollu, għandu jiġi żviluppata approċċ regolatorju separat u adattat għall-iskop għal dawn is-setturi biex jiġi żgurat li l-IA tiġi żviluppata b'mod responsabbli – iżda l-impożizzjoni ta' rekwiżiti ta' trasparenza sħiħa tista' tipperikola s-segretezza operazzjonali, tnaqqas ir-ritmu tal-implimentazzjoni u tnaqqas l-effettività f'ambjenti dinamiċi jew ta' riskju għoli.
- Każijiet bħas-sistema VioGén ta' Spanja, użata biex jiġi vvalutat ir-riskju ta' vjolenza domestika, jiżvelaw il-perikli ta' IA opaka b'sorveljanza limitata – traġikament, xi vittmi ġew ikklassifikati ħażin bħala b'riskju baxx u aktar tard inqatlu. Dawn in-nuqqasijiet jenfasiszaw il-ħtieġa għal żvilupp responsabbli tal-IA, speċjalment fis-sigurtà, iżda ma għandhomx jiġġustifikaw regolamentazzjoni żejda. Minflok, l-UE għandha tippromwovi kultura ta' responsabbiltà, b'mod partikolari fl-iżvilupp tal-IA għall-applikazzjonijiet tas-sigurtà.
- In-noti tiegħek:

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

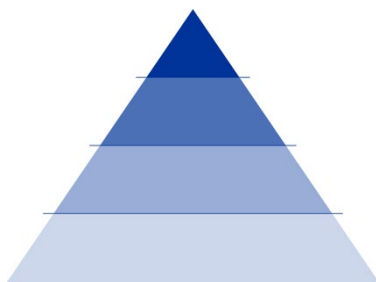
Anness I: Klassifikazzjoni tar-riskju

Riskju inaċċettabbli

Riskju għoli

Riskju baxx

Mingħajr riskju



Projbizzjoni sfiha

Rekwiziti rigorużi (ara l-Anness II)

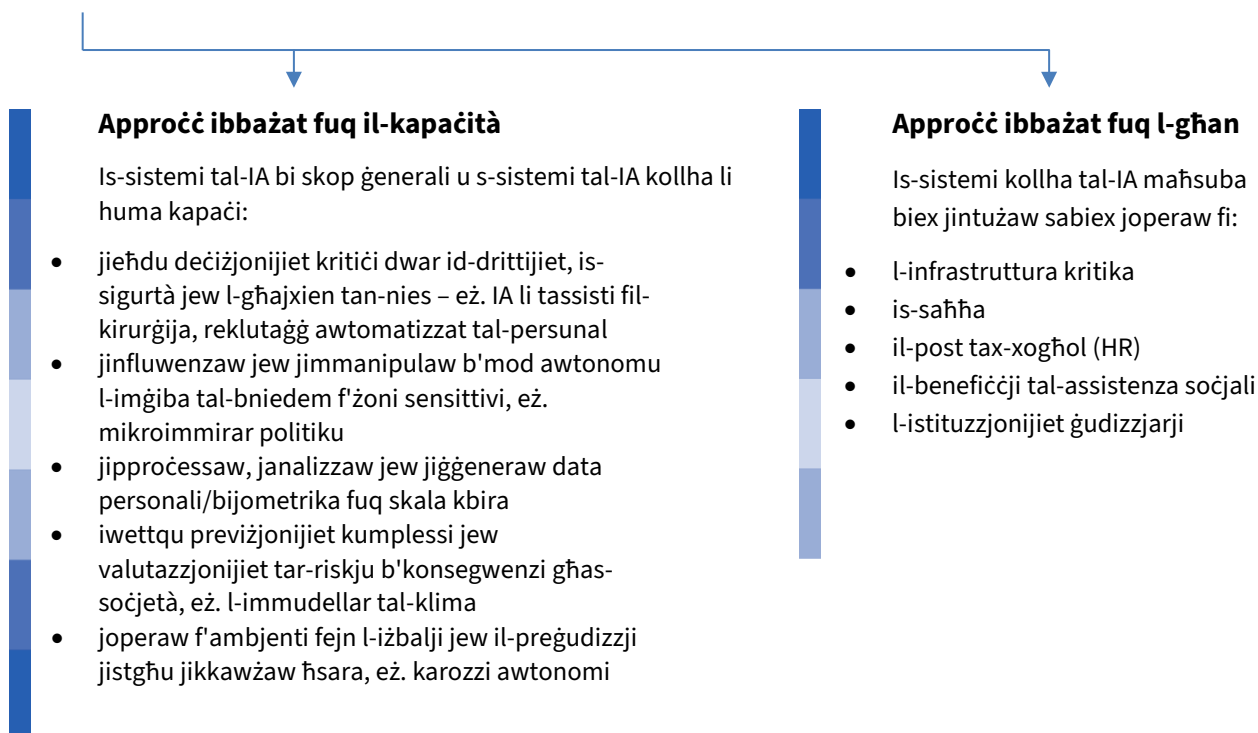
Meħtieġa trasparenza

Ebda regolamentazzjoni

Riskju inaċċettabbli:

- **IA għall-għoti ta' punteġġ liċ-ċittadini** – tikklassifika ċ-ċittadini skont l-imġiba tagħhom
- **Sorveljanza tal-massa li taħdem bl-IA** – traċċar bijometriku mingħajr kunsens
- **Rikonoxximent tal-emozzjonijiet fil-postijiet tax-xogħol/fl-iskejjel** biex tiġi influwenzata l-prestazzjoni tax-xogħol
- **Armi letali awtonomi** – li jistgħu joqtlu mingħajr intervent mill-bniedem
- **IA għall-manipulazzjoni subliminali** – tinfluwenza d-deċiżjonijiet tan-nies mingħajr trasparenza

Riskju għoli



Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffel l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Riskju baxx

- **Sistemi tal-IA mhux ikklassifikati bħala ta' "riskju għoli"**
- **Chatbots u assistenti virtwali** (sakemm l-utenti jafu li qed jikkellmu mal-IA)
- **Algoritmi ta' rakkomandazzjoni** – suggerimenti li jaħdmu bl-IA fuq il-media soċjali
- **IA għall-awtomatizzazzjoni tan-negożju** – IA li tawtomatizza kompiti amministrattivi bażiċi

Mingħajr riskju

- Ġeneraturi/edituri tal-immagni, tal-mużika jew tal-arti li jaħdmu bl-IA
- IA fir-riċerka xjentifika
- IA fir-robots tad-divertiment u ġugarelli – ġugarelli li jaħdmu bl-IA mingħajr riskji għad-dinja reali



Anness II: Rekwiziti għal sistemi tal-IA b'"riskju għoli"

Enfasi fuq standards legali u etiċi:

- Valutazzjoni tar-riskju qabel l-introduzzjoni, li tidentifika r-riskji prevedibbli u l-użu ħażin potenzjali.
- L-iżgurar tas-sorveljanza umana biex tiġi evitata awtomatizzazzjoni sħiħa fit-teħid tad-deċiżjonijiet.
- Governanza tad-data biex jiġu żgurati settijiet ta' data ta' taħriġ imparzjali.
- Awditi esterni obligatorji, inkluż l-ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni b'superviżjoni umana.
- Ir-regolaturi tal-UE jingħataw ir-riżultati tat-testijiet.
- Monitoraġġ ta' wara t-tqegħid fis-suq biex tiġi segwita l-prestazzjoni.

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



Definizzjonijiet

- **Algoritmi** – struzzjonijiet pass pass li kompjuter isegwi sabiex isolvi problema jew jieħu deċiżjoni
- **Sistemi tal-intelliġenza artifiċjali** (sistemi tal-IA) – sistemi bbażati fuq il-kompjuter li jużaw l-IA biex iwettqu kompiti li tipikament jirrikjedu l-intelliġenza tal-bniedem, eż. it-tagħlim, ir-raġunament, is-soluzzjoni tal-problemi, it-teħid tad-deċiżjonijiet, il-perċezzjoni u l-ftehim tal-lingwa
- **Eżodu tal-imħuħ** – meta ħaddiema b'ħiliet tajbin jitolqu minn pajjiżhom biex jaħdmu barra minn pajjiżhom
- **Migrazzjoni tan-negozju** – meta kumpanija ċċaqlaq l-operazzjonijiet tagħha lejn pajjiż ieħor, spiss għal kundizzjonijiet aħjar jew kostijiet aktar baxxi
- **IA ta' apprendiment profund** – sistema li titgħallem minn ammonti kbar ta' data bl-użu ta' networks newrali, b'hal kif jaħdem il-moħħ tal-bniedem. Tirrikonoxxi xejriet u titjeb maż-żmien mingħajr il-ħtieġa ta' programmazzjoni espliċita
- **Intelliġenza artifiċjali bi skop ġenerali (GPAI)** – IA li tista' twettaq aktar minn komputu wieħed, eż. ChatGPT, Google Gemini
- **Sors miftuħ** – software li l-kodiċi tiegħu huwa disponibbli liberament għal kulħadd biex jara, juża u jimmodifika
- **IA bbażata fuq ir-regoli** – sistema tal-IA li tiegħu deċiżjonijiet ibbażati fuq regoli u loġika predefiniti. Pereżempju, "Jekk jiġri X, allura agħmel Y"
- **Ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni** – l-ittestjar f'ambjent iżolat, eż. IA għas-sewqan awtonomu tiġi ttestjata f'belt simulata qabel is-sewqan f'toroq ta' veru

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Awstrija					
Belġju					
Bulgarija					
Kroazja					
Ċipru					
Ċekja					
Danimarka					
Estonja					
Finlandja					
Franza					
Ġermanja					
Greċja					
Ungerija					
Irlanda					

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa m'hejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

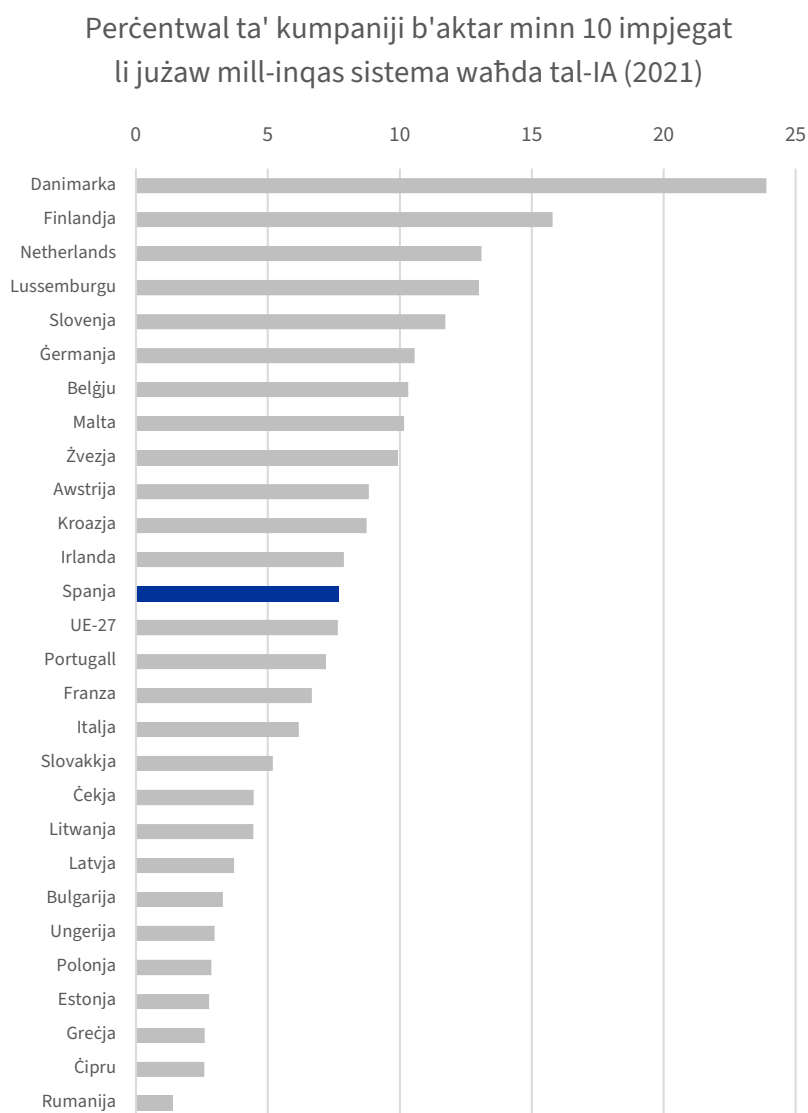
	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Italja					
Latvja					
Litwanja					
Lussemburgu					
Malta					
Netherlands					
Polonja					
Portugall					
Rumanija					
Slovakkja					
Slovenja					
Spanja	ibbażata fuq il-kapaċità	prekawzjonarju		militari/difiża + sigurtà nazzjonali	
Żvezja					
Kummissjoni	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		militari/difiża	

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Informazzjoni ġenerali

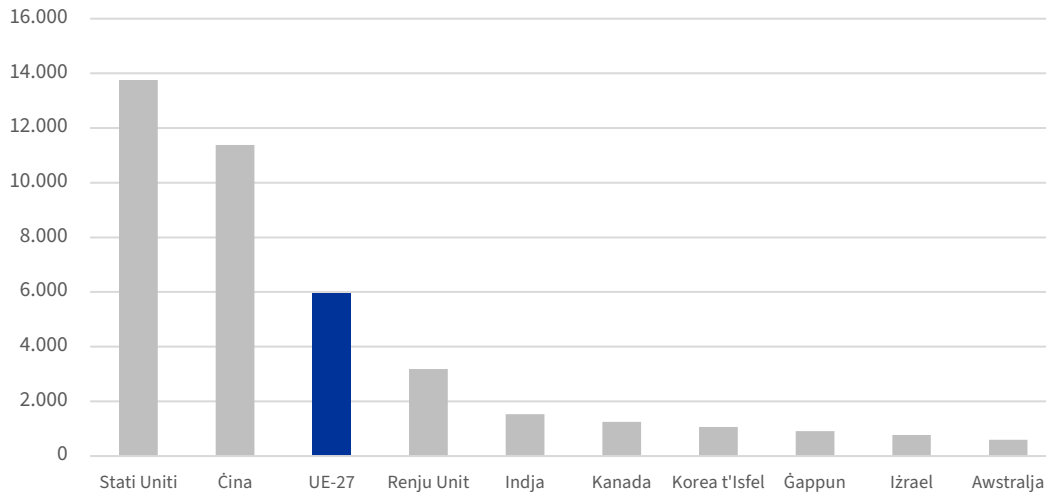
Ħu nota li: **In-negozjati qed isiru fl-2023!**

	Unjoni Ewropea	Spanja
Popolazzjoni	447 695 350	48 085 361
PDG per capita f'EUR	38 150	30 970
Rata tal-qgħad	6.1%	12.2%
Perċentwal ta' kumpaniji li jużaw it-teknoloġija tal-IA	8%	9.2%
Sehem tal-popolazzjoni b'ħiliet diġitali avvanzati	27.3%	38.7%

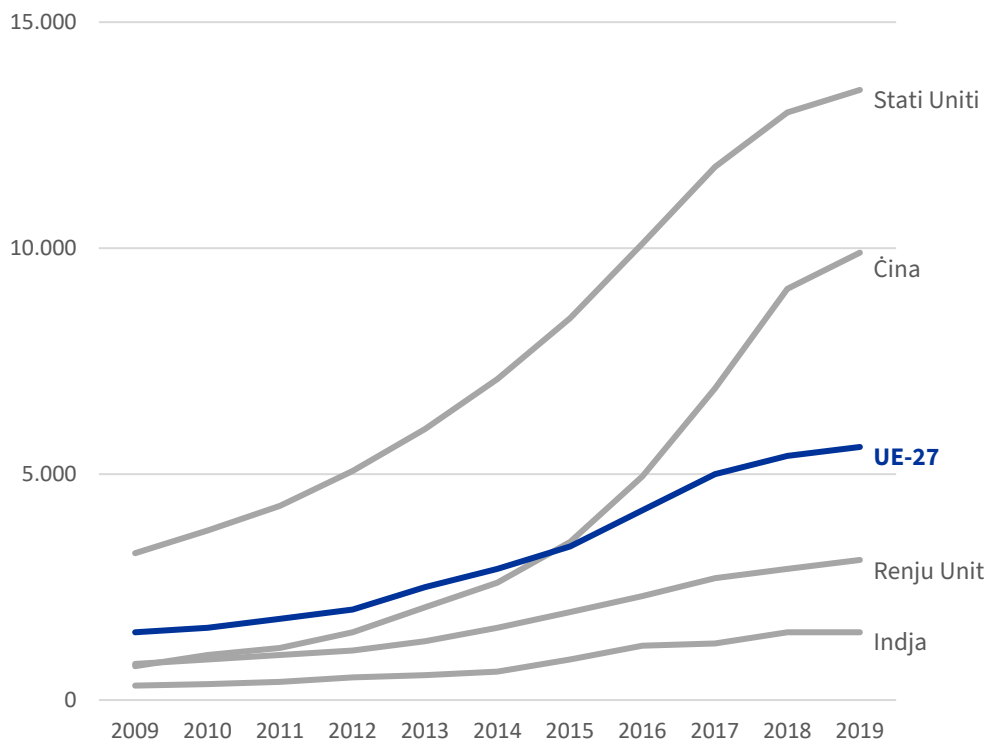


Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Kumpaniji tal-IA skont il-pajjiż (2020)



Tkabbir fl-għadd ta' kumpaniji tal-IA



Sorsi tad-data: Eurostat, Ċentru Kongunt tar-Riċerka

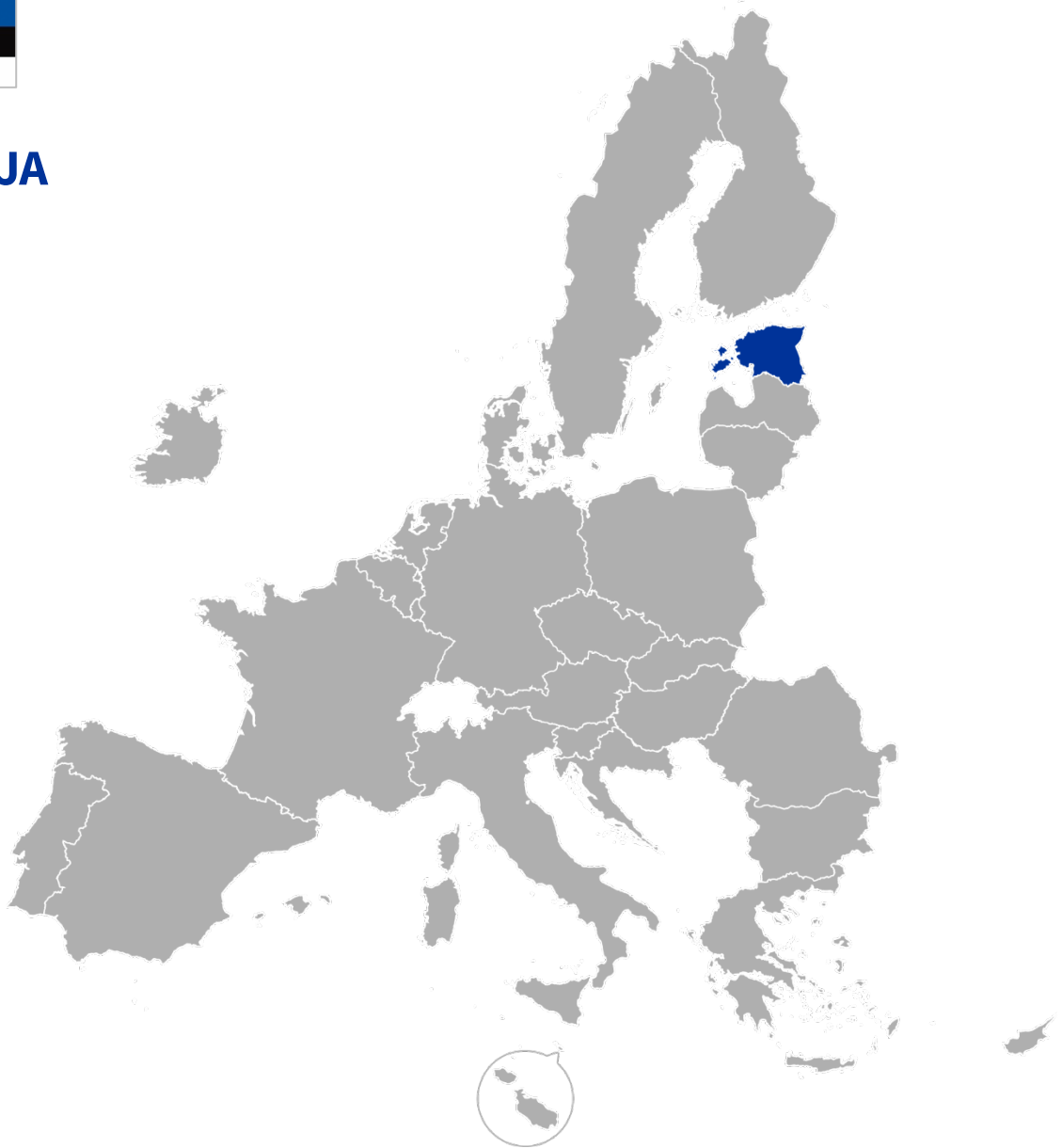
Din il-pubblikazzjoni tnejjet mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u hi maħsuba għal finijiet ta' informazzjoni biss. La tinvolvi r-responsabbiltà tal-istituzzjonijiet tal-UE u lanqas tal-Istati Membri. Għal aktar informazzjoni dwar il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill, idhol fis-sit web: www.consilium.europa.eu
 © Unjoni Ewropea, 2025 | Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata dment li ssir referenza għas-sors

Print	ISBN 978-92-850-0504-7	doi: 10.2860/3757886	QC- 01-25-006-MT-C
PDF	ISBN 978-92-850-0503-0	doi: 10.2860/1650900	QC- 01-25-006-MT-N

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



ESTONJA



MINISTRU GĦAL ĠURNATA: NEGOZJATI B'27

■ Introduzzjoni ta' qafas tal-IA

Profili tar-rwoli | **Verżjoni avvanzata** | MT

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali

KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Unjoni Ewropea tinsab f'mument kritiku fl-iffurmar tal-futur diġitali tagħha. Bħala parti mill-istrategġija għad-Deċennju Diġitali, l-UE għandha l-għan li tkun fuq quddiem fl-intelliġenza artifiċjali (IA) filwaqt li tissalvagwardja d-drittijiet fundamentali, il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kompetittività tas-suq, l-innovazzjoni u l-pożizzjoni fuq quddiem fit-teknoloġija. Fil-qalba ta' dawn id-diskussjonijiet hemm proposta leġislattiva mill-Kummissjoni Ewropea li għandha l-għan li tirregola l-iżvilupp tal-IA fl-UE. Wara diversi ċikli ta' negozjati, għad iridu jiġu indirizzati l-mistoqsijiet li ġejjin.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

- A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaccettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi**.
- B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi** (ara l-Anness II).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA, **hliet meta jiġu żviluppanti għal finijiet militari jew ta' difiża**.



ESTONJA

Agenda

Fuq l-agenda tal-Kunsill tal-lum hemm il-proposta tal-Kummissjoni għal qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali. Inti ser tiddiskuti l-abbozz mar-rappreżentanti tal-Istati Membri l-oħra, bil-għan li jintlaħaq kompromess.

L-objettiv primarju tiegħek

Požizzjoni komuni tal-Kunsill li tirrifletti l-interessi tiegħek. Tista' tikkunsidra wkoll li tappoġġa opzjoni ta' kompromess li tirrifletti parzjalment l-interessi tiegħek.



Xogħlok

- Aqra b'attenzjoni l-informazzjoni tal-grupp tiegħek**, li tippreżenta l-interessi u l-pożizzjonijiet tiegħek.
- Inti **taqbel ma' xi wħud mill-argumenti ta' pajjiżi bħač-Čekja, il-Latvja, il-Litwanja u l-Ungerija**. Kellimhom biex tara jekk tistgħux tikkoperaw biex tavvanzaw l-interessi komuni tagħkom, jekk tistgħu tidentifikawhom.
- Hejji **dikjarazzjoni tal-ftuħ** (mhux aktar minn minuta) għall-ewwel ċiklu ta' negozjati uffiċjali. Iddikjara l-pożizzjoni tiegħek dwar l-Artikoli 1 u 2. Il-kitba fil-kaxxa tat-test tista' tgħinek.
- Agħmel id-dikjarazzjoni tal-ftuħ tiegħek meta l-presidenza (li tippresiedi l-laqqgħa) tagħtik il-permess biex titkellem. Jekk tkun taqbel mal-pożizzjonijiet li diġà ssemmev ta' pajjiżi oħrajn, irreferi b'mod ċar għal dan.
- Isma' bir-reqqa l-pożizzjonijiet tal-pajjiżi l-oħra. **Imla t-tabella fil-paġni 8 u 9** biex iżzomm kont tal-pożizzjonijiet tagħhom. Parti ewlenija tan-negozjati hija li nisimgħu lil xulxin u nsibu soluzzjonijiet aċċettabbli għal kulħadd.
- Matul in-negozjati uffiċjali, **ippreżenta l-pożizzjonijiet u l-argumenti tiegħek**. Meta tkun taqbel ma' argumenti ta' pajjiżi oħra, jista' jkun utli li tippreżentaw l-argumenti tagħkom flimkien sabiex tagħtuhom aktar piż.
- Naturalment, **id-deċiżjoni hija tiegħek dwar kif tivvota fl-aħħar**. Tajjeb iżzomm f'moħħok li fl-aħħar vot fuq proposta ta' kompromess, trid tiddeċiedi jekk tippreferix kompromess li jista' ma jissodisfakx għalkollox jew li ma jkun hemm l-ebda riżultat.

Sinjura/Sur President, Kummissarju, kollegi,

Nixtieq l-ewwel nett niringrazzja lill-Kummissjoni għall-proposta tagħha u lill-presidenza għall-inkluzjoni ta' din il-kwistjoni fl-aġenda tal-lum.

Qabel il-laqqgħa tal-lum, kellna diskussjonijiet produttivi ma' _____

Naħsbu li huwa meħtieġ li tiġi adottata klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità/l-għan, għax _____

Fir-rigward tal-punt B tal-Artikolu 1, aħna nemmnu li matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw approċċ flessibbli/prekawzjonarju għax _____

Fir-rigward tal-Artikolu 2, ser japplikaw/mhux ser japplikaw ċerti eċċezzjonijiet, għax aħna favur _____

Ninsabu fiduċjużi li matul il-laqqgħa tal-lum ser insibu kompromess fattibbli.

Grazzi.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaċċettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta

... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: ir-riskju jiġi ddeterminat mill-ħiliet tekniċi tas-sistema.

... **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**

Abbażi ta' din il-klassifikazzjoni tar-riskju, is-sistemi tal-IA b'"riskju għoli" jridu jgħaddu minn ittestjar rigoruż qabel ma jitnedew.

B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw

... **approċċ flessibbli: iwettqu awtoevalwazzjoni tal-mudell tal-IA qabel it-tnedija.**

... approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi (ara l-Anness II).

L-argumenti tiegħek

- Pajjiżek jappoġġa regolament unifikat tal-UE dwar l-IA. Bħala wieħed mill-aktar nazjonijiet diġitalizzati tal-UE, l-Estonja għandha popolazzjoni familjari ħafna mal-ghodod diġitali – għall-kuntrarju ta' xi pajjiżi, fejn ħafna ċittadini (speċjalment dawk fil-gruppi ta' età akbar) huma inqas kunfidenti u aktar vulnerabbli għal riskji potenzjali.
- Inti ssib il-proposta tal-Kummissjoni problematika: sistemi ġodda tal-IA dalwaqt ser ikollhom kapaċitajiet akbar, u d-definizzjoni b'"riskju għoli" abbażi biss ta' karatteristiċi tekniċi attwali tirriskja li ssir obsoleta. Ir-restrizzjoni tat-teknoloġija bbażata fuq kapaċitajiet potenzjali tista' xxekkel ukoll l-innovazzjoni. F'setturi bħall-kura tas-saħħa, dan jista' jfisser l-eskluzjoni ta' soluzzjonijiet siewja tal-IA qabel ma jkun gwew ikkunsidrati. Inti tiffavorixxi approċċ ibbażat fuq l-għan, peress li jippermetti lir-riċerkaturi u l-iżviluppaturi aktar libertà f'żoni b'riskju baxx, filwaqt li jipprovdi ċertezza dwar ir-rekwiżiti tal-ittestjar u salvagwardji aktar b'saħħithom f'oqsma fejn ir-riskji huma ogħla.
- Dwar l-ittestjar, inti tappoġġa mudell flessibbli. Il-kumpaniji naturalment għandhom l-għan li jibnu prodotti sikuri, u għalhekk ir-regolamentazzjoni żejda mhijiex meħtieġa. **Taħseb li huwa importanti li jiġi promoss l-ittestjar fid-dinja reali ta' mudelli ġodda tal-IA**, peress li ambjenti ta' sperimentazzjoni spiss ma jirnexxilhomx jirreplikaw bis-sħiħ il-kundizzjonijiet tad-dinja reali.

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA,



mingħajr eċċezzjoni



mingħajr eċċezzjoni, sakemm is-sistema ma tiġix żviluppata bħala sors miftuħ



ħlief meta żviluppati minn kumpaniji żgħar u negozji godda (u)



ħlief meta żviluppati għal skopijiet militari jew ta' difiża (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għas-sigurtà nazzjonali, il-migrazzjoni jew il-kontroll tal-fruntieri

L-argumenti tiegħek

- Jibqa' essenzjali għalik li kwistjonijiet marbuta mas-sigurtà nazzjonali, il-militar jew id-difiża għandhom jibqgħu barra mill-kamp ta' applikazzjoni tar-regolament dwar l-IA. L-istati membri huma determinati li jzommu l-kontroll fuq id-deċiżjonijiet f'dawk l-oqsma, li tipikament jaqgħu barra mill-ġurisdizzjoni tal-UE fi kwalunkwe każ. Dan huwa rifless ukoll fil-fatt li l-UE m'għandhiex militar unifikat tal-UE.
- Barra minn hekk, inti ssostni li s-sistemi tal-IA użati għall-ġbir tal-intelligence, iċ-ċiberdifiża jew ix-xenarji tal-kamp tal-battalja ma jstgħux ikunu soġġetti għall-istess rekwiżiti ta' divulgazzjoni jew regolatorji bħas-sistemi ċivili, minħabba li dan jista' jikkomprometti s-segretezza operazzjonali, l-interessi tas-sigurtà nazzjonali u l-vantaġġ strateġiku li tali sistemi huma mfassla biex jipprovdu.
- In-noti tiegħek:

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

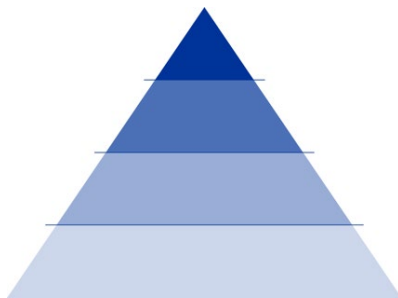
Anness I: Klassifikazzjoni tar-riskju

Riskju inaċċettabbli

Riskju għoli

Riskju baxx

Mingħajr riskju



Projbizzjoni sħiħa

Rekwiziti rigorużi (ara l-Anness II)

Meħtieġa trasparenza

Ebda regolamentazzjoni

Riskju inaċċettabbli:

- **IA għall-għoti ta' punteġġ liċ-ċittadini** – tikklassifika ċ-ċittadini skont l-imġiba tagħhom
- **Sorveljanza tal-massa li taħdem bl-IA** – traċċar bijometriku mingħajr kunsens
- **Rikonoxximent tal-emozzjonijiet fil-postijiet tax-xogħol/fl-iskejjel** biex tiġi influwenzata l-prestazzjoni tax-xogħol
- **Armi letali awtonomi** – li jistgħu joqtlu mingħajr intervent mill-bniedem
- **IA għall-manipulazzjoni subliminali** – tinfluwenza d-deċiżjonijiet tan-nies mingħajr trasparenza

Riskju għoli



Approċċ ibbażat fuq il-kapaċità

Is-sistemi tal-IA bi skop ġenerali u s-sistemi tal-IA kollha li huma kapaċi:

- jieħdu deċiżjonijiet kritiċi dwar id-drittijiet, is-sigurtà jew l-għajxien tan-nies – eż. IA li tassisti fil-kirurgija, reklutaġġ awtomatizzat tal-persunal
- jinfluwenzaw jew jimmanipulaw b'mod awtonomu l-imġiba tal-bniedem f'żoni sensitivi, eż. mikroimmirar politiku
- jipproċessaw, janalizzaw jew jiġġeneraw data personali/bijometrika fuq skala kbira
- iwettqu previżjonijiet kumplessi jew valutazzjonijiet tar-riskju b'konsegwenzi għas-soċjetà, eż. l-immudellar tal-klima
- joperaw f'ambjenti fejn l-iżbalji jew il-preġudizzji jistgħu jikkawżaw ħsara, eż. karozzi awtonomi

Approċċ ibbażat fuq l-għan

Is-sistemi kollha tal-IA maħsuba biex jintużaw sabiex joperaw fi:

- l-infrastruttura kritika
- is-saħħa
- il-post tax-xogħol (HR)
- il-benefiċċji tal-assistenza soċjali
- l-istituzzjonijiet ġudizzjarji

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Riskju baxx

- **Sistemi tal-IA mhux ikklassifikati bħala ta' "riskju għoli"**
- **Chatbots u assistenti virtwali** (sakemm l-utenti jafu li qed jirkellmu mal-IA)
- **Algoritmi ta' rakkomandazzjoni** – suggerimenti li jaħdmu bl-IA fuq il-media soċjali
- **IA għall-awtomatizzazzjoni tan-negozju** – IA li tawtomatizza kompiti amministrattivi bażiċi

Mingħajr riskju

- Ġeneraturi/edituri tal-immagħni, tal-mużika jew tal-arti li jaħdmu bl-IA
- IA fir-riċerka xjentifika
- IA fir-robots tad-divertiment u ġugarelli – ġugarelli li jaħdmu bl-IA mingħajr riskji għad-dinja reali



Anness II: Rekwiziti għal sistemi tal-IA b'"riskju għoli"

Enfasi fuq standards legali u etiċi:

- Valutazzjoni tar-riskju qabel l-introduzzjoni, li tidentifika r-riskji prevedibbli u l-użu ħazin potenzjali.
- L-iżgurar tas-sorveljanza umana biex tiġi evitata awtomatizzazzjoni sħiħa fit-teħid tad-deċiżjonijiet.
- Governanza tad-data biex jiġu żgurati settijiet ta' data ta' taħriġ imparzjali.
- Awditi esterni obbligatori, inkluż l-ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni b'superviżjoni umana.
- Ir-regolaturi tal-UE jingħataw ir-riżultati tat-testijiet.
- Monitoraġġ ta' wara t-tqegħid fis-suq biex tiġi segwita l-prestazzjoni.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



Definizzjonijiet

- **Algoritmi** – struzzjonijiet pass pass li kompjuter isegwi sabiex isolvi problema jew jieħu deċiżjoni
- **Sistemi tal-intelliġenza artifiċjali** (sistemi tal-IA) – sistemi bbażati fuq il-kompjuter li jużaw l-IA biex iwettqu kompiti li tipikament jirrikjedu l-intelliġenza tal-bniedem, eż. it-tagħlim, ir-raġunament, is-soluzzjoni tal-problemi, it-teħid tad-deċiżjonijiet, il-perċezzjoni u l-ftehim tal-lingwa
- **Eżodu tal-imħuħ** – meta ħaddiema b'ħiliet tajbin jitolqu minn pajjiżhom biex jaħdmu barra minn pajjiżhom
- **Migrazzjoni tan-negozju** – meta kumpanija ċċaqlaq l-operazzjonijiet tagħha lejn pajjiż ieħor, spiss għal kundizzjonijiet aħjar jew kostijiet aktar baxxi
- **IA ta' apprendiment profund** – sistema li titgħallem minn ammonti kbar ta' data bl-użu ta' networks newrali, bħal kif jaħdem il-moħħ tal-bniedem. Tirrikonoxxi xejriet u titjeb maż-żmien mingħajr il-ħtieġa ta' programmazzjoni esplicita
- **Intelliġenza artifiċjali bi skop ġenerali (GPAI)** – IA li tista' twettaq aktar minn komputu wieħed, eż. ChatGPT, Google Gemini
- **Sors miftuħ** – software li l-kodiċi tiegħu huwa disponibbli liberament għal kulħadd biex jara, juża u jimmodifika
- **IA bbażata fuq ir-regoli** – sistema tal-IA li tiegħu deċiżjonijiet ibbażati fuq regoli u loġika predefiniti. Pereżempju, "Jekk jiġri X, allura agħmel Y"
- **Ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni** – l-ittestjar f'ambjent iżolat, eż. IA għas-sewqan awtonomu tiġi ttestjata f'belt simulata qabel is-sewqan f'toroq ta' veru

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Awstrija					
Belġju					
Bulgarija					
Kroazja					
Ċipru					
Ċekja					
Danimarka					
Estonja	ibbażata fuq l-għan	flessibbli	Ittestjar f'kundizzjonijiet reali	militari/difiża + sigurtà nazzjonali	
Finlandja					
Franza					
Ġermanja					
Greċja					
Ungerija					
Irlanda					

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

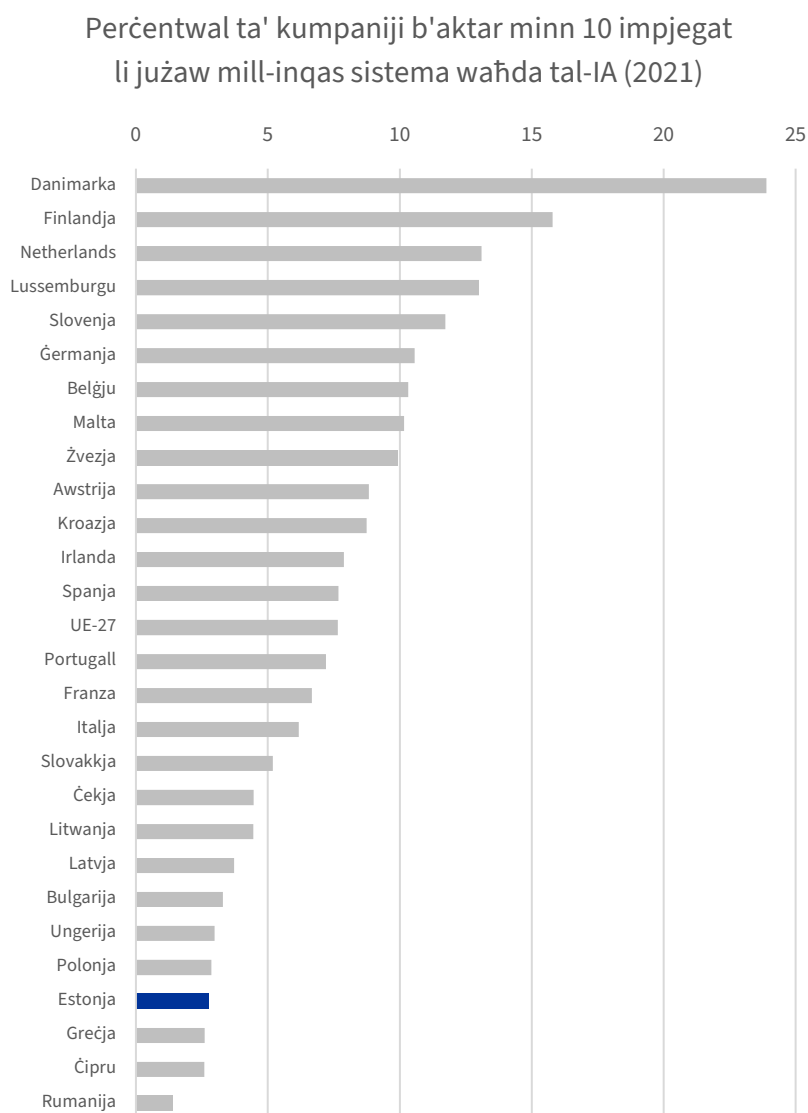
	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Italja					
Latvja					
Litwanja					
Lussemburgu					
Malta					
Netherlands					
Polonja					
Portugall					
Rumanija					
Slovakkja					
Slovenja					
Spanja					
Żvezja					
Kummissjoni	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		militari/difiża	

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Informazzjoni ġenerali

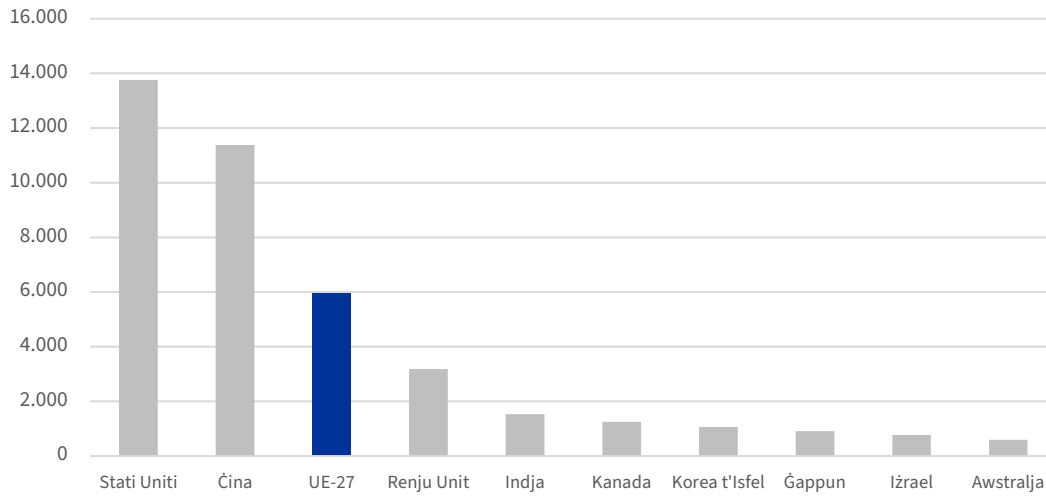
Ħu nota li: **In-negozjati qed isiru fl-2023!**

	Unjoni Ewropea	Estonja
Popolazzjoni	447 695 350	1 365 884
PDG per capita f'EUR	38 150	27 960
Rata tal-qgħad	6.1%	6.4%
Perċentwal ta' kumpaniji li jużaw it-teknoloġija tal-IA	8%	5.2%
Sehem tal-popolazzjoni b'ħiliet diġitali avvanzati	27.3%	34.8%

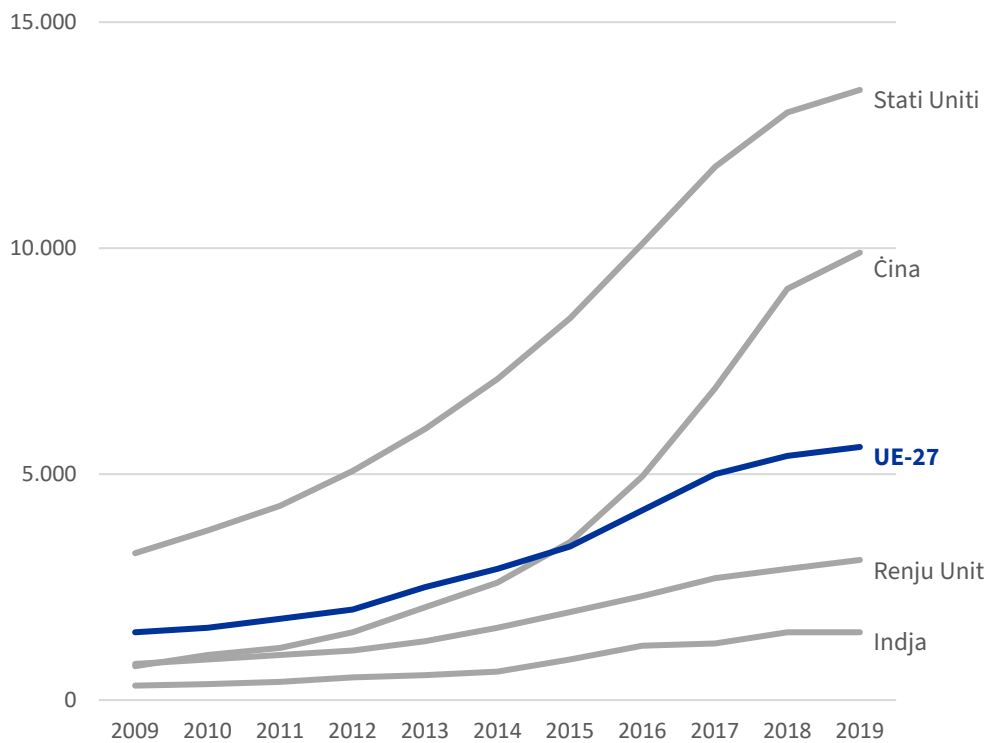


Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Kumpaniji tal-IA skont il-pajjiż (2020)



Tkabbir fl-għadd ta' kumpaniji tal-IA



Sorsi tad-data: Eurostat, Ċentru Kongunt tar-Riċerka

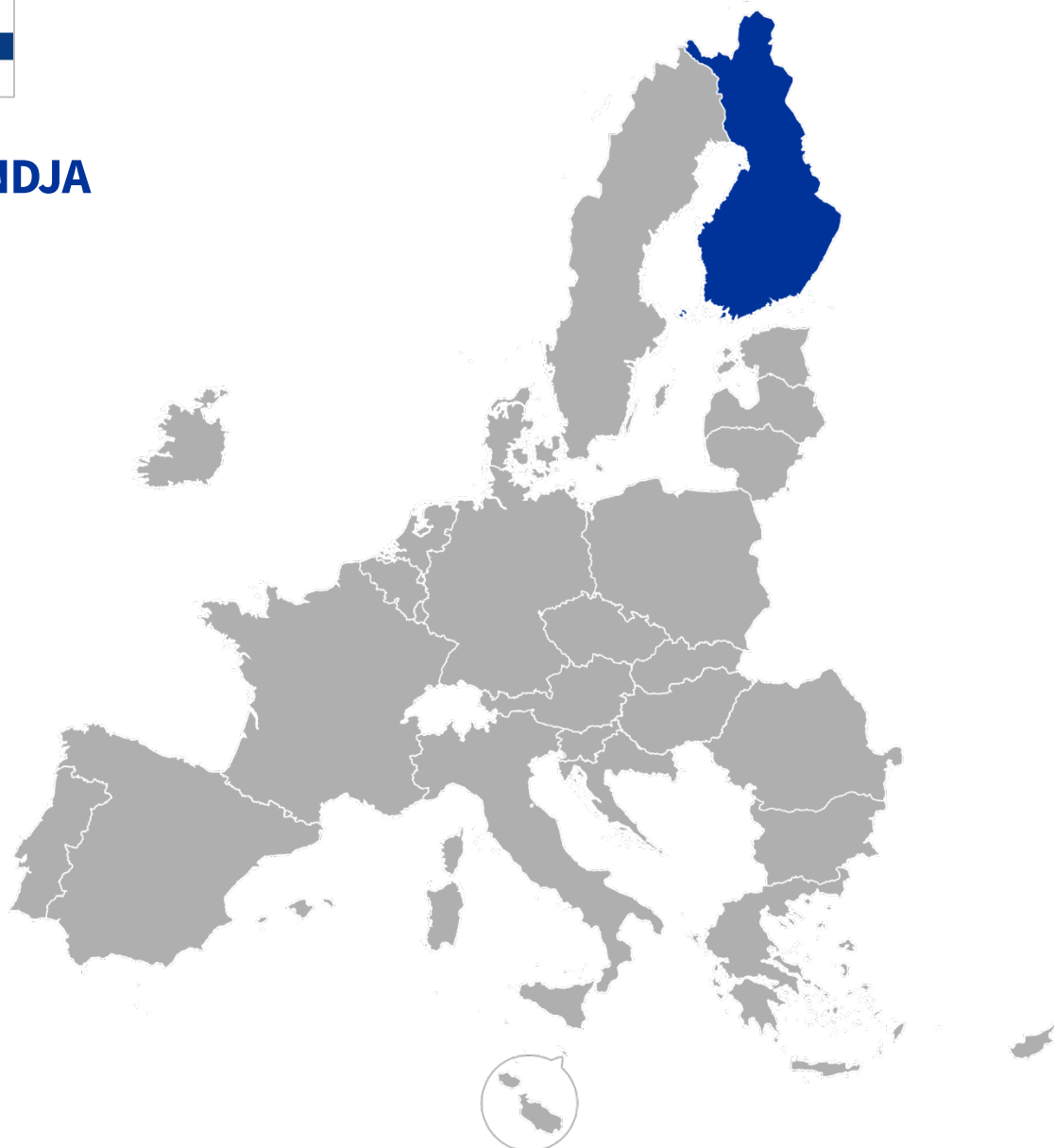
Din il-pubblikazzjoni tnejjet mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u hi maħsuba għal finijiet ta' informazzjoni biss. La tinvolvi r-responsabbiltà tal-istituzzjonijiet tal-UE u lanqas tal-Istati Membri. Għal aktar informazzjoni dwar il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill, idhol fis-sit web: www.consilium.europa.eu
 © Unjoni Ewropea, 2025 | Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata dment li ssir referenza għas-sors

Print ISBN 978-92-850-0526-9 doi: 10.2860/4591631 QC-01-25-006-MT-C
 PDF ISBN 978-92-850-0525-2 doi: 10.2860/0919585 QC-01-25-006-MT-N

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



FINLANDJA



MINISTRU GĦAL ĠURNATA: NEGOZJATI B'27

■ Introduzzjoni ta' qafas tal-IA

Profili tar-rwoli | **Verżjoni avanzata** | MT



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali

KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Unjoni Ewropea tinsab f'mument kritiku fl-iffurmar tal-futur diġitali tagħha. Bħala parti mill-istrategġija għad-Deċennju Diġitali, l-UE għandha l-għan li tkun fuq quddiem fl-intelliġenza artifiċjali (IA) filwaqt li tissalvagwardja d-drittijiet fundamentali, il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kompetittività tas-suq, l-innovazzjoni u l-pożizzjoni fuq quddiem fit-teknoloġija. Fil-qalba ta' dawn id-diskussjonijiet hemm proposta legiżlattiva mill-Kummissjoni Ewropea li għandha l-għan li tirregola l-iżvilupp tal-IA fl-UE. Wara diversi ċikli ta' negozjati, għad iridu jiġu indirizzati l-mistoqsijiet li ġejjin.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

- A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaccettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**
- B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi** (ara l-Anness II).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA, **ħlief meta jiġu żviluppanti għal finijiet militari jew ta' difiża.**



FINLANDJA

Agenda

Fuq l-aġenda tal-Kunsill tal-lum hemm il-proposta tal-Kummissjoni għal qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali. Inti ser tiddiskuti l-abbozz mar-rappreżentanti tal-Istati Membri l-oħra, bil-għan li jintlaħaq kompromess.

L-objettiv primarju tiegħek

Požizzjoni komuni tal-Kunsill li tirrifletti l-interessi tiegħek. Tista' tikkunsidra wkoll li tappoġġa opzjoni ta' kompromess li tirrifletti parzjalment l-interessi tiegħek.

Xogħlok

- Aqra b'attenzjoni l-informazzjoni tal-grupp tiegħek**, li tippreżenta l-interessi u l-pożizzjonijiet tiegħek.
- Inti **taqbel ma' xi wħud mill-argumenti ta' pajjiżi bħall-Irlanda, il-Portugall u l-Iżvezja**. Kellimhom biex tara jekk tistgħux tikkoperaw biex tavvanzaw l-interessi komuni tagħkom, jekk tistgħu tidentifikawhom.
- Hejji **dikjarazzjoni tal-ftuħ** (mhux aktar minn minuta) għall-ewwel ċiklu ta' negozjati uffiċjali. Iddikjara l-pożizzjoni tiegħek dwar l-Artikoli 1 u 2. Il-kitba fil-kaxxa tat-test tista' tgħinek.
- Agħmel id-dikjarazzjoni tal-ftuħ tiegħek meta l-presidenza (li tippresiedi l-laqqgħa) tagħtik il-permess biex titkellem. Jekk tkun taqbel mal-pożizzjonijiet li diġà ssemmev ta' pajjiżi oħrajn, irreferi b'mod ċar għal dan.
- Isma' bir-reqqa l-pożizzjonijiet tal-pajjiżi l-oħra. **Imla t-tabella fil-paġni 8 u 9** biex iżzomm kont tal-pożizzjonijiet tagħhom. Parti ewlenija tan-negozjati hija li nisimgħu lil xulxin u nsibu soluzzjonijiet aċċettabbli għal kulhadd.
- Matul in-negozjati uffiċjali, **ippreżenta l-pożizzjonijiet u l-argumenti tiegħek**. Meta tkun taqbel ma' argumenti ta' pajjiżi oħra, jista' jkun utli li tippreżentaw l-argumenti tagħkom flimkien sabiex tagħtuhom aktar piż.
- Naturalment, **id-deċiżjoni hija tiegħek dwar kif tivvota fl-aħħar**. Tajjeb iżzomm f'moħħok li fl-aħħar vot fuq proposta ta' kompromess, trid tiddeċiedi jekk tippreferix kompromess li jista' ma jissodisfakx għalkollox jew li ma jkun hemm l-ebda riżultat.



Sinjura/Sur President, Kummissarju, kollegi,

Nixtieq l-ewwel nett niringrazzja lill-Kummissjoni għall-proposta tagħha u lill-presidenza għall-inkluzjoni ta' din il-kwistjoni fl-aġenda tal-lum.

Qabel il-laqqgħa tal-lum, kellna diskussjonijiet produttivi ma' _____

Naħsbu li huwa meħtieġ li tiġi adottata klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità/l-għan, għax _____

Fir-rigward tal-punt B tal-Artikolu 1, aħna nemmnu li matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw approċċ flessibbli/prekawzjonarju għax _____

Fir-rigward tal-Artikolu 2, ser japplikaw/mhux ser japplikaw ċerti eċċezzjonijiet, għax aħna favur _____

Ninsabu fiduċjużi li matul il-laqqgħa tal-lum ser insibu kompromess fattibbli.

Grazzi.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaċċettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta



... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: ir-riskju jiġi ddeterminat mill-ħiliet tekniċi tas-sistema.



... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.

Abbażi ta' din il-klassifikazzjoni tar-riskju, is-sistemi tal-IA b'"riskju għoli" jridu jgħaddu minn ittestjar rigoruż qabel ma jitnedew.

B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw



... approċċ flessibbli: iwettqu awtoevalwazzjoni tal-mudell tal-IA qabel it-tnedija.



... approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi (ara l-Anness II).

L-argumenti tiegħek

- Pajjiżek huwa minn ta' quddiem fl-UE għall-IA, bl-għan nazzjonali li jsir pijunier tal-ekonomija diġitali affidabbli, sigura u innovattiva. U l-appoġġ pubbliku huwa b'saħħtu, parzjalment minħabba li hemm edukazzjoni pubblika dwar l-IA li hija disponibbli liberament għaċ-ċittadini.
- Inti tappoġġa l-approċċ regolatorju tal-UE bbażat fuq l-għan, li jiffoka fuq kif tintuża l-IA aktar milli fuq il-karatteristiċi tekniċi tagħha. Dan jevita t-tikkettar tal-IA bħala perikoluża b'mod inerenti u jagħti prijorità lill-impatt fid-dinja reali, li inti tara bħala l-aħjar mod biex tipproteġi liċ-ċittadini.
- Temmen li l-proposta għandha tenfasizza l-appoġġ tal-UE għall-innovazzjoni permezz ta' approċċ flessibbli, inkluż li jithalla jsir ittestjar tal-IA fid-dinja reali taħt is-superviżjoni tal-awtoritajiet pubbliċi. Tittama li l-istati membri jiġu mhegġa jistabbilixxu ambjenti ta' esperimentazzjoni regolatorja, iżda jekk dawn isiru obbligatorji jista' jkun hemm ir-riskju li jiġi skoraġġut l-investment barrani.
- Filwaqt li tittama li llum jintlaħaq qbil dwar it-test finali tal-Att tal-UE dwar l-IA bħala gwida għal żvilupp affidabbli tal-IA fl-Ewropa, inti topponi bil-qawwa li fi żmien ftit snin oħra jsir rieżami integrat, peress li dan inaqqas l-istabbiltà regolatorja u l-fiducia tal-investituri. **Jekk tibqa' l-incertezza, ikun aktar responsabbli li tiġi posposta l-votazzjoni** milli li jkun hemm ippjanar preventiv biex jerġgħu jinkitbu r-regoli.

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA,



mingħajr eċċezzjoni



mingħajr eċċezzjoni, sakemm is-sistema ma tiġix żviluppata bħala sors miftuħ



flief meta żviluppati minn kumpaniji żgħar u startups (u)



flief meta żviluppati għal skopijiet militari jew ta' difiża (u)



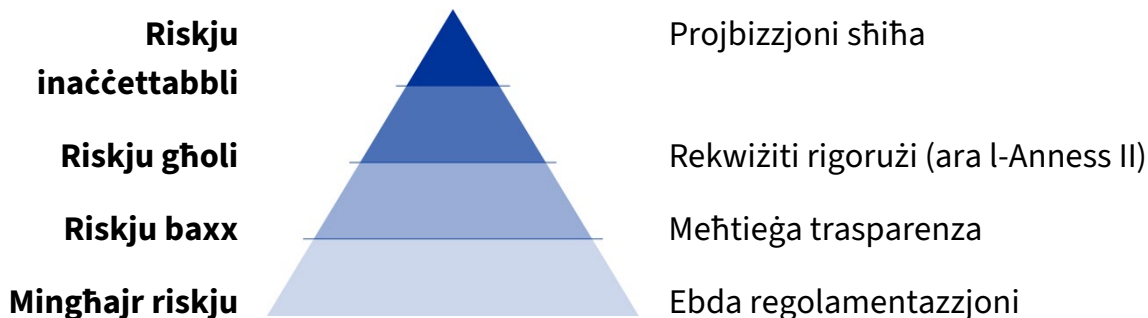
flief meta jiġu żviluppati għas-sigurtà nazzjonali, il-migrazzjoni jew il-kontroll tal-fruntieri

L-argumenti tiegħek

- S'issa, l-UE waqgħet lura fl-iżvilupp globali tal-IA. L-esklużjoni tal-istartups tista' tgħin fl-inkubazzjoni ta' ekosistema vibranti. L-istartups ma għandhomx il-kapaċità legali, finanzjarja u amministrattiva biex jikkonformaw mal-istess regoli bħall-kumpaniji tat-teknoloġija kbira. Konformità qawwija tista' toħnoq l-innovazzjoni fi stadju bikri.
- Inkella, jekk ma jirnexxilekx tikkonvinċi għadd kbir biżżejjed ta' stati membri biex jadottaw rekwiżiti ta' ttestjar flessibbli fl-Artikolu 1, inti trid tiżgura li l-istartups jingħataw xi derogi minn dawn ir-rekwiżiti. B'dan il-mod, ma jiffaċċjawx pizijiet sħaħ ta' konformità bil-quddiem (jekk l-Artikolu 1 jirriżulta f'dan), iżda jistgħu joperaw fi spazju aktar sperimentali.
- In-noti tiegħek:

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

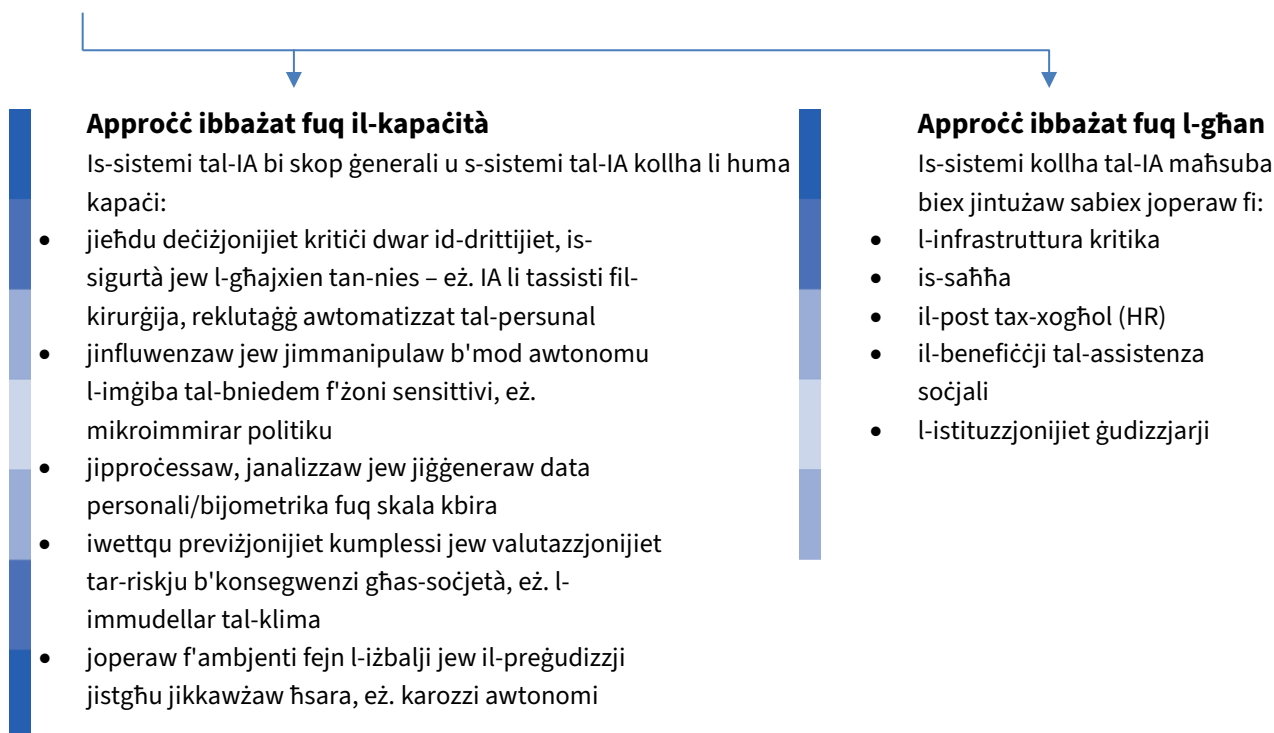
Anness I: Klassifikazzjoni tar-riskju



Riskju inaċċettabbli:

- **IA għall-għoti ta' punteġġ liċ-ċittadini** – tikklassifika ċ-ċittadini skont l-imġiba tagħhom
- **Sorveljanza tal-massa li taħdem bl-IA** – traċċar bijometriku mingħajr kunsens
- **Rikonoxximent tal-emozzjonijiet fil-postijiet tax-xogħol/fl-iskejjel** biex tiġi influwenzata l-prestazzjoni tax-xogħol
- **Armi letali awtonomi** – li jistgħu joqtlu mingħajr intervent mill-bniedem
- **IA għall-manipulazzjoni subliminali** – tinfluwenza d-deċiżjonijiet tan-nies mingħajr trasparenza

Riskju għoli



Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Riskju baxx

- **Sistemi tal-IA mhux ikklassifikati bħala ta' "riskju għoli"**
- **Chatbots u assistenti virtwali** (sakemm l-utenti jafu li qed jirkellmu mal-IA)
- **Algoritmi ta' rakkomandazzjoni** – suggerimenti li jaħdmu bl-IA fuq il-media soċjali
- **IA għall-awtomatizzazzjoni tan-negozju** – IA li tawtomatizza kompiti amministrattivi bażiċi

Mingħajr riskju

- Ġeneraturi/edituri tal-immagħni, tal-mużika jew tal-arti li jaħdmu bl-IA
- IA fir-riċerka xjentifika
- IA fir-robots tad-divertiment u ġugarelli – ġugarelli li jaħdmu bl-IA mingħajr riskji għad-dinja reali



Anness II: Rekwiziti għal sistemi tal-IA b'"riskju għoli"

Enfasi fuq standards legali u etiċi:

- Valutazzjoni tar-riskju qabel l-introduzzjoni, li tidentifika r-riskji prevedibbli u l-użu taħzin potenzjali.
- L-iżgurar tas-sorveljanza umana biex tiġi evitata awtomatizzazzjoni sħiħa fit-teħid tad-deċiżjonijiet.
- Governanza tad-data biex jiġu żgurati settijiet ta' data ta' taħriġ imparzjali.
- Awditi esterni obbligatori, inkluż l-ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni b'superviżjoni umana.
- Ir-regolaturi tal-UE jingħataw ir-riżultati tat-testijiet.
- Monitoraġġ ta' wara t-tqegħid fis-suq biex tiġi segwita l-prestazzjoni.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



Definizzjonijiet

- **Algoritmi** – struzzjonijiet pass pass li kompjuter isegwi sabiex isolvi problema jew jieħu deċiżjoni
- **Sistemi tal-intelliġenza artifiċjali** (sistemi tal-IA) – sistemi bbażati fuq il-kompjuter li jużaw l-IA biex iwettqu kompiti li tipikament jirrikjedu l-intelliġenza tal-bniedem, eż. it-tagħlim, ir-raġunament, is-soluzzjoni tal-problemi, it-teħid tad-deċiżjonijiet, il-perċezzjoni u l-ftehim tal-lingwa
- **Eżodu tal-imħuħ** – meta ħaddiema b'ħiliet tajbin jitolqu minn pajjiżhom biex jaħdmu barra minn pajjiżhom
- **Migrazzjoni tan-negozju** – meta kumpanija ċċaqlaq l-operazzjonijiet tagħha lejn pajjiż ieħor, spiss għal kundizzjonijiet aħjar jew kostijiet aktar baxxi
- **IA ta' apprendiment profund** – sistema li titgħallem minn ammonti kbar ta' data bl-użu ta' networks newrali, b'hal kif jaħdem il-moħħ tal-bniedem. Tirrikonoxxi xejriet u titjeb maż-żmien mingħajr il-ħtieġa ta' programmazzjoni espliċita
- **Intelliġenza artifiċjali bi skop ġenerali (GPAI)** – IA li tista' twettaq aktar minn komputu wieħed, eż. ChatGPT, Google Gemini
- **Sors miftuħ** – software li l-kodiċi tiegħu huwa disponibbli liberament għal kulħadd biex jara, juża u jimmodifika
- **IA bbażata fuq ir-regoli** – sistema tal-IA li tiegħu deċiżjonijiet ibbażati fuq regoli u loġika predefiniti. Pereżempju, "Jekk jiġri X, allura aġġmel Y"
- **Ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni** – l-ittestjar f'ambjent iżolat, eż. IA għas-sewqan awtonomu tiġi ttestjata f'belt simulata qabel is-sewqan f'toroq ta' veru

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Awstrija					
Belġju					
Bulgarija					
Kroazja					
Ċipru					
Ċekja					
Danimarka					
Estonja					
Finlandja	ibbażata fuq l-għan	flessibbli	Il-posponiment tal-vot	startups	
Franza					
Ġermanja					
Greċja					
Ungerija					
Irlanda					

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Italja					
Latvja					
Litwanja					
Lussemburgu					
Malta					
Netherlands					
Polonja					
Portugall					
Rumanija					
Slovakkja					
Slovenja					
Spanja					
Żvezja					
Kummissjoni	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		militari/difiża	

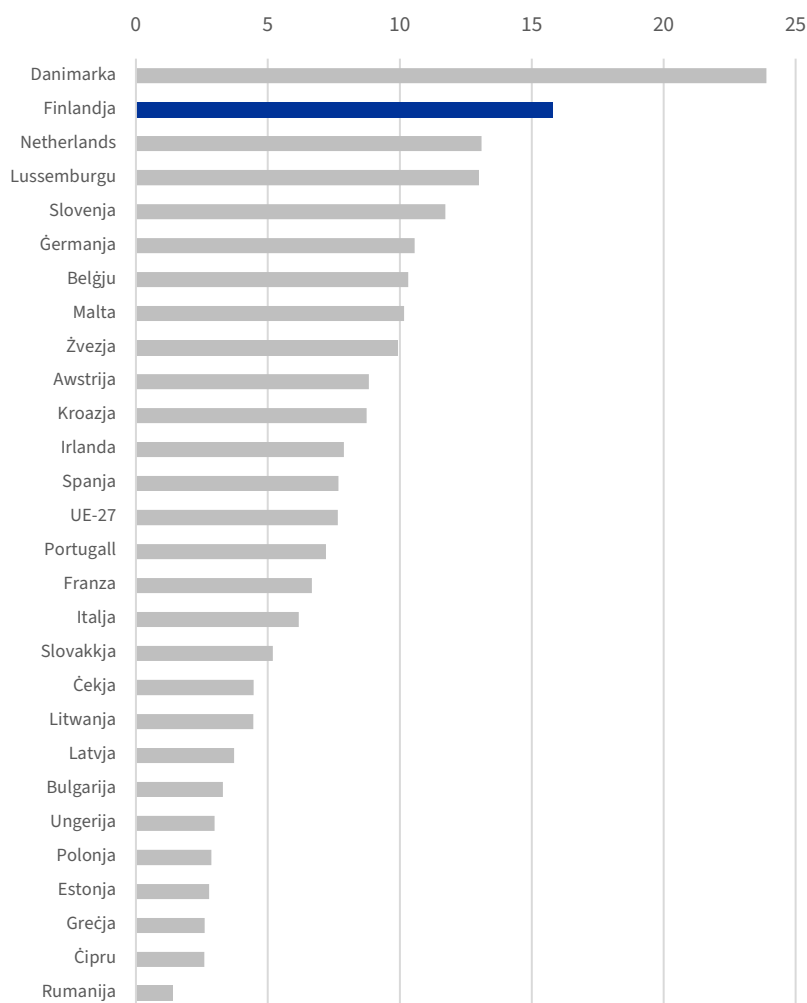
Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Informazzjoni ġenerali

Ħu nota li: **In-negozjati qed isiru fl-2023!**

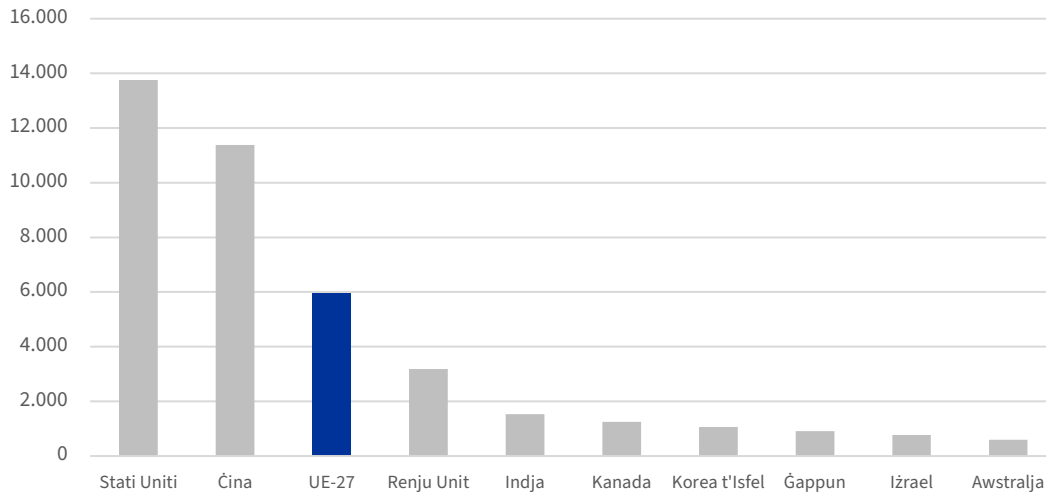
	Unjoni Ewropea	Finlandja
Popolazzjoni	447 695 350	5 563 970
PDG per capita f'EUR	38 150	48 910
Rata tal-qgħad	6.1%	7.2%
Perċentwal ta' kumpaniji li jużaw it-teknoloġija tal-IA	8%	15.1%
Sehem tal-popolazzjoni b'ħiliet diġitali avvanzati	27.3%	53.6%

Perċentwal ta' kumpaniji b'aktar minn 10 impjegat li jużaw mill-inqas sistema waħda tal-IA (2021)

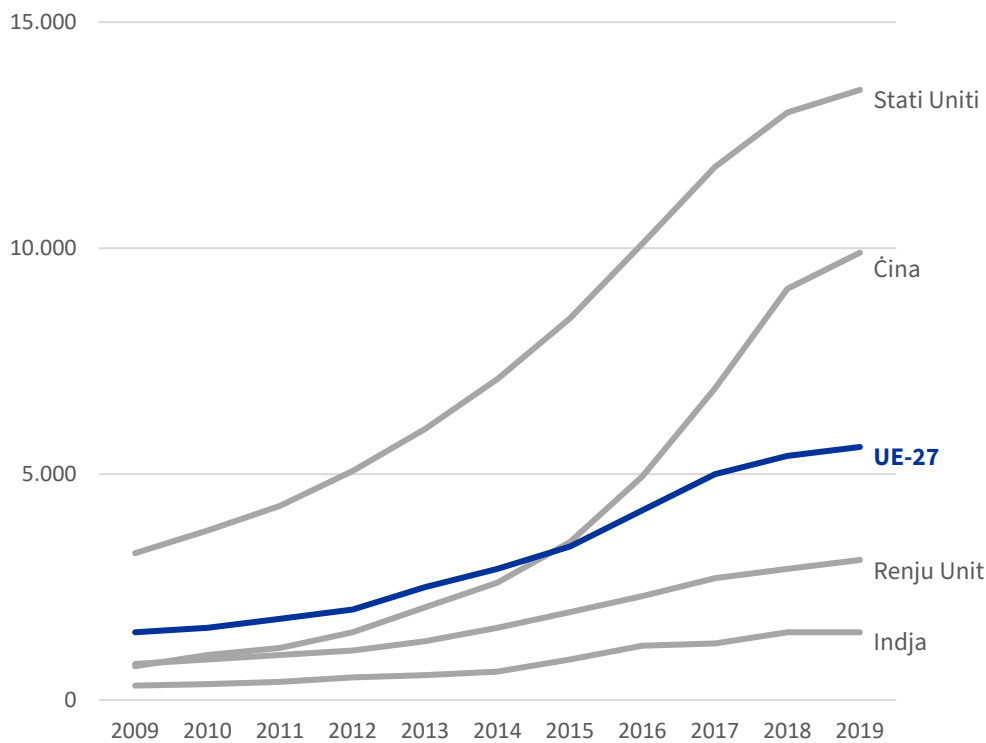


Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Kumpaniji tal-IA skont il-pajjiż (2020)



Tkabbir fl-għadd ta' kumpaniji tal-IA



Sorsi tad-data: Eurostat, Ċentru Konġunt tar-Riċerka

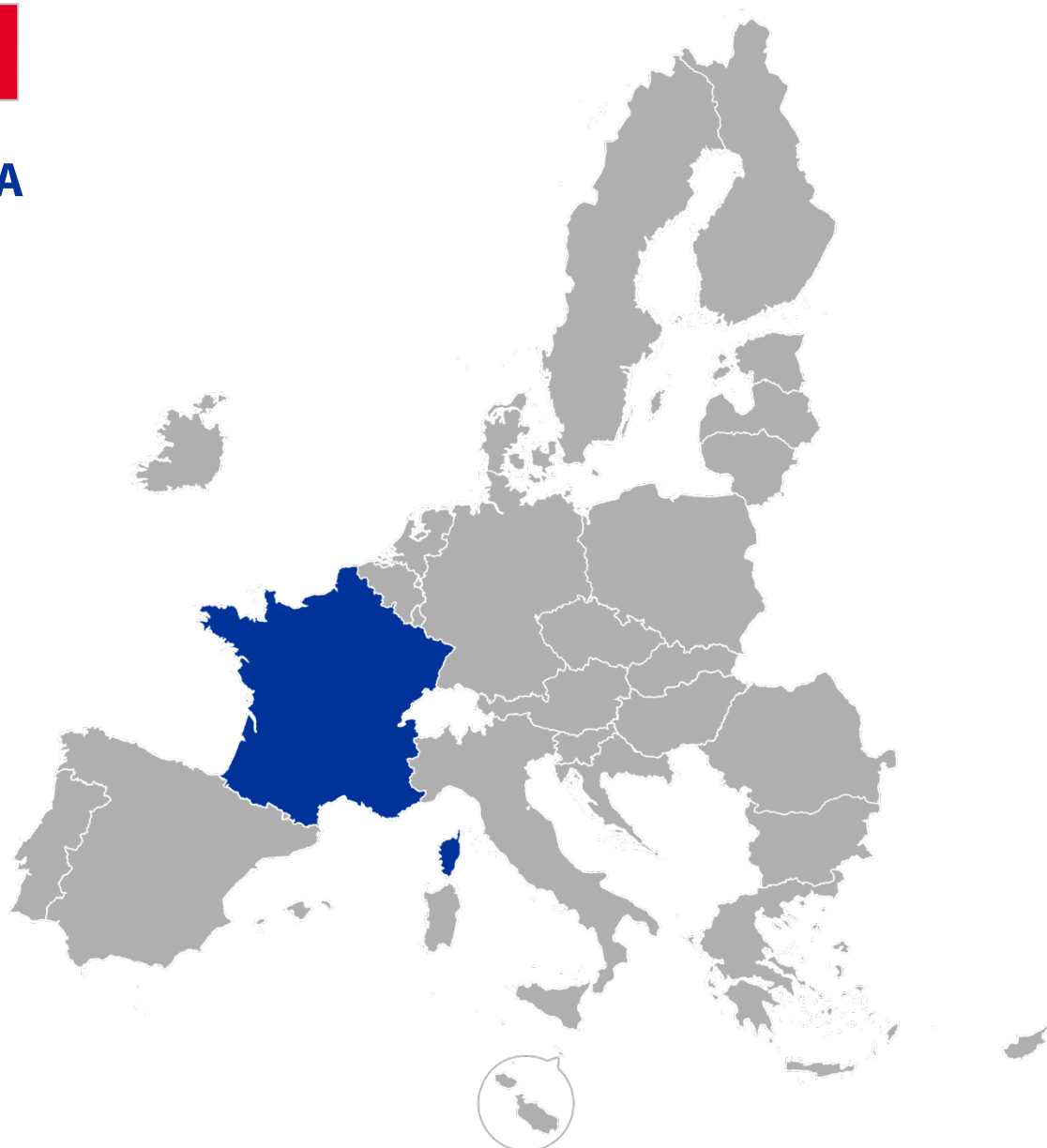
Din il-pubblikazzjoni tnejjet mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u hi maħsuba għal finijiet ta' informazzjoni biss. La tinvolvi r-responsabbiltà tal-istituzzjonijiet tal-UE u lanqas tal-Istati Membri. Għal aktar informazzjoni dwar il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill, idhol fis-sit web: www.consilium.europa.eu
 © Unjoni Ewropea, 2025 | Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata dment li ssir referenza għas-sors

Print ISBN 978-92-850-0526-9 doi: 10.2860/4591631 QC-01-25-006-MT-C
 PDF ISBN 978-92-850-0525-2 doi: 10.2860/0919585 QC-01-25-006-MT-N

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



FRANZA



MINISTRU GĦAL ĠURNATA: NEGOZJATI B'27

■ Introduzzjoni ta' qafas tal-IA

Profili tar-rwoli | **Verzjoni avanzata** | MT



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali

KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Unjoni Ewropea tinsab f'mument kritiku fl-iffurmar tal-futur diġitali tagħha. Bħala parti mill-istrategġija għad-Deċennju Diġitali, l-UE għandha l-għan li tkun fuq quddiem fl-intelliġenza artifiċjali (IA) filwaqt li tissalvagwardja d-drittijiet fundamentali, il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kompetittività tas-suq, l-innovazzjoni u l-pożizzjoni fuq quddiem fit-teknoloġija. Fil-qalba ta' dawn id-diskussjonijiet hemm proposta legiżlattiva mill-Kummissjoni Ewropea li għandha l-għan li tirregola l-iżvilupp tal-IA fl-UE. Wara diversi ċikli ta' negozjati, għad iridu jiġu indirizzati l-mistoqsijiet li ġejjin.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

- A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaccettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**
- B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeftiġilhom jadottaw **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi** (ara l-Anness II).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA, **ħlief meta jiġu żviluppanti għal finijiet militari jew ta' difiża.**



FRANZA

Agenda

Fuq l-agenda tal-Kunsill tal-lum hemm il-proposta tal-Kummissjoni għal qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali. Inti ser tiddiskuti l-abbozz mar-rappreżentanti tal-istati membri l-oħra, bil-għan li jintlaħaq kompromess.

L-objettiv primarju tiegħek

Požizzjoni komuni tal-Kunsill li tirrifletti l-interessi tiegħek. Tista' tikkunsidra wkoll li tappoġġa opzjoni ta' kompromess li tirrifletti parzjalment l-interessi tiegħek.



Xogħlok

1. **Aqra b'attenzjoni l-informazzjoni tal-grupp tiegħek**, li tipprezenta l-interessi u l-pożizzjonijiet tiegħek.
2. Inti **taqbel ma' xi wħud mill-argumenti ta' pajjiżi bħall-Awstrija, id-Danimarka, il-Polonja u r-Rumanija**. Kellimhom biex tara jekk tistgħux tikkoperaw biex tавvanzaw l-interessi komuni tagħkom, jekk tistgħu tidentifikawhom.
3. Hejji **dikjarazzjoni tal-ftuħ** (mhux aktar minn minuta) għall-ewwel ċiklu ta' negozjati uffiċjali. Iddikjara l-pożizzjoni tiegħek dwar l-Artikoli 1 u 2. Il-kitba fil-kaxxa tat-test tista' tgħinek.
4. Agħmel id-dikjarazzjoni tal-ftuħ tiegħek meta l-presidenza (li tippresiedi l-laqqgħa) tagħtik il-permess biex titkellem. Jekk tkun taqbel mal-pożizzjonijiet li diġà ssemmev ta' pajjiżi oħrajn, irreferi b'mod ċar għal dan.
5. Isma' bir-reqqa l-pożizzjonijiet tal-pajjiżi l-oħra. **Imla t-tabella fil-paġni 8 u 9** biex iżzomm kont tal-pożizzjonijiet tagħhom. Parti ewlenija tan-negozjati hija li nisimgħu lil xulxin u nsibu soluzzjonijiet aċċettabbli għal kulhadd.
6. Matul in-negozjati uffiċjali, **ipprezenta l-pożizzjonijiet u l-argumenti tiegħek**. Meta tkun taqbel ma' argumenti ta' pajjiżi oħra, jista' jkun utli li tipprezentaw l-argumenti tagħkom flimkien sabiex tagħtuhom aktar piż.
7. Naturalment, **id-deċiżjoni hija tiegħek dwar kif tivvota fl-aħħar**. Tajjeb iżzomm f'moħħok li fl-aħħar vot fuq proposta ta' kompromess, trid tiddeċiedi jekk tippreferix kompromess li jista' ma jissodisfakx għalkollox jew li ma jkun hemm l-ebda riżultat.

Sinjura/Sur President, Kummissarju, kollegi,

Nixtieq l-ewwel nett niringrazzja lill-Kummissjoni għall-proposta tagħha u lill-presidenza għall-inkluzjoni ta' din il-kwistjoni fl-agenda tal-lum.

Qabel il-laqqgħa tal-lum, kellna diskussjonijiet produttivi ma' _____

Naħsbu li huwa meħtieġ li tiġi adottata klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità/l-għan, għax _____

Fir-rigward tal-punt B tal-Artikolu 1, aħna nemmnu li matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw approċċ flessibbli/prekawzjonarju għax _____

Fir-rigward tal-Artikolu 2, ser japplikaw/mhux ser japplikaw ċerti eċċezzjonijiet, għax aħna favur _____

Ninsabu fiduċjużi li matul il-laqqgħa tal-lum ser insibu kompromess fattibbli.

Grazzi.

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u ġestjoni tar-riskju

A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-ġestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaċċettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta



... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: ir-riskju jiġi ddeterminat mill-ħiliet tekniċi tas-sistema.



... **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**

Abbażi ta' din il-klassifikazzjoni tar-riskju, is-sistemi tal-IA b'"riskju għoli" jridu jgħaddu minn ittestjar rigoruż qabel ma jitnedew.

B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw



... approċċ flessibbli: iwettqu awtoevalwazzjoni tal-mudell tal-IA qabel it-tnedija.



... **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi (ara l-Anness II).**

L-argumenti tiegħek

- Il-gvern nazzjonali tiegħek diġà għandu strateġija nazzjonali tal-IA msemmija "IA għall-Umanità", li tirrifletti l-prijorità ewlenija ta' pajjiżek: żvilupp bin-nies fil-qalba tiegħu.
- Il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea hija f'waqtha. Fid-dibattitu globali dwar l-IA hemm ħtieġa urġenti ta' vuċi Ewropea biex tippromwovi l-iżvilupp etiku u responsabbli. S'issa, fil-biċċa l-kbira l-IA mxiet 'il quddiem mingħajr kontroll — imma filwaqt li r-riskji qegħdin hemm, l-IA mhix xi haġa ħażina. Tibqa' motivatur b'saħħtu tal-innovazzjoni u t-tkabbir.
- Filwaqt li inti tappoġġa l-approċċ ibbażat fuq l-għan peress li huwa ċar għall-investituri, **il-lista għandha tikber biex tinkludi s-settur tal-edukazzjoni.** L-iżbalji tal-IA fil-kollokament jew l-għoti tal-marki lill-istudenti jistgħu jwasslu għad-diskriminazzjoni u jżidu l-inugwaljanza. L-aċċess ġust għall-edukazzjoni huwa essenzjali fil-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni strutturali.
- Mill-esperjenza, inti taf li l-inċentivi regolatorji jservu ta' għajjnuna — madankollu, mingħajr finanzjament pubbliku, hemm is-sogru li ideat innovattivi jisfumaw fix-xejn, u dan iwassal biex l-aħjar imħuħ u n-negozji jemigraw. L-UE jeħtiġilha mhux biss tadotta qafas imma wkoll timpenja ruħha għal investiment pubbliku sinifikanti fl-iżvilupp tal-IA.

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA,



mingħajr eċċezzjoni



mingħajr eċċezzjoni, sakemm is-sistema ma tiġix żviluppata bħala sors miftuħ



ħlief meta jiġu żviluppati minn kumpaniji żgħar u start-ups (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għas-sigurtà nazzjonali, il-migrazzjoni jew il-kontroll tal-fruntieri

L-argumenti tiegħek

- Il-gvern tiegħek huwa impenjat bis-sħiħ favur il-libertajiet ċivili. Fl-istess ħin, jappoġġa approċċ fuq żewġ binarji għar-regolamentazzjoni tal-IA – wieħed li jiżgura protezzjonijiet b'saħħithom fl-ispazju ċivili filwaqt li jippermetti standards aktar flessibbli għad-difiża u s-sigurtà nazzjonali. Is-sigurtà nazzjonali hija essenzjali biex jiġu ppreservati l-libertajiet li fuqhom jiddependu l-libertajiet ċivili, u l-IA jista' jkollha rwol essenzjali fil-protezzjoni tas-soċjetajiet demokratiċi mit-theddidiet emergenti.
- Għalhekk, inti favur l-esklużjoni ta' applikazzjonijiet militari, ta' difiża u ta' sigurtà nazzjonali minn dan ir-regolament u l-iżvilupp ta' regolament ieħor għall-applikazzjoni tal-IA f'dawk is-setturi. Filwaqt li jibqa' kruċjali li l-IA tiġi żviluppata b'mod responsabbli, il-ħtieġa ta' trasparenza sħiħa għall-IA relatata mad-difiża tista' ddgħajjef is-segretezza operattiva, iddewwem l-introduzzjoni u tnaqqas l-effettività f'ambjenti ta' ċaqliq rapidu jew ostili.
- Barra minn hekk, inti favur li jkun magħmul ċar li r-rekwiżiti stretti għall-ittestjar fuq is-sistemi kollha tal-IA japplikaw ukoll għall-IA importata minn pajjiżi barra mill-UE. Tipproponi li l-formulazzjoni tinbidel u ssir "Ir-regoli previsti fl-Artikolu 1 għandhom japplikaw għas-sistemi kollha tal-IA introdotti fl-UE, ..."
- In-noti tiegħek:

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

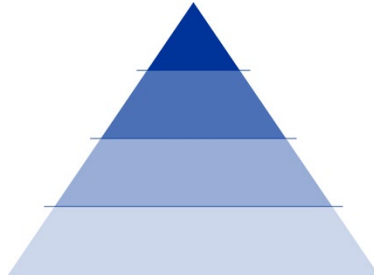
Anness I: Klassifikazzjoni tar-riskju

Riskju inaċċettabbli

Riskju għoli

Riskju baxx

Mingħajr riskju



Projbizzjoni sħiħa

Rekwiziti rigorużi (ara l-Anness II)

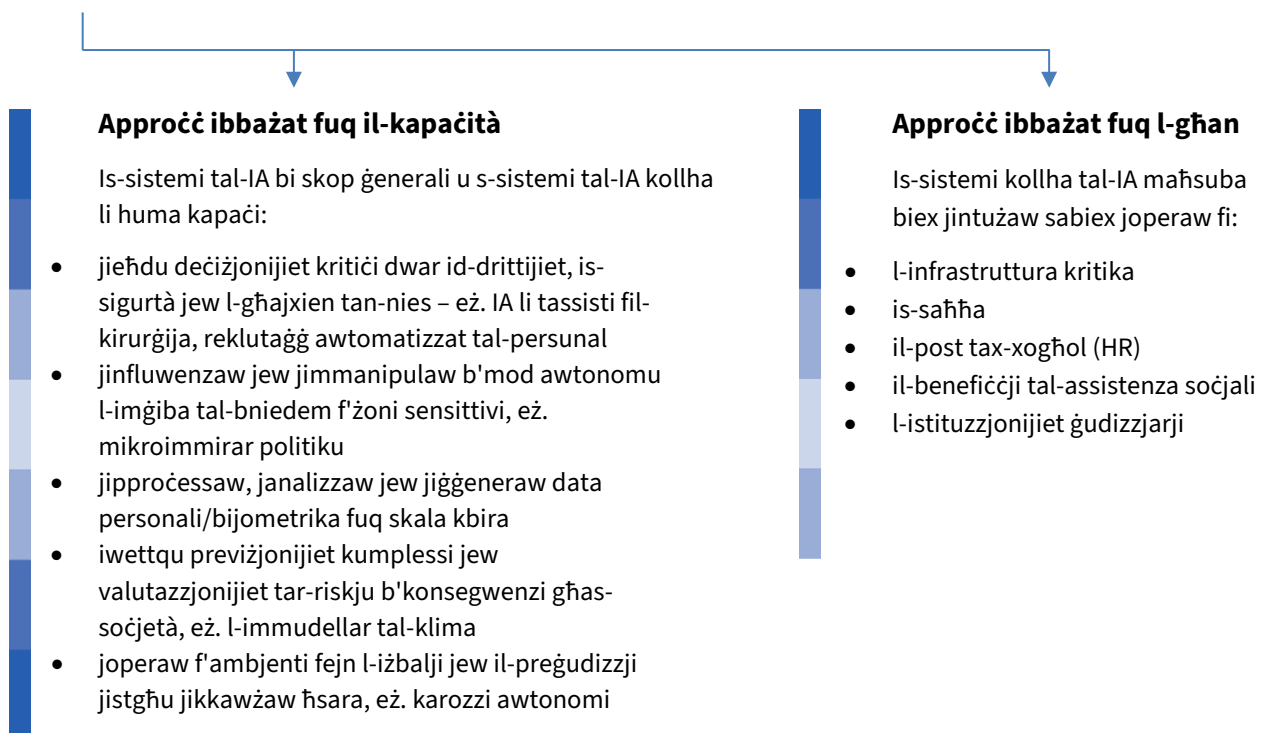
Meħtieġa trasparenza

Ebda regolamentazzjoni

Riskju inaċċettabbli:

- **IA għall-għoti ta' punteġġ liċ-ċittadini** – tikklassifika ċ-ċittadini skont l-imġiba tagħhom
- **Sorveljanza tal-massa li taħdem bl-IA** – traċċar bijometriku mingħajr kunsens
- **Rikonoxximent tal-emozzjonijiet fil-postijiet tax-xogħol/fl-iskejjel** biex tiġi influwenzata l-prestazzjoni tax-xogħol
- **Armi letali awtonomi** – li jistgħu joqtlu mingħajr intervent mill-bniedem
- **IA għall-manipulazzjoni subliminali** – tinfluwenza d-deċiżjonijiet tan-nies mingħajr trasparenza

Riskju għoli



Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Riskju baxx

- **Sistemi tal-IA mhux ikklassifikati b'hala b'"riskju għoli"**
- **Chatbots u assistenti virtwali** (sakemm l-utenti jafu li qed jirkellmu mal-IA)
- **Algoritmi ta' rakkomandazzjoni** – suggerimenti li jaħdmu bl-IA fuq il-media soċjali
- **IA għall-awtomatizzazzjoni tan-negozju** – IA li tawtomatizza kompiti amministrattivi bażiċi

Mingħajr riskju

- Ġeneraturi/edituri tal-immagni, tal-mużika jew tal-arti li jaħdmu bl-IA
- IA fir-riċerka xjentifika
- IA fir-robots tad-divertiment u ġugarelli – ġugarelli li jaħdmu bl-IA mingħajr riskji għad-dinja reali



Anness II: Rekwiżiti għal sistemi tal-IA b'"riskju għoli"

Enfasi fuq standards legali u etiċi:

- Valutazzjoni tar-riskju qabel l-introduzzjoni, li tidentifika r-riskji prevedibbli u l-użu ta' potenzjali.
- L-iżgurar tas-sorveljanza umana biex tiġi evitata awtomatizzazzjoni sħiħa fit-teħid tad-deċiżjonijiet.
- Governanza tad-data biex jiġu żgurati settijiet ta' data ta' taħriġ imparzjali.
- Awditi esterni obligatorji, inkluż l-ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni b'superviżjoni umana.
- Ir-regolaturi tal-UE jingħataw ir-riżultati tat-testijiet.
- Monitoraġġ ta' wara t-tqiegħid fis-suq biex tiġi segwita l-prestazzjoni.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



Definizzjonijiet

- **Algoritmi** – struzzjonijiet pass pass li kompjuter isegwi sabiex isolvi problema jew jieħu deċiżjoni
- **Sistemi tal-intelliġenza artifiċjali** (sistemi tal-IA) – sistemi bbażati fuq il-kompjuter li jużaw l-IA biex iwettqu kompiti li tipikament jirrikjedu l-intelliġenza tal-bniedem, eż. it-tagħlim, ir-raġunament, is-soluzzjoni tal-problemi, it-teħid tad-deċiżjonijiet, il-perċezzjoni u l-ftehim tal-lingwa
- **Eżodu tal-imħuħ** – meta ħaddiema b'ħiliet tajbin jitolqu minn pajjiżhom biex jaħdmu barra minn pajjiżhom
- **Migrazzjoni tan-negozju** – meta kumpanija ċċaqlaq l-operazzjonijiet tagħha lejn pajjiż ieħor, spiss għal kundizzjonijiet aħjar jew kostijiet aktar baxxi
- **IA ta' apprendiment profund** – sistema li titgħallem minn ammonti kbar ta' data bl-użu ta' networks newrali, b'hal kif jaħdem il-moħħ tal-bniedem. Tirrikonoxxi xejriet u titjeb maż-żmien mingħajr il-ħtieġa ta' programmazzjoni espliċita
- **Intelliġenza artifiċjali bi skop ġenerali (GPAI)** – IA li tista' twettaq aktar minn komputu wieħed, eż. ChatGPT, Google Gemini
- **Sors miftuħ** – software li l-kodiċi tiegħu huwa disponibbli liberament għal kulħadd biex jara, juża u jimmodifika
- **IA bbażata fuq ir-regoli** – sistema tal-IA li tiegħu deċiżjonijiet ibbażati fuq regoli u loġika predefiniti. Pereżempju, "Jekk jiġri X, allura agħmel Y"
- **Ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni** – l-ittestjar f'ambjent iżolat, eż. IA għas-sewqan awtonomu tiġi ttestjata f'belt simulata qabel is-sewqan f'toroq ta' veru

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Awstrija					
Belġju					
Bulgarija					
Kroazja					
Ċipru					
Ċekja					
Danimarka					
Estonja					
Finlandja					
Franza	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju	Inkludi l-edukazzjoni	militari/difiża + sigurtà nazzjonali	
Ġermanja					
Greċja					
Ungerija					
Irlanda					

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Italja					
Latvja					
Litwanja					
Lussemburgu					
Malta					
Netherlands					
Polonja					
Portugall					
Rumanija					
Slovakkja					
Slovenja					
Spanja					
Żvezja					
Kummissjoni	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		militari/difiża	

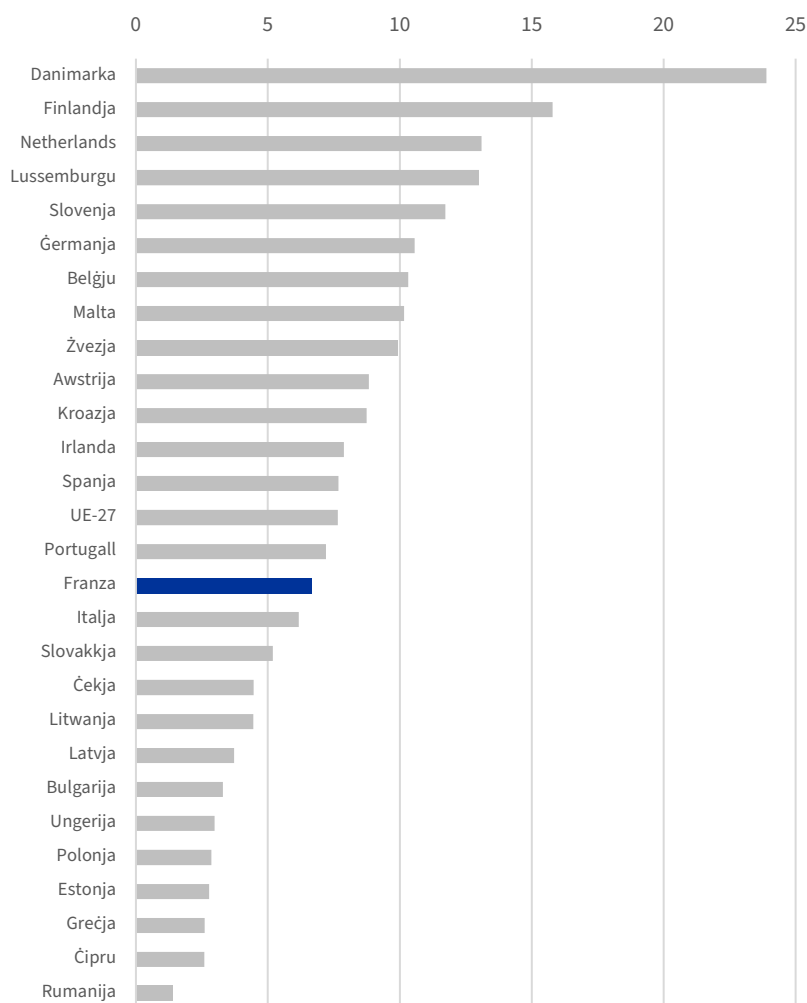
Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Informazzjoni ġenerali

Ħu nota li: **In-negozjati qed isiru fl-2023!**

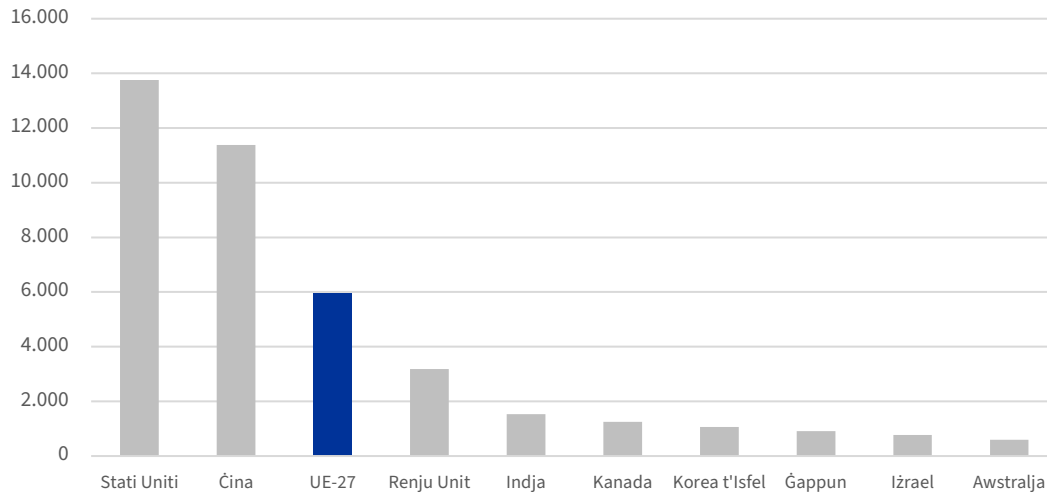
	Unjoni Ewropea	Franza
Popolazzjoni	447 695 350	68 277 210
PDG per capita f'EUR	38 150	41 330
Rata tal-qgħad	6.1%	7.3%
Perċentwal ta' kumpaniji li jużaw it-teknoloġija tal-IA	8%	5.9%
Sehem tal-popolazzjoni b'ħiliet diġitali avvanzati	27.3%	30.3%

Perċentwal ta' kumpaniji b'aktar minn 10 impjegati
li jużaw mill-inqas sistema waħda tal-IA (2021)

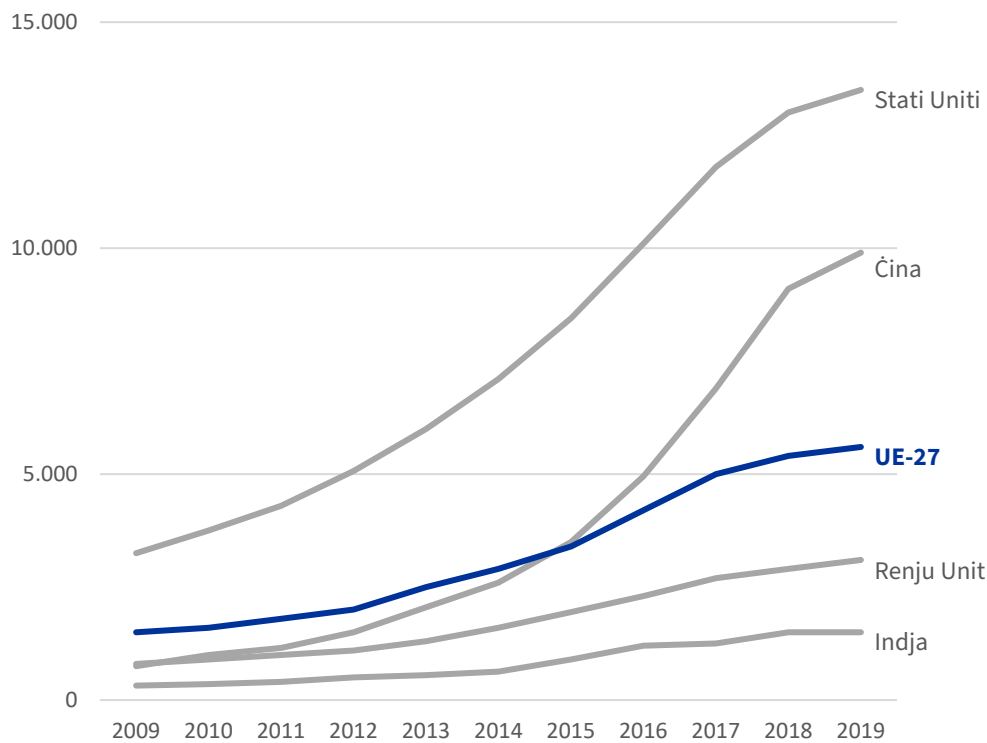


Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Kumpaniji tal-IA skont il-pajjiż (2020)



Tkabbir fl-għadd ta' kumpaniji tal-IA



Sorsi tad-data: Eurostat, Ċentru Kongunt tar-Riċerka

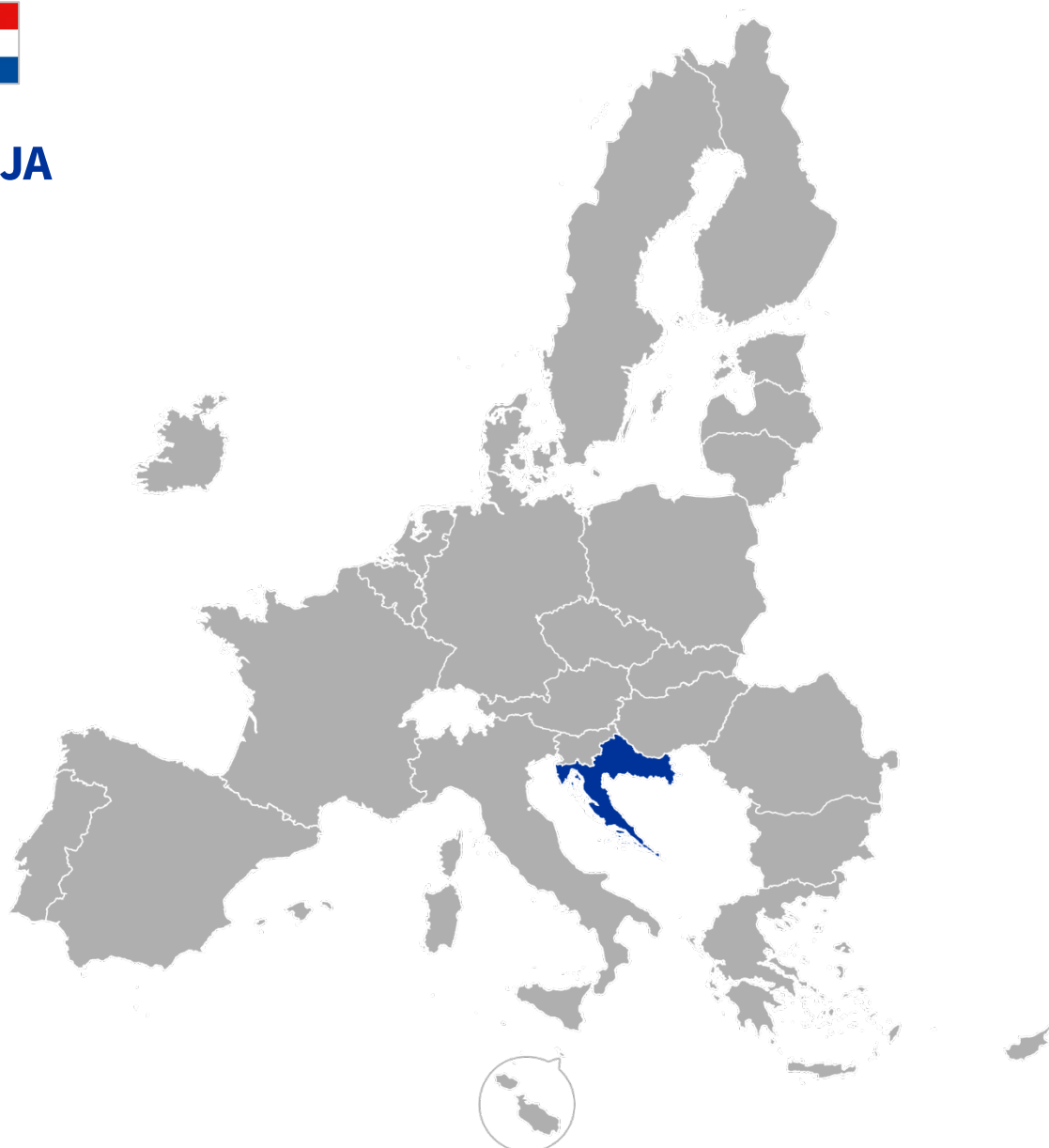
Din il-pubblikazzjoni tnejjet mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u hi maħsuba għal finijiet ta' informazzjoni biss. La tinvolvi r-responsabbiltà tal-istituzzjonijiet tal-UE u lanqas tal-istati membri. Għal aktar informazzjoni dwar il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill, idhol fis-sit web: www.consilium.europa.eu
 © Unjoni Ewropea, 2025 | Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata dment li ssir referenza għas-sors

Print	ISBN 978-92-850-0504-7	doi: 10.2860/3757886	QC- 01-25-006-MT-C
PDF	ISBN 978-92-850-0503-0	doi: 10.2860/1650900	QC- 01-25-006-MT-N

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



KROAZJA



MINISTRU GĦAL ĠURNATA: NEGOZJATI B'27

■ Introduzzjoni ta' qafas tal-IA

Profili tar-rwoli | **Verżjoni avanzata** | MT



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali

KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Unjoni Ewropea tinsab f'mument kritiku fl-iffurmar tal-futur diġitali tagħha. Bħala parti mill-istrategġija għad-Deċennju Diġitali, l-UE għandha l-għan li tkun fuq quddiem fl-intelliġenza artifiċjali (IA) filwaqt li tissalvagwardja d-drittijiet fundamentali, il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kompetittività tas-suq, l-innovazzjoni u l-pożizzjoni fuq quddiem fit-teknoloġija. Fil-qalba ta' dawn id-diskussjonijiet hemm proposta leġislattiva mill-Kummissjoni Ewropea li għandha l-għan li tirregola l-iżvilupp tal-IA fl-UE. Wara diversi ċikli ta' negozjati, għad iridu jiġu indirizzati l-mistoqsijiet li ġejjin.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u ġestjoni tar-riskju

- A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-ġestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaccettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi**.
- B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi** (ara l-Anness II).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA, **hliet meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża**.



Agenda

Fuq l-agenda tal-Kunsill tal-lum hemm il-proposta tal-Kummissjoni għal qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali. Inti ser tiddiskuti l-abbozz mar-rappreżentanti tal-istati membri l-oħra, bil-għan li jintlaħaq kompromess.

L-objettiv primarju tiegħek

Požizzjoni komuni tal-Kunsill li tirrifletti l-interessi tiegħek. Tista' tikkunsidra wkoll li tappoġġa opzjoni ta' kompromess li tirrifletti parzjalment l-interessi tiegħek.



Xogħlok

- Aqra b'attenzjoni l-informazzjoni tal-grupp tiegħek**, li tippreżenta l-interessi u l-pożizzjonijiet tiegħek.
- Inti **taqbel ma' xi wħud mill-argumenti ta' pajjiżi bħall-Italja, in-Netherlands u s-Slovenja**. Kellimhom biex tara jekk tistgħux tikkooperaw biex tavvanzaw l-interessi komuni tagħkom, jekk tistgħu tidentifikawhom.
- Hejji **dikjarazzjoni tal-ftuħ** (mhux aktar minn minuta) għall-ewwel ċiklu ta' negozjati uffiċjali. Iddikjara l-pożizzjoni tiegħek dwar l-Artikoli 1 u 2. Il-kitba fil-kaxxa tat-test tista' tgħinek.
- Agħmel id-dikjarazzjoni tal-ftuħ tiegħek meta l-presidenza (li tippresiedi l-laqqgħa) tagħtik il-permess biex titkellem. Jekk tkun taqbel mal-pożizzjonijiet li diġà ssemmev ta' pajjiżi oħrajn, irreferi b'mod ċar għal dan.
- Isma' bir-reqqa l-pożizzjonijiet tal-pajjiżi l-oħra. **Imla t-tabella fil-paġni 8 u 9** biex iżzomm kont tal-pożizzjonijiet tagħhom. Parti ewlenija tan-negozjati hija li nisimgħu lil xulxin u nsibu soluzzjonijiet aċċettabbli għal kulhadd.
- Matul in-negozjati uffiċjali, **ippreżenta l-pożizzjonijiet u l-argumenti tiegħek**. Meta tkun taqbel ma' argumenti ta' pajjiżi oħra, jista' jkun utli li tippreżentaw l-argumenti tagħkom flimkien sabiex tagħtuhom aktar piż.
- Naturalment, **id-deċiżjoni hija tiegħek dwar kif tivvota fl-aħħar**. Tajjeb iżzomm f'moħħok li fl-aħħar vot fuq proposta ta' kompromess, trid tiddeċiedi jekk tippreferix kompromess li jista' ma jissodisfakx għalkollox jew li ma jkun hemm l-ebda riżultat.

Sinjura/Sur President, Kummissarju, kollegi,

Nixtieq l-ewwel nett niringrazzja lill-Kummissjoni għall-proposta tagħha u lill-presidenza għall-inkluzjoni ta' din il-kwistjoni fl-aġenda tal-lum.

Qabel il-laqqgħa tal-lum, kellna diskussjonijiet produttivi ma' _____

Naħsbu li huwa meħtieġ li tiġi adottata klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità/l-għan, għax _____

Fir-rigward tal-punt B tal-Artikolu 1, aħna nemmnu li matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw approċċ flessibbli/prekawzjonarju għax _____

Fir-rigward tal-Artikolu 2, ser japplikaw/mhux ser japplikaw ċerti eċċezzjonijiet, għax aħna favur _____

Ninsabu fiduċjużi li matul il-laqqgħa tal-lum ser insibu kompromess fattibbli.

Grazzi.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaċċettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta

... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: ir-riskju jiġi ddeterminat mill-ħiliet tekniċi tas-sistema.

... **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**

Abbażi ta' din il-klassifikazzjoni tar-riskju, is-sistemi tal-IA b'"riskju għoli" jridu jgħaddu minn ittestjar rigoruż qabel ma jitnedew.

B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw

... approċċ flessibbli: iwettqu awtoevalwazzjoni tal-mudell tal-IA qabel it-tnedija.

... **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi (ara l-Anness II).**

L-argumenti tiegħek

- L-għadd ta' kumpaniji start-up fil-Kroazja qed jikber b'rata mgħaġġla, bil-konsulenti tan-negozju jpassru li l-awtomatizzazzjoni m'haddma mill-IA tista' tikkontribwixxi sa 16% tal-PDG sal-2025, l-aktar permezz ta' żidiet fil-produttività. Sa 52% tas-sigħat tax-xogħol jistgħu jiġu awtomatizzati. Filwaqt li dan jipprometti tajjeb għat- tkabbir ekonomiku, iqajjem ukoll tħassib dwar il-potenzjal tal-qgħad fis-settur tal-produzzjoni.
- Inti tappoġġa l-approċċ tal-Kummissjoni bbażat fuq l-għan għall-klassifikazzjoni tal-IA, peress li dan jirrifletti b'mod realistiku r-riskji speċifiċi għall-kuntest – pereżempju, ir-rikonnoxximent tal-wiċċ biex tuża t-telefown għall-kuntrarju tal-użu tiegħu fis-sorveljanza tal-massa.
- Madankollu, temmen li t-trasparenza hija kruċjali: is-sistemi kollha tal-IA, irrispettivament mil-livell ta' riskju, għandhom jgħarrfu b'mod ċar lil min jużahom bl-għan tagħhom. Dan jiżgura r-responsabbiltà u jipproteġi d-drittijiet individwali.
- Inti tappoġġa wkoll standards ta' żvilupp b'saħħithom imma tqis li l-linji gwida attwali għall-"valutazzjoni tar-riskju" huma vagi żżejjed. Inti favur valutazzjoni obligatorja tal-impatt fuq id-drittijiet tal-bniedem għall-IA b'riskju għoli, żviluppata f'konsultazzjoni mal-komunitajiet affettwati, biex jiġiharsu l-gruppi vulnerabbli.

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA,



mingħajr eċċezzjoni



mingħajr eċċezzjoni, sakemm is-sistema ma tiġix żviluppata bħala sors miftuħ



flief meta jiġu żviluppati minn kumpaniji żgħar u start-ups (u)



flief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża (u)



flief meta jiġu żviluppati għas-sigurtà nazzjonali, il-migrazzjoni jew il-kontroll tal-fruntieri

L-argumenti tiegħek

- Fil-fehma tiegħek, l-Att tal-UE dwar l-IA għandu jservi bħala stimolu għall-iżvilupp tal-IA fl-istati membri kollha tal-UE. Xi pajjiżi għonja fil-kapital għandhom kumpaniji b'saħħithom tal-IA, filwaqt li oħrajn għadhom qed jippruvaw jistabbilixxu l-ekosistemi tagħhom ta' kumpaniji start-up. L-idea kollha wara l-kumpaniji start-up hija li tinħoloq xi ħaġa rivoluzzjonarja f'perjodu qasir ta' żmien u b'aċċess limitat għall-kapital. Dan huwa kwazi impossibbli jekk ikun hemm piż amministrattiv sinifikattiv.
- Għalhekk, tixtieq li l-kumpaniji start-up (b'inqas minn 10 impjegati u b'fatturat annwali ta' inqas minn €2 miljun) ikunu eżentati mir-Regolament tal-UE dwar l-IA.
- Jekk ma tistax tikkonvinċi lil għadd suffiċjenti ta' stati membri oħra biex jappoġġaw il-pożizzjoni tiegħek, tikkunsidra li riżorsi addizzjonali tal-UE għal kumpaniji start-up ikunu kompromess tajjeb. B'hekk, dawn ma jinżammux lura mir-restrizzjonijiet amministrattivi u ta' baġit ikkawżati mir-regolament.
- In-noti tiegħek:

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

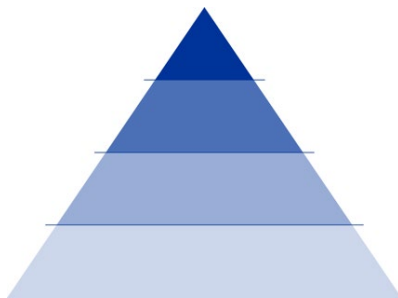
Anness I: Klassifikazzjoni tar-riskju

Riskju inaċċettabbli

Riskju għoli

Riskju baxx

Mingħajr riskju



Projbizzjoni sħiħa

Rekwiziti rigorużi (ara l-Anness II)

Meħtieġa trasparenza

Ebda regolamentazzjoni

Riskju inaċċettabbli:

- **IA għall-għoti ta' punteġġ liċ-ċittadini** – tikklassifika ċ-ċittadini skont l-imġiba tagħhom
- **Sorveljanza tal-massa li taħdem bl-IA** – traċċar bijometriku mingħajr kunsens
- **Rikonoxximent tal-emozzjonijiet fil-postijiet tax-xogħol/fl-iskejjel** biex tiġi influwenzata l-prestazzjoni tax-xogħol
- **Armi letali awtonomi** – li jistgħu joqtlu mingħajr intervent mill-bniedem
- **IA għall-manipulazzjoni subliminali** – tinfluwenza d-deċiżjonijiet tan-nies mingħajr trasparenza

Riskju għoli



Approċċ ibbażat fuq il-kapaċità

Is-sistemi tal-IA bi skop ġenerali u s-sistemi tal-IA kollha li huma kapaċi:

- jieħdu deċiżjonijiet kritiċi dwar id-drittijiet, is-sigurtà jew l-għajxien tan-nies – eż. IA li tassisti fil-kirurgija, reklutaġġ awtomatizzat tal-persunal
- jinfluwenzaw jew jimmanipulaw b'mod awtonomu l-imġiba tal-bniedem f'żoni sensitivi, eż. mikroimmirar politiku
- jipproċessaw, janalizzaw jew jiġġeneraw data personali/bijometrika fuq skala kbira
- iwettqu previżjonijiet kumplessi jew valutazzjonijiet tar-riskju b'konsegwenzi għas-soċjetà, eż. l-immudellar tal-klima
- joperaw f'ambjenti fejn l-iżbalji jew il-preġudizzji jistgħu jikkawżaw ħsara, eż. karozzi awtonomi

Approċċ ibbażat fuq l-għan

Is-sistemi kollha tal-IA maħsuba biex jintużaw sabiex joperaw fi:

- l-infrastruttura kritika
- is-saħħa
- il-post tax-xogħol (HR)
- il-benefiċċji tal-assistenza soċjali
- l-istituzzjonijiet ġudizzjarji

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Riskju baxx

- **Sistemi tal-IA mhux ikklassifikati bħala b'"riskju għoli"**
- **Chatbots u assistenti virtwali** (sakemm l-utenti jafu li qed jirkellmu mal-IA)
- **Algoritmi ta' rakkomandazzjoni** – suggerimenti li jaħdmu bl-IA fuq il-media soċjali
- **IA għall-awtomatizzazzjoni tan-negożju** – IA li tawtomatizza kompiti amministrattivi bażiċi

Mingħajr riskju

- Ġeneraturi/edituri tal-immagni, tal-mużika jew tal-arti li jaħdmu bl-IA
- IA fir-riċerka xjentifika
- IA fir-robots tad-divertiment u ġugarelli – ġugarelli li jaħdmu bl-IA mingħajr riskji għad-dinja reali



Anness II: Rekwiziti għal sistemi tal-IA b'"riskju għoli"

Enfasi fuq standards legali u etiċi:

- Valutazzjoni tar-riskju qabel l-introduzzjoni, li tidentifika r-riskji prevedibbli u l-użu ħażin potenzjali.
- L-iżgurar tas-sorveljanza umana biex tiġi evitata awtomatizzazzjoni sħiħa fit-teħid tad-deċiżjonijiet.
- Governanza tad-data biex jiġu żgurati settijiet ta' data ta' taħriġ imparzjali.
- Awditi esterni obbligatori, inkluż l-ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni b'superviżjoni umana.
- Ir-regolaturi tal-UE jingħataw ir-riżultati tat-testijiet.
- Monitoraġġ ta' wara t-tqegħid fis-suq biex tiġi segwita l-prestazzjoni.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



Definizzjonijiet

- **Algoritmi** – struzzjonijiet pass pass li kompjuter isegwi sabiex isolvi problema jew jieħu deċiżjoni
- **Sistemi tal-intelliġenza artifiċjali** (sistemi tal-IA) – sistemi bbażati fuq il-kompjuter li jużaw l-IA biex iwettqu kompiti li tipikament jirrikjedu l-intelliġenza tal-bniedem, eż. it-tagħlim, ir-raġunament, is-soluzzjoni tal-problemi, it-teħid tad-deċiżjonijiet, il-perċezzjoni u l-ftehim tal-lingwa
- **Eżodu tal-imħuħ** – meta ħaddiema b'ħiliet tajbin jitolqu minn pajjiżhom biex jaħdmu barra minn pajjiżhom
- **Migrazzjoni tan-negozju** – meta kumpanija ċċaqlaq l-operazzjonijiet tagħha lejn pajjiż ieħor, spiss għal kundizzjonijiet aħjar jew kostijiet aktar baxxi
- **IA ta' apprendiment profund** – sistema li titgħallem minn ammonti kbar ta' data bl-użu ta' networks newrali, b'hal kif jaħdem il-moħħ tal-bniedem. Tirrikonoxxi xejriet u titjeb maż-żmien mingħajr il-ħtieġa ta' programmazzjoni espliċita
- **Intelliġenza artifiċjali bi skop ġenerali (GPAI)** – IA li tista' twettaq aktar minn komputu wieħed, eż. ChatGPT, Google Gemini
- **Sors miftuħ** – software li l-kodiċi tiegħu huwa disponibbli liberament għal kulħadd biex jara, juża u jimmodifika
- **IA bbażata fuq ir-regoli** – sistema tal-IA li tiegħu deċiżjonijiet ibbażati fuq regoli u loġika predefiniti. Pereżempju, "Jekk jiġri X, allura agħmel Y"
- **Ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni** – l-ittestjar f'ambjent iżolat, eż. IA għas-sewqan awtonomu tiġi ttestjata f'belt simulata qabel is-sewqan f'toroq ta' veru

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Awstrija					
Belġju					
Bulgarija					
Kroazja	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		kumpaniji start-up	
Ċipru					
Ċekja					
Danimarka					
Estonja					
Finlandja					
Franza					
Ġermanja					
Greċja					
Ungerija					
Irlanda					

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa m'hejji b' mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Italja					
Latvja					
Litwanja					
Lussemburgu					
Malta					
Netherlands					
Polonja					
Portugall					
Rumanija					
Slovakkja					
Slovenja					
Spanja					
Żvezja					
Kummissjoni	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		militari/difiża	

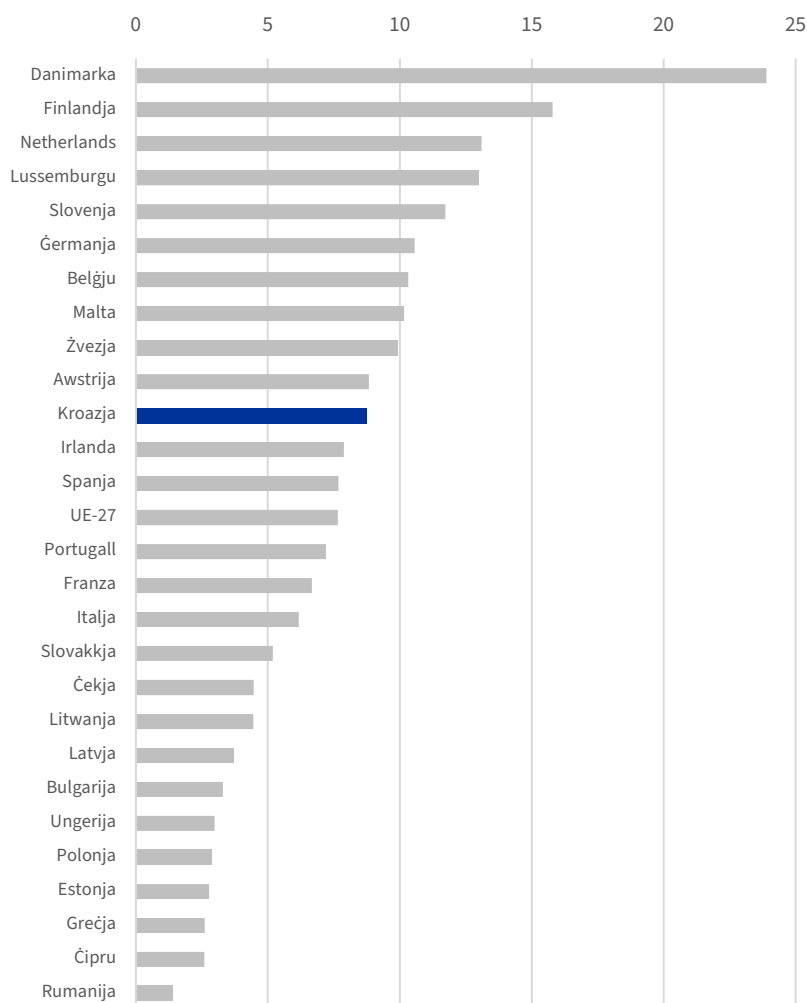
Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Informazzjoni ġenerali

Ħu nota li: **In-negozjati qed isiru fl-2023!**

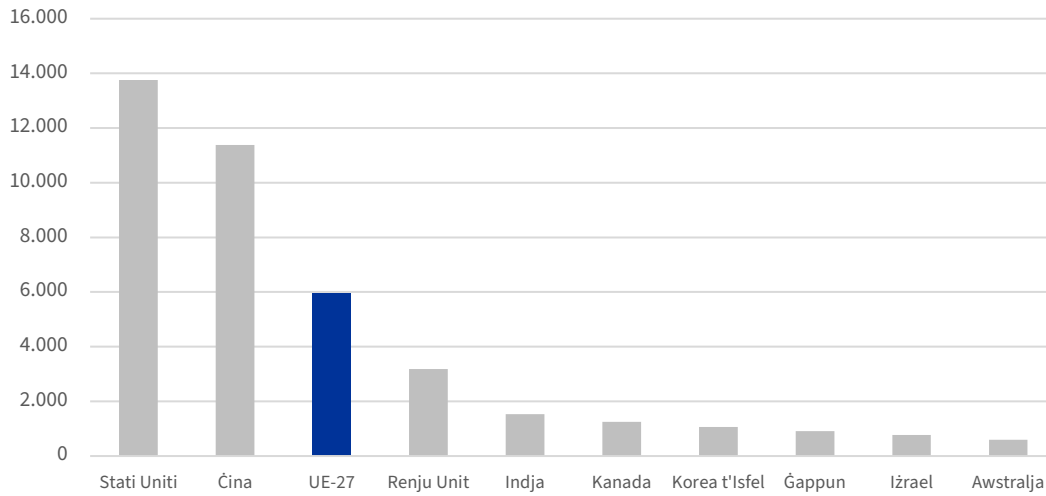
	Unjoni Ewropea	Kroazja
Popolazzjoni	447 695 350	3 850 894
PDG per capita f'EUR	38 150	19 800
Rata tal-qgħad	6.1%	6.1%
Perċentwal ta' kumpaniji li jużaw it-teknoloġija tal-IA	8%	7.9%
Sehem tal-popolazzjoni b'ħiliet diġitali avvanzati	27.3%	25%

Perċentwal ta' kumpaniji b'aktar minn 10 impjegati
li jużaw mill-inqas sistema waħda tal-IA (2021)

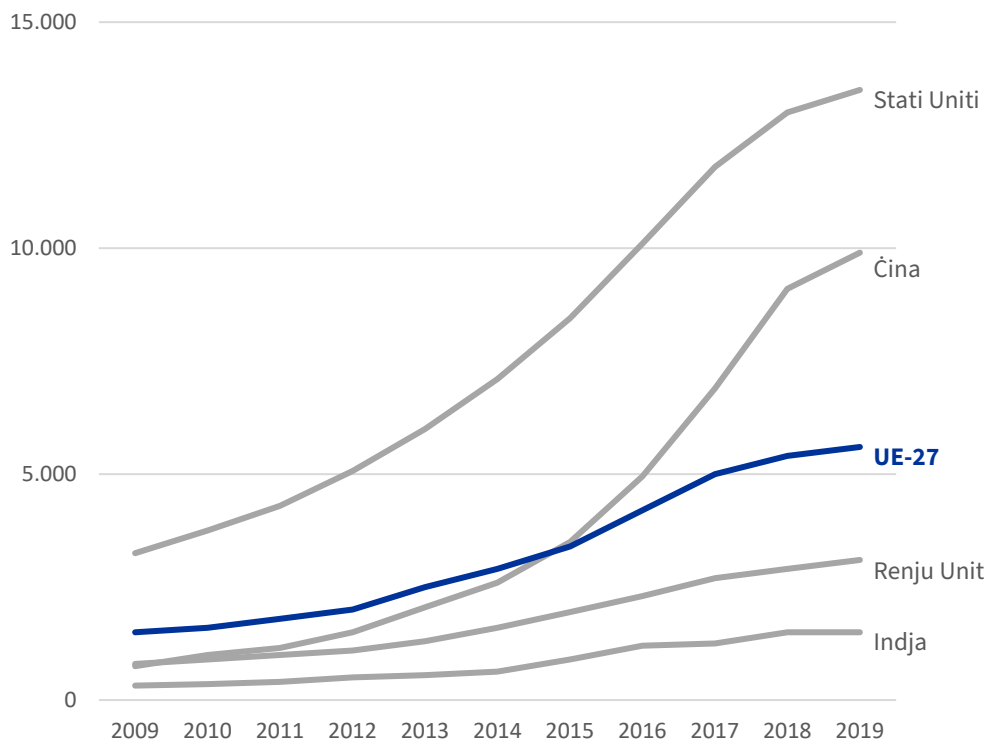


Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Kumpaniji tal-IA skont il-pajjiż (2020)



Tkabbir fl-għadd ta' kumpaniji tal-IA



Sorsi tad-data: Eurostat, Ċentru Konġunt tar-Riċerka

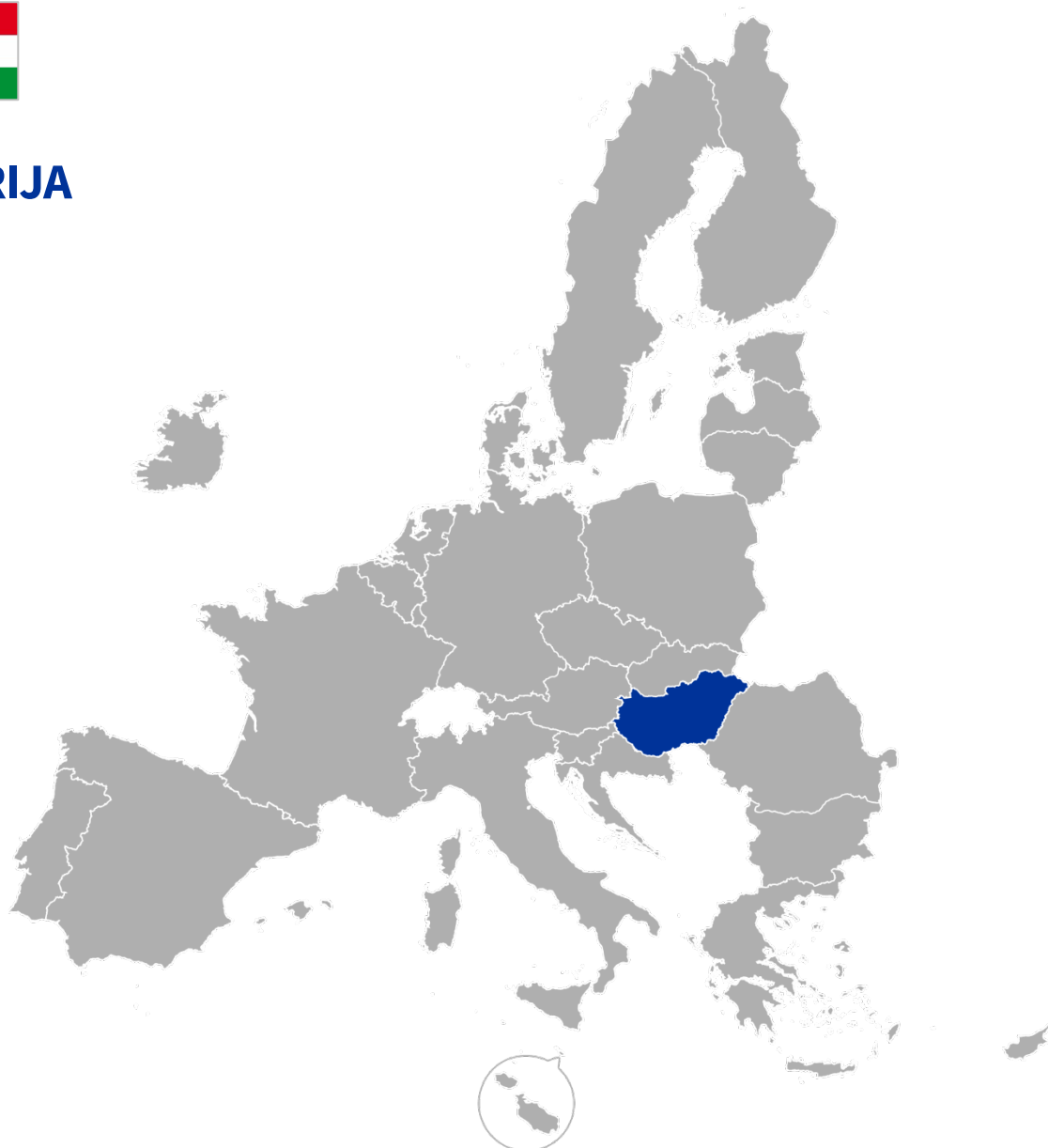
Din il-pubblikazzjoni tnejjet mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u hi maħsuba għal finijiet ta' informazzjoni biss. La tinvolvi r-responsabbiltà tal-istituzzjonijiet tal-UE u lanqas tal-istati membri. Għal aktar informazzjoni dwar il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill, idhol fis-sit web: www.consilium.europa.eu
 © Unjoni Ewropea, 2025 | Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata dment li ssir referenza għas-sors

Print ISBN 978-92-850-0526-9 doi: 10.2860/4591631 QC-01-25-006-MT-C
 PDF ISBN 978-92-850-0525-2 doi: 10.2860/0919585 QC-01-25-006-MT-N

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



UNGERIJA



MINISTRU GĦAL ĠURNATA: NEGOZJATI B'27

■ Introduzzjoni ta' qafas tal-IA

Profili tar-rwoli | **Verżjoni avanzata** | MT



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali

KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Unjoni Ewropea tinsab f'mument kritiku fl-iffurmar tal-futur diġitali tagħha. Bħala parti mill-istrategġija għad-Deċennju Diġitali, l-UE għandha l-għan li tkun fuq quddiem fl-intelliġenza artifiċjali (IA) filwaqt li tissalvagwardja d-drittijiet fundamentali, il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kompetittività tas-suq, l-innovazzjoni u l-pożizzjoni fuq quddiem fit-teknoloġija. Fil-qalba ta' dawn id-diskussjonijiet hemm proposta leġislattiva mill-Kummissjoni Ewropea li għandha l-għan li tirregola l-iżvilupp tal-IA fl-UE. Wara diversi ċikli ta' negozjati, għad iridu jiġu indirizzati l-mistoqsijiet li ġejjin.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

- A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaccettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**
- B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeftiġilhom jadottaw **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi** (ara l-Anness II).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA, **ħlief meta jiġu żviluppanti għal finijiet militari jew ta' difiża.**



Agenda

Fuq l-agenda tal-Kunsill tal-lum hemm il-proposta tal-Kummissjoni għal qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali. Inti ser tiddiskuti l-abbozz mar-rappreżentanti tal-istati membri l-oħra, bil-għan li jintlaħaq kompromess.

L-objettiv primarju tiegħek

Požizzjoni komuni tal-Kunsill li tirrifletti l-interessi tiegħek. Tista' tikkunsidra wkoll li tappoġġa opzjoni ta' kompromess li tirrifletti parzjalment l-interessi tiegħek.



Xogħlok

- Aqra b'attenzjoni l-informazzjoni tal-grupp tiegħek**, li tippreżenta l-interessi u l-pożizzjonijiet tiegħek.
- Inti **taqbel ma' xi wħud mill-argumenti ta' pajjiżi bħač-Čekja, l-Estonja, il-Latvja u l-Litwanja**. Kellimhom biex tara jekk tistgħux tikkooperaw biex tавvanzaw l-interessi komuni tagħkom, jekk tistgħu tidentifikawhom.
- Hejji **dikjarazzjoni tal-ftuħ** (mhux aktar minn minuta) għall-ewwel ċiklu ta' negozjati uffiċjali. Iddikjara l-pożizzjoni tiegħek dwar l-Artikoli 1 u 2. Il-kitba fil-kaxxa tat-test tista' tgħinek.
- Agħmel id-dikjarazzjoni tal-ftuħ tiegħek meta l-presidenza (li tippresiedi l-laqqgħa) tagħtik il-permess biex titkellem. Jekk tkun taqbel mal-pożizzjonijiet li diġà ssemmev ta' pajjiżi oħrajn, irreferi b'mod ċar għal dan.
- Isma' bir-reqqa l-pożizzjonijiet tal-pajjiżi l-oħra. **Imla t-tabella fil-paġni 8 u 9** biex iżzomm kont tal-pożizzjonijiet tagħhom. Parti ewlenija tan-negozjati hija li nisimgħu lil xulxin u nsibu soluzzjonijiet aċċettabbli għal kulhadd.
- Matul in-negozjati uffiċjali, **ippreżenta l-pożizzjonijiet u l-argumenti tiegħek**. Meta tkun taqbel ma' argumenti ta' pajjiżi oħra, jista' jkun utli li tippreżentaw l-argumenti tagħkom flimkien sabiex tagħtuhom aktar piż.
- Naturalment, **id-deċiżjoni hija tiegħek dwar kif tivvota fl-aħħar**. Tajjeb iżzomm f'moħħok li fl-aħħar vot fuq proposta ta' kompromess, trid tiddeċiedi jekk tippreferix kompromess li jista' ma jissodisfakx għalkollox jew li ma jkun hemm l-ebda riżultat.

Sinjura/Sur President, Kummissarju, kollegi,

Nixtieq l-ewwel nett niringrazzja lill-Kummissjoni għall-proposta tagħha u lill-presidenza għall-inkluzjoni ta' din il-kwistjoni fl-aġenda tal-lum.

Qabel il-laqqgħa tal-lum, kellna diskussjonijiet produttivi ma' _____

Naħsbu li huwa meħtieġ li tiġi adottata klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità/l-għan, għax _____

Fir-rigward tal-punt B tal-Artikolu 1, aħna nemmnu li matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw approċċ flessibbli/prekawzjonarju għax _____

Fir-rigward tal-Artikolu 2, ser japplikaw/mhux ser japplikaw ċerti eċċezzjonijiet, għax aħna favur _____

Ninsabu fiduċjużi li matul il-laqqgħa tal-lum ser insibu kompromess fattibbli.

Grazzi.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u ġestjoni tar-riskju

A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-ġestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaċċettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta



... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: ir-riskju jiġi ddeterminat mill-ħiliet tekniċi tas-sistema.



... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensitivi.

Abbażi ta' din il-klassifikazzjoni tar-riskju, is-sistemi tal-IA b'"riskju għoli" jridu jgħaddu minn ittestjar rigoruż qabel ma jitnedew.

B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw



... approċċ flessibbli: iwettqu awtoevalwazzjoni tal-mudell tal-IA qabel it-tnedija.



... approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi (ara l-Anness II).

L-argumenti tiegħek

- Il-gvern tiegħek dan l-aħħar żviluppa strateġija nazzjonali tal-IA. Wieħed mill-pilastri tagħha huwa li tfejji lis-soċjetà għall-immaniġġar effettiv tal-bidliet inevitabbli li jirriżultaw mill-IA u li tħalli lill-industrija u lill-universitajiet ta' pajjiżek jisfruttaw il-vantaġġi tat-teknoloġija.
- Temmnu li rata dejjem tikber ta' adozzjoni tal-IA tista' tiġġenera valur miżjud sinifikanti għall-PDG nazzjonali — riżorsi meħtieġa b'mod urġenti għall-investment fl-infrastruttura pubblika.
- Għall-klassifikazzjoni tal-mudelli tal-IA b'"riskju għoli", l-approċċ ibbażat fuq il-kapaċità huwa aktar adatt mill-approċċ ibbażat fuq l-għan propost mill-Kummissjoni. Jekk l-istess sistema tal-IA titqies bħala riskju baxx f'kuntest wieħed u riskju għoli f'kuntest ieħor, taf toħloq konfużjoni u incertezza legali għal dawk li jużawha, għall-iżviluppaturi u għall-investituri.
- Taraw rwol b'saħħtu li jista' jkollha l-Unjoni Ewropea biex tiżgura l-kompetizzjoni ġusta sabiex kemm il-kumpaniji Ewropej kif ukoll dawk Ungerizi jibqgħu kompetittivi fil-ktajjen tal-valur tas-suq intern u globali. L-Ungerija għandha l-għan li tkun destinazzjoni attraenti għall-investment barrani. Għalhekk, tappoġġa regolamentazzjoni li tistabbilixxi biss rekwiżiti jew standards minimi, biex jiġi evitat li jitqiegħed piż ta' spiża għolja fuq l-iżviluppaturi.

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA,



mingħajr eċċezzjoni



mingħajr eċċezzjoni, sakemm is-sistema ma tiġix żviluppata bħala sors miftuħ



ħlief meta jiġu żviluppati minn kumpaniji żgħar u start-ups (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża (u)



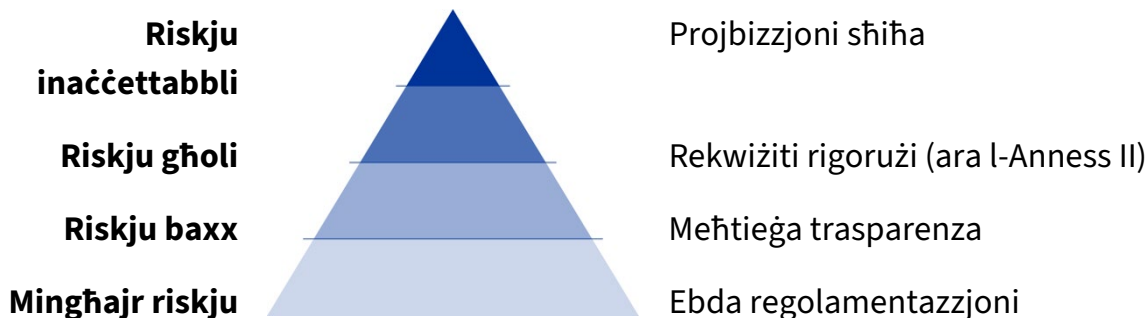
ħlief meta jiġu żviluppati għas-sigurtà nazzjonali, il-migrazzjoni jew il-kontroll tal-fruntieri

L-argumenti tiegħek

- Inti favur l-esklużjoni mir-regolament dwar l-IA ta' applikazzjonijiet militari u relatati mad-difiża, u tenfasizza li r-regolamentazzjoni żejda f'dan il-qasam tista' xxekkel l-introduzzjoni rapida tat-teknoloġiji tal-IA f'żoni ta' konflitt jew f'każ ta' rispons għal kriżi. Fil-kuntest tal-instabbiltà reġjonali attwali, il-flessibbiltà fl-użu ta' teknoloġiji bħal dawn hija kruċjali.
- Bħala pajjiż bi fruntiera mal-Ukrajna — nazzjon li bħalissa jinsab fi gwerra mar-Russja — l-Ungerija hija mħassba sew dwar is-sigurtà nazzjonali u s-sikurezza taċ-ċittadini tagħha. Barra minn hekk, bħala stat tal-fruntiera ta' Schengen, l-Ungerija tħabbat wiċċha ma' sfidi sostanzjali fejn jidhru l-immaniġġar ta' flussi akbar ta' migrazzjoni, speċjalment tul il-fruntiera tagħha tan-Nofsinhar.
- Fid-dawl ta' dawn il-pressjonijiet, l-Ungerija tixtieq li l-istati membri l-oħra tal-UE jifhmuha u jappoġġawha aktar fl-isfidi uniċi tagħha ta' ġeopolitika u ta' sigurtà.
- Filwaqt li xi pajjiżi huma mħassba dwar ir-riskji tas-sistemi importati tal-IA — b'mod speċjali miċ-Ċina — inti temmen li ħafna minn dawn il-biżgħat għandhom motivazzjoni politika u ma jirriflettux theddidiet ġenwini. L-Ungerija kellha esperjenzi pożittivi bi sħubijiet maċ-Ċina fit-teknoloġija, u fil-fehma tiegħek ikun ta' benefiċċju għall-UE jekk jissolvew it-tensjonijiet kummerċjali tagħha maċ-Ċina.
- In-noti tiegħek:

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

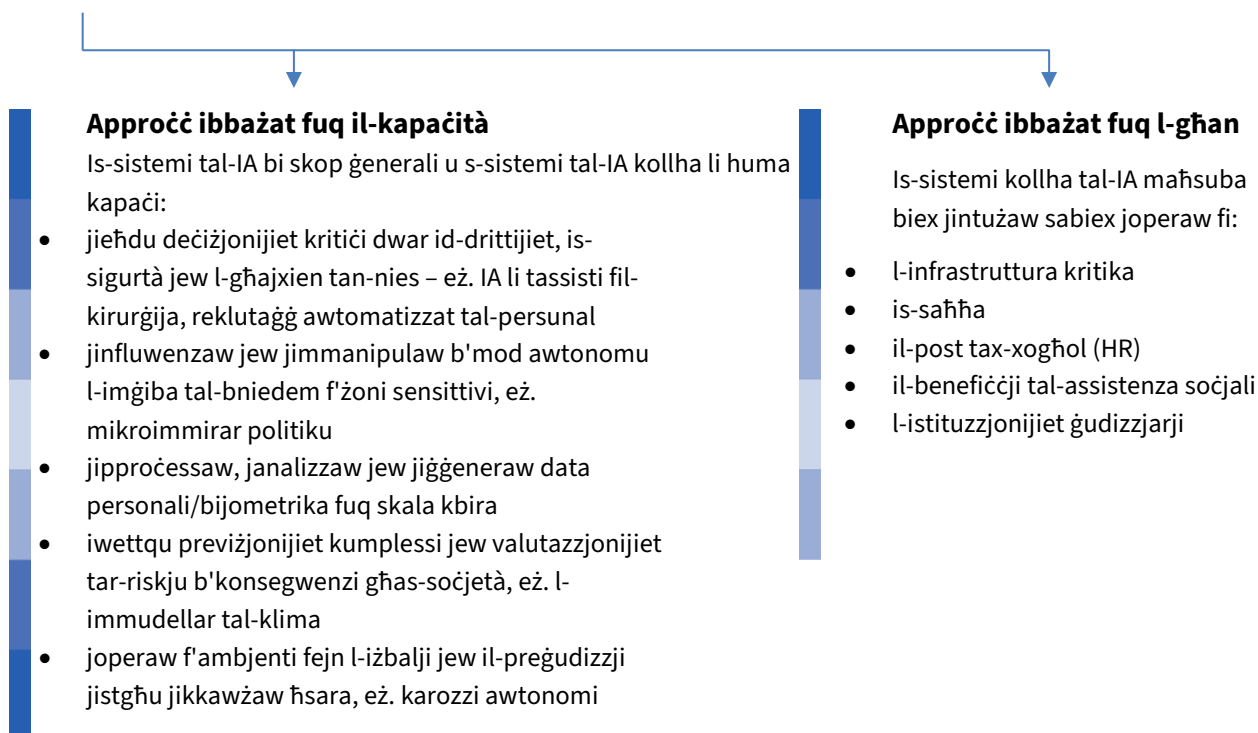
Anness I: Klassifikazzjoni tar-riskju



Riskju inaċċettabbli:

- **IA għall-għoti ta' punteġġ liċ-ċittadini** – tikklassifika ċ-ċittadini skont l-imġiba tagħhom
- **Sorveljanza tal-massa li taħdem bl-IA** – traċċar bijometriku mingħajr kunsens
- **Għarfien tal-emozzjonijiet fil-postijiet tax-xogħol/fl-iskejjel** biex tiġi influwenzata l-prestazzjoni tax-xogħol
- **Armi letali awtonomi** – li jistgħu joqtlu mingħajr intervent mill-bniedem
- **IA għall-manipulazzjoni subliminali** – tinfluwenza d-deċiżjonijiet tan-nies mingħajr trasparenza

Riskju għoli



Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Riskju baxx

- **Sistemi tal-IA mhux ikklassifikati b'hala b'"riskju għoli"**
- **Chatbots u assistenti virtwali** (sakemm l-utenti jafu li qed jirkellmu mal-IA)
- **Algoritmi ta' rakkomandazzjoni** – suggerimenti li jaħdmu bl-IA fuq il-media soċjali
- **IA għall-awtomatizzazzjoni tan-negożju** – IA li tawtomatizza kompiti amministrattivi bażiċi

Mingħajr riskju

- Ġeneraturi/edituri tal-immagħni, tal-mużika jew tal-arti li jaħdmu bl-IA
- IA fir-riċerka xjentifika
- IA fir-robots tad-divertiment u ġugarelli – ġugarelli li jaħdmu bl-IA mingħajr riskji għad-dinja reali



Anness II: Rekwiziti għal sistemi tal-IA b'"riskju għoli"

Enfasi fuq standards legali u etiċi:

- Valutazzjoni tar-riskju qabel l-introduzzjoni, li tidentifika r-riskji prevedibbli u l-użu ta' potenzjali.
- L-iżgurar tas-sorveljanza umana biex tiġi evitata awtomatizzazzjoni sħiħa fit-teħid tad-deċiżjonijiet.
- Governanza tad-data biex jiġu żgurati settijiet ta' data ta' taħriġ imparzjali.
- Awditi esterni obbligatori, inkluż l-ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni b'superviżjoni umana.
- Ir-regolaturi tal-UE jingħataw ir-riżultati tat-testijiet.
- Monitoraġġ ta' wara t-tqegħid fis-suq biex tiġi segwita l-prestazzjoni.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



Definizzjonijiet

- **Algoritmi** – struzzjonijiet pass pass li kompjuter isegwi sabiex isolvi problema jew jieħu deċiżjoni
- **Sistemi tal-intelliġenza artifiċjali** (sistemi tal-IA) – sistemi bbażati fuq il-kompjuter li jużaw l-IA biex iwettqu kompiti li tipikament jirrikjedu l-intelliġenza tal-bniedem, eż. it-tagħlim, ir-raġunament, is-soluzzjoni tal-problemi, it-teħid tad-deċiżjonijiet, il-perċezzjoni u l-ftehim tal-lingwa
- **Eżodu tal-imħuħ** – meta ħaddiema b'ħiliet tajbin jitolqu minn pajjiżhom biex jaħdmu barra minn pajjiżhom
- **Migrazzjoni tan-negozju** – meta kumpanija ċċaqlaq l-operazzjonijiet tagħha lejn pajjiż ieħor, spiss għal kundizzjonijiet aħjar jew kostijiet aktar baxxi
- **IA ta' apprendiment profund** – sistema li titgħallem minn ammonti kbar ta' data bl-użu ta' networks newrali, b'hal kif jaħdem il-moħħ tal-bniedem. Tagħraf xejriet u titjeb maż-żmien mingħajr il-ħtieġa ta' programmazzjoni espliċita
- **Intelliġenza artifiċjali bi skop ġenerali (GPAI)** – IA li tista' twettaq aktar minn komputu wieħed, eż. ChatGPT, Google Gemini
- **Sors miftuħ** – software li l-kodiċi tiegħu huwa disponibbli liberament għal kulħadd biex jara, juża u jimmodifika
- **IA bbażata fuq ir-regoli** – sistema tal-IA li tiegħu deċiżjonijiet ibbażati fuq regoli u loġika predefiniti. Pereżempju, "Jekk jiġri X, allura aġġmel Y"
- **Ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni** – l-ittestjar f'ambjent iżolat, eż. IA għas-sewqan awtonomu tiġi ttestjata f'belt simulata qabel is-sewqan f'toroq ta' veru

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Awstrija					
Belġju					
Bulgarija					
Kroazja					
Ċipru					
Ċekja					
Danimarka					
Estonja					
Finlandja					
Franza					
Ġermanja					
Greċja					
Ungerija	ibbażata fuq il-kapaċità	flessibbli		militari/difiża	
Irlanda					

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Italja					
Latvja					
Litwanja					
Lussemburgu					
Malta					
Netherlands					
Polonja					
Portugall					
Rumanija					
Slovakkja					
Slovenja					
Spanja					
Żvezja					
Kummissjoni	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		militari/difiża	

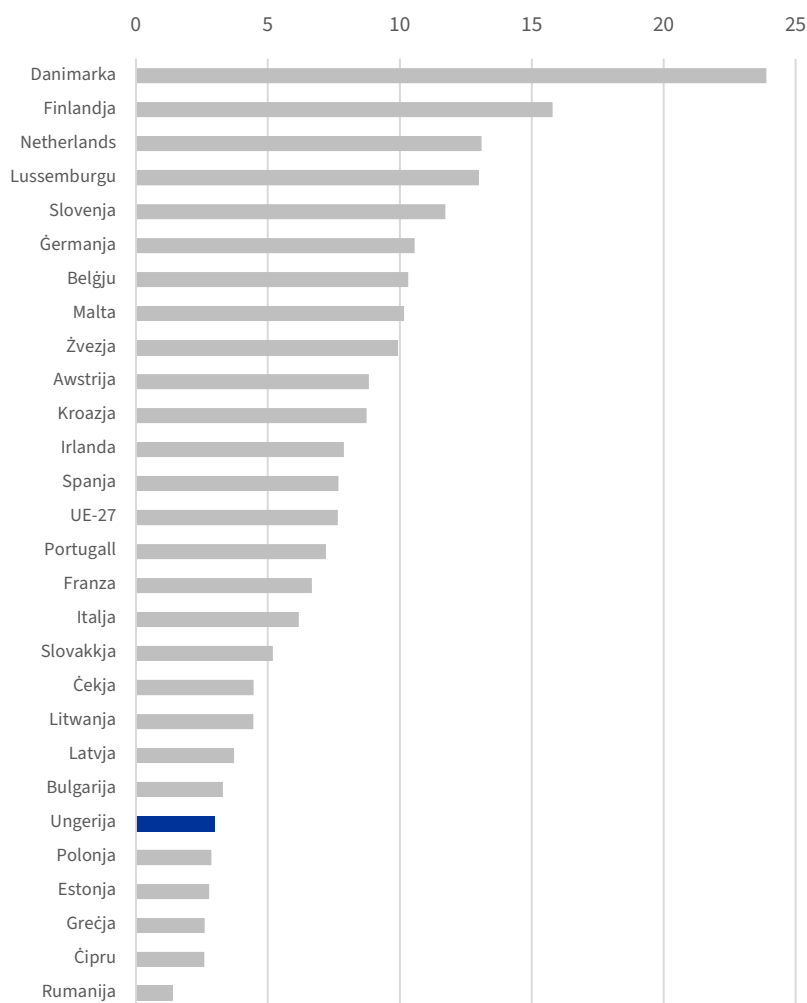
Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Informazzjoni ġenerali

Ħu nota li: **In-negozjati qed isiru fl-2023!**

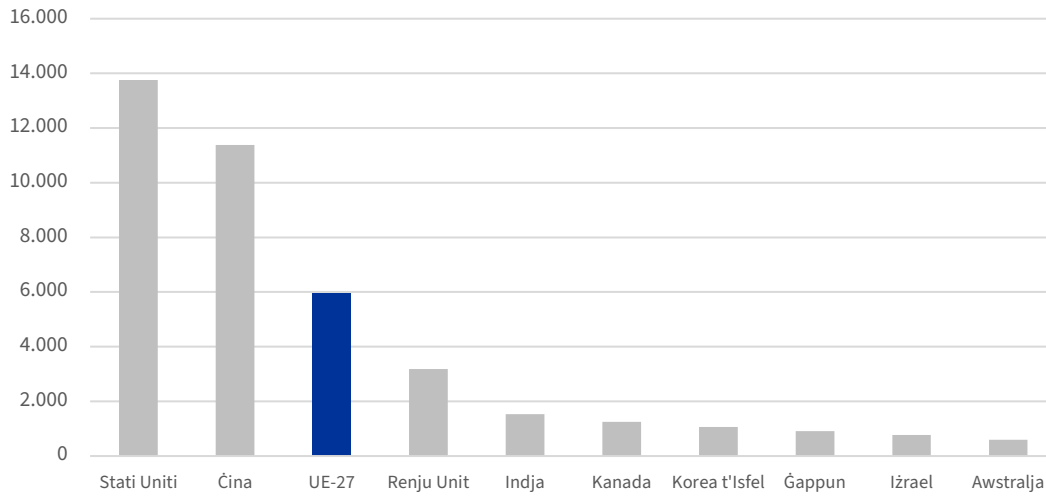
	Unjoni Ewropea	Ungerija
Popolazzjoni	447 695 350	9 599 744
PDG per capita f'EUR	38 150	20 630
Rata tal-qgħad	6.1%	4.1%
Perċentwal ta' kumpaniji li jużaw it-teknoloġija tal-IA	8%	3.7%
Sehem tal-popolazzjoni b'ħiliet diġitali avvanzati	27.3%	28.1%

Perċentwal ta' kumpaniji b'aktar minn 10 impjegati
li jużaw mill-inqas sistema waħda tal-IA (2021)

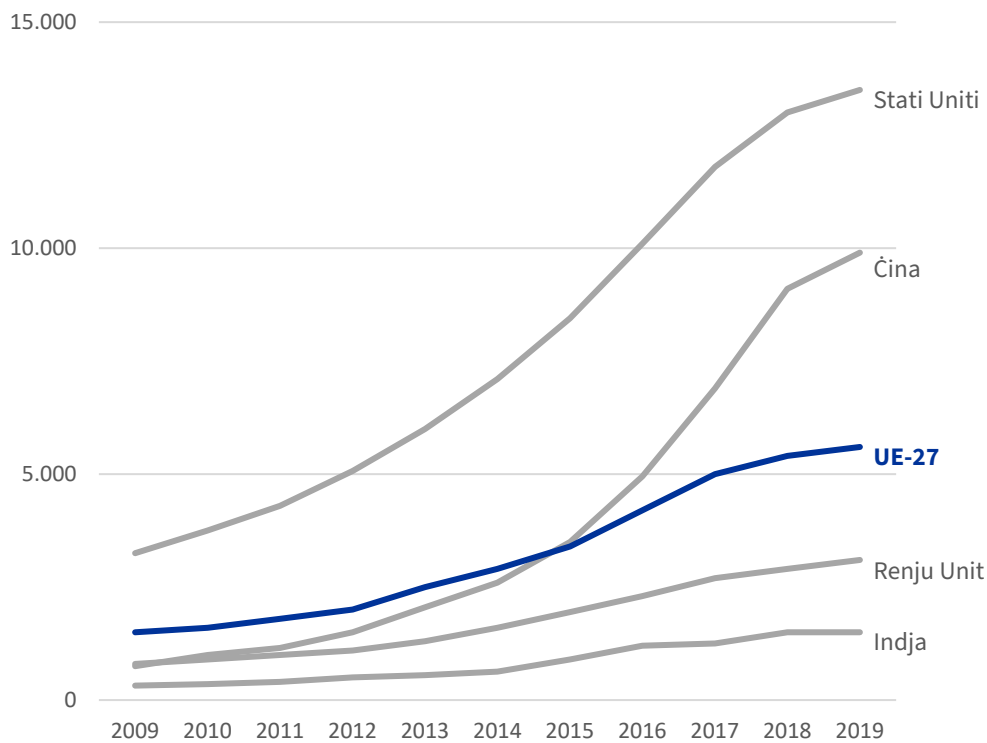


Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Kumpaniji tal-IA skont il-pajjiż (2020)



Tkabbir fl-għadd ta' kumpaniji tal-IA



Sorsi tad-data: Eurostat, Ċentru Kongunt tar-Riċerka

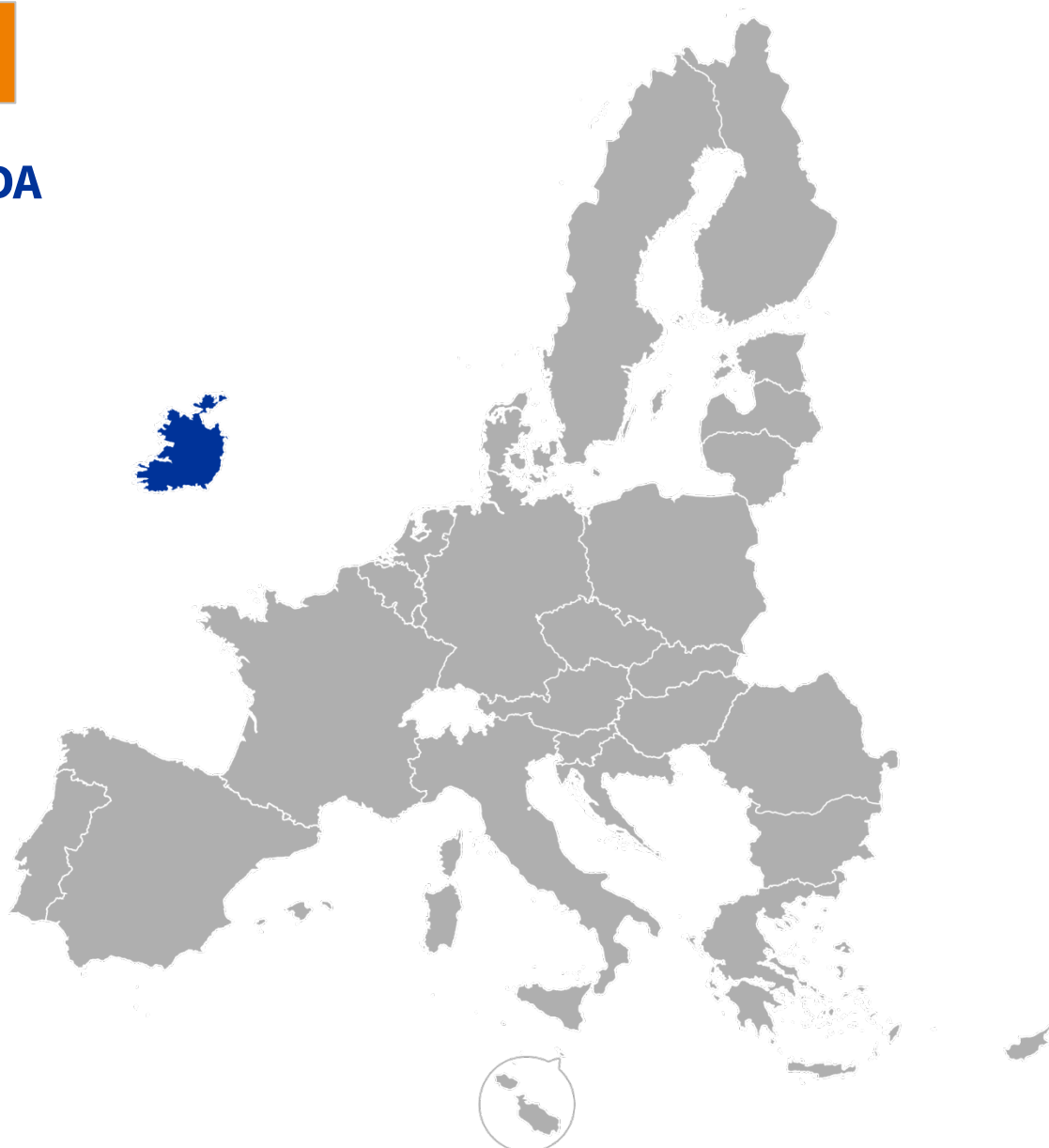
Din il-pubblikazzjoni tnejjet mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u hi maħsuba għal finijiet ta' informazzjoni biss. La tinvolvi r-responsabbiltà tal-istituzzjonijiet tal-UE u lanqas tal-istati membri. Għal aktar informazzjoni dwar il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill, idhol fis-sit web: www.consilium.europa.eu
 © Unjoni Ewropea, 2025 | Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata dment li ssir referenza għas-sors

Print ISBN 978-92-850-0526-9 doi: 10.2860/4591631 QC-01-25-006-MT-C
 PDF ISBN 978-92-850-0525-2 doi: 10.2860/0919585 QC-01-25-006-MT-N

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



IRLANDA



MINISTRU GĦAL ĠURNATA: NEGOZJATI B'27

■ Introduzzjoni ta' qafas tal-IA

Profili tar-rwoli | **Verżjoni avanzata** | MT



**Kunsill
tal-Unjoni Ewropea**

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali

KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Unjoni Ewropea tinsab f'mument kritiku fl-iffurmar tal-futur diġitali tagħha. Bħala parti mill-istrategġija għad-Deċennju Diġitali, l-UE għandha l-għan li tkun fuq quddiem fl-intelliġenza artifiċjali (IA) filwaqt li tissalvagwardja d-drittijiet fundamentali, il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kompetittività tas-suq, l-innovazzjoni u l-pożizzjoni fuq quddiem fit-teknoloġija. Fil-qalba ta' dawn id-diskussjonijiet hemm proposta leġislattiva mill-Kummissjoni Ewropea li għandha l-għan li tirregola l-iżvilupp tal-IA fl-UE. Wara diversi ċikli ta' negożjati, għad iridu jiġu indirizzati l-mistoqsijiet li ġejjin.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u ġestjoni tar-riskju

- A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-ġestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaccettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**
- B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeftiġilhom jadottaw **approċċ prekawżjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi** (ara l-Anness II).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA, **hlief meta jiġu żviluppanti għal finijiet militari jew ta' difiża.**



Agenda

Fuq l-agenda tal-Kunsill tal-lum hemm il-proposta tal-Kummissjoni għal qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali. Inti ser tiddiskuti l-abbozz mar-rappreżentanti tal-istati membri l-oħra, bil-għan li jintlaħaq kompromess.

L-objettiv primarju tiegħek

Požizzjoni komuni tal-Kunsill li tirrifletti l-interessi tiegħek. Tista' tikkunsidra wkoll li tappoġġa opzjoni ta' kompromess li tirrifletti parzjalment l-interessi tiegħek.

Xogħlok

- Aqra b'attenzjoni l-informazzjoni tal-grupp tiegħek**, li tipprezenta l-interessi u l-pożizzjonijiet tiegħek.
- Inti **taqbel ma' xi wħud mill-argumenti ta' pajjiżi bħall-Finlandja, il-Portugall u l-Iżvezja**. Kellimhom biex tara jekk tistgħux tikkoperaw biex tавvanzaw l-interessi komuni tagħkom, jekk tistgħu tidentifikawhom.
- Hejji **dikjarazzjoni tal-ftuħ** (mhux aktar minn minuta) għall-ewwel ċiklu ta' negozjati uffiċjali. Iddikjara l-pożizzjoni tiegħek dwar l-Artikoli 1 u 2. Il-kitba fil-kaxxa tat-test tista' tgħinek.
- Agħmel id-dikjarazzjoni tal-ftuħ tiegħek meta l-presidenza (li tippresiedi l-laqqgħa) tagħtik il-permess biex titkellem. Jekk tkun taqbel mal-pożizzjonijiet li diġà ssemmev ta' pajjiżi oħrajn, irreferi b'mod ċar għal dan.
- Isma' bir-reqqa l-pożizzjonijiet tal-pajjiżi l-oħra. **Imla t-tabella fil-paġni 8 u 9** biex iżzomm kont tal-pożizzjonijiet tagħhom. Parti ewlenija tan-negozjati hija li nisimgħu lil xulxin u nsibu soluzzjonijiet aċċettabbli għal kulħadd.
- Matul in-negozjati uffiċjali, **ipprezenta l-pożizzjonijiet u l-argumenti tiegħek**. Meta tkun taqbel ma' argumenti ta' pajjiżi oħra, jista' jkun utli li tipprezentaw l-argumenti tagħkom flimkien sabiex tagħtuhom aktar piż.
- Naturalment, **id-deċiżjoni hija tiegħek dwar kif tivvota fl-aħħar**. Tajjeb iżzomm f'moħħok li fl-aħħar vot fuq proposta ta' kompromess, trid tiddeċiedi jekk tippreferix kompromess li jista' ma jissodisfakx għalkollox jew li ma jkun hemm l-ebda riżultat.



Sinjura/Sur President, Kummissarju, kollegi,

Nixtieq l-ewwel nett niringrazzja lill-Kummissjoni għall-proposta tagħha u lill-presidenza għall-inkluzjoni ta' din il-kwistjoni fl-agenda tal-lum.

Qabel il-laqqgħa tal-lum, kellna diskussjonijiet produttivi ma' _____ .

Našsbu li huwa meħtieġ li tiġi adottata klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità/l-għan, għax _____ .

Fir-rigward tal-punt B tal-Artikolu 1, aħna nemmnu li matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtieġhom jadottaw approċċ flessibbli/prekawzjonarju għax _____ .

Fir-rigward tal-Artikolu 2, ser japplikaw/mhux ser japplikaw ċerti eċċezzjonijiet, għax aħna favur _____ .

Ninsabu fiduċjużi li matul il-laqqgħa tal-lum ser insibu kompromess fattibbli.

Grazzi.

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaċċettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta

... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: ir-riskju jiġi ddeterminat mill-ħiliet tekniċi tas-sistema.

... **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**

Abbażi ta' din il-klassifikazzjoni tar-riskju, is-sistemi tal-IA b'"riskju għoli" jridu jgħaddu minn ittestjar rigoruż qabel ma jitnedew.

B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw

... **approċċ flessibbli: iwettqu awtoevalwazzjoni tal-mudell tal-IA qabel it-tnedija.**

... approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi (ara l-Anness II).

L-argumenti tiegħek

- Pajjiżek jospita l-kwartieri ġenerali fl-UE ta' OpenAI, Google u Meta. Iż-żamma ta' dawn il-kumpaniji fl-Irlanda tallinja mal-interess nazzjonali ta' pajjiżek — u hija ta' benefiċċju għall-UE b'mod ġenerali.
- Tqis il-proposta tal-Kummissjoni li tintroduċi qafas komuni tal-UE dwar l-IA bħala ħaġa tajba. Thoss li hija importanti peress li tibgħat is-sinjali ġust, li juri lid-dinja li l-UE lesta tkun mutur responsabbli tal-IA. Għalhekk, tappoġġaw l-approċċ ibbażat fuq l-għan issuggerit mill-Kummissjoni. B'dan l-approċċ – meta mqabbel mal-approċċ ibbażat fuq il-kapaċità – hemm inqas riskju ta' konflitt mar-rekwiżiti eżistenti f'regolamenti oħra speċifiċi għas-settur.
- Fejn jidhlu r-rekwiżiti għall-iżviluppaturi, **inti tenfasizza l-ħtieġa għall-flessibbiltà: ir-regolamenti jridu jżommu l-impenn tal-investituri filwaqt li jiżguraw ir-responsabbiltà.**
- Inti tenfasizza wkoll il-fatt li ħafna mir-riskji tal-IA jitfaċċaw wara li tiġi introdotta, u għalhekk il-monitoraġġ kontinwu huwa aktar effettiv mid-dewmien tad-dħul fis-suq minħabba riskji ipotetiċi.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA,



mingħajr eċċezzjoni



mingħajr eċċezzjoni, sakemm is-sistema ma tiġix żviluppata bħala sors miftuħ



ħlief meta jiġu żviluppati minn kumpaniji żgħar u start-ups (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għas-sigurtà nazzjonali, il-migrazzjoni jew il-kontroll tal-fruntieri

L-argumenti tiegħek

- Inti temmen li l-IA u r-rivoluzzjoni diġitali għandhom imexxu 'l quddiem ukoll l-ugwaljanza bejn il-ġeneri fl-UE. In-nisa mhumiex irrappreżentati biżżejjed fis-setturi u l-livelli kważi kollha fl-oqsma relatati mar-riċerka u l-innovazzjoni. Tishaq fuq l-importanza tal-appoġġ attiv għall-involviment tagħhom fit-tfassil tal-IA.
- Il-kumpaniji start-up joffru opportunità unika. Għall-kuntrarju tal-kumpaniji l-kbar nett tat-teknoloġija, dawn spiss ikollhom differenzi iżgħar bejn il-ġeneri u jipprovdu perkorsi aktar aċċessibbli fl-IA għan-nisa u għall-persuni genderqueer. Intwera diġà wkoll li timijiet b'diversità joħolqu IA inqas preġudikata u aktar etika — li għandu jiġi inkoraġġut mill-UE.
- Il-kumpaniji start-up, min-natura tagħhom, ifittxu l-innovazzjoni rapida b'rizorsi limitati. Piżijiet amministrattivi tqal jistgħu joħonqu dak il-potenzjal, speċjalment għat-timijiet iż-żgħar li jippruvaw jidhlu fix-xena.
- Huwa għalhekk li tappoġġa l-eżenzjoni tal-kumpaniji start-up iż-żgħar (inqas minn 10 impjegati u €2 miljun f'fatturat) mill-piż sħiħ tar-Regolament tal-UE dwar l-IA.
- In-noti tiegħek:

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

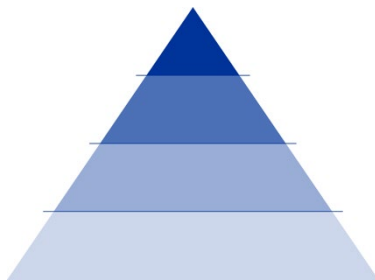
Anness I: Klassifikazzjoni tar-riskju

Riskju inaċċettabbli

Riskju għoli

Riskju baxx

Mingħajr riskju



Projbizzjoni sħiħa

Rekwiziti rigorużi (ara l-Anness II)

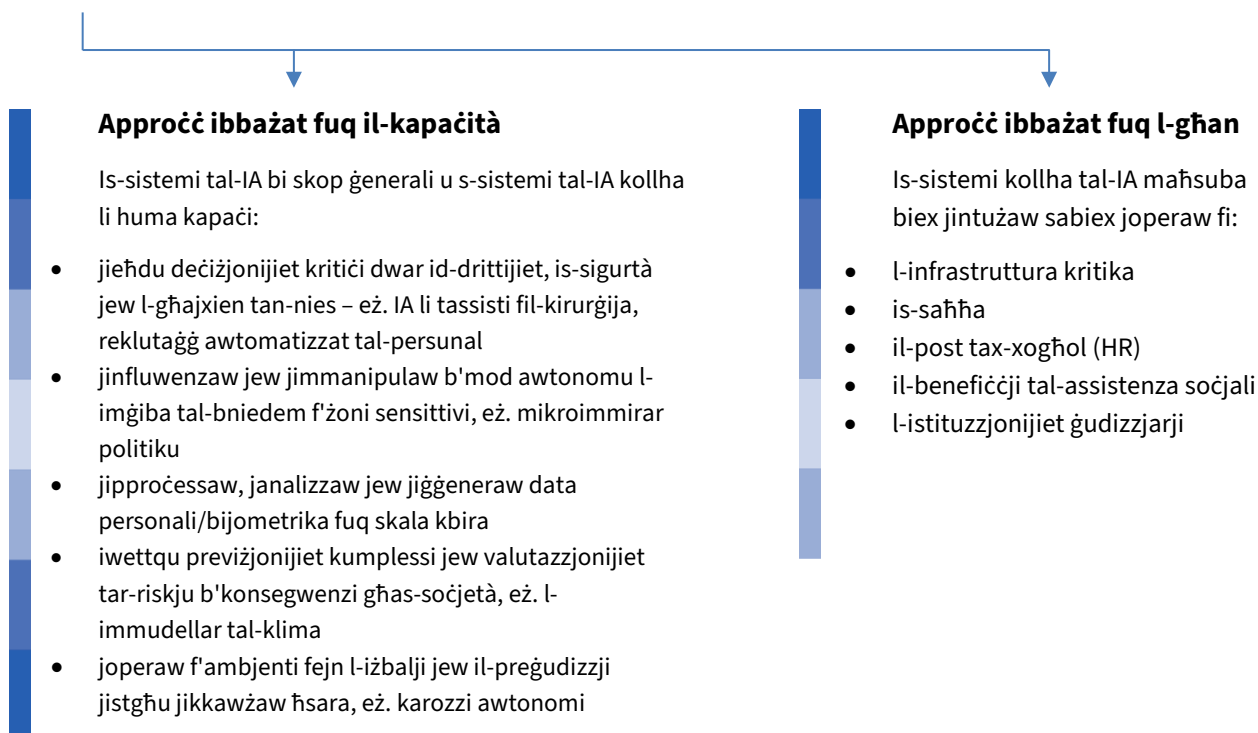
Meħtieġa trasparenza

Ebda regolamentazzjoni

Riskju inaċċettabbli:

- **IA għall-għoti ta' punteġġ liċ-ċittadini** – tikklassifika ċ-ċittadini skont l-imġiba tagħhom
- **Sorveljanza tal-massa li taħdem bl-IA** – traċċar bijometriku mingħajr kunsens
- **Rikonoxximent tal-emozzjonijiet fil-postijiet tax-xogħol/fl-iskejjel** biex tiġi influwenzata l-prestazzjoni tax-xogħol
- **Armi letali awtonomi** – li jistgħu joqtlu mingħajr intervent mill-bniedem
- **IA għall-manipulazzjoni subliminali** – tinfluwenza d-deċiżjonijiet tan-nies mingħajr trasparenza

Riskju għoli



Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Riskju baxx

- **Sistemi tal-IA mhux ikklassifikati b'hala b'"riskju għoli"**
- **Chatbots u assistenti virtwali** (sakemm l-utenti jafu li qed jirkellmu mal-IA)
- **Algoritmi ta' rakkomandazzjoni** – suggerimenti li jaħdmu bl-IA fuq il-media soċjali
- **IA għall-awtomatizzazzjoni tan-negozju** – IA li tawtomatizza kompiti amministrattivi bażiċi

Mingħajr riskju

- Ġeneraturi/edituri tal-immagħni, tal-mużika jew tal-arti li jaħdmu bl-IA
- IA fir-riċerka xjentifika
- IA fir-robots tad-divertiment u ġugarelli – ġugarelli li jaħdmu bl-IA mingħajr riskji għad-dinja reali



Anness II: Rekwiziti għal sistemi tal-IA b'"riskju għoli"

Enfasi fuq standards legali u etiċi:

- Valutazzjoni tar-riskju qabel l-introduzzjoni, li tidentifika r-riskji prevedibbli u l-użu ta' potenzjali.
- L-iżgurar tas-sorveljanza umana biex tiġi evitata awtomatizzazzjoni sħiħa fit-teħid tad-deċiżjonijiet.
- Governanza tad-data biex jiġu żgurati settijiet ta' data ta' taħriġ imparzjali.
- Awditi esterni obligatorji, inkluż l-ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni b'superviżjoni umana.
- Ir-regolaturi tal-UE jingħataw ir-riżultati tat-testijiet.
- Monitoraġġ ta' wara t-tqegħid fis-suq biex tiġi segwita l-prestazzjoni.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



Definizzjonijiet

- **Algoritmi** – struzzjonijiet pass pass li kompjuter isegwi sabiex isolvi problema jew jieħu deċiżjoni
- **Sistemi tal-intelliġenza artifiċjali** (sistemi tal-IA) – sistemi bbażati fuq il-kompjuter li jużaw l-IA biex iwettqu kompiti li tipikament jirrikjedu l-intelliġenza tal-bniedem, eż. it-tagħlim, ir-raġunament, is-soluzzjoni tal-problemi, it-teħid tad-deċiżjonijiet, il-perċezzjoni u l-ftehim tal-lingwa
- **Eżodu tal-imħuħ** – meta ħaddiema b'ħiliet tajbin jitolqu minn pajjiżhom biex jaħdmu barra minn pajjiżhom
- **Migrazzjoni tan-negozju** – meta kumpanija ċċaqlaq l-operazzjonijiet tagħha lejn pajjiż ieħor, spiss għal kundizzjonijiet aħjar jew kostijiet aktar baxxi
- **IA ta' apprendiment profund** – sistema li titgħallem minn ammonti kbar ta' data bl-użu ta' networks newrali, b'hal kif jaħdem il-moħħ tal-bniedem. Tirrikonoxxi xejriet u titjeb maż-żmien mingħajr il-ħtieġa ta' programmazzjoni espliċita
- **Intelliġenza artifiċjali bi skop ġenerali (GPAI)** – IA li tista' twettaq aktar minn komputu wieħed, eż. ChatGPT, Google Gemini
- **Sors miftuħ** – software li l-kodiċi tiegħu huwa disponibbli liberament għal kulħadd biex jara, juża u jimmodifika
- **IA bbażata fuq ir-regoli** – sistema tal-IA li tiegħu deċiżjonijiet ibbażati fuq regoli u loġika predefiniti. Pereżempju, "Jekk jiġri X, allura aġġmel Y"
- **Ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni** – l-ittestjar f'ambjent iżolat, eż. IA għas-sewqan awtonomu tiġi ttestjata f'belt simulata qabel is-sewqan f'toroq ta' veru

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Awstrija					
Belġju					
Bulgarija					
Kroazja					
Ċipru					
Ċekja					
Danimarka					
Estonja					
Finlandja					
Franza					
Ġermanja					
Greċja					
Ungerija					
Irlanda	ibbażata fuq l-għan	flessibbli	Flessibbiltà fl-ittestjar	kumpaniji start-up	

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Italja					
Latvja					
Litwanja					
Lussemburgu					
Malta					
Netherlands					
Polonja					
Portugall					
Rumanija					
Slovakkja					
Slovenja					
Spanja					
Żvezja					
Kummissjoni	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		militari/difiża	

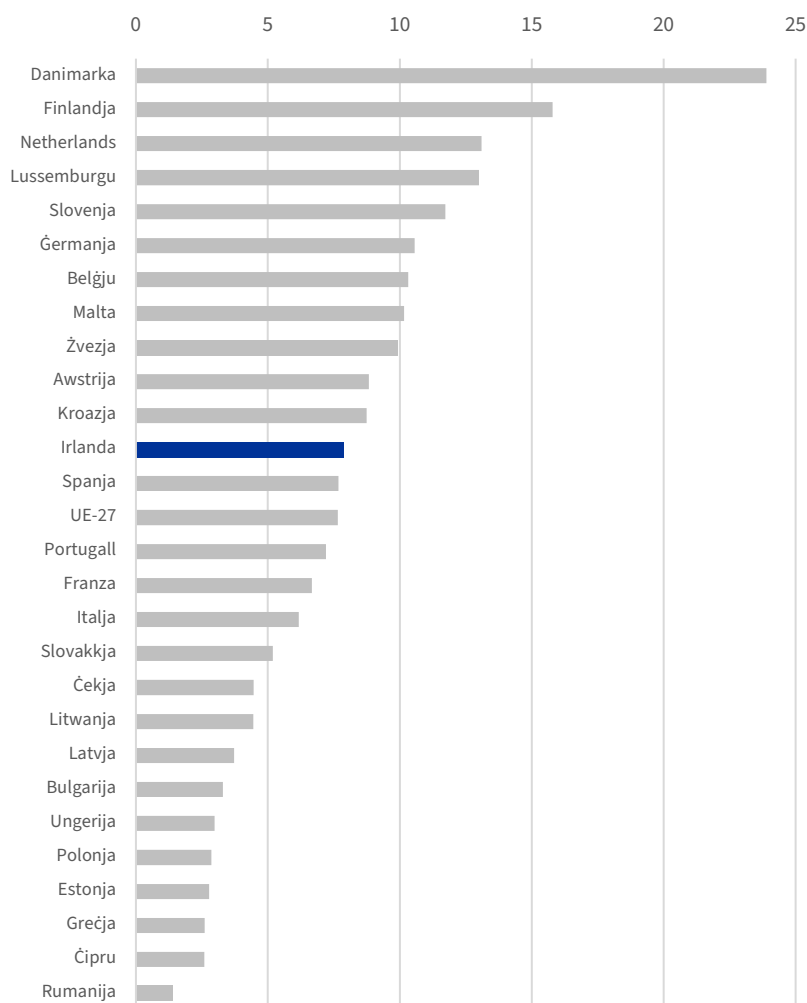
Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Informazzjoni ġenerali

Ħu nota li: **In-negozjati qed isiru fl-2023!**

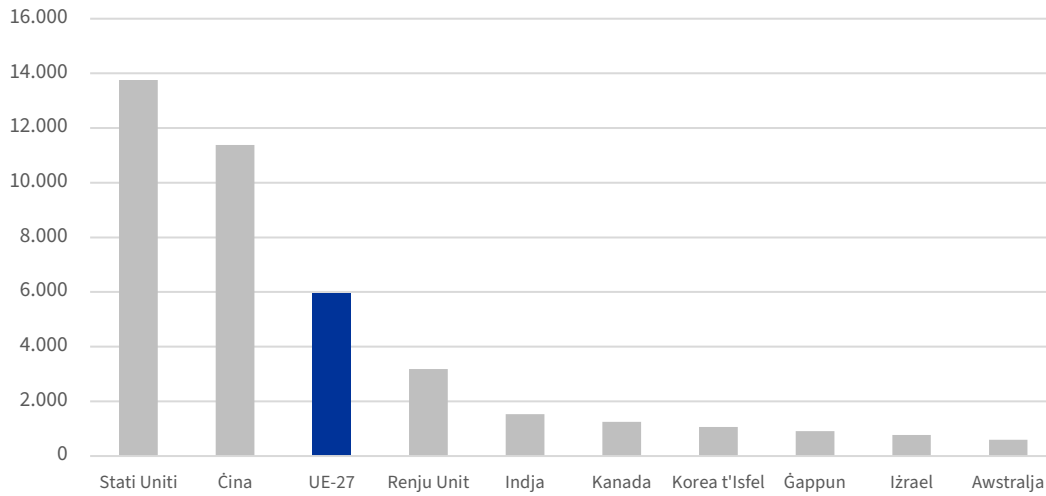
	Unjoni Ewropea	Irlanda
Popolazzjoni	447 695 350	5 271 395
PDG per capita f'EUR	38 150	96 290
Rata tal-qgħad	6.1%	4.3%
Perċentwal ta' kumpaniji li jużaw it-teknoloġija tal-IA	8%	8%
Sehem tal-popolazzjoni b'ħiliet diġitali avvanzati	27.3%	43.8%

Perċentwal ta' kumpaniji b'aktar minn 10 impjegati
li jużaw mill-inqas sistema waħda tal-IA (2021)

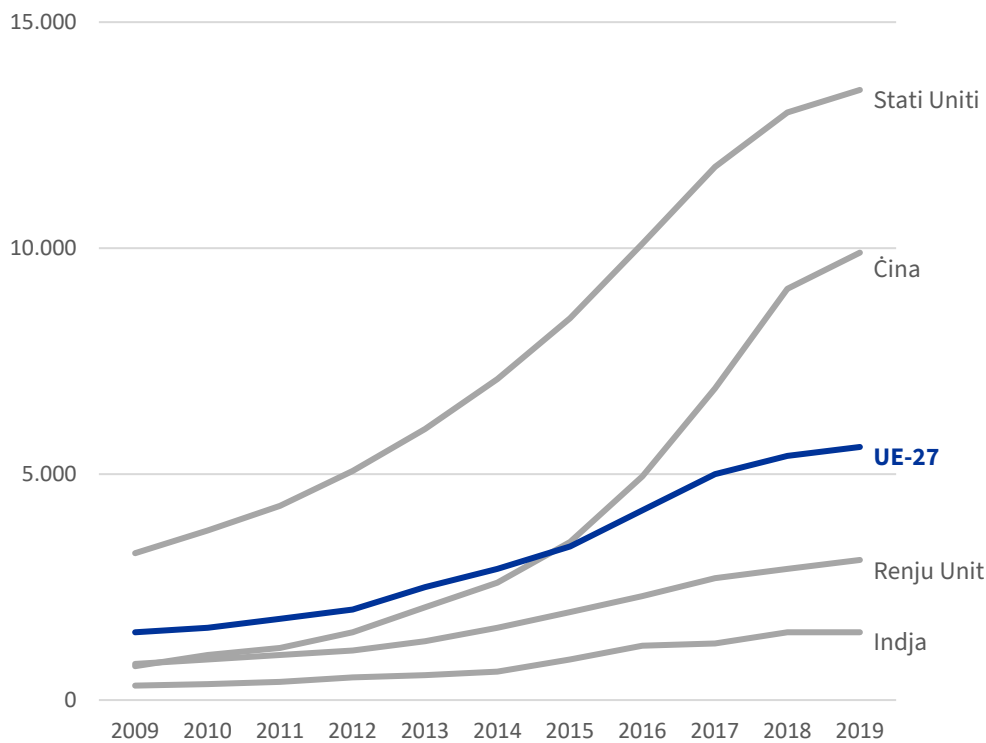


Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Kumpaniji tal-IA skont il-pajjiż (2020)



Tkabbir fl-għadd ta' kumpaniji tal-IA



Sorsi tad-data: Eurostat, Ċentru Kongunt tar-Riċerka

Din il-pubblikazzjoni tnejjet mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u hi maħsuba għal finijiet ta' informazzjoni biss. La tinvolvi r-responsabbiltà tal-istituzzjonijiet tal-UE u lanqas tal-istati membri. Għal aktar informazzjoni dwar il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill, idhol fis-sit web: www.consilium.europa.eu
 © Unjoni Ewropea, 2025 | Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata dment li ssir referenza għas-sors

Print	ISBN 978-92-850-0504-7	doi: 10.2860/3757886	QC- 01-25-006-MT-C
PDF	ISBN 978-92-850-0503-0	doi: 10.2860/1650900	QC- 01-25-006-MT-N

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



ITALJA



MINISTRU GĦAL ĠURNATA: NEGOZJATI B'27

■ Introduzzjoni ta' qafas tal-IA

Profili tar-rwoli | **Verzjoni avanzata** | MT



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali

KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Unjoni Ewropea tinsab f'mument kritiku fl-iffurmar tal-futur diġitali tagħha. Bħala parti mill-istrategġija għad-Deċennju Diġitali, l-UE għandha l-għan li tkun fuq quddiem fl-intelliġenza artifiċjali (IA) filwaqt li tissalvagwardja d-drittijiet fundamentali, il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kompetittività tas-suq, l-innovazzjoni u l-pożizzjoni fuq quddiem fit-teknoloġija. Fil-qalba ta' dawn id-diskussjonijiet hemm proposta leġislattiva mill-Kummissjoni Ewropea li għandha l-għan li tirregola l-iżvilupp tal-IA fl-UE. Wara diversi ċikli ta' negozjati, għad iridu jiġu indirizzati l-mistoqsijiet li ġejjin.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u ġestjoni tar-riskju

- A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-ġestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaccettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi**.
- B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi** (ara l-Anness II).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA, **hliet meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża**.



ITALJA

Agenda

Fuq l-agenda tal-Kunsill tal-lum hemm il-proposta tal-Kummissjoni għal qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali. Inti ser tiddiskuti l-abbozz mar-rappreżentanti tal-istati membri l-oħra, bil-għan li jintlaħaq kompromess.

L-objettiv primarju tiegħek

Požizzjoni komuni tal-Kunsill li tirrifletti l-interessi tiegħek. Tista' tikkunsidra wkoll li tappoġġa opzjoni ta' kompromess li tirrifletti parzjalment l-interessi tiegħek.



Xogħlok

- Aqra b'attenzjoni l-informazzjoni tal-grupp tiegħek**, li tippreżenta l-interessi u l-pożizzjonijiet tiegħek.
- Inti **taqbel ma' xi wħud mill-argumenti ta' pajjiżi bħall-Kroazja, in-Netherlands u s-Slovenja**. Kellimhom biex tara jekk tistgħux tikkooperaw biex tavvanzaw l-interessi komuni tagħkom, jekk tistgħu tidentifikawhom.
- Hejji **dikjarazzjoni tal-ftuħ** (mhux aktar minn minuta) għall-ewwel ċiklu ta' negozjati uffiċjali. Iddikjara l-pożizzjoni tiegħek dwar l-Artikoli 1 u 2. Il-kitba fil-kaxxa tat-test tista' tgħinek.
- Agħmel id-dikjarazzjoni tal-ftuħ tiegħek meta l-presidenza (li tippresiedi l-laqqgħa) tagħtik il-permess biex titkellem. Jekk tkun taqbel mal-pożizzjonijiet li diġà ssemmev ta' pajjiżi oħrajn, irreferi b'mod ċar għal dan.
- Isma' bir-reqqa l-pożizzjonijiet tal-pajjiżi l-oħra. **Imla t-tabella fil-paġni 8 u 9** biex iżzomm kont tal-pożizzjonijiet tagħhom. Parti ewlenija tan-negozjati hija li nisimgħu lil xulxin u nsibu soluzzjonijiet aċċettabbli għal kulhadd.
- Matul in-negozjati uffiċjali, **ippreżenta l-pożizzjonijiet u l-argumenti tiegħek**. Meta tkun taqbel ma' argumenti ta' pajjiżi oħra, jista' jkun utli li tippreżentaw l-argumenti tagħkom flimkien sabiex tagħtuhom aktar piż.
- Naturalment, **id-deċiżjoni hija tiegħek dwar kif tivvota fl-aħħar**. Tajjeb iżzomm f'moħħok li fl-aħħar vot fuq proposta ta' kompromess, trid tiddeċiedi jekk tippreferix kompromess li jista' ma jissodisfakx għalkollox jew li ma jkun hemm l-ebda riżultat.

Sinjura/Sur President, Kummissarju, kollegi,

Nixtieq l-ewwel nett niringrazzja lill-Kummissjoni għall-proposta tagħha u lill-presidenza għall-inkluzjoni ta' din il-kwistjoni fl-aġenda tal-lum.

Qabel il-laqqgħa tal-lum, kellna diskussjonijiet produttivi ma' _____ .

Naħsbu li huwa meħtieġ li tiġi adottata klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità/l-għan, għax _____ .

Fir-rigward tal-punt B tal-Artikolu 1, aħna nemmu li matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw approċċ flessibbli/prekawzjonarju għax _____ .

Fir-rigward tal-Artikolu 2, ser japplikaw/mhux ser japplikaw ċerti eċċezzjonijiet, għax aħna favur _____ .

Ninsabu fiduċjużi li matul il-laqqgħa tal-lum ser insibu kompromess fattibbli.

Grazzi.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u ġestjoni tar-riskju

A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-ġestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaċċettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta



... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: ir-riskju jiġi ddeterminat mill-filiet tekniċi tas-sistema.



... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensitivi.

Abbażi ta' din il-klassifikazzjoni tar-riskju, is-sistemi tal-IA b'"riskju għoli" jridu jgħaddu minn ittestjar rigoruż qabel ma jitnedew.

B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw



... approċċ flessibbli: iwettqu awtoevalwazzjoni tal-mudell tal-IA qabel it-tnedija.



... approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi (ara l-Anness II).

L-argumenti tiegħek

- Il-gvern nazzjonali tiegħek jemmen li r-regolamentazzjoni tal-IA għandha tiġi ttrattata f'livell Ewropew, peress li regoli nazzjonali jdgħajfu l-kompetittività u l-awtonomija strateġika tal-UE.
- Skont l-Artikolu 3 tal-Kostituzzjoni Taljana ("l-iċ-ċittadini kollha għandhom dinjità soċjali ugwali u huma ugwali quddiem il-liġi") u l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-NU, l-IA trid tippromwovi l-inkluzività, is-sostenibbiltà u d-drittijiet tal-bniedem — għas-servizz kemm tan-nies kif ukoll tal-pjaneta.
- L-approċċ ibbażat fuq l-għan tqis li huwa problema, għax jaf joħloq inkonsistenzi settorjali: pereżempju, l-IA li tassisti fil-kirurgija u l-IA li talloka kmamar fl-isptar huma t-tnejn ikklassifikati bħala b'riskju għoli, minkejja differenzi fil-livell tal-impatt. Approċċ ibbażat fuq il-kapaċità jirrifletti aħjar il-perikli fil-prattika, għalkemm inti tappoġġa aġġornamenti regolari għal-lista tar-riskji biex din tirrifletti l-kapaċitajiet li qed jevolvu tal-IA.
- Tiffavorixxi wkoll qafas tal-ittestjar prekawzjonarju mhux biss minħabba tħassib dwar ir-sikurezza imma wkoll għal raġunijiet ta' sostenibbiltà: l-iżvilupp tal-IA jitlob ħafna xogħol u enerġija, u jirrikjedi mijiet ta' megawatt-siġħat ta' elettriku biex jiġi f'frazzjoni ta' mudelli kbar tal-lingwa. Konsegwentement, approċċ mhux regolamentat ta' provi li jirnexxu jew ma jirnexxux iżid mal-konsegwenzi ambjentali. Qafas aktar strett jista' jdedwem l-iżvilupp xi f'it imma eventwalment iwassal għal IA aktar sikura, aktar effiċjenti u aktar affidabbli.

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA,



mingħajr eċċezzjoni



mingħajr eċċezzjoni, sakemm is-sistema ma tiġix żviluppata bħala sors miftuħ



ħlief meta jiġu żviluppati minn kumpaniji żgħar u start-ups (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għas-sigurtà nazzjonali, il-migrazzjoni jew il-kontroll tal-fruntieri

L-argumenti tiegħek

- Fil-fehma tiegħek, l-Att tal-UE dwar l-IA għandu jservi bħala motivatur tal-iżvilupp tal-IA fl-istati membri kollha tal-UE. Il-kumpaniji start-up huma muturi kruċjali tal-innovazzjoni, u għalhekk l-Att dwar l-IA m'għandux ipoġġi piż eċċessiv fuq start-ups tal-IA – ir-rekwiżiti rigorużi tal-ittestjar jistgħu jmorru lil hinn mill-kapaċità finanzjarja u amministrattiva ta' kumpanija start-up.
- Jekk l-Artikolu 1 jirriżulta f'qafas tal-ittestjar prekawżjonarju għal mudelli tal-IA b'riskju għoli — li inti tappoġġa — tipproponi li kumpaniji start-up b'inqas minn 20 impjegat u b'fatturat ta' inqas minn €4 miljun ikunu eżentati. Minflok, l-istati membri għandhom jadottaw l-"approċċ flessibbli". Inti tara dan bħala compromess bilanċjat u tipprova tressaq il-konverżazzjoni f'din id-direzzjoni.
- In-noti tiegħek:

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

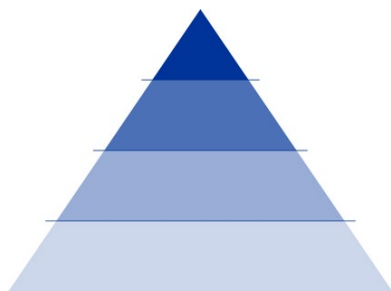
Anness I: Klassifikazzjoni tar-riskju

Riskju inaċċettabbli

Riskju għoli

Riskju baxx

Mingħajr riskju



Projbizzjoni sfiha

Rekwiziti rigorużi (ara l-Anness II)

Mehtieġa trasparenza

Ebda regolamentazzjoni

Riskju inaċċettabbli:

- **IA għall-għoti ta' punteġġ liċ-ċittadini** – tikklassifika ċ-ċittadini skont l-imġiba tagħhom
- **Sorveljanza tal-massa li taħdem bl-IA** – traċċar bijometriku mingħajr kunsens
- **Għarfien tal-emozzjonijiet fil-postijiet tax-xogħol/fl-iskejjel** biex tiġi influwenzata l-prestazzjoni tax-xogħol
- **Armi letali awtonomi** – li jistgħu joqtlu mingħajr intervent mill-bniedem
- **IA għall-manipulazzjoni subliminali** – tinfluwenza d-deċiżjonijiet tan-nies mingħajr trasparenza

Riskju għoli



Approċċ ibbażat fuq il-kapaċità

Is-sistemi tal-IA bi skop ġenerali u s-sistemi tal-IA kollha li huma kapaċi:

- jieħdu deċiżjonijiet kritiċi dwar id-drittijiet, is-sigurtà jew l-għajxien tan-nies – eż. IA li tassisti fil-kirurgija, reklutaġġ awtomatizzat tal-persunal
- jinfluwenzaw jew jimmanipulaw b'mod awtonomu l-imġiba tal-bniedem f'żoni sensitivi, eż. mikroimmirar politiku
- jiproċessaw, janalizzaw jew jiġġeneraw data personali/bijometrika fuq skala kbira
- iwettqu previżjonijiet kumplessi jew valutazzjonijiet tar-riskju b'konsegwenzi għas-soċjetà, eż. l-immudellar tal-klima
- joperaw f'ambjenti fejn l-iżbalji jew il-preġudizzji jistgħu jikkawżaw ħsara, eż. karozzi awtonomi

Approċċ ibbażat fuq l-għan

Is-sistemi kollha tal-IA maħsuba biex jintużaw sabiex joperaw fi:

- l-infrastruttura kritika
- is-saħħa
- il-post tax-xogħol (HR)
- il-benefiċċji tal-assistenza soċjali
- l-istituzzjonijiet ġudizzjarji

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Riskju baxx

- **Sistemi tal-IA mhux ikklassifikati bħala b'"riskju għoli"**
- **Chatbots u assistenti virtwali** (sakemm l-utenti jafu li qed jirkellmu mal-IA)
- **Algoritmi ta' rakkomandazzjoni** – suggerimenti li jaħdmu bl-IA fuq il-media soċjali
- **IA għall-awtomatizzazzjoni tan-negozju** – IA li tawtomatizza kompiti amministrattivi bażiċi

Mingħajr riskju

- Ġeneraturi/edituri tal-immagħni, tal-mużika jew tal-arti li jaħdmu bl-IA
- IA fir-riċerka xjentifika
- IA fir-robots tad-divertiment u ġugarelli – ġugarelli li jaħdmu bl-IA mingħajr riskji għad-dinja reali



Anness II: Rekwiziti għal sistemi tal-IA b'"riskju għoli"

Enfasi fuq standards legali u etiċi:

- Valutazzjoni tar-riskju qabel l-introduzzjoni, li tidentifika r-riskji prevedibbli u l-użu ħażin potenzjali.
- L-iżgurar tas-sorveljanza umana biex tiġi evitata awtomatizzazzjoni sħiħa fit-teħid tad-deċiżjonijiet.
- Governanza tad-data biex jiġu żgurati settijiet ta' data ta' taħriġ imparzjali.
- Awditi esterni obbligatori, inkluż l-ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni b'superviżjoni umana.
- Ir-regolaturi tal-UE jingħataw ir-riżultati tat-testijiet.
- Monitoraġġ ta' wara t-tqegħid fis-suq biex tiġi segwita l-prestazzjoni.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



Definizzjonijiet

- **Algoritmi** – struzzjonijiet pass pass li kompjuter isegwi sabiex isolvi problema jew jieħu deċiżjoni
- **Sistemi tal-intelliġenza artifiċjali** (sistemi tal-IA) – sistemi bbażati fuq il-kompjuter li jużaw l-IA biex iwettqu kompiti li tipikament jirrikjedu l-intelliġenza tal-bniedem, eż. it-tagħlim, ir-raġunament, is-soluzzjoni tal-problemi, it-teħid tad-deċiżjonijiet, il-perċezzjoni u l-ftehim tal-lingwa
- **Eżodu tal-imħuħ** – meta ħaddiema b'ħiliet tajbin jitolqu minn pajjiżhom biex jaħdmu barra minn pajjiżhom
- **Migrazzjoni tan-negozju** – meta kumpanija ċċaqlaq l-operazzjonijiet tagħha lejn pajjiż ieħor, spiss għal kundizzjonijiet aħjar jew kostijiet aktar baxxi
- **IA ta' apprendiment profund** – sistema li titgħallem minn ammonti kbar ta' data bl-użu ta' networks newrali, b'hal kif jaħdem il-moħħ tal-bniedem. Tagħraf xejriet u titjeb maż-żmien mingħajr il-ħtieġa ta' programmazzjoni esplicita
- **Intelliġenza artifiċjali bi skop ġenerali (GPAI)** – IA li tista' twettaq aktar minn komputu wieħed, eż. ChatGPT, Google Gemini
- **Sors miftuħ** – software li l-kodiċi tiegħu huwa disponibbli liberament għal kulħadd biex jara, juża u jimmodifika
- **IA bbażata fuq ir-regoli** – sistema tal-IA li tiegħu deċiżjonijiet ibbażati fuq regoli u loġika predefiniti. Pereżempju, "Jekk jiġri X, allura agħmel Y"
- **Ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni** – l-ittestjar f'ambjent iżolat, eż. IA għas-sewqan awtonomu tiġi ttestjata f'belt simulata qabel is-sewqan f'toroq ta' veru

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Awstrija					
Belġju					
Bulgarija					
Kroazja					
Ċipru					
Ċekja					
Danimarka					
Estonja					
Finlandja					
Franza					
Ġermanja					
Greċja					
Ungerija					
Irlanda					

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa m'hejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Italja	ibbażata fuq il-kapaċità	prekawzjonarju		kumpaniji start-up	
Latvja					
Litwanja					
Lussemburgu					
Malta					
Netherlands					
Polonja					
Portugall					
Rumanija					
Slovakkja					
Slovenja					
Spanja					
Żvezja					
Kummissjoni	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		militari/difiża	

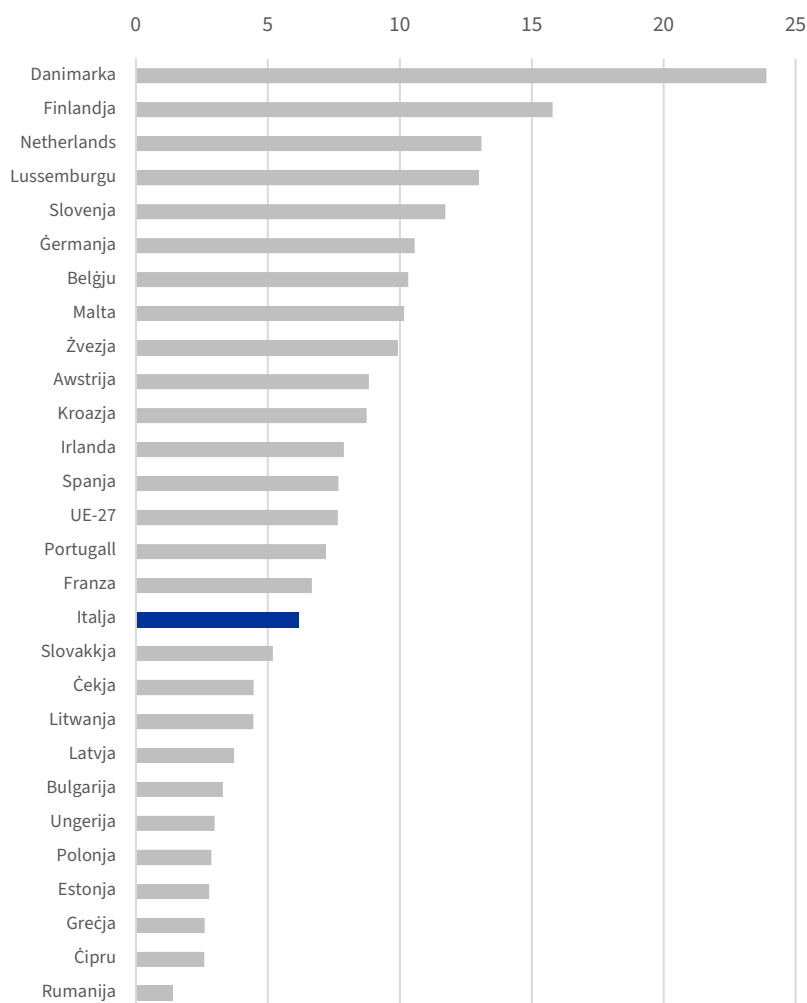
Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Informazzjoni ġenerali

Ħu nota li: **In-negozjati qed isiru fl-2023!**

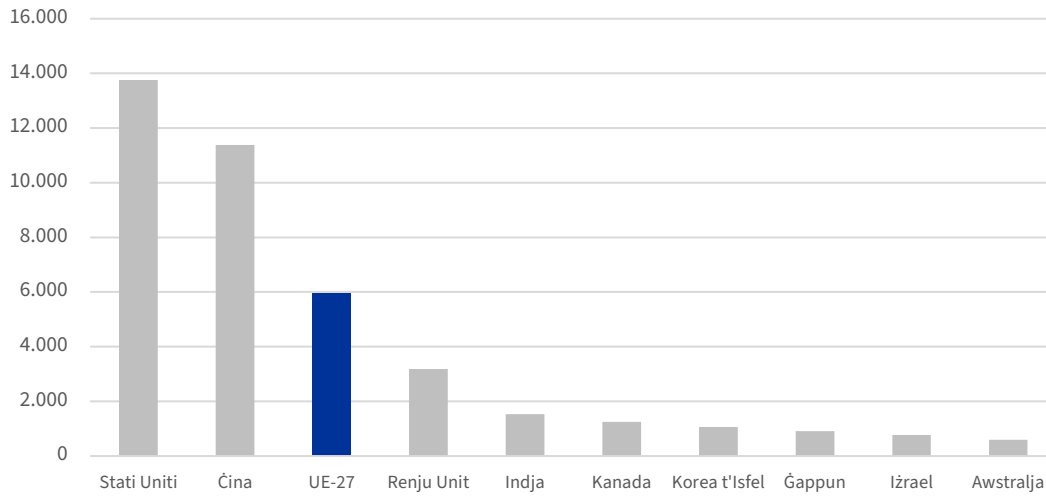
	Unjoni Ewropea	Italja
Popolazzjoni	447 695 350	58 997 201
PDG per capita f'EUR	38 150	36 130
Rata tal-qgħad	6.1%	7.7%
Perċentwal ta' kumpaniji li jużaw it-teknoloġija tal-IA	8%	5.1%
Sehem tal-popolazzjoni b'ħiliet diġitali avvanzati	27.3%	22.2%

Perċentwal ta' kumpaniji b'aktar minn 10 impjegati li jużaw mill-inqas sistema waħda tal-IA (2021)

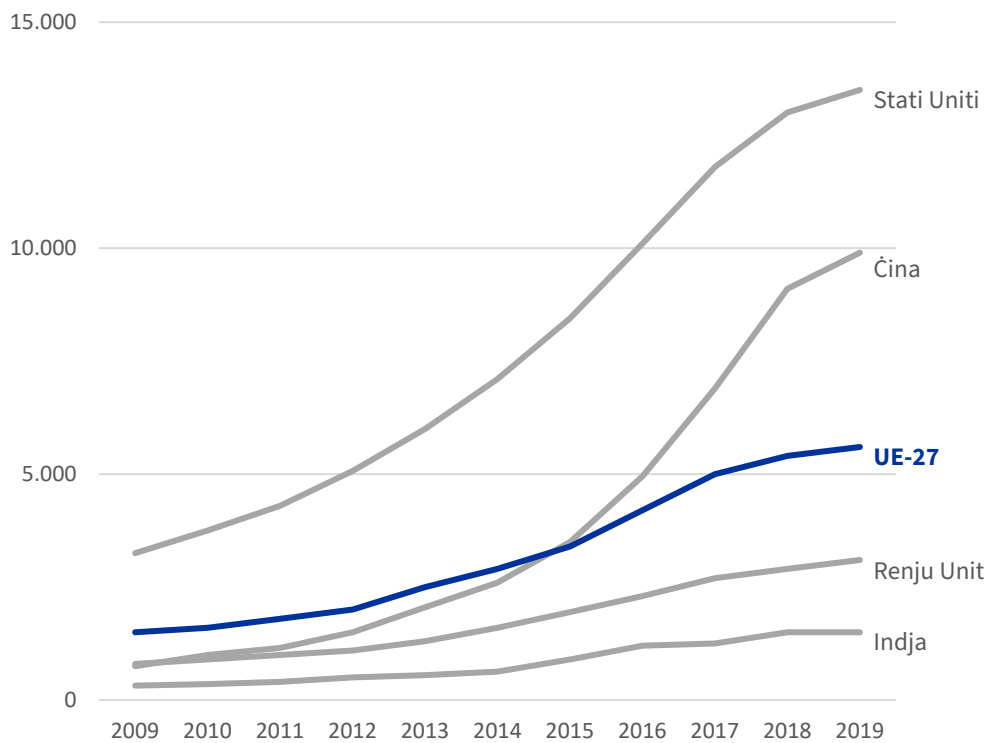


Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Kumpaniji tal-IA skont il-pajjiż (2020)



Tkabbir fl-għadd ta' kumpaniji tal-IA



Sorsi tad-data: Eurostat, Ċentru Kongunt tar-Riċerka

Din il-pubblikazzjoni tnejjet mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u hi maħsuba għal finijiet ta' informazzjoni biss. La tinvolvi r-responsabbiltà tal-istituzzjonijiet tal-UE u lanqas tal-istati membri. Għal aktar informazzjoni dwar il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill, idhol fis-sit web: www.consilium.europa.eu

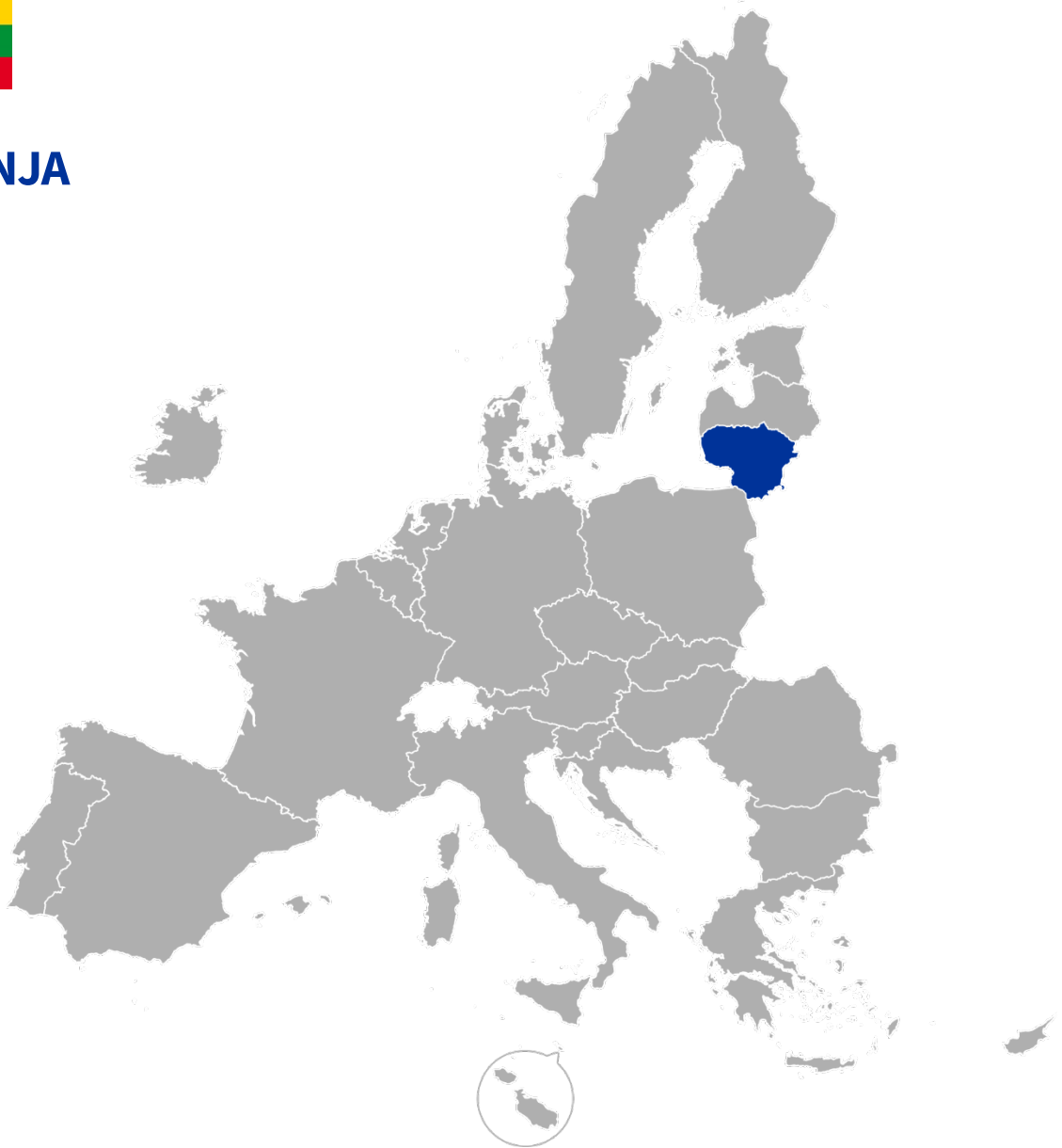
© Unjoni Ewropea, 2025 | Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata dment li ssir referenza għas-sors

Print ISBN 978-92-850-0526-9 doi: 10.2860/4591631 QC-01-25-006-MT-C
 PDF ISBN 978-92-850-0525-2 doi: 10.2860/0919585 QC-01-25-006-MT-N

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



LITWANJA



MINISTRU GĦAL ĠURNATA: NEGOZJATI B'27

■ Introduzzjoni ta' qafas tal-IA

Profili tar-rwoli | **Verżjoni avvanzata** | MT



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali

KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Unjoni Ewropea tinsab f'mument kritiku fl-iffurmar tal-futur diġitali tagħha. Bħala parti mill-istrategġija għad-Deċennju Diġitali, l-UE għandha l-għan li tkun fuq quddiem fl-intelliġenza artifiċjali (IA) filwaqt li tissalvagwardja d-drittijiet fundamentali, il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kompetittività tas-suq, l-innovazzjoni u l-pożizzjoni fuq quddiem fit-teknoloġija. Fil-qalba ta' dawn id-diskussjonijiet hemm proposta leġislattiva mill-Kummissjoni Ewropea li għandha l-għan li tirregola l-iżvilupp tal-IA fl-UE. Wara diversi ċikli ta' negozjati, għad iridu jiġu indirizzati l-mistoqsijiet li ġejjin.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u ġestjoni tar-riskju

- A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-ġestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaccettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**
- B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeftiġilhom jadottaw **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi** (ara l-Anness II).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA, **hlief meta jiġu żviluppanti għal finijiet militari jew ta' difiża.**



Agenda

Fuq l-agenda tal-Kunsill tal-lum hemm il-proposta tal-Kummissjoni għal qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali. Inti ser tiddiskuti l-abbozz mar-rappreżentanti tal-istati membri l-oħra, bil-għan li jintlaħaq kompromess.

L-objettiv primarju tiegħek

Požizzjoni komuni tal-Kunsill li tirrifletti l-interessi tiegħek. Tista' tikkunsidra wkoll li tappoġġa opzjoni ta' kompromess li tirrifletti parzjalment l-interessi tiegħek.



Xogħlok

- Aqra b'attenzjoni l-informazzjoni tal-grupp tiegħek**, li tippreżenta l-interessi u l-pożizzjonijiet tiegħek.
- Inti **taqbel ma' xi wħud mill-argumenti ta' pajjiżi bħač-Čekja, l-Estonja, il-Latvja u l-Ungerija**. Kellimhom biex tara jekk tistgħux tikkooperaw biex tavvanzaw l-interessi komuni tagħkom, jekk tistgħu tidentifikawhom.
- Hejji **dikjarazzjoni tal-ftuħ** (mhux aktar minn minuta) għall-ewwel ċiklu ta' negozjati uffiċjali. Iddikjara l-pożizzjoni tiegħek dwar l-Artikoli 1 u 2. Il-kitba fil-kaxxa tat-test tista' tgħinek.
- Agħmel id-dikjarazzjoni tal-ftuħ tiegħek meta l-presidenza (li tippresiedi l-laqqgħa) tagħtik il-permess biex titkellem. Jekk tkun taqbel mal-pożizzjonijiet li diġà ssemmev ta' pajjiżi oħrajn, irreferi b'mod ċar għal dan.
- Isma' bir-reqqa l-pożizzjonijiet tal-pajjiżi l-oħra. **Imla t-tabella fil-paġni 8 u 9** biex iżzomm kont tal-pożizzjonijiet tagħhom. Parti ewlenija tan-negozjati hija li nisimgħu lil xulxin u nsibu soluzzjonijiet aċċettabbli għal kulħadd.
- Matul in-negozjati uffiċjali, **ippreżenta l-pożizzjonijiet u l-argumenti tiegħek**. Meta tkun taqbel ma' argumenti ta' pajjiżi oħra, jista' jkun utli li tippreżentaw l-argumenti tagħkom flimkien sabiex tagħtuhom aktar piż.
- Naturalment, **id-deċiżjoni hija tiegħek dwar kif tivvota fl-aħħar**. Tajjeb iżzomm f'moħħok li fl-aħħar vot fuq proposta ta' kompromess, trid tiddeċiedi jekk tippreferix kompromess li jista' ma jissodisfakx għalkollox jew li ma jkun hemm l-ebda riżultat.

Sinjura/Sur President, Kummissarju, kollegi,

Nixtieq l-ewwel nett niringrazzja lill-Kummissjoni għall-proposta tagħha u lill-presidenza għall-inkluzjoni ta' din il-kwistjoni fl-aġenda tal-lum.

Qabel il-laqqgħa tal-lum, kellna diskussjonijiet produttivi ma' _____

Naħsbu li huwa meħtieġ li tiġi adottata klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità/l-għan, għax _____

Fir-rigward tal-punt B tal-Artikolu 1, aħna nemmnu li matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw approċċ flessibbli/prekawzjonarju għax _____

Fir-rigward tal-Artikolu 2, ser japplikaw/mhux ser japplikaw ċerti eċċezzjonijiet, għax aħna favur _____

Ninsabu fiduċjużi li matul il-laqqgħa tal-lum ser insibu kompromess fattibbli.

Grazzi.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaċċettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta



... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: ir-riskju jiġi ddeterminat mill-ħiliet tekniċi tas-sistema.



... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensitivi.

Abbażi ta' din il-klassifikazzjoni tar-riskju, is-sistemi tal-IA b'"riskju għoli" jridu jgħaddu minn ittestjar rigoruż qabel ma jitnedew.

B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw



... approċċ flessibbli: iwettqu awtoevalwazzjoni tal-mudell tal-IA qabel it-tnedija.



... approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi (ara l-Anness II).

L-argumenti tiegħek

- Il-manifattura hija l-akbar settur tal-ekonomija Litwana, u tiġġenera 20.4% tal-PDG tal-pajjiż. Waħda mill-isfidi ewlenin li qed tiffaċċja hija l-produttività baxxa tal-ħaddiema — kwistjoni li tista' tiġi indirizzata mill-intelliġenza artifiċjali billi xogħlijiet ta' rutina u proċessi ta' ottimizzazzjoni jiġu awtomatizzati.
- Għalhekk, inti favur qafas li jipprevedi l-innovazzjoni u l-isperimentazzjoni bla ħlas. Filwaqt li jridu jiġu evitati konsegwenzi mhux ippjanati, inti tishaq li, anki bl-approċċ flessibbli, l-awtoevalwazzjoni tibqa' obbligatorja — u dan jippermetti lill-iżviluppaturi jfassluhom bl-aktar mod adatt għall-prodotti tagħhom.
- Regolamentazzjoni żejda tnaqqas ir-ritmu tal-innovazzjoni u tagħmel ħsara lill-kumpaniji start-up Ewropej tal-IA, peress li awditjar estern obbligatorju u fażijiet twal ta' ttestjar jinvolvu ħafna spejjeż.
- Filwaqt li xi stati membri qed jinsistu għal regoli aktar stretti minħabba tħassib dwar id-drittijiet tal-bniedem, inti targumenta li l-IA tista' tkun ukoll għodda b'saħħitha għall-ħarsien ta' dawk id-drittijiet. Tista' tgħin biex jitnaqqas il-pregudizzju fir-reklutaġġ, fil-ħidma tal-pulizija u fit-teħid tad-deċiżjonijiet, tiddefendi kontra attacchi ċibernetiċi u tħares id-data personali. U filwaqt li l-IA tista' tiġġenera mizinformazzjoni jew deepfakes, tista' tiġi mħarrġa wkoll biex issib u tiġġieled fenomeni bħal dawn. L-UE għandha tappoġġa b'mod attiv l-innovazzjoni f'dawn l-użi protettivi tal-IA.

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA,



mingħajr eċċezzjoni



mingħajr eċċezzjoni, sakemm is-sistema ma tiġix żviluppata bħala sors miftuħ



ħlief meta jiġu żviluppati minn kumpaniji żgħar u start-ups (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża (u)



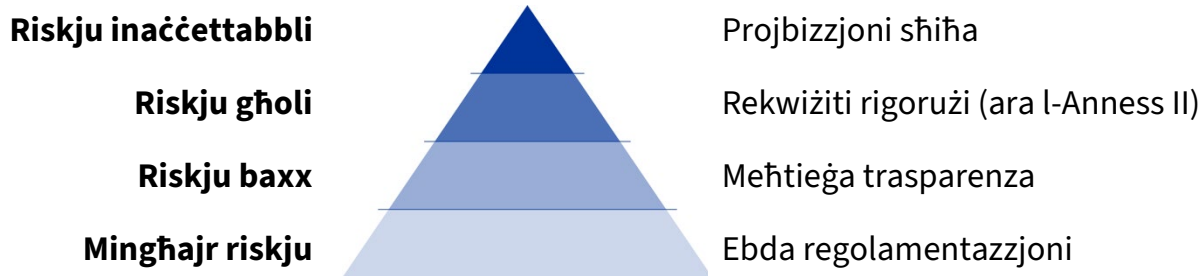
ħlief meta jiġu żviluppati għas-sigurtà nazzjonali, il-migrazzjoni jew il-kontroll tal-fruntieri

L-argumenti tiegħek

- Fl-Artikolu 1 tinsisti għal inqas restrizzjonijiet u aktar libertà ta' innovazzjoni — imma minkejja dan, xorta temmen bis-sħiħ fl-importanza tar-regoli. Ir-regolamentazzjoni tagħmel l-aktar sens meta tapplika għal kulhadd. Tagħti lill-iżviluppaturi idea aktar ċara ta' x'inhu mistenni u tgħin lill-UE turi approċċ konsistenti għal IA responsabbli.
- Il-periklu diġà qed jidher: fiċ-Ċina, teknoloġija mħaddma mill-IA li tagħraf l-uċuħ u l-emozzjonijiet intużat fuq il-minoranza Musulmana tal-Uyghur, u dan wassal għall-awtoċensura u d-detenzjoni ta' bosta nies f'hekk imsejha "kampijiet ta' riedukazzjoni". Fl-Istati Uniti, Clearview AI kkupjat biljuni ta' xbihat minn pjattaformi tal-media soċjali mingħajr kunsens u bieġet l-għodda lil aġenziji bħall-FBI u l-ICE. Fir-Renju Unit, provi ta' għarfien tal-uċuħ fil-ħin reali mill-pulizija metropolitana pproduċew rati għoljin ta' żball, speċjalment għal individwi suwed.
- Fil-fehma tiegħek dawn il-kwistjonijiet setgħu ġew evitati bi ttestjar u regoli xierqa li japplikaw għal kulhadd – mingħajr eċċezzjoni.
- In-noti tiegħek:

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

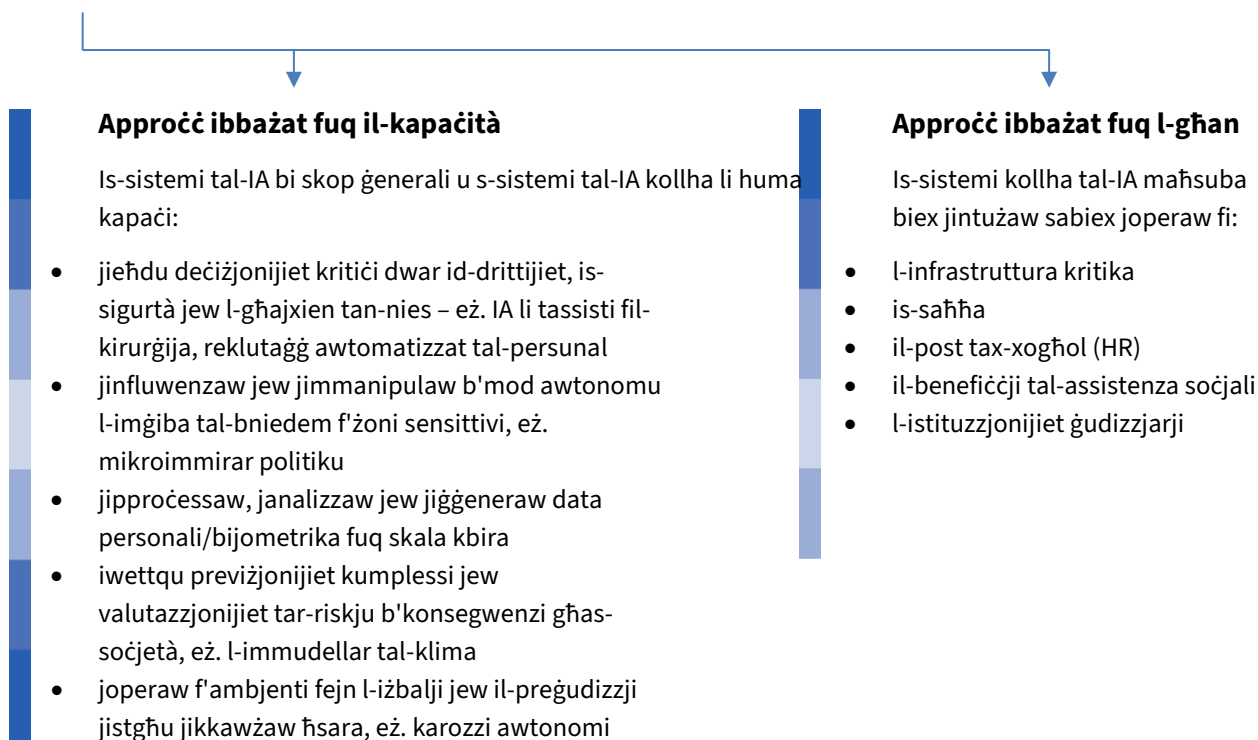
Anness I: Klassifikazzjoni tar-riskju



Riskju inaċċettabbli:

- **IA għall-għoti ta' punteġġ liċ-ċittadini** – tikklassifika ċ-ċittadini skont l-imġiba tagħhom
- **Sorveljanza tal-massa li taħdem bl-IA** – traċċar bijometriku mingħajr kunsens
- **Għarfien tal-emozzjonijiet fil-postijiet tax-xogħol/fl-iskejjel** biex tiġi influwenzata l-prestazzjoni tax-xogħol
- **Armi letali awtonomi** – li jistgħu joqtlu mingħajr intervent mill-bniedem
- **IA għall-manipulazzjoni subliminali** – tinfluwenza d-deċiżjonijiet tan-nies mingħajr trasparenza

Riskju għoli



Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Riskju baxx

- **Sistemi tal-IA mhux ikklassifikati b'hala b'"riskju għoli"**
- **Chatbots u assistenti virtwali** (sakemm l-utenti jafu li qed jirkellmu mal-IA)
- **Algoritmi ta' rakkomandazzjoni** – suggerimenti li jaħdmu bl-IA fuq il-media soċjali
- **IA għall-awtomatizzazzjoni tan-negożju** – IA li tawtomatizza kompiti amministrattivi bażiċi

Mingħajr riskju

- Ġeneraturi/edituri tal-immagħni, tal-mużika jew tal-arti li jaħdmu bl-IA
- IA fir-riċerka xjentifika
- IA fir-robots tad-divertiment u ġugarelli – ġugarelli li jaħdmu bl-IA mingħajr riskji għad-dinja reali



Anness II: Rekwiziti għal sistemi tal-IA b'"riskju għoli"

Enfasi fuq standards legali u etiċi:

- Valutazzjoni tar-riskju qabel l-introduzzjoni, li tidentifika r-riskji prevedibbli u l-użu ta' potenzjali.
- L-iżgurar tas-sorveljanza umana biex tiġi evitata awtomatizzazzjoni sħiħa fit-teħid tad-deċiżjonijiet.
- Governanza tad-data biex jiġu żgurati settijiet ta' data ta' taħriġ imparzjali.
- Awditi esterni obbligatori, inkluż l-ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni b'superviżjoni umana.
- Ir-regolaturi tal-UE jingħataw ir-riżultati tat-testijiet.
- Monitoraġġ ta' wara t-tqegħid fis-suq biex tiġi segwita l-prestazzjoni.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



Definizzjonijiet

- **Algoritmi** – struzzjonijiet pass pass li kompjuter isegwi sabiex isolvi problema jew jieħu deċiżjoni
- **Sistemi tal-intelliġenza artifiċjali** (sistemi tal-IA) – sistemi bbażati fuq il-kompjuter li jużaw l-IA biex iwettqu kompiti li tipikament jirrikjedu l-intelliġenza tal-bniedem, eż. it-tagħlim, ir-raġunament, is-soluzzjoni tal-problemi, it-teħid tad-deċiżjonijiet, il-perċezzjoni u l-ftehim tal-lingwa
- **Eżodu tal-imħuħ** – meta ħaddiema b'ħiliet tajbin jitolqu minn pajjiżhom biex jaħdmu barra minn pajjiżhom
- **Migrazzjoni tan-negozju** – meta kumpanija ċċaqlaq l-operazzjonijiet tagħha lejn pajjiż ieħor, spiss għal kundizzjonijiet aħjar jew kostijiet aktar baxxi
- **IA ta' apprendiment profund** – sistema li titgħallem minn ammonti kbar ta' data bl-użu ta' networks newrali, b'hal kif jaħdem il-moħħ tal-bniedem. Tagħraf xejriet u titjeb maż-żmien mingħajr il-ħtieġa ta' programmazzjoni esplicita
- **Intelliġenza artifiċjali bi skop ġenerali (GPAI)** – IA li tista' twettaq aktar minn komputu wieħed, eż. ChatGPT, Google Gemini
- **Sors miftuħ** – software li l-kodiċi tiegħu huwa disponibbli liberament għal kulħadd biex jara, juża u jimmodifika
- **IA bbażata fuq ir-regoli** – sistema tal-IA li tiegħu deċiżjonijiet ibbażati fuq regoli u loġika predefiniti. Pereżempju, "Jekk jiġri X, allura agħmel Y"
- **Ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni** – l-ittestjar f'ambjent iżolat, eż. IA għas-sewqan awtonomu tiġi ttestjata f'belt simulata qabel is-sewqan f'toroq ta' veru

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Awstrija					
Belġju					
Bulgarija					
Kroazja					
Ċipru					
Ċekja					
Danimarka					
Estonja					
Finlandja					
Franza					
Ġermanja					
Greċja					
Ungerija					
Irlanda					

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa m'hejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Italja					
Latvja					
Litwanja	ibbażata fuq il-kapaċità	flessibbli		mingħajr eċċezzjoni	
Lussemburgu					
Malta					
Netherlands					
Polonja					
Portugall					
Rumanija					
Slovakkja					
Slovenja					
Spanja					
Żvezja					
Kummissjoni	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		militari/difiża	

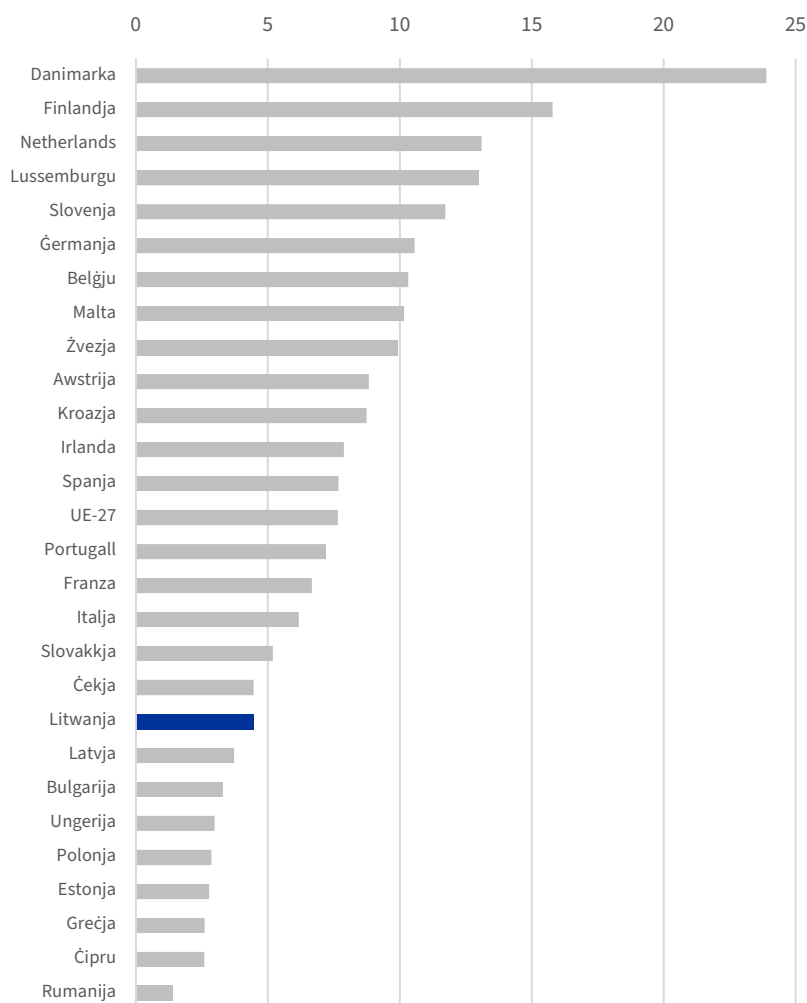
Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Informazzjoni ġenerali

Ħu nota li: **In-negozjati qed isiru fl-2023!**

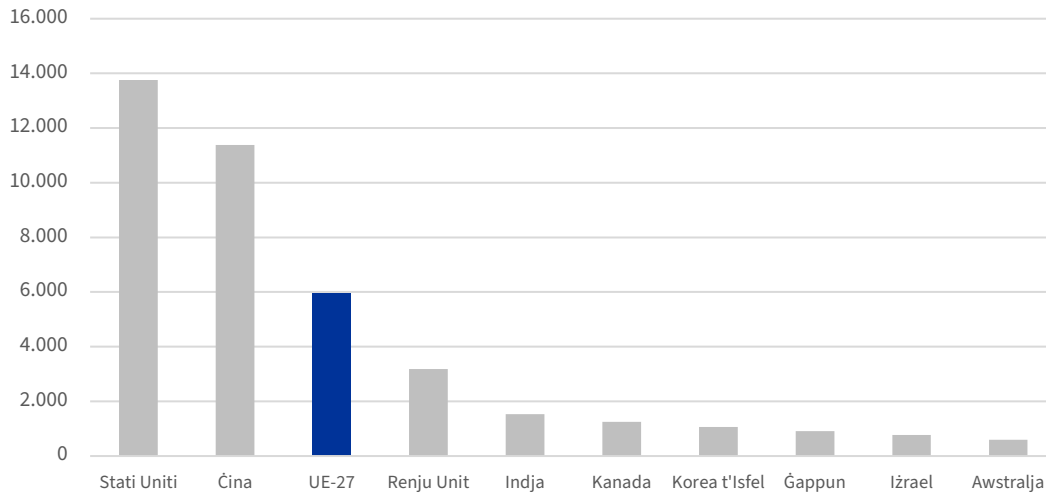
	Unjoni Ewropea	Litwanja
Popolazzjoni	447 695 350	2 857 279
PDG per capita f'EUR	38 150	25 700
Rata tal-qgħad	6.1%	6.9%
Perċentwal ta' kumpaniji li jużaw it-teknoloġija tal-IA	8%	4.9%
Sehem tal-popolazzjoni b'ħiliet diġitali avvanzati	27.3%	25.9%

Perċentwal ta' kumpaniji b'aktar minn 10 impjegati
li jużaw mill-inqas sistema waħda tal-IA (2021)

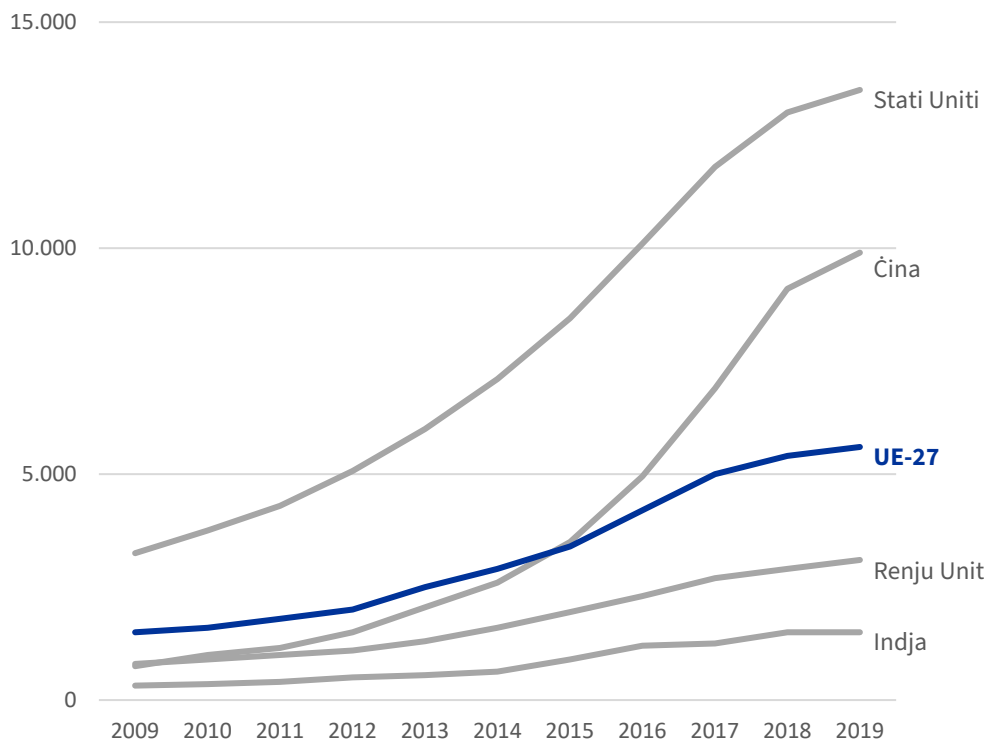


Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Kumpaniji tal-IA skont il-pajjiż (2020)



Tkabbir fl-għadd ta' kumpaniji tal-IA



Sorsi tad-data: Eurostat, Ċentru Kongunt tar-Riċerka

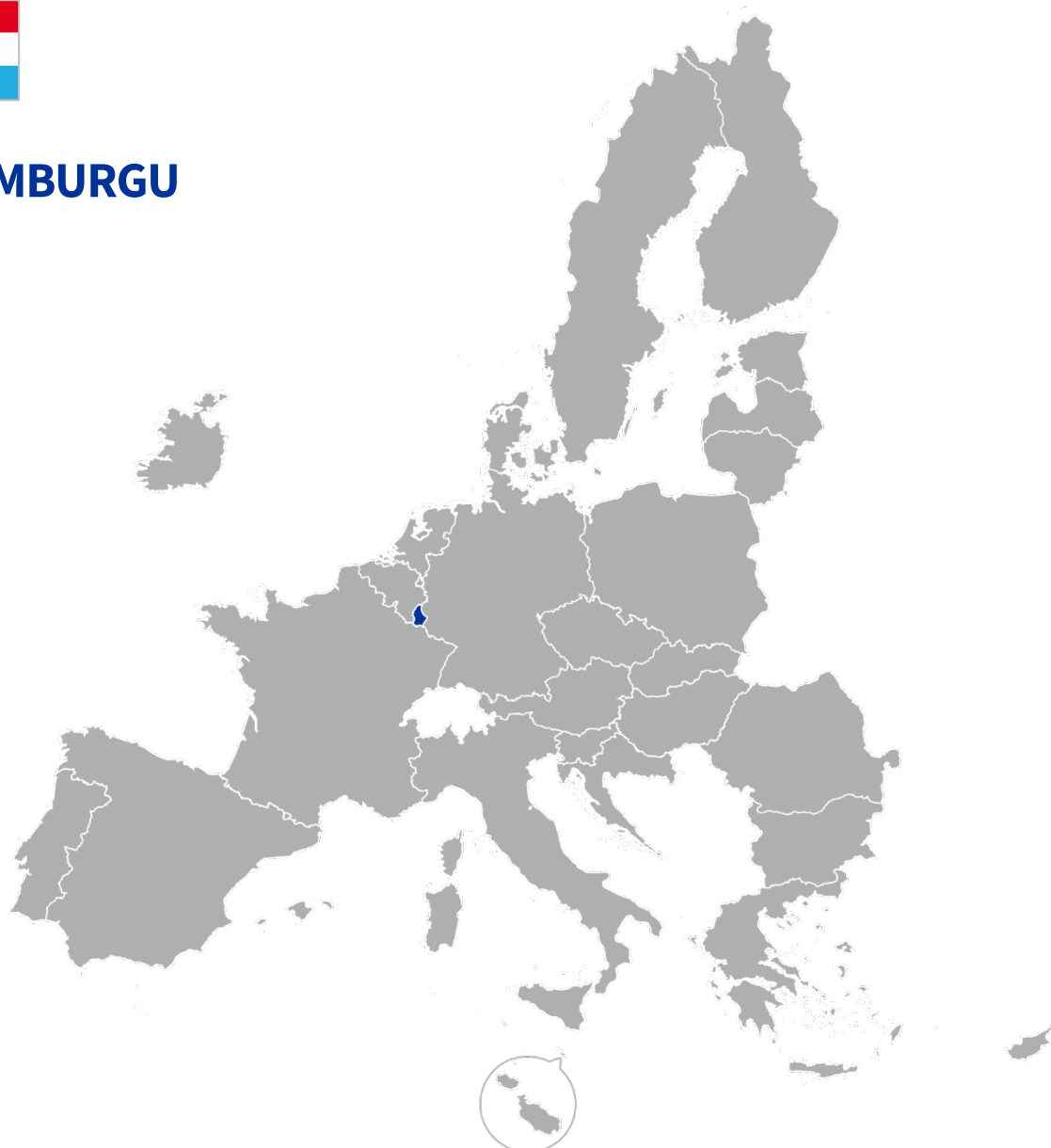
Din il-pubblikazzjoni tnejjet mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u hi maħsuba għal finijiet ta' informazzjoni biss. La tinvolvi r-responsabbiltà tal-istituzzjonijiet tal-UE u lanqas tal-istati membri. Għal aktar informazzjoni dwar il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill, idhol fis-sit web: www.consilium.europa.eu
 © Unjoni Ewropea, 2025 | Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata dment li ssir referenza għas-sors

Print ISBN 978-92-850-0526-9 doi: 10.2860/4591631 QC-01-25-006-MT-C
 PDF ISBN 978-92-850-0525-2 doi: 10.2860/0919585 QC-01-25-006-MT-N

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



LUSSEMBURGU



MINISTRU GĦAL ĠURNATA: NEGOZJATI B'27

■ Introduzzjoni ta' qafas tal-IA

Profili tar-rwoli | **Verżjoni avanzata** | MT



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali

KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Unjoni Ewropea tinsab f'mument kritiku fl-iffurmar tal-futur diġitali tagħha. Bħala parti mill-istrategġija għad-Deċennju Diġitali, l-UE għandha l-għan li tkun fuq quddiem fl-intelliġenza artifiċjali (IA) filwaqt li tissalvagwardja d-drittijiet fundamentali, il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kompetittività tas-suq, l-innovazzjoni u l-pożizzjoni fuq quddiem fit-teknoloġija. Fil-qalba ta' dawn id-diskussjonijiet hemm proposta leġislattiva mill-Kummissjoni Ewropea li għandha l-għan li tirregola l-iżvilupp tal-IA fl-UE. Wara diversi ċikli ta' negozjati, għad iridu jiġu indirizzati l-mistoqsijiet li ġejjin.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u ġestjoni tar-riskju

- A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-ġestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaccettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**
- B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi** (ara l-Anness II).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA, **ħlief meta jiġu żviluppanti għal finijiet militari jew ta' difiża.**



Agenda

Fuq l-agenda tal-Kunsill tal-lum hemm il-proposta tal-Kummissjoni għal qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali. Inti ser tiddiskuti l-abbozz mar-rappreżentanti tal-istati membri l-oħra, bil-għan li jintlaħaq kompromess.

L-objettiv primarju tiegħek

Požizzjoni komuni tal-Kunsill li tirrifletti l-interessi tiegħek. Tista' tikkunsidra wkoll li tappoġġa opzjoni ta' kompromess li tirrifletti parzjalment l-interessi tiegħek.



Xogħlok

- Aqra b'attenzjoni l-informazzjoni tal-grupp tiegħek**, li tippreżenta l-interessi u l-pożizzjonijiet tiegħek.
- Inti **taqbel ma' xi wħud mill-argumenti ta' pajjiżi bħall-Bulgarija, Malta u s-Slovakkja**. Kellimhom biex tara jekk tistgħux tikkoperaw biex tavvanzaw l-interessi komuni tagħkom, jekk tistgħu tidentifikawhom.
- Hejji **dikjarazzjoni tal-ftuħ** (mhux aktar minn minuta) għall-ewwel ċiklu ta' negozjati uffiċjali. Iddikjara l-pożizzjoni tiegħek dwar l-Artikoli 1 u 2. Il-kitba fil-kaxxa tat-test tista' tgħinek.
- Agħmel id-dikjarazzjoni tal-ftuħ tiegħek meta l-presidenza (li tippresiedi l-laqqgħa) tagħtik il-permess biex titkellem. Jekk tkun taqbel mal-pożizzjonijiet li diġà ssemmev ta' pajjiżi oħrajn, irreferi b'mod ċar għal dan.
- Isma' bir-reqqa l-pożizzjonijiet tal-pajjiżi l-oħra. **Imla t-tabella fil-paġni 8 u 9** biex iżzomm kont tal-pożizzjonijiet tagħhom. Parti ewlenija tan-negozjati hija li nisimgħu lil xulxin u nsibu soluzzjonijiet aċċettabbli għal kulhadd.
- Matul in-negozjati uffiċjali, **ippreżenta l-pożizzjonijiet u l-argumenti tiegħek**. Meta tkun taqbel ma' argumenti ta' pajjiżi oħra, jista' jkun utli li tippreżentaw l-argumenti tagħkom flimkien sabiex tagħtuhom aktar piż.
- Naturalment, **id-deċiżjoni hija tiegħek dwar kif tivvota fl-aħħar**. Tajjeb iżzomm f'moħħok li fl-aħħar vot fuq proposta ta' kompromess, trid tiddeċiedi jekk tippreferix kompromess li jista' ma jissodisfakx għalkollox jew li ma jkun hemm l-ebda riżultat.

Sinjura/Sur President, Kummissarju, kollegi,

Nixtieq l-ewwel nett niringrazzja lill-Kummissjoni għall-proposta tagħha u lill-presidenza għall-inkluzjoni ta' din il-kwistjoni fl-aġenda tal-lum.

Qabel il-laqqgħa tal-lum, kellna diskussjonijiet produttivi ma' _____

Naħsbu li huwa meħtieġ li tiġi adottata klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità/l-għan, għax _____

Fir-rigward tal-punt B tal-Artikolu 1, aħna nemmu li matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw approċċ flessibbli/prekawzjonarju għax _____

Fir-rigward tal-Artikolu 2, ser japplikaw/mhux ser japplikaw ċerti eċċezzjonijiet, għax aħna favur _____

Ninsabu fiduċjużi li matul il-laqqgħa tal-lum ser insibu kompromess fattibbli.

Grazzi.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaċċettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta

... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: ir-riskju jiġi ddeterminat mill-ħiliet tekniċi tas-sistema.

... **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**

Abbażi ta' din il-klassifikazzjoni tar-riskju, is-sistemi tal-IA b'"riskju għoli" jridu jgħaddu minn ittestjar rigoruż qabel ma jitnedew.

B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw

... **approċċ flessibbli: iwettqu awtoevalwazzjoni tal-mudell tal-IA qabel it-tnedija.**

... approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi (ara l-Anness II).

L-argumenti tiegħek

- Pajjiżi bħall-Ġermanja u Spanja jixtiequ jeliminaw anki l-iċken preġudizzju relatat mal-IA, u dan ma tqisux realistiku. Kull deċiżjoni tinvolvi preġudizzju — l-IA, meta tiġi żviluppata b'mod responsabbli, tista' fil-fatt tnaqqas il-preġudizzju uman. Inti tipprova ddawwar id-dibattitu lejn triq aktar realistika li jirrifletti l-ħtiġijiet tal-membri kollha. Jekk tiġi akkużat(a) li qed iċċekken ir-riskji tal-IA, inti ma taqbel xejn ma' dan: sempliċiment qed tagħti prijorità lill-aktar riskji immedjati. Għalhekk, huwa essenzjali approċċ ibbażat fuq l-għan.
- Pereżempju, l-IA m'għandhiex tipperikola s-sistemi tal-elettriku jew tal-internet, għax dan jista' jaffettwa l-isptarijiet u jipperikola wkoll il-ħajjiet f'diversi reġjuni. L-approċċ ibbażat fuq il-kapaċità joħloq wisq konfużjoni, u jippermetti wisq modi ta' kif wieħed jiżgiċċa.
- Inti favur il-facilitazzjoni ta' żvilupp aktar rapidu tal-IA, inkluż fis-setturi b'riskju għoli. Madankollu, tibża' li pajjiżek m'għandux il-kapaċitajiet finanzjarji biex jisfrutta bis-sħiħ l-opportunitajiet tal-IA b'regoli riġidi. Għalhekk, inti tiffavorixxi xi derogi mil-lista ta' rekwiżiti (ara l-Anness II), biex tiġi inkluża l-possibbiltà ta' ttestjar fid-dinja reali, dment li l-awditati esterni jibqgħu obligatorji. B'hekk, l-iżviluppaturi jistgħu jagħzlu liberament liema testijiet japplikaw, skont il-kapaċitajiet finanzjarji tagħhom.
- Jekk ikun diffiċli li jintlaħaq qbil dwar l-approċċ ibbażat fuq l-għan, **inti tista' taċċetta li taqbel ma' klawżola ta' rieżami fi żmien tliet snin.**

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA,



mingħajr eċċezzjoni



mingħajr eċċezzjoni, sakemm is-sistema ma tiġix żviluppata bħala sors miftuħ



ħlief meta jiġu żviluppati minn kumpaniji żgħar u start-ups (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għas-sigurtà nazzjonali, il-migrazzjoni jew il-kontroll tal-fruntieri

L-argumenti tiegħek

- Inti temmen li l-IA u r-rivoluzzjoni diġitali għandhom imexxu 'l quddiem ukoll l-ugwaljanza bejn il-ġeneri fl-UE. In-nisa mhumiex irrappreżentati biżżejjed fis-setturi u l-livelli kważi kollha fl-oqsma relatati mar-riċerka u l-innovazzjoni. Tishaq fuq l-importanza tal-appoġġ attiv għall-involviment tagħhom fit-tfassil tal-IA.
- Il-kumpaniji start-up joffru opportunità unika. Għall-kuntrarju tal-kumpaniji l-kbar nett tat-teknoloġija, dawn spiss ikollhom differenzi iżgħar bejn il-ġeneri u jipprovdu perkorsi aktar aċċessibbli fl-IA għan-nisa u għall-persuni genderqueer. Intwera diġà wkoll li timijiet b'diversità joħolqu IA inqas preġudikata u aktar etika — li għandu jiġi inkoraġġut mill-UE.
- Il-kumpaniji start-up, min-natura tagħhom, ifittxu l-innovazzjoni rapida b'rizorsi limitati. Piżijiet amministrattivi tqal jistgħu joħonqu dak il-potenzjal, speċjalment għat-timijiet iż-żgħar li jippruvaw jidhlu fix-xena.
- Huwa għalhekk li tappoġġa l-eżenzjoni tal-kumpaniji start-up iż-żgħar (inqas minn 10 impjegati u €2 miljun f'fatturat) mill-piż sħiħ tar-Regolament tal-UE dwar l-IA.
- In-noti tiegħek:

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

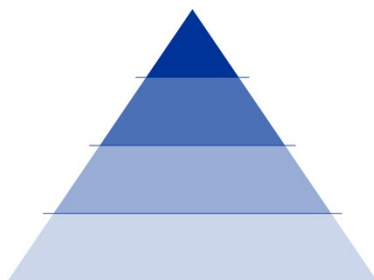
Anness I: Klassifikazzjoni tar-riskju

Riskju inaċċettabbli

Riskju għoli

Riskju baxx

Mingħajr riskju



Projbizzjoni sħiħa

Rekwiziti rigorużi (ara l-Anness II)

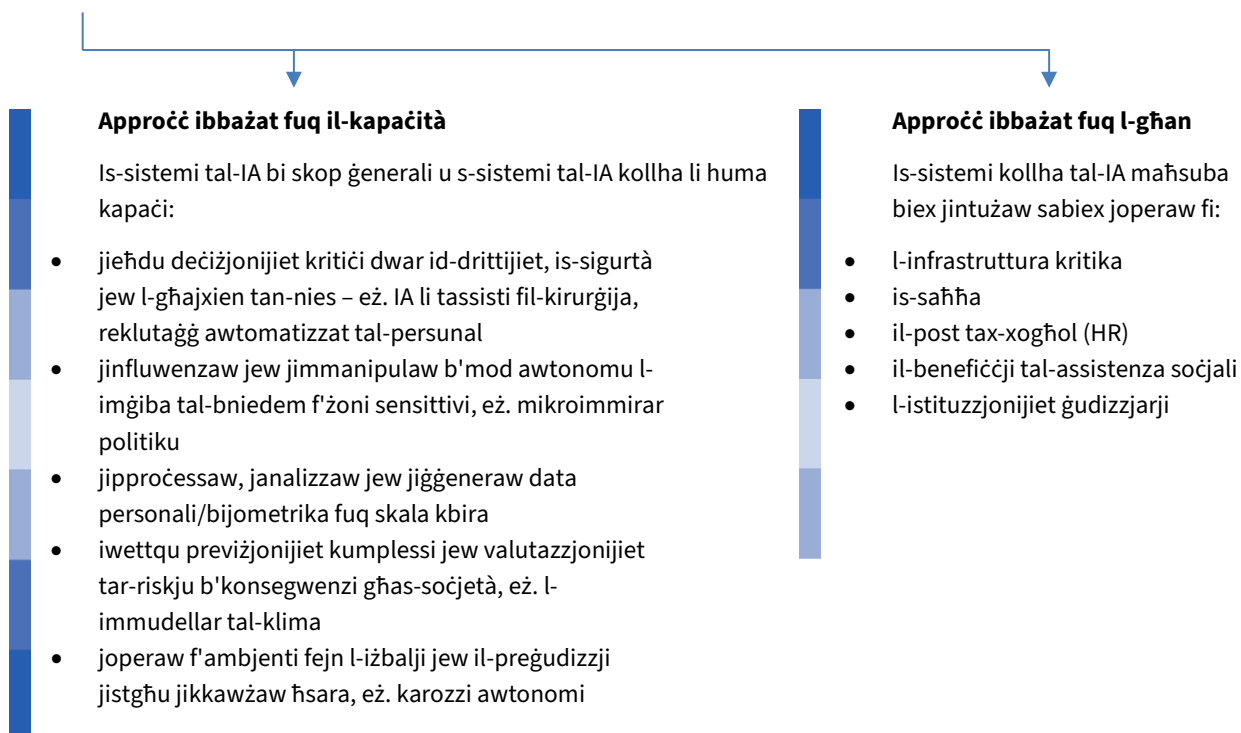
Meħtieġa trasparenza

Ebda regolamentazzjoni

Riskju inaċċettabbli:

- **IA għall-għoti ta' punteġġ liċ-ċittadini** – tikklassifika ċ-ċittadini skont l-imġiba tagħhom
- **Sorveljanza tal-massa li taħdem bl-IA** – traċċar bijometriku mingħajr kunsens
- **Għarfien tal-emozzjonijiet fil-postijiet tax-xogħol/fl-iskejjel** biex tiġi influwenzata l-prestazzjoni tax-xogħol
- **Armi letali awtonomi** – li jistgħu joqtlu mingħajr intervent mill-bniedem
- **IA għall-manipulazzjoni subliminali** – tinfluwenza d-deċiżjonijiet tan-nies mingħajr trasparenza

Riskju għoli



Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Riskju baxx

- **Sistemi tal-IA mhux ikklassifikati b'hala b'"riskju għoli"**
- **Chatbots u assistenti virtwali** (sakemm l-utenti jafu li qed jirkellmu mal-IA)
- **Algoritmi ta' rakkomandazzjoni** – suggerimenti li jaħdmu bl-IA fuq il-media soċjali
- **IA għall-awtomatizzazzjoni tan-negozju** – IA li tawtomatizza kompiti amministrattivi bażiċi

Mingħajr riskju

- Ġeneraturi/edituri tal-immagħni, tal-mużika jew tal-arti li jaħdmu bl-IA
- IA fir-riċerka xjentifika
- IA fir-robots tad-divertiment u ġugarelli – ġugarelli li jaħdmu bl-IA mingħajr riskji għad-dinja reali



Anness II: Rekwiziti għal sistemi tal-IA b'"riskju għoli"

Enfasi fuq standards legali u etiċi:

- Valutazzjoni tar-riskju qabel l-introduzzjoni, li tidentifika r-riskji prevedibbli u l-użu hażin potenzjali.
- L-iżgurar tas-sorveljanza umana biex tiġi evitata awtomatizzazzjoni sħiħa fit-teħid tad-deċiżjonijiet.
- Governanza tad-data biex jiġu żgurati settijiet ta' data ta' taħriġ imparzjali.
- Awditi esterni obbligatori, inkluż l-ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni b'superviżjoni umana.
- Ir-regolaturi tal-UE jingħataw ir-riżultati tat-testijiet.
- Monitoraġġ ta' wara t-tqegħid fis-suq biex tiġi segwita l-prestazzjoni.

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



Definizzjonijiet

- **Algoritmi** – struzzjonijiet pass pass li kompjuter isegwi sabiex isolvi problema jew jieħu deċiżjoni
- **Sistemi tal-intelliġenza artifiċjali** (sistemi tal-IA) – sistemi bbażati fuq il-kompjuter li jużaw l-IA biex iwettqu kompiti li tipikament jirrikjedu l-intelliġenza tal-bniedem, eż. it-tagħlim, ir-raġunament, is-soluzzjoni tal-problemi, it-teħid tad-deċiżjonijiet, il-perċezzjoni u l-ftehim tal-lingwa
- **Eżodu tal-imħuħ** – meta ħaddiema b'ħiliet tajbin jitolqu minn pajjiżhom biex jaħdmu barra minn pajjiżhom
- **Migrazzjoni tan-negozju** – meta kumpanija ċċaqlaq l-operazzjonijiet tagħha lejn pajjiż ieħor, spiss għal kundizzjonijiet aħjar jew kostijiet aktar baxxi
- **IA ta' apprendiment profund** – sistema li titgħallem minn ammonti kbar ta' data bl-użu ta' networks newrali, b'hal kif jaħdem il-moħħ tal-bniedem. Tagħraf xejriet u titjeb maż-żmien mingħajr il-ħtieġa ta' programmazzjoni espliċita
- **Intelliġenza artifiċjali bi skop ġenerali (GPAI)** – IA li tista' twettaq aktar minn komputu wieħed, eż. ChatGPT, Google Gemini
- **Sors miftuħ** – software li l-kodiċi tiegħu huwa disponibbli liberament għal kulħadd biex jara, juża u jimmodifika
- **IA bbażata fuq ir-regoli** – sistema tal-IA li tiegħu deċiżjonijiet ibbażati fuq regoli u loġika predefiniti. Pereżempju, "Jekk jiġri X, allura aġġmel Y"
- **Ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni** – l-ittestjar f'ambjent iżolat, eż. IA għas-sewqan awtonomu tiġi ttestjata f'belt simulata qabel is-sewqan f'toroq ta' veru

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Awstrija					
Belġju					
Bulgarija					
Kroazja					
Ċipru					
Ċekja					
Danimarka					
Estonja					
Finlandja					
Franza					
Ġermanja					
Greċja					
Ungerija					
Irlanda					

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mħejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Italja					
Latvja					
Litwanja					
Lussemburgu	ibbażata fuq l-għan	flessibbli	Rieżami fi żmien 3 snin	kumpaniji start-up	
Malta					
Netherlands					
Polonja					
Portugall					
Rumanija					
Slovakkja					
Slovenja					
Spanja					
Żvezja					
Kummissjoni	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		militari/difiża	

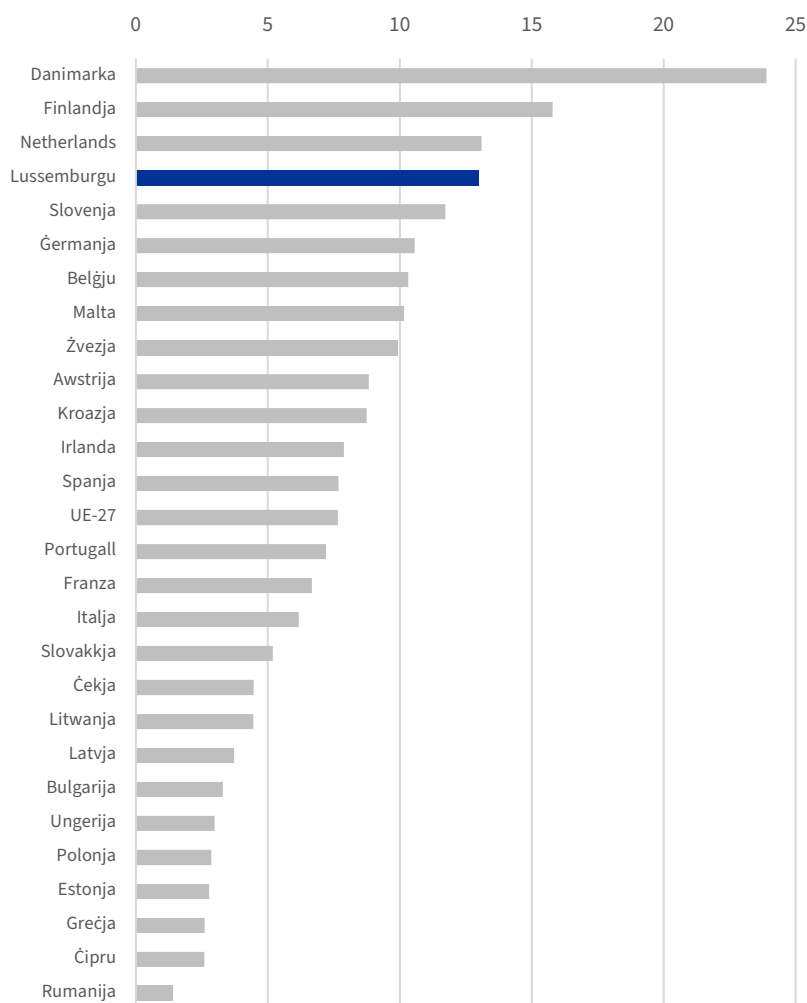
Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Informazzjoni ġenerali

Ħu nota li: **In-negozjati qed isiru fl-2023!**

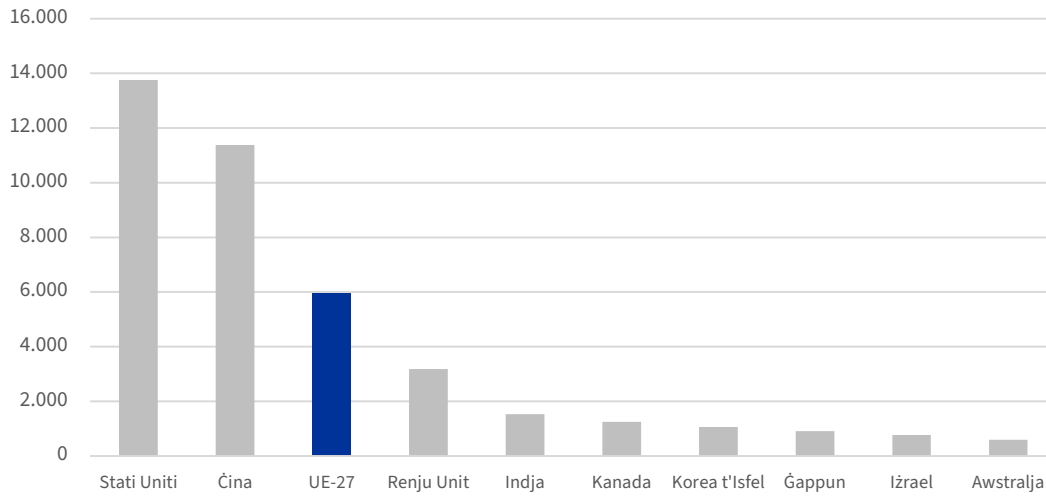
	Unjoni Ewropea	Lussemburgu
Popolazzjoni	447 695 350	660 809
PDG per capita f'EUR	38 150	121 290
Rata tal-qgħad	6.1%	5.2%
Perċentwal ta' kumpaniji li jużaw it-teknoloġija tal-IA	8%	14.5%
Sehem tal-popolazzjoni b'ħiliet diġitali avvanzati	27.3%	27.9%

Perċentwal ta' kumpaniji b'aktar minn 10 impjegati
li jużaw mill-inqas sistema waħda tal-IA (2021)

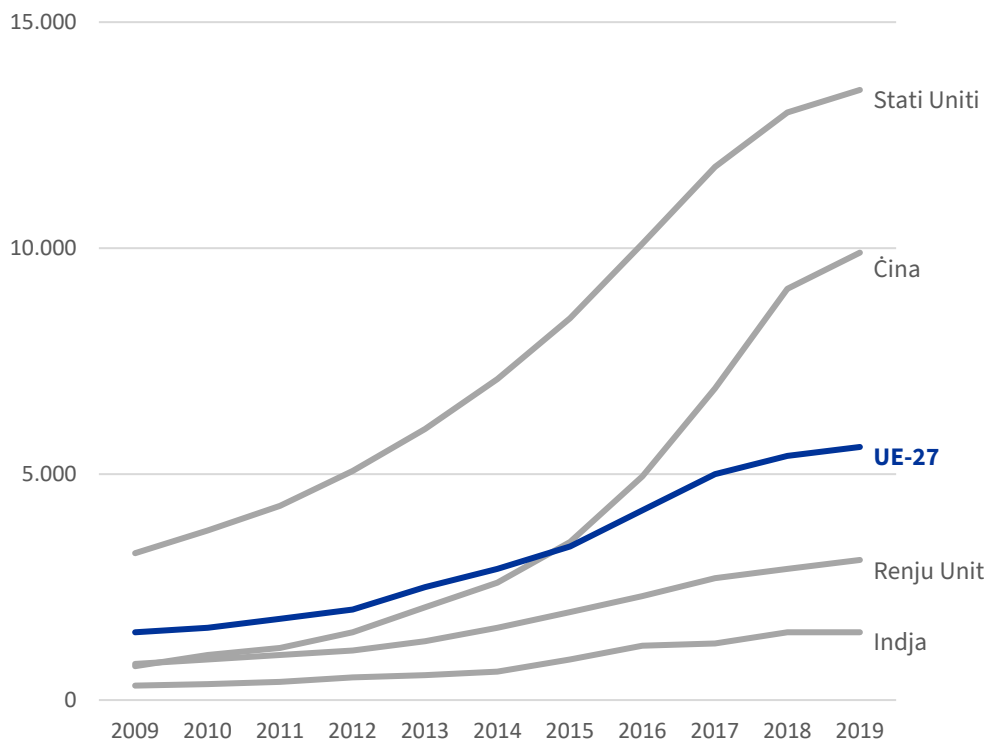


Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Kumpaniji tal-IA skont il-pajjiż (2020)



Tkabbir fl-għadd ta' kumpaniji tal-IA



Sorsi tad-data: Eurostat, Ċentru Kongunt tar-Riċerka

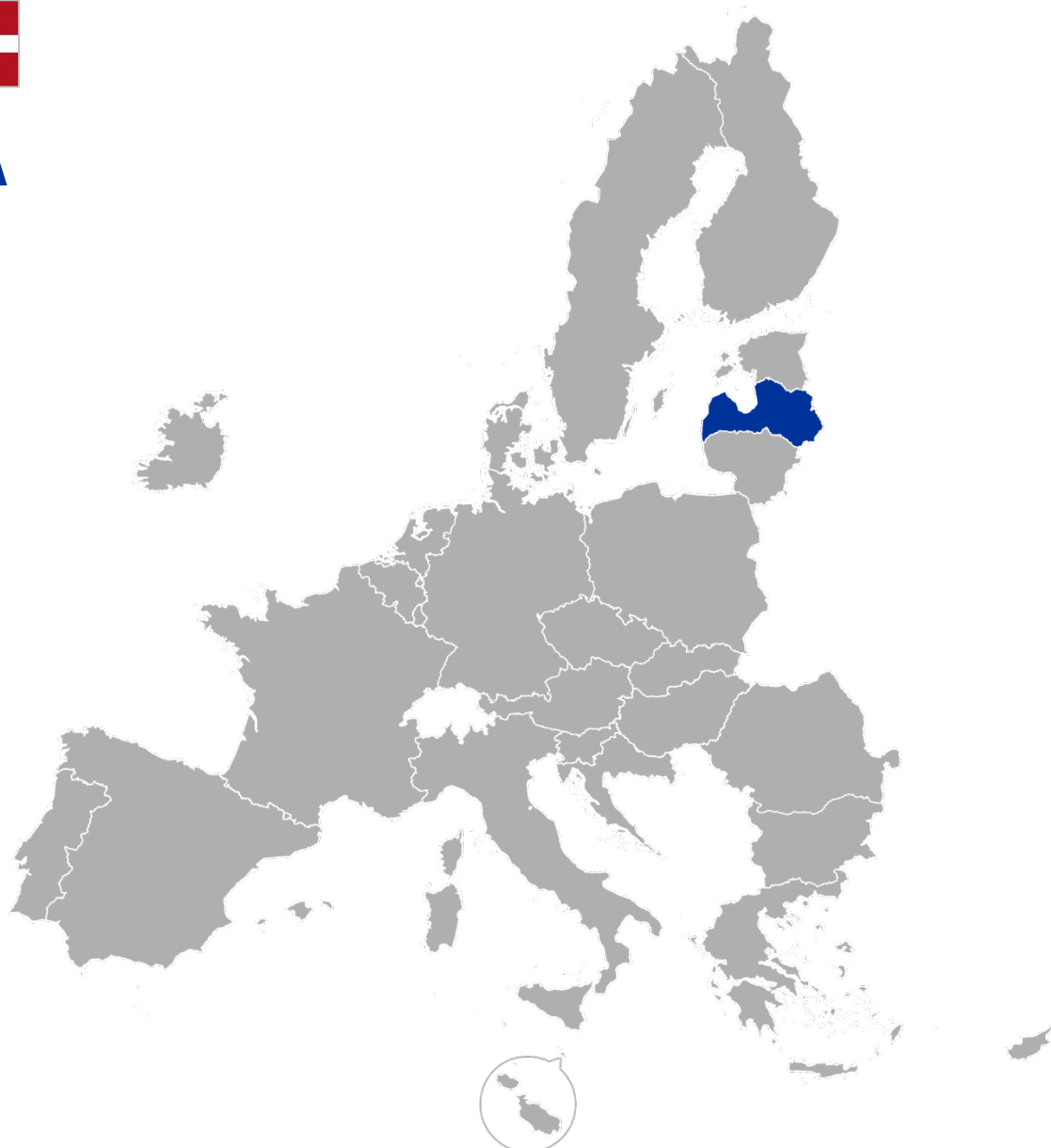
Din il-pubblikazzjoni tnejjet mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u hi maħsuba għal finijiet ta' informazzjoni biss. La tinvolvi r-responsabbiltà tal-istituzzjonijiet tal-UE u lanqas tal-istati membri. Għal aktar informazzjoni dwar il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill, idhol fis-sit web: www.consilium.europa.eu
 © Unjoni Ewropea, 2025 | Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata dment li ssir referenza għas-sors

Print	ISBN 978-92-850-0504-7	doi: 10.2860/3757886	QC- 01-25-006-MT-C
PDF	ISBN 978-92-850-0503-0	doi: 10.2860/1650900	QC- 01-25-006-MT-N

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



LATVJA



MINISTRU GĦAL ĠURNATA: NEGOZJATI B'27

■ Introduzzjoni ta' qafas tal-IA

Profili tar-rwoli | **Verżjoni avanzata** | MT



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali

KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Unjoni Ewropea tinsab f'mument kritiku fl-iffurmar tal-futur diġitali tagħha. Bħala parti mill-istrategġija għad-Deċennju Diġitali, l-UE għandha l-għan li tkun fuq quddiem fl-intelliġenza artifiċjali (IA) filwaqt li tissalvagwardja d-drittijiet fundamentali, il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kompetittività tas-suq, l-innovazzjoni u l-pożizzjoni fuq quddiem fit-teknoloġija. Fil-qalba ta' dawn id-diskussjonijiet hemm proposta leġislattiva mill-Kummissjoni Ewropea li għandha l-għan li tirregola l-iżvilupp tal-IA fl-UE. Wara diversi ċikli ta' negozjati, għad iridu jiġu indirizzati l-mistoqsijiet li ġejjin.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u ġestjoni tar-riskju

- A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-ġestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaccettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi**.
- B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi** (ara l-Anness II).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA, **hliet meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża**.



Agenda

Fuq l-agenda tal-Kunsill tal-lum hemm il-proposta tal-Kummissjoni għal qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali. Inti ser tiddiskuti l-abbozz mar-rappreżentanti tal-istati membri l-oħra, bil-għan li jintlaħaq kompromess.

L-objettiv primarju tiegħek

Požizzjoni komuni tal-Kunsill li tirrifletti l-interessi tiegħek. Tista' tikkunsidra wkoll li tappoġġa opzjoni ta' kompromess li tirrifletti parzjalment l-interessi tiegħek.



Xogħlok

- Aqra b'attenzjoni l-informazzjoni tal-grupp tiegħek**, li tippreżenta l-interessi u l-pożizzjonijiet tiegħek.
- Inti **taqbel ma' xi wħud mill-argumenti ta' pajjiżi bħač-Čekja, l-Estonja, il-Litwanja u l-Ungerija**. Kellimhom biex tara jekk tistgħux tikkoperaw biex tavvanzaw l-interessi komuni tagħkom, jekk tistgħu tidentifikawhom.
- Hejji **dikjarazzjoni tal-ftuħ** (mhux aktar minn minuta) għall-ewwel ċiklu ta' negozjati uffiċjali. Iddikjara l-pożizzjoni tiegħek dwar l-Artikoli 1 u 2. Il-kitba fil-kaxxa tat-test tista' tgħinek.
- Agħmel id-dikjarazzjoni tal-ftuħ tiegħek meta l-presidenza (li tippresiedi l-laqqgħa) tagħtik il-permess biex titkellem. Jekk tkun taqbel mal-pożizzjonijiet li diġà ssemmev ta' pajjiżi oħrajn, irreferi b'mod ċar għal dan.
- Isma' bir-reqqa l-pożizzjonijiet tal-pajjiżi l-oħra. **Imla t-tabella fil-paġni 8 u 9** biex iżzomm kont tal-pożizzjonijiet tagħhom. Parti ewlenija tan-negozjati hija li nisimgħu lil xulxin u nsibu soluzzjonijiet aċċettabbli għal kulhadd.
- Matul in-negozjati uffiċjali, **ippreżenta l-pożizzjonijiet u l-argumenti tiegħek**. Meta tkun taqbel ma' argumenti ta' pajjiżi oħra, jista' jkun utli li tippreżentaw l-argumenti tagħkom flimkien sabiex tagħtuhom aktar piż.
- Naturalment, **id-deċiżjoni hija tiegħek dwar kif tivvota fl-aħħar**. Tajjeb iżzomm f'moħħok li fl-aħħar vot fuq proposta ta' kompromess, trid tiddeċiedi jekk tippreferix kompromess li jista' ma jissodisfakx għalkollox jew li ma jkun hemm l-ebda riżultat.

Sinjura/Sur President, Kummissarju, kollegi,

Nixtieq l-ewwel nett niringrazzja lill-Kummissjoni għall-proposta tagħha u lill-Presidenza għall-inkluzjoni ta' din il-kwistjoni fl-aġenda tal-lum.

Qabel il-laqqgħa tal-lum, kellna diskussjonijiet produttivi ma' _____

Naħsbu li huwa meħtieġ li tiġi adottata klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità/l-għan, għax _____

Fir-rigward tal-punt B tal-Artikolu 1, aħna nemmnu li matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw approċċ flessibbli/prekawzjonarju għax _____

Fir-rigward tal-Artikolu 2, ser japplikaw/mhux ser japplikaw ċerti eċċezzjonijiet, għax aħna favur _____

Ninsabu fiduċjużi li matul il-laqqgħa tal-lum ser insibu kompromess fattibbli.

Grazzi.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u ġestjoni tar-riskju

A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-ġestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaċċettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta



... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: ir-riskju jiġi ddeterminat mill-filiet tekniċi tas-sistema.



... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensitivi.

Abbażi ta' din il-klassifikazzjoni tar-riskju, is-sistemi tal-IA b'"riskju għoli" jridu jgħaddu minn ittestjar rigoruż qabel ma jitnedew.

B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw



... approċċ flessibbli: iwettqu awtoevalwazzjoni tal-mudell tal-IA qabel it-tnedija.



... approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi (ara l-Anness II).

L-argumenti tiegħek

- Inti impenjat li tiżgura l-implimentazzjoni ta' soluzzjonijiet diġitali fil-Latvja. Dan joħloq domandi ġodda għall-protezzjoni ta' informazzjoni sensitiva u infrastruttura diġitali, li huma essenzjali biex jinżammu l-funzjonijiet vitali tas-soċjetà.
- Għall-klassifikazzjoni tal-mudelli tal-IA b'"riskju għoli", l-approċċ ibbażat fuq il-kapaċità huwa aktar adatt mill-approċċ ibbażat fuq l-għan propost mill-Kummissjoni. Jekk l-istess sistema tal-IA titqies bħala riskju baxx f'kuntest wieħed u riskju għoli f'kuntest ieħor, tista' toħloq konfużjoni u incertezza legali għal dawk li jużawha, għall-iżviluppaturi u għall-investituri.
- Sabiex jiġi attirat l-investment meħtieġ fl-IA, huwa kruċjali li jkun ġie stabbilit il-qafas korrett. Għalik, dan huwa qafas li jipproteġi bir-reqqa d-drittijiet fundamentali filwaqt li fl-istess ħin jiffaċilita proċessi ta' innovazzjoni bla ħlas u flessibbli. Jekk l-UE tixtieq tikkompeti mal-potenzi l-kbar tal-IA bħall-Istati Uniti u ċ-Ċina, jeħtieġ li turi eċċellenza. Eċċellenza bħal din ma tistax tiffjorixxi taħt regoli restrittivi żżejjed li jillimitaw l-esperimentazzjoni u l-iżvilupp. Għal dawn ir-raġunijiet, inti tixtieq tipproponi ċerti derogi mil-lista ta' rekwiżiti għal sistemi tal-IA b'riskju għoli (ara l-Anness II). Taħseb li **jkun l-aħjar li l-"monitoraġġ ta' wara t-tqegħid fis-suq" jitneħħa minn rekwiżit obbligatorju**, peress li mhuwiex ċar x'jinvolvi preċiżament dan l-obbligu.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA,

- mingħajr eċċezzjoni
- mingħajr eċċezzjoni, sakemm is-sistema ma tiġix żviluppata bħala sors miftuħ
- ħlief meta jiġu żviluppati minn kumpaniji żgħar u kumpaniji start-up (u)
- ħlief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża (u)**
- ħlief meta jiġu żviluppati għas-sigurtà nazzjonali, il-migrazzjoni jew il-kontroll tal-fruntieri

L-argumenti tiegħek

- B'mod ġenerali, inti taqbel ma' dawk il-pajjiżi li jargumentaw favur l-ebda eżenzjoni, fosthom il-ġar u l-alleat b'saħħtu tiegħek, il-Litwanja. Taħseb li jagħmel sens li jiġi appoġġat qafas Ewropew kongunt dwar ir-regolamentazzjoni tal-IA mingħajr konċessjonijiet bla bżonn.
- Madankollu, minn meta r-Russja invadiet lill-Ukrajna, pajjiżek u l-istati Baltiċi l-oħra qegħdin attenti sew għal xi attakk Russu potenzjali fuq l-Unjoni Ewropea. Għandu wkoll fruntiera mar-Russja, li jagħmel jiesu biex jipproteġiha kuljum flimkien mal-forzi tan-NATO.
- Għalhekk inti tista' taċċetta li tiddiskuti derogi limitati għal finijiet militari u ta' difiża — iżda mhux għas-sigurtà nazzjonali fis-sens aktar ġenerali. Filwaqt li s-sigurtà nazzjonali hija kompetenza tal-istati membri, jekk titfalla kompletament barra mill-qafas tal-UE hemm ir-riskju li jinholqu lakuni u frammentazzjoni regulatorja. Approċċ minimu b'linja bażi tal-UE jista' jippromwovi l-konsistenza (u ċ-ċarezza għall-iżviluppaturi), u jindika pożizzjoni koerenti dwar l-IA relatata mas-sigurtà nazzjonali fl-Unjoni kollha.
- In-noti tiegħek:

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

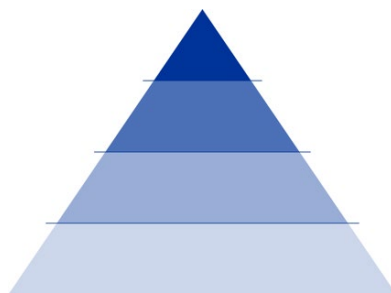
Anness I: Klassifikazzjoni tar-riskju

Riskju inaċċettabbli

Riskju għoli

Riskju baxx

Mingħajr riskju



Projbizzjoni sfiha

Rekwiziti rigorużi (ara l-Anness II)

Meħtieġa trasparenza

Ebda regolamentazzjoni

Riskju inaċċettabbli:

- **IA għall-għoti ta' punteġġ liċ-ċittadini** – tikklassifika ċ-ċittadini skont l-imġiba tagħhom
- **Sorveljanza tal-massa li taħdem bl-IA** – traċċar bijometriku mingħajr kunsens
- **Għarfien tal-emozzjonijiet fil-postijiet tax-xogħol/fl-iskejjel** biex tiġi influwenzata l-prestazzjoni tax-xogħol
- **Armi letali awtonomi** – li jistgħu joqtlu mingħajr intervent mill-bniedem
- **IA għall-manipulazzjoni subliminali** – tinfluwenza d-deċiżjonijiet tan-nies mingħajr trasparenza

Riskju għoli



Approċċ ibbażat fuq il-kapaċità

Is-sistemi tal-IA bi skop ġenerali u s-sistemi tal-IA kollha li huma kapaċi:

- jieħdu deċiżjonijiet kritiċi dwar id-drittijiet, is-sigurtà jew l-għajxien tan-nies – eż. IA li tassisti fil-kirurgija, reklutaġġ awtomatizzat tal-persunal
- jinfluwenzaw jew jimmanipulaw b'mod awtonomu l-imġiba tal-bniedem f'żoni sensitivi, eż. mikroimmirar politiku
- jiproċessaw, janalizzaw jew jiġġeneraw data personali/bijometrika fuq skala kbira
- iwettqu previżjonijiet kumplessi jew valutazzjonijiet tar-riskju b'konsegwenzi għas-soċjetà, eż. l-immudellar tal-klima
- joperaw f'ambjenti fejn l-iżbalji jew il-preġudizzji jistgħu jikkawżaw ħsara, eż. karozzi awtonomi

Approċċ ibbażat fuq l-għan

Is-sistemi kollha tal-IA maħsuba biex jintużaw sabiex joperaw fi:

- l-infrastruttura kritika
- is-saħħa
- il-post tax-xogħol (HR)
- il-benefiċċji tal-assistenza soċjali
- l-istituzzjonijiet ġudizzjarji

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Riskju baxx

- **Sistemi tal-IA mhux ikklassifikati bħala b'"riskju għoli"**
- **Chatbots u assistenti virtwali** (sakemm l-utenti jafu li qed jitkellmu mal-IA)
- **Algoritmi ta' rakkomandazzjoni** – suggerimenti li jaħdmu bl-IA fuq il-media soċjali
- **IA għall-awtomatizzazzjoni tan-negożju** – IA li tawtomatizza kompiti amministrattivi bażiċi

Mingħajr riskju

- Ġeneraturi/edituri tal-immagħni, tal-mużika jew tal-arti li jaħdmu bl-IA
- IA fir-riċerka xjentifika
- IA fir-robots tad-divertiment u ġugarelli – ġugarelli li jaħdmu bl-IA mingħajr riskji għad-dinja reali



Anness II: Rekwiziti għal sistemi tal-IA b'"riskju għoli"

Enfasi fuq standards legali u etiċi:

- Valutazzjoni tar-riskju qabel l-introduzzjoni, li tidentifika r-riskji prevedibbli u l-użu hażin potenzjali.
- L-iżgurar tas-sorveljanza umana biex tiġi evitata awtomatizzazzjoni sħiħa fit-teħid tad-deċiżjonijiet.
- Governanza tad-data biex jiġu żgurati settijiet ta' data ta' taħriġ imparzjali.
- Awditi esterni obbligatori, inkluż l-ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni b'superviżjoni umana.
- Ir-regolaturi tal-UE jingħataw ir-riżultati tat-testijiet.
- Monitoraġġ ta' wara t-tqegħid fis-suq biex tiġi segwita l-prestazzjoni.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



Definizzjonijiet

- **Algoritmi** – struzzjonijiet pass pass li kompjuter isegwi sabiex isolvi problema jew jieħu deċiżjoni
- **Sistemi tal-intelliġenza artifiċjali** (sistemi tal-IA) – sistemi bbażati fuq il-kompjuter li jużaw l-IA biex iwettqu kompiti li tipikament jirrikjedu l-intelliġenza tal-bniedem, eż. it-tagħlim, ir-raġunament, is-soluzzjoni tal-problemi, it-teħid tad-deċiżjonijiet, il-perċezzjoni u l-ftehim tal-lingwa
- **Eżodu tal-imħuħ** – meta ħaddiema b'ħiliet tajbin jitolqu minn pajjiżhom biex jaħdmu barra minn pajjiżhom
- **Migrazzjoni tan-negozju** – meta kumpanija ċċaqlaq l-operazzjonijiet tagħha lejn pajjiż ieħor, spiss għal kundizzjonijiet aħjar jew kostijiet aktar baxxi
- **IA ta' apprendiment profund** – sistema li titgħallem minn ammonti kbar ta' data bl-użu ta' networks newrali, b'hal kif jaħdem il-moħħ tal-bniedem. Tagħraf xejriet u titjeb maż-żmien mingħajr il-ħtieġa ta' programmazzjoni espliċita
- **Intelliġenza artifiċjali bi skop ġenerali (GPAI)** – IA li tista' twettaq aktar minn komputu wieħed, eż. ChatGPT, Google Gemini
- **Sors miftuħ** – software li l-kodiċi tiegħu huwa disponibbli liberament għal kulħadd biex jara, juża u jimmodifika
- **IA bbażata fuq ir-regoli** – sistema tal-IA li tiegħu deċiżjonijiet ibbażati fuq regoli u loġika predefiniti. Pereżempju, "Jekk jiġri X, allura aġġmel Y"
- **Ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni** – l-ittestjar f'ambjent iżolat, eż. IA għas-sewqan awtonomu tiġi ttestjata f'belt simulata qabel is-sewqan f'toroq ta' veru

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Awstrija					
Belġju					
Bulgarija					
Kroazja					
Ċipru					
Ċekja					
Danimarka					
Estonja					
Finlandja					
Franza					
Ġermanja					
Greċja					
Ungerija					
Irlanda					

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa m'hejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Italja					
Latvja	ibbażata fuq il-kapaċità	flessibbli	It-tneħħija tal-monitoraġġ ta' wara t-tqegħid fis-suq	militari/difiza	
Litwanja					
Lussemburgu					
Malta					
Netherlands					
Polonja					
Portugall					
Rumanija					
Slovakkja					
Slovenja					
Spanja					
Żvezja					
Kummissjoni	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		militari/difiza	

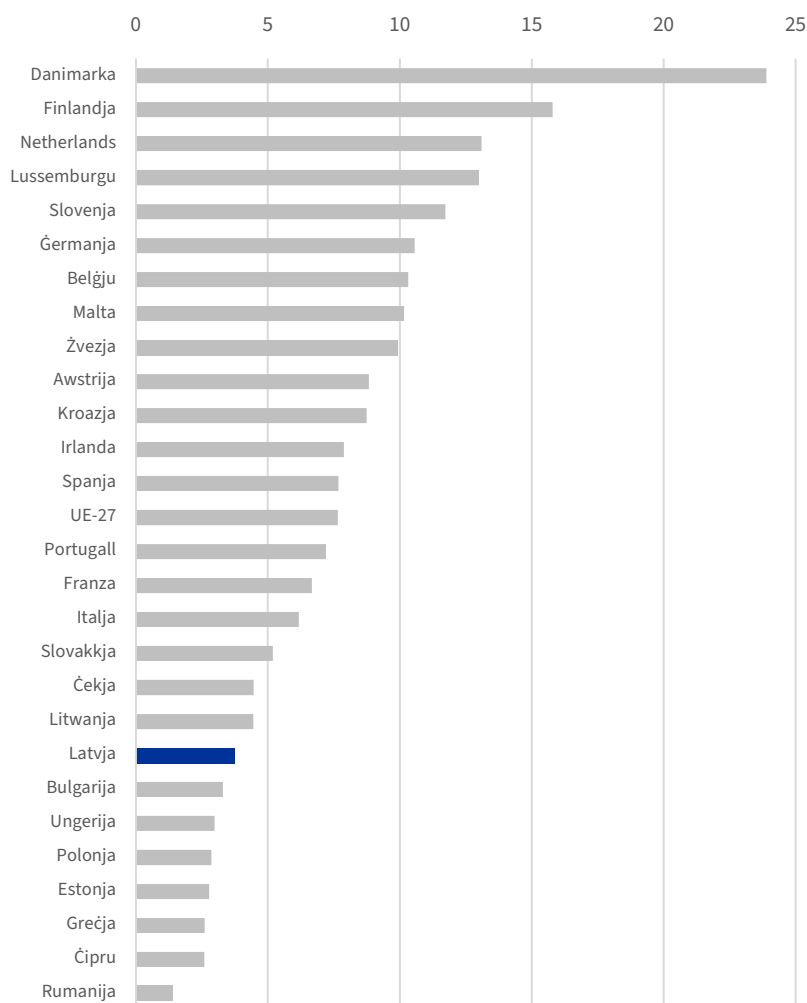
Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Informazzjoni ġenerali

Ħu nota li: **In-negozjati qed isiru fl-2023!**

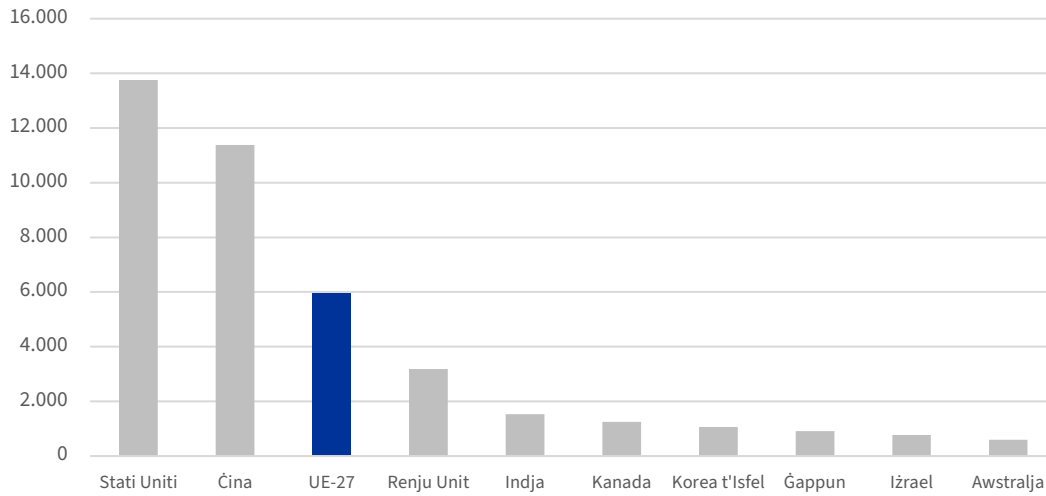
	Unjoni Ewropea	Latvja
Popolazzjoni	447 695 350	1 883 008
PDG per capita f'EUR	38 150	20 930
Rata tal-qgħad	6.1%	6.5%
Perċentwal ta' kumpaniji li jużaw it-teknoloġija tal-IA	8%	4.5%
Sehem tal-popolazzjoni b'ħiliet diġitali avvanzati	27.3%	16.6%

Perċentwal ta' kumpaniji b'aktar minn 10 impjegati
li jużaw mill-inqas sistema waħda tal-IA (2021)

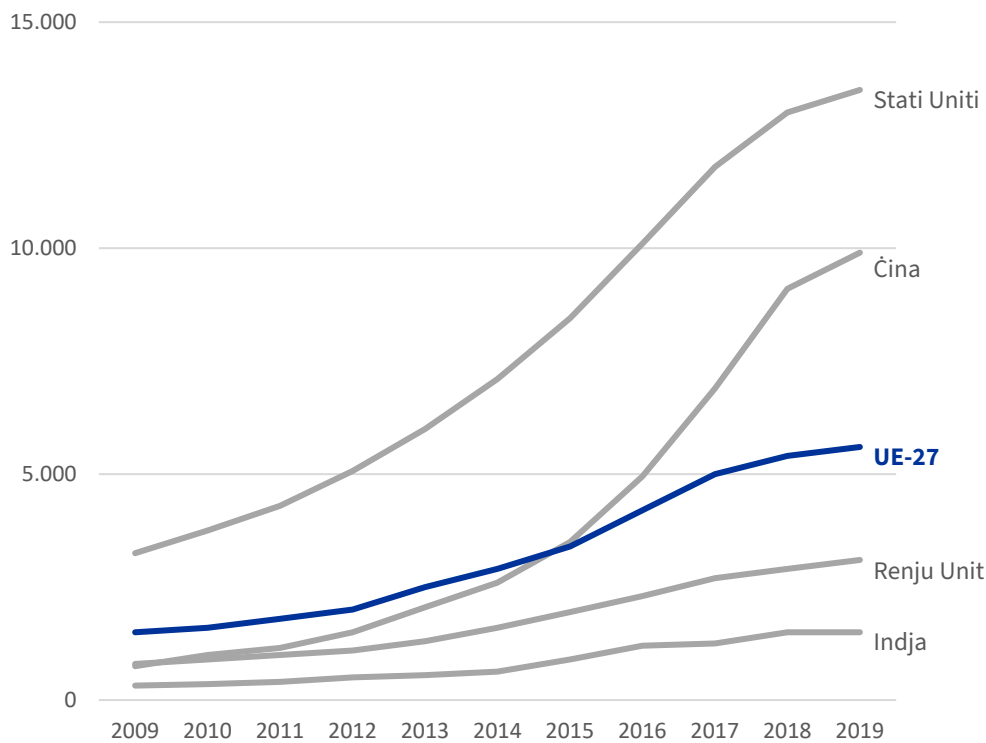


Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Kumpaniji tal-IA skont il-pajjiż (2020)



Tkabbir fl-għadd ta' kumpaniji tal-IA



Sorsi tad-data: Eurostat, Ċentru Kongunt tar-Riċerka

Din il-pubblikazzjoni tnejjet mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u hi maħsuba għal finijiet ta' informazzjoni biss. La tinvolvi r-responsabbiltà tal-istituzzjonijiet tal-UE u lanqas tal-istati membri. Għal aktar informazzjoni dwar il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill, idhol fis-sit web: www.consilium.europa.eu
 © Unjoni Ewropea, 2025 | Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata dment li ssir referenza għas-sors

Print ISBN 978-92-850-0526-9 doi: 10.2860/4591631 QC-01-25-006-MT-C
 PDF ISBN 978-92-850-0525-2 doi: 10.2860/0919585 QC-01-25-006-MT-N

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



MALTA



MINISTRU GĦAL ĠURNATA: NEGOZJATI B'27

■ Introduzzjoni ta' qafas tal-IA

Profili tar-rwoli | **Verżjoni avvanzata** | MT



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali

KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Unjoni Ewropea tinsab f'mument kritiku fl-iffurmar tal-futur diġitali tagħha. Bħala parti mill-istrategġija għad-Deċennju Diġitali, l-UE għandha l-għan li tkun fuq quddiem fl-intelliġenza artifiċjali (IA) filwaqt li tissalvagwardja d-drittijiet fundamentali, il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kompetittività tas-suq, l-innovazzjoni u l-pożizzjoni fuq quddiem fit-teknoloġija. Fil-qalba ta' dawn id-diskussjonijiet hemm proposta legiżlattiva mill-Kummissjoni Ewropea li għandha l-għan li tirregola l-iżvilupp tal-IA fl-UE. Wara diversi ċikli ta' negozjati, għad iridu jiġu indirizzati l-mistoqsijiet li ġejjin.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u ġestjoni tar-riskju

- A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-ġestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaccettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**
- B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeftiġilhom jadottaw **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi** (ara l-Anness II).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA, **ħlief meta jiġu żviluppanti għal finijiet militari jew ta' difiża.**



Agenda

Fuq l-agenda tal-Kunsill tal-lum hemm il-proposta tal-Kummissjoni għal qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali. Inti ser tiddiskuti l-abbozz mar-rappreżentanti tal-istati membri l-oħra, bil-għan li jintlaħaq kompromess.

L-objettiv primarju tiegħek

Požizzjoni komuni tal-Kunsill li tirrifletti l-interessi tiegħek. Tista' tikkunsidra wkoll li tappoġġa opzjoni ta' kompromess li tirrifletti parzjalment l-interessi tiegħek.

Xogħlok

- Aqra b'attenzjoni l-informazzjoni tal-grupp tiegħek**, li tippreżenta l-interessi u l-pożizzjonijiet tiegħek.
- Inti **taqbel ma' xi wħud mill-argumenti ta' pajjiżi bħall-Bulgarija, il-Lussemburgu u s-Slovakkja**. Kellimhom biex tara jekk tistgħux tikkoperaw biex tavvanzaw l-interessi komuni tagħkom, jekk tistgħu tidentifikawhom.
- Hejji **dikjarazzjoni tal-ftuħ** (mhux aktar minn minuta) għall-ewwel ċiklu ta' negozjati uffiċjali. Iddikjara l-pożizzjoni tiegħek dwar l-Artikoli 1 u 2. Il-kitba fil-kaxxa tat-test tista' tgħinek.
- Agħmel id-dikjarazzjoni tal-ftuħ tiegħek meta l-presidenza (li tippresiedi l-laqqgħa) tagħtik il-permess biex titkellem. Jekk tkun taqbel mal-pożizzjonijiet li diġà ssemmev ta' pajjiżi oħrajn, irreferi b'mod ċar għal dan.
- Isma' bir-reqqa l-pożizzjonijiet tal-pajjiżi l-oħra. **Imla t-tabella fil-paġni 8 u 9** biex iżzomm kont tal-pożizzjonijiet tagħhom. Parti ewlenija tan-negozjati hija li nisimgħu lil xulxin u nsibu soluzzjonijiet aċċettabbli għal kulhadd.
- Matul in-negozjati uffiċjali, **ippreżenta l-pożizzjonijiet u l-argumenti tiegħek**. Meta tkun taqbel ma' argumenti ta' pajjiżi oħra, jista' jkun utli li tippreżentaw l-argumenti tagħkom flimkien sabiex tagħtuhom aktar piż.
- Naturalment, **id-deċiżjoni hija tiegħek dwar kif tivvota fl-aħħar**. Tajjeb iżzomm f'moħħok li fl-aħħar vot fuq proposta ta' kompromess, trid tiddeċiedi jekk tippreferix kompromess li jista' ma jissodisfakx għalkollox jew li ma jkun hemm l-ebda riżultat.



Sinjura/Sur President, Kummissarju, kollegi,

Nixtieq l-ewwel nett niringrazzja lill-Kummissjoni għall-proposta tagħha u lill-Presidenza għall-inkluzjoni ta' din il-kwistjoni fl-aġenda tal-lum.

Qabel il-laqqgħa tal-lum, kellna diskussjonijiet produttivi ma' _____

Naħsbu li huwa meħtieġ li tiġi adottata klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità/l-għan, għax _____

Fir-rigward tal-punt B tal-Artikolu 1, aħna nemmnu li matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw approċċ flessibbli/prekawzjonarju għax _____

Fir-rigward tal-Artikolu 2, ser japplikaw/mhux ser japplikaw ċerti eċċezzjonijiet, għax aħna favur _____

Ninsabu fiduċjużi li matul il-laqqgħa tal-lum ser insibu kompromess fattibbli.

Grazzi.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaċċettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta

... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: ir-riskju jiġi ddeterminat mill-ħiliet tekniċi tas-sistema.

... **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**

Abbażi ta' din il-klassifikazzjoni tar-riskju, is-sistemi tal-IA b'"riskju għoli" jridu jgħaddu minn ittestjar rigoruż qabel ma jitnedew.

B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw

... **approċċ flessibbli: iwettqu awtoevalwazzjoni tal-mudell tal-IA qabel it-tnedija.**

... approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi (ara l-Anness II).

L-argumenti tiegħek






- Bħala wieħed mill-iżgħar membri tal-UE b'550 000 abitant biss, u bħala nazzjon gżira, pajjiżek huwa impenjat bil-qawwa favur tkabbir ekonomiku sostenibbli. Għandek l-għan li tattira l-investiment barrani u t-talent fil-ħiliet biex tiżviluppa settur robust tal-IA, b'enfasi fuq il-medicina u l-infrastruttura kritika — oqsma li mistennija jagħtu redditi għoljin.
- Tappoġġa l-proposta tal-Kummissjoni għal qafas orizzontali tal-IA, u speċjalment l-approċċ tiegħu ta' għestjoni tar-riskju bbażat fuq l-għan, li inti tqisu loġiku u xieraq minħabba li huwa aktar faċli li r-regolaturi jivvalutaw applikazzjonijiet speċifiċi milli jevalwaw il-kapaċitajiet astratti ta' mudell.
- Illum il-għurnata huwa essenzjali li jiġi enfasizzat li l-kreattività teknoloġika teħtieġ il-libertà — l-innovazzjoni għandha tiġi inkoraġġuta, mhux titrażżan. Biex tappoġġa dan, **huwa importanti li tippromwovi l-ittestjar fid-dinja reali ta' mudelli godda tal-IA**, peress li ambjenti ta' sperimentazzjoni, filwaqt li huma utli, spiss ma jirnexxilhomx jirreplikaw bis-sħiħ il-kundizzjonijiet tad-dinja reali.
- Pajjiżi iżgħar bħal Malta jiffaċċjaw sfidi uniċi: riżervi limitati ta' talenti u inqas riżorsi għal ittestjar għali. Għall-kuntrarju ta' dan, stati għonja fil-kapital jistgħu jassorbu dawn il-piżijiet aktar faċilment. Għalhekk, inti topponi bil-qawwa rekwiżiti ta' ttestjar riġidi żzejjed li strutturalment itellfu l-ambizzjonijiet nazzjonali ta' pajjiżek fl-iżvilupp tal-IA.

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Ir-regolament imsemmi fl-Artikolu 1 għandu japplika għas-sistemi kollha tal-IA,

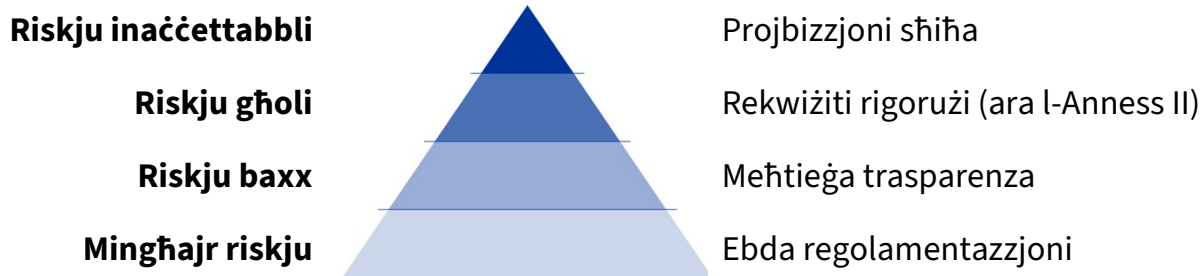
-  mingħajr eċċezzjoni
-  mingħajr eċċezzjoni, sakemm is-sistema ma tiġix żviluppata bħala sors miftuħ
-  ħlief meta jiġu żviluppati minn kumpaniji żgħar u kumpaniji start-up (u)
-  ħlief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża (u)
-  **ħlief meta jiġu żviluppati għas-sigurtà nazzjonali, il-migrazzjoni jew il-kontroll tal-fruntieri**

L-argumenti tiegħek

- Huwa essenzjali għalik li kwistjonijiet marbuta mas-sigurtà nazzjonali, il-militar jew id-difiża jibqgħu barra mill-kamp ta' applikazzjoni tar-regolament dwar l-IA. Is-sigurtà nazzjonali b'mod partikolari mhijiex kompetenza tal-UE. Dan huwa ddikjarat fl-Artikolu 4(2) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE): "Is-sigurtà nazzjonali tibqa' r-responsabbiltà unika ta' kull Stat Membru". Minħabba f'hekk, ma jagħmilx sens li l-istati membri jiġu ristretti f'termini ta' kif jirregolaw l-IA fl-applikazzjonijiet tas-sigurtà nazzjonali.
- Min-naħa l-oħra, inti ma tara l-ebda raġuni biex il-kumpaniji start-up jiġu esklużi mir-regolament. Sempliciment il-fatt li kumpanija tkun żgħira ma jfissirx li t-teknoloġija tagħha ma tistax tikkawża ħsara. Barra minn hekk, jekk ikunu eżentati, il-kumpaniji l-kbar jistgħu jgħaddu proġetti riskjużi lilhom biex jevitaw ir-rekwiżiti tal-ittestjar. Din hija lakuna li qed tistieden li tiġi sfruttata, u l-UE għandha tiżgura li dan ma jseħx.
- In-noti tiegħek:

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

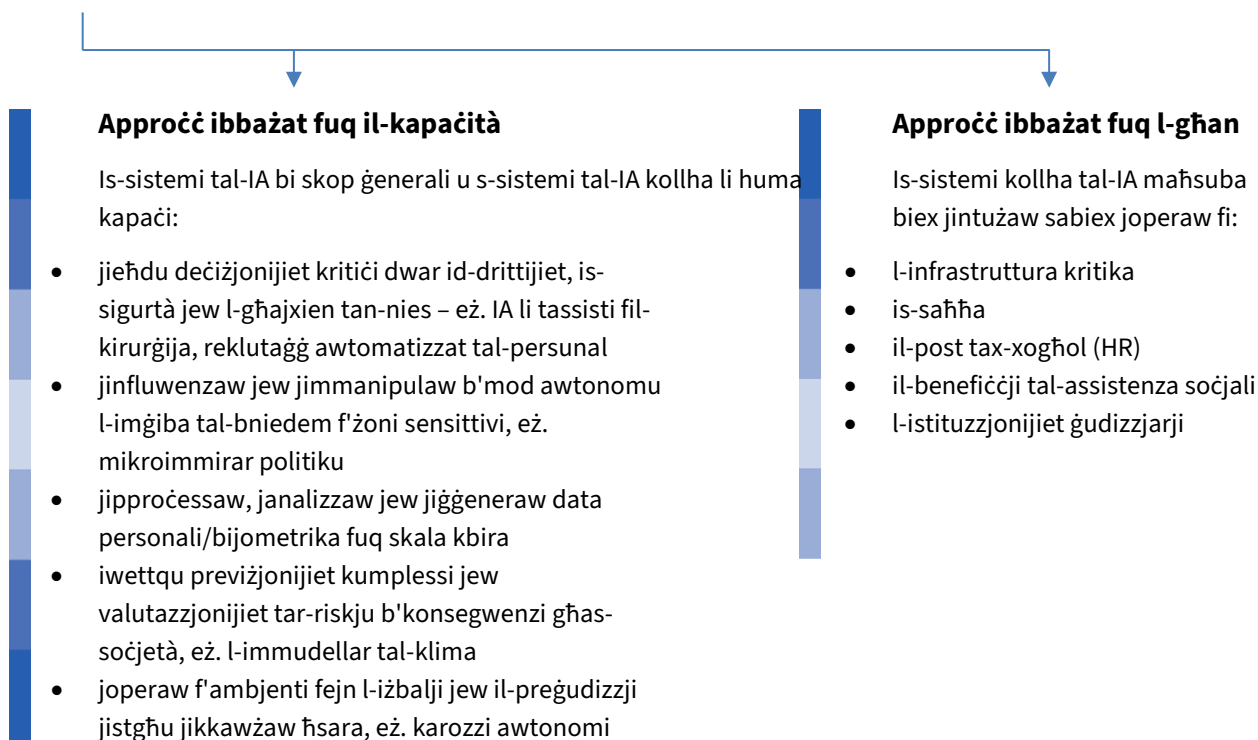
Anness I: Klassifikazzjoni tar-riskju



Riskju inaċċettabbli:

- **IA għall-għoti ta' punteġġ liċ-ċittadini** – tikklassifika ċ-ċittadini skont l-imġiba tagħhom
- **Sorveljanza tal-massa li taħdem bl-IA** – traċċar bijometriku mingħajr kunsens
- **Għarfien tal-emozzjonijiet fil-postijiet tax-xogħol/fl-iskejjel** biex tiġi influwenzata l-prestazzjoni tax-xogħol
- **Armi letali awtonomi** – li jistgħu joqtlu mingħajr intervent mill-bniedem
- **IA għall-manipulazzjoni subliminali** – tinfluwenza d-deċiżjonijiet tan-nies mingħajr trasparenza

Riskju għoli



Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Riskju baxx

- **Sistemi tal-IA mhux ikklassifikati bħala b'"riskju għoli"**
- **Chatbots u assistenti virtwali** (sakemm l-utenti jafu li qed jirkellmu mal-IA)
- **Algoritmi ta' rakkomandazzjoni** – suggerimenti li jaħdmu bl-IA fuq il-media soċjali
- **IA għall-awtomatizzazzjoni tan-negożju** – IA li tawtomatizza kompiti amministrattivi bażiċi

Mingħajr riskju

- Ġeneraturi/edituri tal-immagni, tal-mużika jew tal-arti li jaħdmu bl-IA
- IA fir-riċerka xjentifika
- IA fir-robots tad-divertiment u ġugarelli – ġugarelli li jaħdmu bl-IA mingħajr riskji għad-dinja reali



Anness II: Rekwiziti għal sistemi tal-IA b'"riskju għoli"

Enfasi fuq standards legali u etiċi:

- Valutazzjoni tar-riskju qabel l-introduzzjoni, li tidentifika r-riskji prevedibbli u l-użu ħażin potenzjali.
- L-iżgurar tas-sorveljanza umana biex tiġi evitata awtomatizzazzjoni sħiħa fit-teħid tad-deċiżjonijiet.
- Governanza tad-data biex jiġu żgurati settijiet ta' data ta' taħriġ imparzjali.
- Awditi esterni obbligatori, inkluż l-ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni b'superviżjoni umana.
- Ir-regolaturi tal-UE jingħataw ir-riżultati tat-testijiet.
- Monitoraġġ ta' wara t-tqegħid fis-suq biex tiġi segwita l-prestazzjoni.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



Definizzjonijiet

- **Algoritmi** – struzzjonijiet pass pass li kompjuter isegwi sabiex isolvi problema jew jieħu deċiżjoni
- **Sistemi tal-intelliġenza artifiċjali** (sistemi tal-IA) – sistemi bbażati fuq il-kompjuter li jużaw l-IA biex iwettqu kompiti li tipikament jirrikjedu l-intelliġenza tal-bniedem, eż. it-tagħlim, ir-raġunament, is-soluzzjoni tal-problemi, it-teħid tad-deċiżjonijiet, il-perċezzjoni u l-ftehim tal-lingwa
- **Eżodu tal-imħuħ** – meta ħaddiema b'ħiliet tajbin jitolqu minn pajjiżhom biex jaħdmu barra minn pajjiżhom
- **Migrazzjoni tan-negozju** – meta kumpanija ċċaqlaq l-operazzjonijiet tagħha lejn pajjiż ieħor, spiss għal kundizzjonijiet aħjar jew kostijiet aktar baxxi
- **IA ta' apprendiment profund** – sistema li titgħallem minn ammonti kbar ta' data bl-użu ta' networks newrali, b'hal kif jaħdem il-moħħ tal-bniedem. Tagħraf xejriet u titjeb maż-żmien mingħajr il-ħtieġa ta' programmazzjoni esplicita
- **Intelliġenza artifiċjali bi skop ġenerali (GPAI)** – IA li tista' twettaq aktar minn komputu wieħed, eż. ChatGPT, Google Gemini
- **Sors miftuħ** – software li l-kodiċi tiegħu huwa disponibbli liberament għal kulħadd biex jara, juża u jimmodifika
- **IA bbażata fuq ir-regoli** – sistema tal-IA li tiegħu deċiżjonijiet ibbażati fuq regoli u loġika predefiniti. Pereżempju, "Jekk jiġri X, allura aġmelm Y"
- **Ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni** – l-ittestjar f'ambjent iżolat, eż. IA għas-sewqan awtonomu tiġi ttestjata f'belt simulata qabel is-sewqan f'toroq ta' veru

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Awstrija					
Belġju					
Bulgarija					
Kroazja					
Ċipru					
Ċekja					
Danimarka					
Estonja					
Finlandja					
Franza					
Ġermanja					
Greċja					
Ungerija					
Irlanda					

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mħejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Italja					
Latvja					
Litwanja					
Lussemburgu					
Malta	ibbażata fuq l-għan	flessibbli	Ittestjar f'kundizzjonijiet reali	sigurtà nazzjonali	
Netherlands					
Polonja					
Portugall					
Rumanija					
Slovakkja					
Slovenja					
Spanja					
Żvezja					
Kummissjoni	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		militari/difiża	

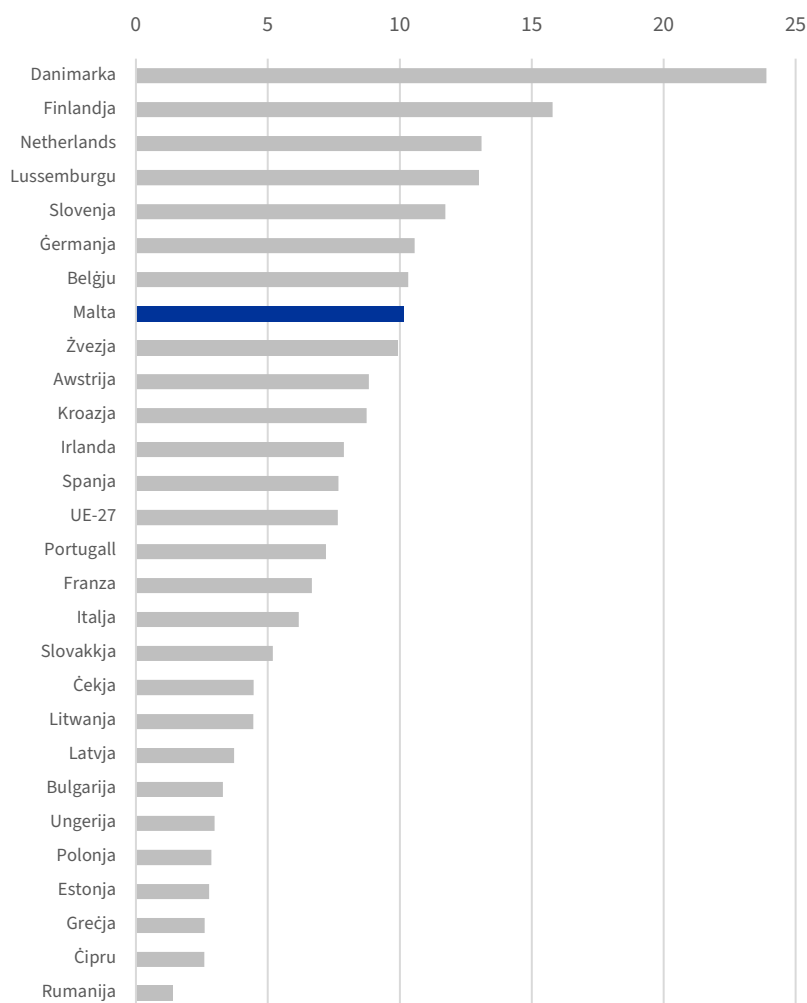
Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Informazzjoni ġenerali

Ħu nota li: **In-negozjati qed isiru fl-2023!**

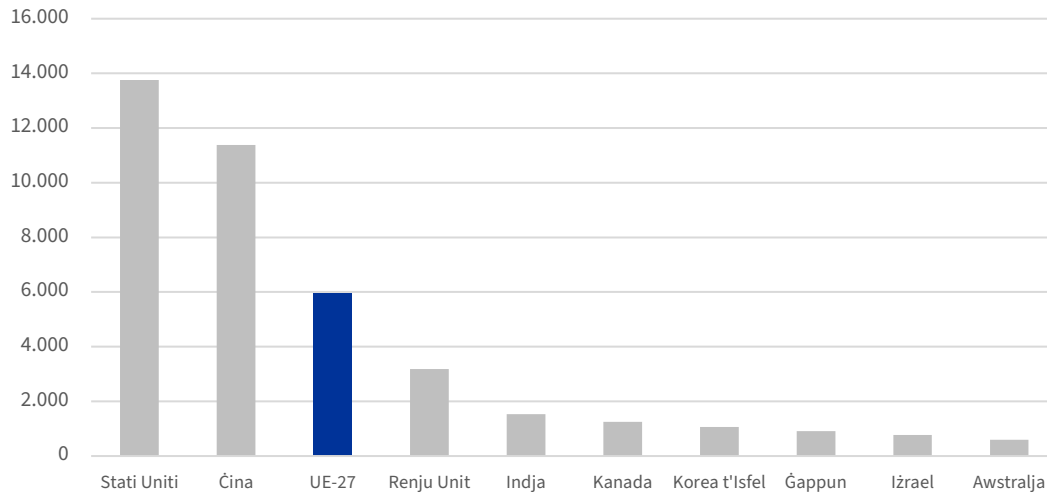
	Unjoni Ewropea	Malta
Popolazzjoni	447 695 350	542 051
PDG per capita f'EUR	38 150	37 110
Rata tal-qgħad	6.1%	3.5%
Perċentwal ta' kumpaniji li jużaw it-teknoloġija tal-IA	8%	13.2%
Sehem tal-popolazzjoni b'ħiliet diġitali avvanzati	27.3%	37%

Perċentwal ta' kumpaniji b'aktar minn 10 impjegati
li jużaw mill-inqas sistema waħda tal-IA (2021)

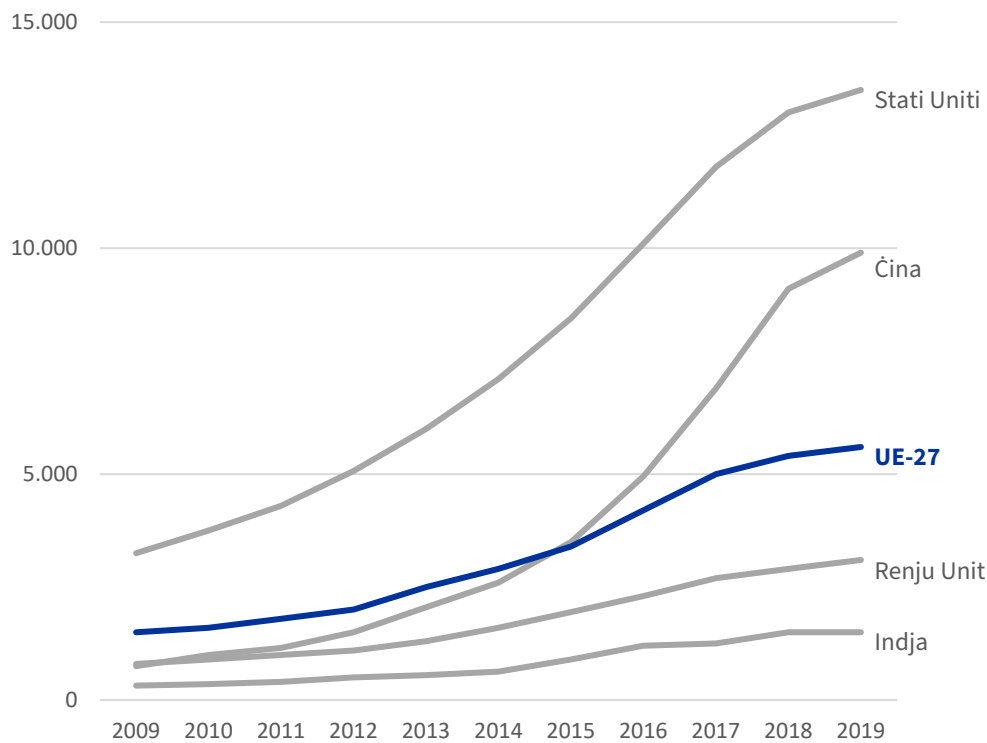


Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Kumpaniji tal-IA skont il-pajjiż (2020)



Tkabbir fl-għadd ta' kumpaniji tal-IA



Sorsi tad-data: Eurostat, Ċentru Kongunt tar-Riċerka

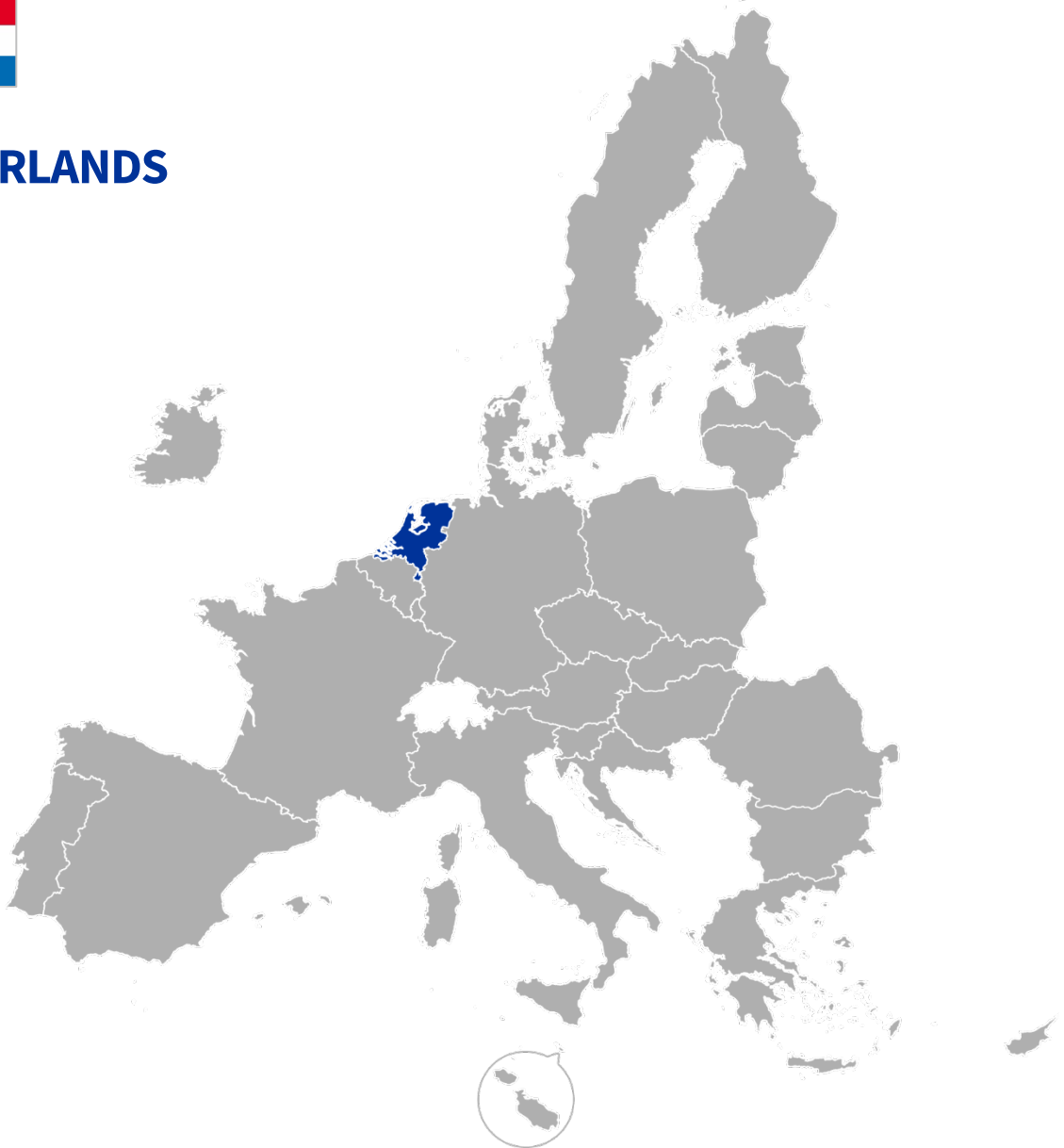
Din il-pubblikazzjoni tnejjet mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u hi maħsuba għal finijiet ta' informazzjoni biss. La tinvolvi r-responsabbiltà tal-istituzzjonijiet tal-UE u lanqas tal-istati membri. Għal aktar informazzjoni dwar il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill, idhol fis-sit web: www.consilium.europa.eu
 © Unjoni Ewropea, 2025 | Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata dment li ssir referenza għas-sors

Print ISBN 978-92-850-0526-9 doi: 10.2860/4591631 QC-01-25-006-MT-C
 PDF ISBN 978-92-850-0525-2 doi: 10.2860/0919585 QC-01-25-006-MT-N

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



NETHERLANDS



MINISTRU GĦAL ĠURNATA: NEGOZJATI B'27

■ Introduzzjoni ta' qafas tal-IA

Profili tar-rwoli | **Verżjoni avvanzata** | MT

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali

KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Unjoni Ewropea tinsab f'mument kritiku fl-iffurmar tal-futur diġitali tagħha. Bħala parti mill-istrategġija għad-Deċennju Diġitali, l-UE għandha l-għan li tkun fuq quddiem fl-intelliġenza artifiċjali (IA) filwaqt li tissalvagwardja d-drittijiet fundamentali, il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kompetittività tas-suq, l-innovazzjoni u l-pożizzjoni fuq quddiem fit-teknoloġija. Fil-qalba ta' dawn id-diskussjonijiet hemm proposta leġislattiva mill-Kummissjoni Ewropea li għandha l-għan li tirregola l-iżvilupp tal-IA fl-UE. Wara diversi ċikli ta' negozjati, għad iridu jiġu indirizzati l-mistoqsijiet li ġejjin.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u ġestjoni tar-riskju

- A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-ġestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaccettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**
- B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeftiġilhom jadottaw **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi** (ara l-Anness II).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA, **ħlief meta jiġu żviluppanti għal finijiet militari jew ta' difiża.**



Agenda

Fuq l-agenda tal-Kunsill tal-lum hemm il-proposta tal-Kummissjoni għal qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali. Inti ser tiddiskuti l-abbozz mar-rappreżentanti tal-istati membri l-oħra, bil-għan li jintlaħaq kompromess.

L-objettiv primarju tiegħek

Požizzjoni komuni tal-Kunsill li tirrifletti l-interessi tiegħek. Tista' tikkunsidra wkoll li tappoġġa opzjoni ta' kompromess li tirrifletti parzjalment l-interessi tiegħek.



Xogħlok

- Aqra b'attenzjoni l-informazzjoni tal-grupp tiegħek**, li tippreżenta l-interessi u l-pożizzjonijiet tiegħek.
- Inti **taqbel ma' xi wħud mill-argumenti ta' pajjiżi bħall-Italja, il-Kroazja u s-Slovenja**. Kellimhom biex tara jekk tistgħux tikkooperaw biex tavvanzaw l-interessi komuni tagħkom, jekk tistgħu tidentifikawhom.
- Hejji **dikjarazzjoni tal-ftuħ** (mhux aktar minn minuta) għall-ewwel ċiklu ta' negozjati uffiċjali. Iddikjara l-pożizzjoni tiegħek dwar l-Artikoli 1 u 2. Il-kitba fil-kaxxa tat-test tista' tgħinek.
- Agħmel id-dikjarazzjoni tal-ftuħ tiegħek meta l-presidenza (li tippresiedi l-laqqgħa) tagħtik il-permess biex titkellem. Jekk tkun taqbel mal-pożizzjonijiet li diġà ssemmev ta' pajjiżi oħrajn, irreferi b'mod ċar għal dan.
- Isma' bir-reqqa l-pożizzjonijiet tal-pajjiżi l-oħra. **Imla t-tabella fil-paġni 8 u 9** biex iżzomm kont tal-pożizzjonijiet tagħhom. Parti ewlenija tan-negozjati hija li nisimgħu lil xulxin u nsibu soluzzjonijiet aċċettabbli għal kulhadd.
- Matul in-negozjati uffiċjali, **ippreżenta l-pożizzjonijiet u l-argumenti tiegħek**. Meta tkun taqbel ma' argumenti ta' pajjiżi oħra, jista' jkun utli li tippreżentaw l-argumenti tagħkom flimkien sabiex tagħtuhom aktar piż.
- Naturalment, **id-deċiżjoni hija tiegħek dwar kif tivvota fl-aħħar**. Tajjeb iżzomm f'moħħok li fl-aħħar vot fuq proposta ta' kompromess, trid tiddeċiedi jekk tippreferix kompromess li jista' ma jissodisfakx għalkollox jew li ma jkun hemm l-ebda riżultat.

Sinjura/Sur President, Kummissarju, kollegi,

Nixtieq l-ewwel nett niringrazzja lill-Kummissjoni għall-proposta tagħha u lill-Presidenza għall-inkluzjoni ta' din il-kwistjoni fl-aġenda tal-lum.

Qabel il-laqqgħa tal-lum, kellna diskussjonijiet produttivi ma' _____

Naħsbu li huwa meħtieġ li tiġi adottata klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità/l-għan, għax _____

Fir-rigward tal-punt B tal-Artikolu 1, aħna nemmnu li matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw approċċ flessibbli/prekawzjonarju għax _____

Fir-rigward tal-Artikolu 2, ser japplikaw/mhux ser japplikaw ċerti eċċezzjonijiet, għax aħna favur _____

Ninsabu fiduċjużi li matul il-laqqgħa tal-lum ser insibu kompromess fattibbli.

Grazzi.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u ġestjoni tar-riskju

A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-ġestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaċċettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta



... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: ir-riskju jiġi ddeterminat mill-ħiliet tekniċi tas-sistema.



... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensitivi.

Abbażi ta' din il-klassifikazzjoni tar-riskju, is-sistemi tal-IA b'"riskju għoli" jridu jgħaddu minn ittestjar rigoruż qabel ma jitnedew.

B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw



... approċċ flessibbli: iwettqu awtoevalwazzjoni tal-mudell tal-IA qabel it-tnedija.



... approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi (ara l-Anness II).

L-argumenti tiegħek

- Il-preservazzjoni tal-valuri nazzjonali u tal-prosperità ekonomika hija prijorità ewlenija għall-gvern tiegħek. Skont il-Fond Monetarju Internazzjonali, sa 60% tal-impjegji jistgħu jiġu milquta mill-IA, li jwassal għal tnaqqis fl-impjeggi u ħtieġa dejjem akbar għal ħaddiema b'ħiliet fl-IA.
- Il-qgħad mhux imrażżan jhedded serjament lill-ekonomija tan-Netherlands, għalhekk inti tappoġġa bis-sħiħ qafas ta' ttestjar prekawzjonarju biex jiġi żgurat li t-teknoloġiji b'riskju għoli jaħdmu sew u ma jisfrattawx setturi sħaħ.
- Tippromwovi wkoll aktar litteriżmu fl-IA fis-soċjetà tan-Netherlands, biex in-nies ikunu jistgħu jagħrfu l-preġudizzju jew il-manipulazzjoni u jevitaw li jafdaw is-sistemi awtomatizzati b'għajnejhom magħluqa. L-approċċ ibbażat fuq il-kapaċità huwa aktar adattat għal dan l-għan, peress li jiffoka fuq ir-riskji reali tal-użu ħażin u l-manipulazzjoni. Ċerti kapaċitajiet — bħall-għarfien tal-wiċċ — huma minnhom infushom suxxettibbli għal abbużi jew żbalji, irrispettivament mill-kuntest.
- Sistema bbażata fuq il-kapaċità tevita r-regolamentazzjoni insuffiċjenti ta' dawn it-teknoloġiji għas-sempliċi fatt li jintużaw f'setturi b'"riskju baxx". Pereżempju, f'mudell ibbażat fuq is-settur, sistema tal-IA fil-livell tal-konsumatur li ssegwi l-moviment tal-klijenti, tbassar l-imġiba u tuża l-għarfien tal-wiċċ biex tadatta l-offerti għall-individwu jew tindika klijenti b'"valur għoli" tista' tevita l-iskrutinju. Madankollu, il-kapaċitajiet sottostanti jqajmu tħassib serju dwar il-privatezza, it-tfassil ta' profili u d-diskriminazzjoni.

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA,



mingħajr eċċezzjoni



mingħajr eċċezzjoni, sakemm is-sistema ma tiġix żviluppata bħala sors miftuħ



ħlief meta jiġu żviluppati minn kumpaniji żgħar u kumpaniji start-up (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għas-sigurtà nazzjonali, il-migrazzjoni jew il-kontroll tal-fruntieri

L-argumenti tiegħek

- Filwaqt li tappoġġa qafas ta' ttestjar prekawzjonarju għall-Artikolu 1, inti favur eċċezzjonijiet għall-finijiet tas-sigurtà nazzjonali. Is-sigurtà nazzjonali mhijiex kompetenza tal-UE. Dan huwa ddikjarat fl-Artikolu 4(2) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE): "Is-sigurtà nazzjonali tibqa' r-responsabbiltà unika ta' kull Stat Membru". Minħabba f'hekk, ma jagħmilx sens li l-istati membri jiġu ristretti f'termini ta' kif jirregolaw l-IA fl-applikazzjonijiet tas-sigurtà nazzjonali.
- Min-naħa l-oħra, inti ma tara l-ebda raġuni biex il-kumpaniji start-up jiġu esklużi mir-regolament. Sempliċiment il-fatt li kumpanija tkun żgħira ma jfissirx li t-teknoloġija tagħha ma tistax tikkawża ħsara. Barra minn hekk, jekk ikunu eżentati, il-kumpaniji l-kbar jistgħu jgħaddu proġetti riskjużi lilhom biex jevitaw ir-rekwiżiti tal-ittestjar. Din hija lakuna li qed tistieden li tiġi sfruttata, u l-UE għandha tiżgura li dan ma jseħx.
- In-noti tiegħek:

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

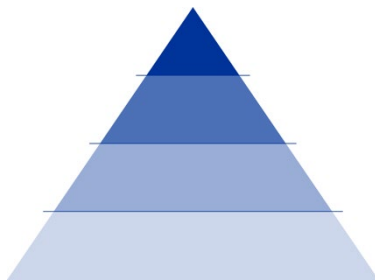
Anness I: Klassifikazzjoni tar-riskju

Riskju inaċċettabbli

Riskju għoli

Riskju baxx

Mingħajr riskju



Projbizzjoni sħiħa

Rekwiziti rigorużi (ara l-Anness II)

Meħtieġa trasparenza

Ebda regolamentazzjoni

Riskju inaċċettabbli:

- **IA għall-għoti ta' punteġġ liċ-ċittadini** – tikklassifika ċ-ċittadini skont l-imġiba tagħhom
- **Sorveljanza tal-massa li taħdem bl-IA** – traċċar bijometriku mingħajr kunsens
- **Għarfien tal-emozzjonijiet fil-postijiet tax-xogħol/fl-iskejjel** biex tiġi influwenzata l-prestazzjoni tax-xogħol
- **Armi letali awtonomi** – li jistgħu joqtlu mingħajr intervent mill-bniedem
- **IA għall-manipulazzjoni subliminali** – tinfluwenza d-deċiżjonijiet tan-nies mingħajr trasparenza

Riskju għoli



Approċċ ibbażat fuq il-kapaċità

Is-sistemi tal-IA bi skop ġenerali u s-sistemi tal-IA kollha li huma kapaċi:

- jieħdu deċiżjonijiet kritiċi dwar id-drittijiet, is-sigurtà jew l-għajxien tan-nies – eż. IA li tassisti fil-kirurgija, reklutaġġ awtomatizzat tal-persunal
- jinfluwenzaw jew jimmanipulaw b'mod awtonomu l-imġiba tal-bniedem f'żoni sensitivi, eż. mikroimmirar politiku
- jipproċessaw, janalizzaw jew jiġġeneraw data personali/bijometrika fuq skala kbira
- iwettqu previżjonijiet kumplessi jew valutazzjonijiet tar-riskju b'konsegwenzi għas-soċjetà, eż. l-immudellar tal-klima
- joperaw f'ambjenti fejn l-iżbalji jew il-preġudizzji jistgħu jikkawżaw ħsara, eż. karozzi awtonomi

Approċċ ibbażat fuq l-għan

Is-sistemi kollha tal-IA maħsuba biex jintużaw sabiex joperaw fi:

- l-infrastruttura kritika
- is-saħħa
- il-post tax-xogħol (HR)
- il-benefiċċji tal-assistenza soċjali
- l-istituzzjonijiet ġudizzjarji

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Riskju baxx

- **Sistemi tal-IA mhux ikklassifikati b'hal b'"riskju għoli"**
- **Chatbots u assistenti virtwali** (sakemm l-utenti jafu li qed jirkellmu mal-IA)
- **Algoritmi ta' rakkomandazzjoni** – suggerimenti li jaħdmu bl-IA fuq il-media soċjali
- **IA għall-awtomatizzazzjoni tan-negozju** – IA li tawtomatizza kompiti amministrattivi bażiċi

Mingħajr riskju

- Ġeneraturi/edituri tal-immagni, tal-mużika jew tal-arti li jaħdmu bl-IA
- IA fir-riċerka xjentifika
- IA fir-robots tad-divertiment u ġugarelli – ġugarelli li jaħdmu bl-IA mingħajr riskji għad-dinja reali



Anness II: Rekwiziti għal sistemi tal-IA b'"riskju għoli"

Enfasi fuq standards legali u etiċi:

- Valutazzjoni tar-riskju qabel l-introduzzjoni, li tidentifika r-riskji prevedibbli u l-użu ta' potenzjali.
- L-iżgurar tas-sorveljanza umana biex tiġi evitata awtomatizzazzjoni sħiħa fit-teħid tad-deċiżjonijiet.
- Governanza tad-data biex jiġu żgurati settijiet ta' data ta' taħriġ imparzjali.
- Awditi esterni obligatorji, inkluż l-ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni b'superviżjoni umana.
- Ir-regolaturi tal-UE jingħataw ir-riżultati tat-testijiet.
- Monitoraġġ ta' wara t-tqegħid fis-suq biex tiġi segwita l-prestazzjoni.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



Definizzjonijiet

- **Algoritmi** – struzzjonijiet pass pass li kompjuter isegwi sabiex isolvi problema jew jieħu deċiżjoni
- **Sistemi tal-intelliġenza artifiċjali** (sistemi tal-IA) – sistemi bbażati fuq il-kompjuter li jużaw l-IA biex iwettqu kompiti li tipikament jirrikjedu l-intelliġenza tal-bniedem, eż. it-tagħlim, ir-raġunament, is-soluzzjoni tal-problemi, it-teħid tad-deċiżjonijiet, il-perċezzjoni u l-ftehim tal-lingwa
- **Eżodu tal-imħuħ** – meta ħaddiema b'ħiliet tajbin jitolqu minn pajjiżhom biex jaħdmu barra minn pajjiżhom
- **Migrazzjoni tan-negozju** – meta kumpanija ċċaqlaq l-operazzjonijiet tagħha lejn pajjiż ieħor, spiss għal kundizzjonijiet aħjar jew kostijiet aktar baxxi
- **IA ta' apprendiment profund** – sistema li titgħallem minn ammonti kbar ta' data bl-użu ta' networks newrali, b'hal kif jaħdem il-moħħ tal-bniedem. Tagħraf xejriet u titjeb maż-żmien mingħajr il-ħtieġa ta' programmazzjoni espliċita
- **Intelliġenza artifiċjali bi skop ġenerali (GPAI)** – IA li tista' twettaq aktar minn komputu wieħed, eż. ChatGPT, Google Gemini
- **Sors miftuħ** – software li l-kodiċi tiegħu huwa disponibbli liberament għal kulħadd biex jara, juża u jimmodifika
- **IA bbażata fuq ir-regoli** – sistema tal-IA li tiegħu deċiżjonijiet ibbażati fuq regoli u loġika predefiniti. Pereżempju, "Jekk jiġri X, allura aġġmel Y"
- **Ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni** – l-ittestjar f'ambjent iżolat, eż. IA għas-sewqan awtonomu tiġi ttestjata f'belt simulata qabel is-sewqan f'toroq ta' veru

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Awstrija					
Belġju					
Bulgarija					
Kroazja					
Ċipru					
Ċekja					
Danimarka					
Estonja					
Finlandja					
Franza					
Ġermanja					
Greċja					
Ungerija					
Irlanda					

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa m'hejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Italja					
Latvja					
Litwanja					
Lussemburgu					
Malta					
Netherlands	ibbażata fuq il-kapaċità	prekawzjonarju		sigurtà nazzjonali	
Polonja					
Portugall					
Rumanija					
Slovakkja					
Slovenja					
Spanja					
Żvezja					
Kummissjoni	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		militari/difiza	

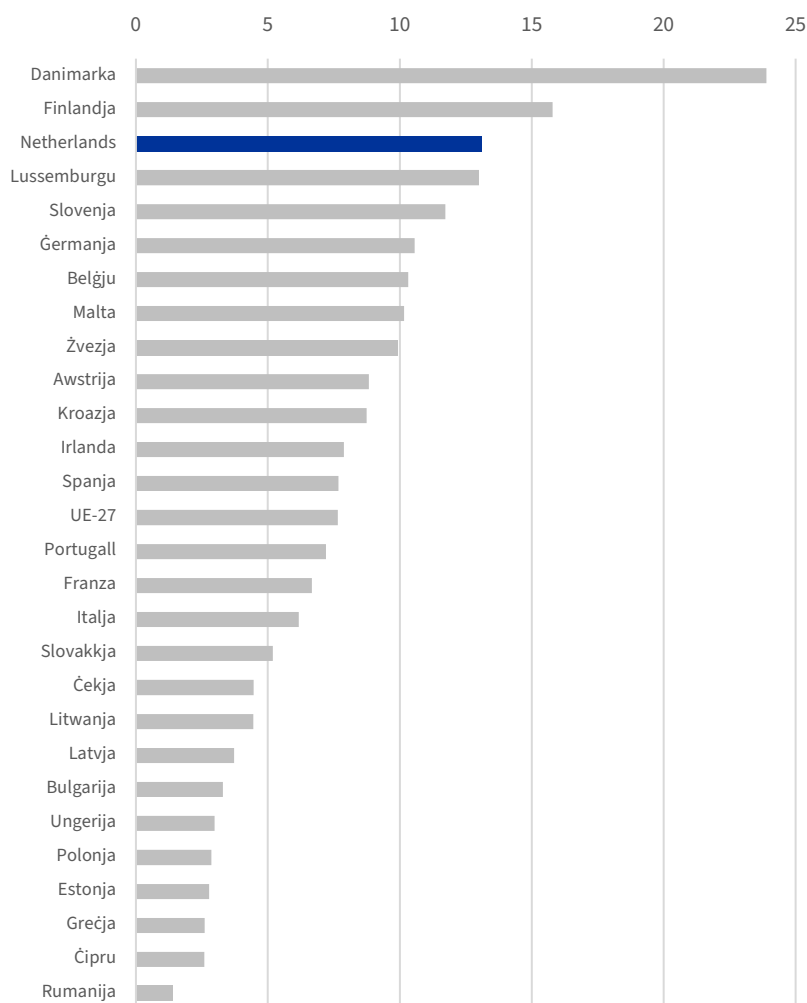
Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Informazzjoni ġenerali

Ħu nota li: **In-negozjati qed isiru fl-2023!**

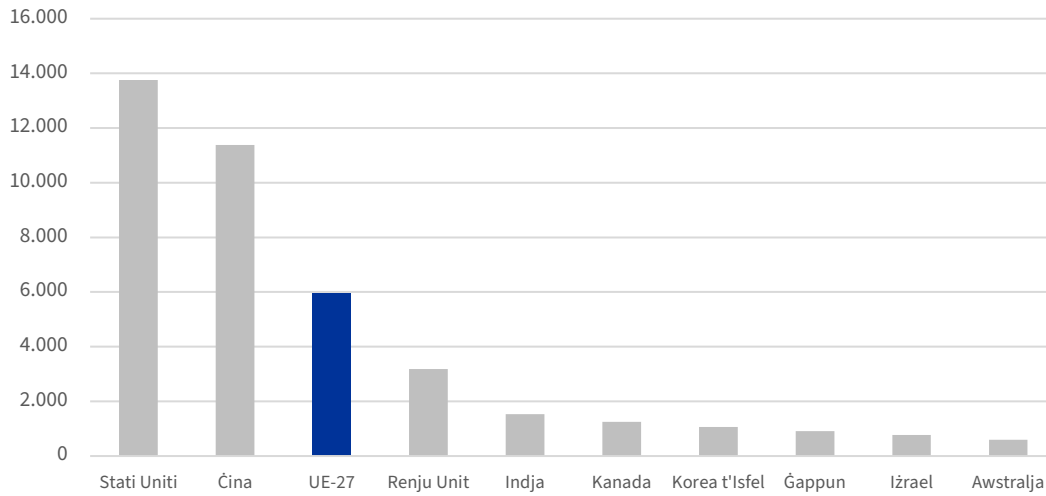
	Unjoni Ewropea	Netherlands
Popolazzjoni	447 695 350	17 811 291
PDG per capita f'EUR	38 150	59 720
Rata tal-qgħad	6.1%	3.6%
Perċentwal ta' kumpaniji li jużaw it-teknoloġija tal-IA	8%	14.1%
Sehem tal-popolazzjoni b'ħiliet diġitali avvanzati	27.3%	54.5%

Perċentwal ta' kumpaniji b'aktar minn 10 impjegati li jużaw mill-inqas sistema waħda tal-IA (2021)

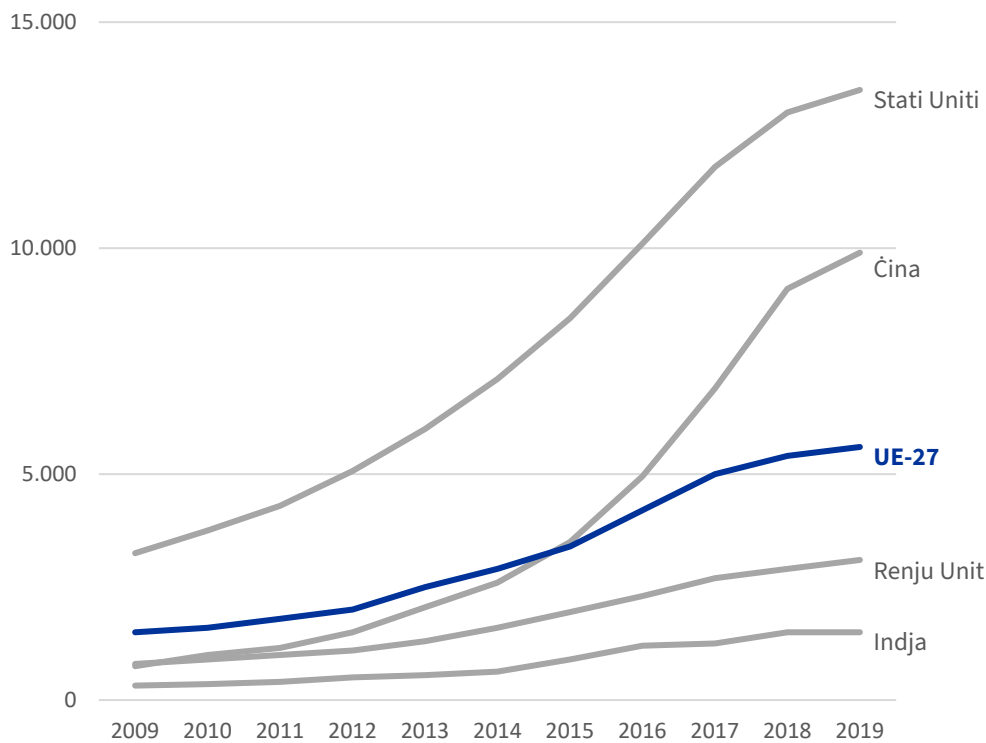


Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Kumpaniji tal-IA skont il-pajjiż (2020)



Tkabbir fl-għadd ta' kumpaniji tal-IA



Sorsi tad-data: Eurostat, Ċentru Kongunt tar-Riċerka

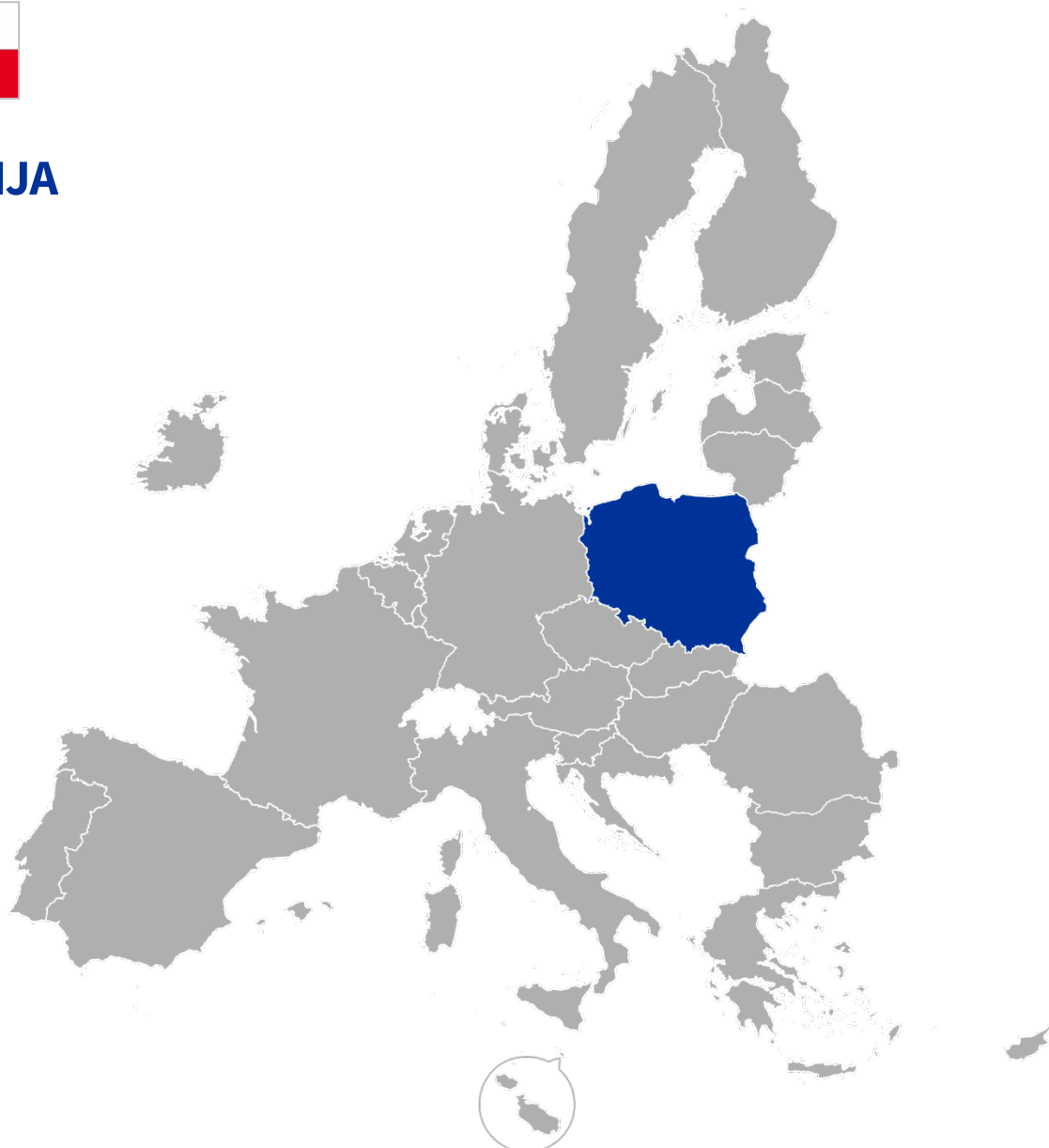
Din il-pubblikazzjoni tnejjet mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u hi maħsuba għal finijiet ta' informazzjoni biss. La tinvolvi r-responsabbiltà tal-istituzzjonijiet tal-UE u lanqas tal-istati membri. Għal aktar informazzjoni dwar il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill, idhol fis-sit web: www.consilium.europa.eu
 © Unjoni Ewropea, 2025 | Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata dment li ssir referenza għas-sors

Print	ISBN 978-92-850-0504-7	doi: 10.2860/3757886	QC- 01-25-006-MT-C
PDF	ISBN 978-92-850-0503-0	doi: 10.2860/1650900	QC- 01-25-006-MT-N

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



POLONJA



MINISTRU GĦAL ĠURNATA: NEGOZJATI B'27

■ Introduzzjoni ta' qafas tal-IA

Profili tar-rwoli | **Verzjoni avanzata** | MT



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali

KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Unjoni Ewropea tinsab f'mument kritiku fl-iffurmar tal-futur diġitali tagħha. Bħala parti mill-istrategġija għad-Deċennju Diġitali, l-UE għandha l-għan li tkun fuq quddiem fl-intelliġenza artifiċjali (IA) filwaqt li tissalvagwardja d-drittijiet fundamentali, il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kompetittività tas-suq, l-innovazzjoni u l-pożizzjoni fuq quddiem fit-teknoloġija. Fil-qalba ta' dawn id-diskussjonijiet hemm proposta leġislattiva mill-Kummissjoni Ewropea li għandha l-għan li tirregola l-iżvilupp tal-IA fl-UE. Wara diversi ċikli ta' negozjati, għad iridu jiġu indirizzati l-mistoqsijiet li ġejjin.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

- A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaccettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi**.
- B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi** (ara l-Anness II).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA, **ħlief meta jiġu żviluppanti għal finijiet militari jew ta' difiża**.



Agenda

Fuq l-agenda tal-Kunsill tal-lum hemm il-proposta tal-Kummissjoni għal qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali. Inti ser tiddiskuti l-abbozz mar-rappreżentanti tal-istati membri l-oħra, bil-għan li jintlaħaq kompromess.

L-objettiv primarju tiegħek

Požizzjoni komuni tal-Kunsill li tirrifletti l-interessi tiegħek. Tista' tikkunsidra wkoll li tappoġġa opzjoni ta' kompromess li tirrifletti parzjalment l-interessi tiegħek.



Xogħlok

- Aqra b'attenzjoni l-informazzjoni tal-grupp tiegħek**, li tippreżenta l-interessi u l-pożizzjonijiet tiegħek.
- Inti **taqbel ma' xi wħud mill-argumenti ta' pajjiżi bħall-Awstrija, id-Danimarka, Franza u r-Rumanija**. Kellimhom biex tara jekk tistgħux tikkoperaw biex tавvanzaw l-interessi komuni tagħkom, jekk tistgħu tidentifikawhom.
- Hejji **dikjarazzjoni tal-ftuħ** (mhux aktar minn minuta) għall-ewwel ċiklu ta' negozjati uffiċjali. Iddikjara l-pożizzjoni tiegħek dwar l-Artikoli 1 u 2. Il-kitba fil-kaxxa tat-test tista' tgħinek.
- Agħmel id-dikjarazzjoni tal-ftuħ tiegħek meta l-presidenza (li tippresiedi l-laqqgħa) tagħtik il-permess biex titkellem. Jekk tkun taqbel mal-pożizzjonijiet li diġà ssemmev ta' pajjiżi oħrajn, irreferi b'mod ċar għal dan.
- Isma' bir-reqqa l-pożizzjonijiet tal-pajjiżi l-oħra. **Imla t-tabella fil-paġni 8 u 9** biex iżzomm kont tal-pożizzjonijiet tagħhom. Parti ewlenija tan-negozjati hija li nisimgħu lil xulxin u nsibu soluzzjonijiet aċċettabbli għal kulhadd.
- Matul in-negozjati uffiċjali, **ippreżenta l-pożizzjonijiet u l-argumenti tiegħek**. Meta tkun taqbel ma' argumenti ta' pajjiżi oħra, jista' jkun utli li tippreżentaw l-argumenti tagħkom flimkien sabiex tagħtuhom aktar piż.
- Naturalment, **id-deċiżjoni hija tiegħek dwar kif tivvota fl-aħħar**. Tajjeb iżzomm f'moħħok li fl-aħħar vot fuq proposta ta' kompromess, trid tiddeċiedi jekk tippreferix kompromess li jista' ma jissodisfakx għalkollox jew li ma jkun hemm l-ebda riżultat.

Sinjura/Sur President, Kummissarju, kollegi,

Nixtieq l-ewwel nett niringrazzja lill-Kummissjoni għall-proposta tagħha u lill-Presidenza għall-inkluzjoni ta' din il-kwistjoni fl-aġenda tal-lum.

Qabel il-laqqgħa tal-lum, kellna diskussjonijiet produttivi ma' _____

Naħsbu li huwa meħtieġ li tiġi adottata klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità/l-għan, għax _____

Fir-rigward tal-punt B tal-Artikolu 1, aħna nemmnu li matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw approċċ flessibbli/prekawzjonarju għax _____

Fir-rigward tal-Artikolu 2, ser japplikaw/mhux ser japplikaw ċerti eċċezzjonijiet, għax aħna favur _____

Ninsabu fiduċjużi li matul il-laqqgħa tal-lum ser insibu kompromess fattibbli.

Grazzi.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaċċettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta

... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: ir-riskju jiġi ddeterminat mill-ħiliet tekniċi tas-sistema.

... **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**

Abbażi ta' din il-klassifikazzjoni tar-riskju, is-sistemi tal-IA b'"riskju għoli" jridu jgħaddu minn ittestjar rigoruż qabel ma jitnedew.

B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw

... approċċ flessibbli: iwettqu awtoevalwazzjoni tal-mudell tal-IA qabel it-tnedija.

... **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi (ara l-Anness II).**

L-argumenti tiegħek

- Il-Polonja bħalissa għandha ffit li xejn kumpaniji kbar tat-teknoloġija, u b'hekk l-IA hija opportunità kbira għat-tkabbir tal-intraprizi żgħira u ta' daqs medju. L-ekonomija ta' pajjiżek — mibnija fuq l-enerġija, l-industrija, l-agrikoltura u l-loġistika — tinsab f'pożizzjoni tajba biex tibbenefika mill-adozzjoni tal-IA.
- Inti tappoġġa l-approċċ ibbażat fuq l-għan, li joħloq incentivi ċari: is-setturi b'riskju baxx jiggwadanjaw il-flessibilità għall-innovazzjoni, filwaqt li s-setturi b'riskju għoli jkollhom iżommu standards għoljin tal-UE. Dan itejjeb il-fiduċja fl-IA żviluppata fl-Ewropa, magħrufa madwar id-dinja għall-kwalità u s-sikurezza tagħha.
- Inti tagħraf li l-IA tista' twassal għall-preġudizzju, id-diskriminazzjoni u r-riskji għall-privatezza, peress li l-ebda sett ta' data ma huwa newtrali għalkollox. Approċċ prekawzjonarju għall-ittestjar jiżgura li fejn huwa l-aktar probabbli li ssir ħsara japplikaw regoli aktar stretti, għax dan jgħin fil-prevenzjoni ta' kwalunkwe impatt serju u fil-ħarsien tad-drittijiet fundamentali.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA,



mingħajr eċċezzjoni



mingħajr eċċezzjoni, sakemm is-sistema ma tiġix żviluppata bħala sors miftuħ



ħlief meta jiġu żviluppati minn kumpaniji żgħar u kumpaniji start-up (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għas-sigurtà nazzjonali, il-migrazzjoni jew il-kontroll tal-fruntieri

L-argumenti tiegħek

- Inti favur l-esklużjoni mir-regolament dwar l-IA ta' applikazzjonijiet militari u relatati mad-difiża, u tenfasizza li r-regolamentazzjoni żejda f'dan il-qasam tista' xxekkel l-introduzzjoni rapida tat-teknoloġiji tal-IA f'żoni ta' konflitt jew f'każ ta' rispons għal krizi. Fil-kuntest tal-instabbiltà reġjonali attwali, il-flessibbiltà fl-użu ta' teknoloġiji bħal dawn hija kruċjali.
- Bħala pajjiż bi fruntiera mar-Russja, l-Ukrajna u l-Belarussja, il-Polonja hija mħassba sew dwar is-sigurtà nazzjonali u s-sikurezza taċ-ċittadini tagħha. Barra minn hekk, tul il-fruntiera tagħha mal-Belarussja, il-Polonja qed tiffaċċa sfidi sinifikanti biex timmaniġġa ż-żieda fil-movimenti tar-refuġjati.
- Fid-dawl ta' dawn il-pressjonijiet, il-Polonja tixtieq li l-istati membri l-oħra tal-UE jifhmuha u jappoġġawha aktar fl-isfidi uniċi tagħha ta' ġeopolitika u ta' sigurtà.
- In-noti tiegħek:

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

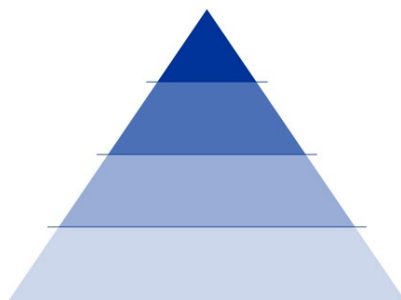
Anness I: Klassifikazzjoni tar-riskju

Riskju inaċċettabbli

Riskju għoli

Riskju baxx

Mingħajr riskju



Projbizzjoni sħiħa

Rekwiziti rigorużi (ara l-Anness II)

Meħtieġa trasparenza

Ebda regolamentazzjoni

Riskju inaċċettabbli:

- **IA għall-għoti ta' punteġġ liċ-ċittadini** – tikklassifika ċ-ċittadini skont l-imġiba tagħhom
- **Sorveljanza tal-massa li taħdem bl-IA** – traċċar bijometriku mingħajr kunsens
- **Għarfien tal-emozzjonijiet fil-postijiet tax-xogħol/fl-iskejjel** biex tiġi influwenzata l-prestazzjoni tax-xogħol
- **Armi letali awtonomi** – li jistgħu joqtlu mingħajr intervent mill-bniedem
- **IA għall-manipulazzjoni subliminali** – tinfluwenza d-deċiżjonijiet tan-nies mingħajr trasparenza

Riskju għoli



Approċċ ibbażat fuq il-kapaċità

Is-sistemi tal-IA bi skop ġenerali u s-sistemi tal-IA kollha li huma kapaċi:

- jieħdu deċiżjonijiet kritiċi dwar id-drittijiet, is-sigurtà jew l-għajxien tan-nies – eż. IA li tassisti fil-kirurgija, reklutaġġ awtomatizzat tal-persunal
- jinfluwenzaw jew jimmanipulaw b'mod awtonomu l-imġiba tal-bniedem f'żoni sensitivi, eż. mikroimmirar politiku
- jipproċessaw, janalizzaw jew jiġġeneraw data personali/bijometrika fuq skala kbira
- iwettqu previżjonijiet kumplessi jew valutazzjonijiet tar-riskju b'konsegwenzi għas-soċjetà, eż. l-immudellar tal-klima
- joperaw f'ambjenti fejn l-iżbalji jew il-preġudizzji jistgħu jikkawżaw ħsara, eż. karozzi awtonomi

Approċċ ibbażat fuq l-għan

Is-sistemi kollha tal-IA maħsuba biex jintużaw sabiex joperaw fi:

- l-infrastruttura kritika
- is-saħħa
- il-post tax-xogħol (HR)
- il-benefiċċji tal-assistenza soċjali
- l-istituzzjonijiet ġudizzjarji

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Riskju baxx

- **Sistemi tal-IA mhux ikklassifikati b'hala b'"riskju għoli"**
- **Chatbots u assistenti virtwali** (sakemm l-utenti jafu li qed jikkellmu mal-IA)
- **Algoritmi ta' rakkomandazzjoni** – suggerimenti li jaħdmu bl-IA fuq il-media soċjali
- **IA għall-awtomatizzazzjoni tan-negozju** – IA li tawtomatizza kompiti amministrattivi bażiċi

Mingħajr riskju

- Ġeneraturi/edituri tal-immagħni, tal-mużika jew tal-arti li jaħdmu bl-IA
- IA fir-riċerka xjentifika
- IA fir-robots tad-divertiment u ġugarelli – ġugarelli li jaħdmu bl-IA mingħajr riskji għad-dinja reali



Anness II: Rekwiziti għal sistemi tal-IA b'"riskju għoli"

Enfasi fuq standards legali u etiċi:

- Valutazzjoni tar-riskju qabel l-introduzzjoni, li tidentifika r-riskji prevedibbli u l-użu hażin potenzjali.
- L-iżgurar tas-sorveljanza umana biex tiġi evitata awtomatizzazzjoni sħiħa fit-teħid tad-deċiżjonijiet.
- Governanza tad-data biex jiġu żgurati settijiet ta' data ta' taħriġ imparzjali.
- Awditi esterni obbligatori, inkluż l-ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni b'supervizjoni umana.
- Ir-regolaturi tal-UE jingħataw ir-riżultati tat-testijiet.
- Monitoraġġ ta' wara t-tqegħid fis-suq biex tiġi segwita l-prestazzjoni.

Nota: Il-kontenut ipprezentat hawnha jidher b' mod illustrattiv u jidher b' mod illustrattiv u jidher b' mod illustrattiv u jidher b' mod illustrattiv u jidher b' mod illustrattiv. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



Definizzjonijiet

- **Algoritmi** – struzzjonijiet pass pass li kompjuter isegwi sabiex isolvi problema jew jieħu deċiżjoni
- **Sistemi tal-intelliġenza artifiċjali** (sistemi tal-IA) – sistemi bbażati fuq il-kompjuter li jużaw l-IA biex iwettqu kompiti li tipikament jirrikjedu l-intelliġenza tal-bniedem, eż. it-tagħlim, ir-raġunament, is-soluzzjoni tal-problemi, it-teħid tad-deċiżjonijiet, il-perċezzjoni u l-ftehim tal-lingwa
- **Eżodu tal-imħuħ** – meta ħaddiema b'ħiliet tajbin jitolqu minn pajjiżhom biex jaħdmu barra minn pajjiżhom
- **Migrazzjoni tan-negozju** – meta kumpanija ċċaqlaq l-operazzjonijiet tagħha lejn pajjiż ieħor, spiss għal kundizzjonijiet aħjar jew kostijiet aktar baxxi
- **IA ta' apprendiment profund** – sistema li titgħallem minn ammonti kbar ta' data bl-użu ta' networks newrali, b'hal kif jaħdem il-moħħ tal-bniedem. Tagħraf xejriet u titjeb maż-żmien mingħajr il-ħtieġa ta' programmazzjoni esplicita
- **Intelliġenza artifiċjali bi skop ġenerali (GPAI)** – IA li tista' twettaq aktar minn komputu wieħed, eż. ChatGPT, Google Gemini
- **Sors miftuħ** – software li l-kodiċi tiegħu huwa disponibbli liberament għal kulħadd biex jara, juża u jimmodifika
- **IA bbażata fuq ir-regoli** – sistema tal-IA li tiegħu deċiżjonijiet ibbażati fuq regoli u loġika predefiniti. Pereżempju, "Jekk jiġri X, allura agħmel Y"
- **Ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni** – l-ittestjar f'ambjent iżolat, eż. IA għas-sewqan awtonomu tiġi ttestjata f'belt simulata qabel is-sewqan f'toroq ta' veru

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Awstrija					
Belġju					
Bulgarija					
Kroazja					
Ċipru					
Ċekja					
Danimarka					
Estonja					
Finlandja					
Franza					
Ġermanja					
Greċja					
Ungerija					
Irlanda					

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa m'hejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Italja					
Latvja					
Litwanja					
Lussemburgu					
Malta					
Netherlands					
Polonja	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		militari/difiża	
Portugall					
Rumanija					
Slovakkja					
Slovenja					
Spanja					
Żvezja					
Kummissjoni	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		militari/difiża	

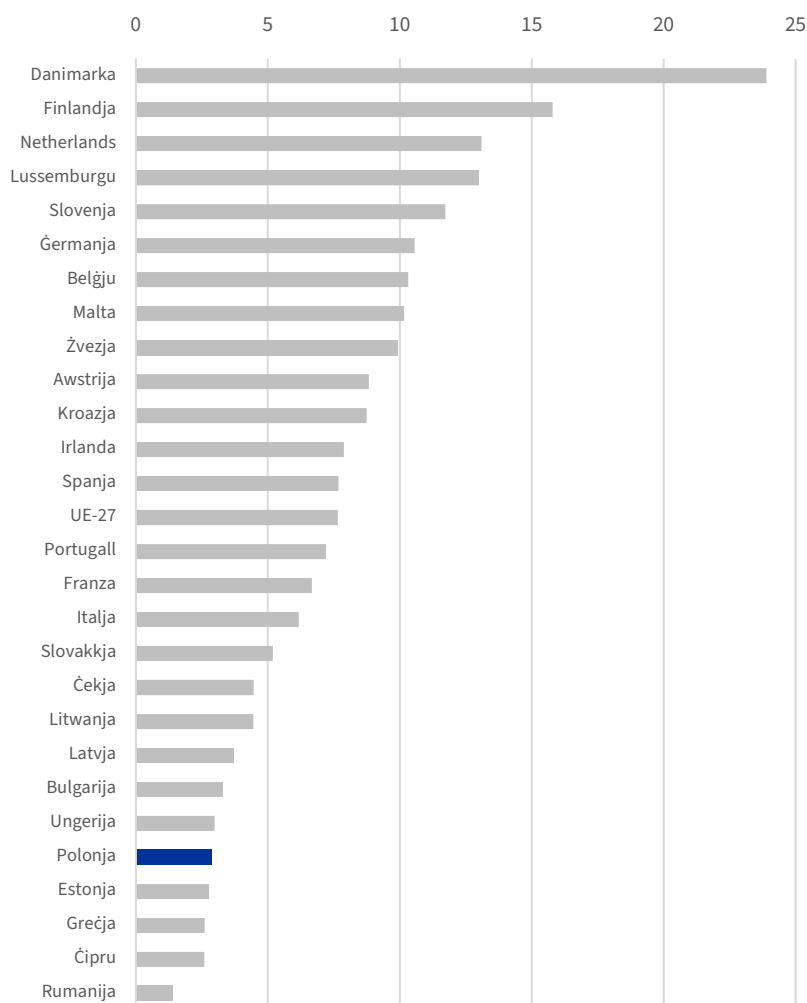
Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Informazzjoni ġenerali

Ħu nota li: **In-negozjati qed isiru fl-2023!**

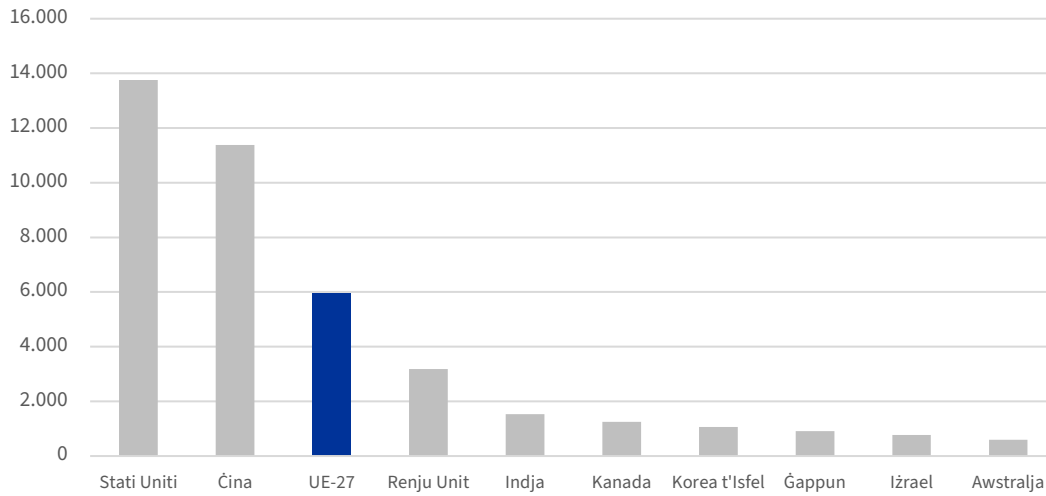
	Unjoni Ewropea	Polonja
Popolazzjoni	447 695 350	36 753 736
PDG per capita f'EUR	38 150	19 980
Rata tal-qgħad	6.1%	2.8%
Perċentwal ta' kumpaniji li jużaw it-teknoloġija tal-IA	8%	3.7%
Sehem tal-popolazzjoni b'ħiliet diġitali avvanzati	27.3%	20.1%

Perċentwal ta' kumpaniji b'aktar minn 10 impjegati
li jużaw mill-inqas sistema waħda tal-IA (2021)

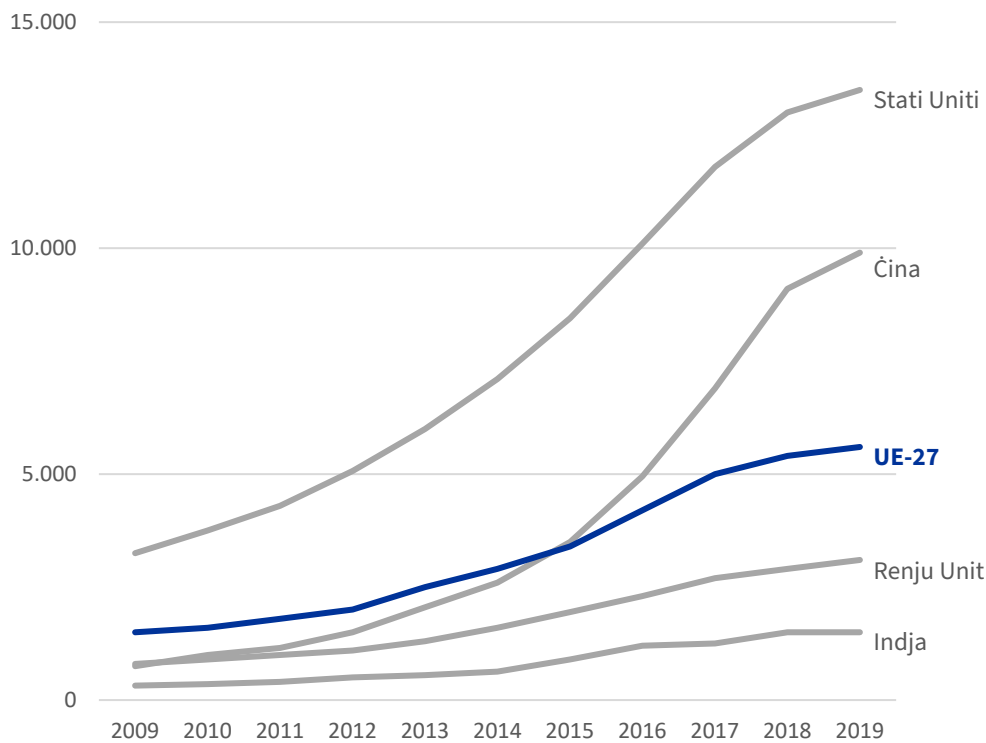


Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Kumpaniji tal-IA skont il-pajjiż (2020)



Tkabbir fl-għadd ta' kumpaniji tal-IA



Sorsi tad-data: Eurostat, Ċentru Konġunt tar-Riċerka

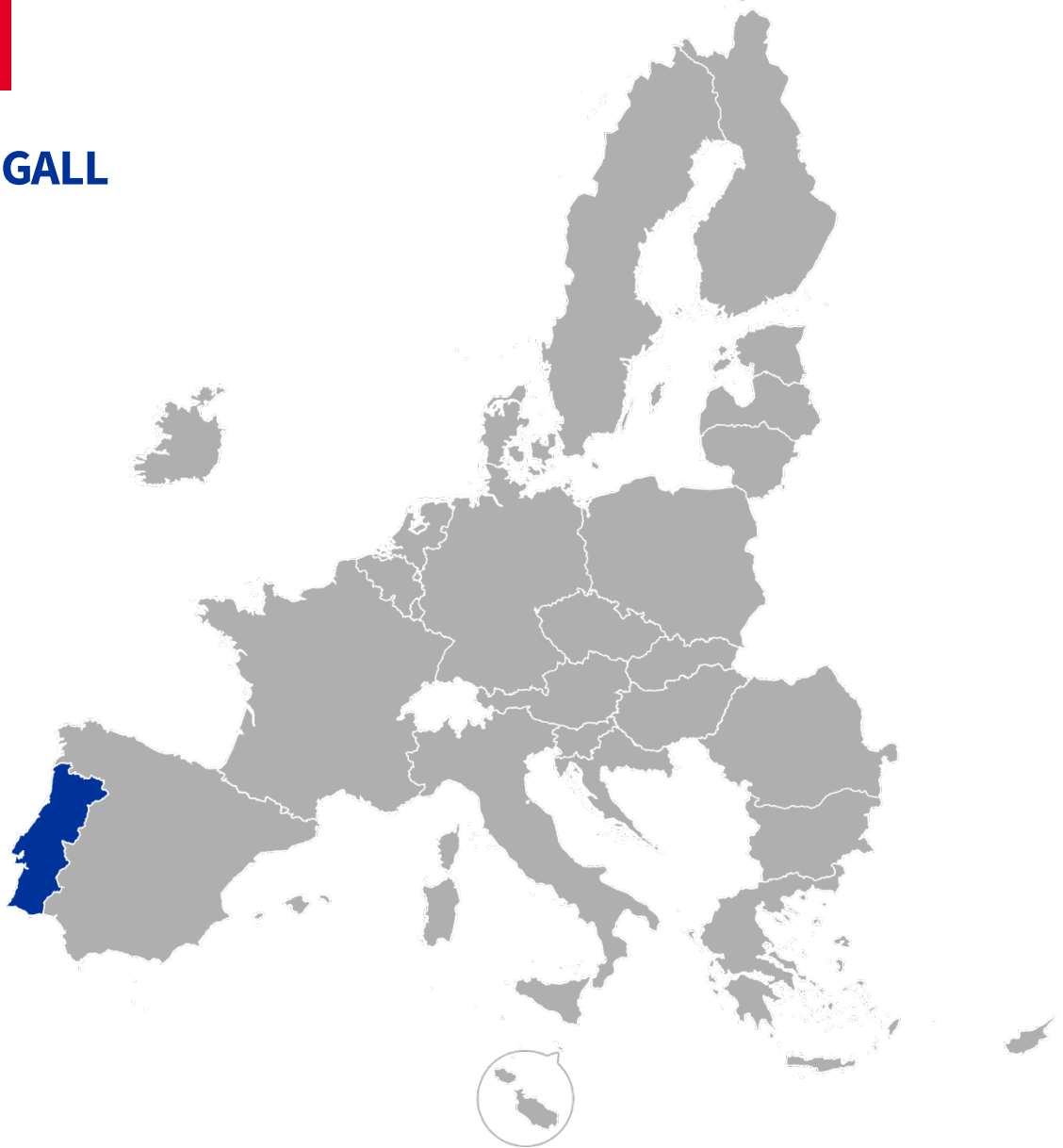
Din il-pubblikazzjoni tnejjet mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u hi maħsuba għal finijiet ta' informazzjoni biss. La tinvolvi r-responsabbiltà tal-istituzzjonijiet tal-UE u lanqas tal-istati membri. Għal aktar informazzjoni dwar il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill, idhol fis-sit web: www.consilium.europa.eu
 © Unjoni Ewropea, 2025 | Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata dment li ssir referenza għas-sors

Print ISBN 978-92-850-0526-9 doi: 10.2860/4591631 QC-01-25-006-MT-C
 PDF ISBN 978-92-850-0525-2 doi: 10.2860/0919585 QC-01-25-006-MT-N

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



PORTUGALL



MINISTRU GĦAL ĠURNATA: NEGOZJATI B'27

■ Introduzzjoni ta' qafas tal-IA

Profili tar-rwoli | **Verżjoni avvanzata** | MT



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali

KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Unjoni Ewropea tinsab f'mument kritiku fl-iffurmar tal-futur diġitali tagħha. Bħala parti mill-istrategġija għad-Deċennju Diġitali, l-UE għandha l-għan li tkun fuq quddiem fl-intelliġenza artifiċjali (IA) filwaqt li tissalvagwardja d-drittijiet fundamentali, il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kompetittività tas-suq, l-innovazzjoni u l-pożizzjoni fuq quddiem fit-teknoloġija. Fil-qalba ta' dawn id-diskussjonijiet hemm proposta leġislattiva mill-Kummissjoni Ewropea li għandha l-għan li tirregola l-iżvilupp tal-IA fl-UE. Wara diversi ċikli ta' negozjati, għad iridu jiġu indirizzati l-mistoqsijiet li ġejjin.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

- A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaccettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**
- B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeftiġilhom jadottaw **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi** (ara l-Anness II).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA, **hlief meta jiġu żviluppanti għal finijiet militari jew ta' difiża.**



Agenda

Fuq l-agenda tal-Kunsill tal-lum hemm il-proposta tal-Kummissjoni għal qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali. Inti ser tiddiskuti l-abbozz mar-rappreżentanti tal-istati membri l-oħra, bil-għan li jintlaħaq kompromess.

L-objettiv primarju tiegħek

Požizzjoni komuni tal-Kunsill li tirrifletti l-interessi tiegħek. Tista' tikkunsidra wkoll li tappoġġa opzjoni ta' kompromess li tirrifletti parzjalment l-interessi tiegħek.



Xogħlok

- Aqra b'attenzjoni l-informazzjoni tal-grupp tiegħek**, li tipprezenta l-interessi u l-pożizzjonijiet tiegħek.
- Inti **taqbel ma' xi wħud mill-argumenti ta' pajjiżi bħall-Finlandja, l-Irlanda u l-Iżvezja**. Kellimhom biex tara jekk tistgħux tikkoperaw biex tavvanzaw l-interessi komuni tagħkom, jekk tistgħu tidentifikawhom.
- Hejji **dikjarazzjoni tal-ftuħ** (mhux aktar minn minuta) għall-ewwel ċiklu ta' negozjati uffiċjali. Iddikjara l-pożizzjoni tiegħek dwar l-Artikoli 1 u 2. Il-kitba fil-kaxxa tat-test tista' tgħinek.
- Agħmel id-dikjarazzjoni tal-ftuħ tiegħek meta l-presidenza (li tippresiedi l-laqqgħa) tagħtik il-permess biex titkellem. Jekk tkun taqbel mal-pożizzjonijiet li diġà ssemmev ta' pajjiżi oħrajn, irreferi b'mod ċar għal dan.
- Isma' bir-reqqa l-pożizzjonijiet tal-pajjiżi l-oħra. **Imla t-tabella fil-paġni 8 u 9** biex iżzomm kont tal-pożizzjonijiet tagħhom. Parti ewlenija tan-negozjati hija li nisimgħu lil xulxin u nsibu soluzzjonijiet aċċettabbli għal kulhadd.
- Matul in-negozjati uffiċjali, **ipprezenta l-pożizzjonijiet u l-argumenti tiegħek**. Meta tkun taqbel ma' argumenti ta' pajjiżi oħra, jista' jkun utli li tipprezentaw l-argumenti tagħkom flimkien sabiex tagħtuhom aktar piż.
- Naturalment, **id-deċiżjoni hija tiegħek dwar kif tivvota fl-aħħar**. Tajjeb iżzomm f'moħħok li fl-aħħar vot fuq proposta ta' kompromess, trid tiddeċiedi jekk tippreferix kompromess li jista' ma jissodisfakx għalkollox jew li ma jkun hemm l-ebda riżultat.

Sinjura/Sur President, Kummissarju, kollegi,

Nixtieq l-ewwel nett niringrazzja lill-Kummissjoni għall-proposta tagħha u lill-Presidenza għall-inkluzjoni ta' din il-kwistjoni fl-aġenda tal-lum.

Qabel il-laqqgħa tal-lum, kellna diskussjonijiet produttivi ma' _____

Naħsbu li huwa meħtieġ li tiġi adottata klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità/l-għan, għax _____

Fir-rigward tal-punt B tal-Artikolu 1, aħna nemmnu li matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw approċċ flessibbli/prekawzjonarju għax _____

Fir-rigward tal-Artikolu 2, ser japplikaw/mhux ser japplikaw ċerti eċċezzjonijiet, għax aħna favur _____

Ninsabu fiduċjużi li matul il-laqqgħa tal-lum ser insibu kompromess fattibbli.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaċċettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta



... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: ir-riskju jiġi ddeterminat mill-ħiliet tekniċi tas-sistema.



... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.

Abbażi ta' din il-klassifikazzjoni tar-riskju, is-sistemi tal-IA b'"riskju għoli" jridu jgħaddu minn ittestjar rigoruż qabel ma jitnedew.

B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw



... approċċ flessibbli: iwettqu awtoevalwazzjoni tal-mudell tal-IA qabel it-tnedija.



... approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi (ara l-Anness II).

L-argumenti tiegħek

- Il-Portugall huwa destinazzjoni attraenti ħafna għall-kumpaniji internazzjonali tat-teknoloġija avvanzata minħabba l-ħiliet tekniċi tal-ħaddiema tiegħu. Wieħed mill-eżempji huwa Tekever, kumpanija li tiżviluppa mudelli tal-IA għas-sorveljanza bid-droni awtonomi kemm f'kuntesti kummerċjali kif ukoll militari. Kummerċjalment, dawk id-droni jintużaw biex jissorveljaw pipelines għal tnixxijiet jew atti ta' sabotagg, u b'hekk jipproteġu l-infrastruttura kritika. L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (EMSA) ukoll tuża sistemi Tekever biex tappoġġa l-operazzjonijiet tal-gwardja tal-kosta u l-isforzi favur il-ħarsien tal-ambjent.
- Inti tiffavorixxi l-approċċ ibbażat fuq l-għan, iżda tibza' li deskrizzjonijiet mhux ċari tas-setturi jagħtu impressjoni li l-Att tal-UE dwar l-IA huwa dgħajfef u joħloq konfużjoni. Tixtieq tiżgura deskrizzjonijiet aktar preċiżi għal "infrastruttura kritika", pereżempju li jiġi ċċarat li din tkopri l-ġenerazzjoni tal-elettriku, it-telekomunikazzjoni, il-provvista tal-ilma, l-agrikoltura, it-tiżnin u t-trasport.
- Inti tibza' li qafas ta' ttestjar prekawzjonarju jżid il-piż finanzjarju u amministrattiv fuq l-iżviluppaturi tal-IA.
- Tittama li llum jintlaħaq qbil dwar it-test finali tal-Att tal-UE dwar l-IA bħala gwida għal żvilupp affidabbli tal-IA fl-Ewropa, iżda topponi bil-qawwa rieżami integrat li jsir fi ftit snin, peress li dan inaqqas il-fiduċja tal-investituri. Jekk tibqa' l-inċertezza, **ikun aktar responsabbli li l-votazzjoni tiġi posposta milli jkun ipplanat li r-regoli jistgħu jerġġu jinkitbu.**

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA,



mingħajr eċċezzjoni



mingħajr eċċezzjoni, sakemm is-sistema ma tiġix żviluppata bħala sors miftuħ



ħlief meta jiġu żviluppati minn kumpaniji żgħar u kumpaniji start-up (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għas-sigurtà nazzjonali, il-migrazzjoni jew il-kontroll tal-fruntieri

L-argumenti tiegħek

- Filwaqt li tappoġġa regolamenti flessibbli fl-Artikolu 1, inti xorta temmen li għandhom japplikaw regoli ċari għas-setturi kollha — inkluż is-sigurtà nazzjonali u l-intelligence. L-eżenzjoni ta' dawn toħloq modi kif wieħed jiżgiċċa mir-regoli u żżid ir-riskju li IA mhux etika jew dannuża ma tiġix ikkontrollata.
- Dan mhix kwistjoni ta' imblukkar tal-IA fis-sigurtà nazzjonali — iżda li jkun aċċertat li din tkun imfassla b'mod responsabbli sabiex tevita kwalunkwe preġudizzju jew diskriminazzjoni.
- L-unika eżenzjoni li inti tista' taċċetta hija l-mudelli b'sors miftuħ: dawn il-mudelli huma motivaturi rapidi għall-innovazzjoni, minħabba li huma żviluppati b'mod trasparenti. L-iżviluppaturi jesperimentaw u jedukaw lilhom infushom flimkien, jaqsmu l-għarfien biex itejbu l-għodod. L-IA b'sors miftuħ spiss tista' tiġi spezzjonata u awditjata aktar mill-mudelli proprjetarji, u dan jallinja mal-għanijiet tal-Att.
- In-noti tiegħek:

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

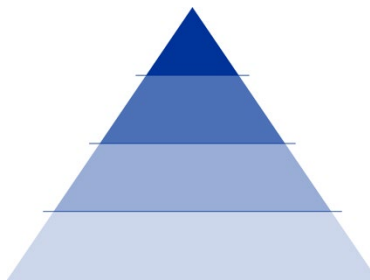
Anness I: Klassifikazzjoni tar-riskju

Riskju inaċċettabbli

Riskju għoli

Riskju baxx

Mingħajr riskju



Projbizzjoni sħiħa

Rekwiziti rigorużi (ara l-Anness II)

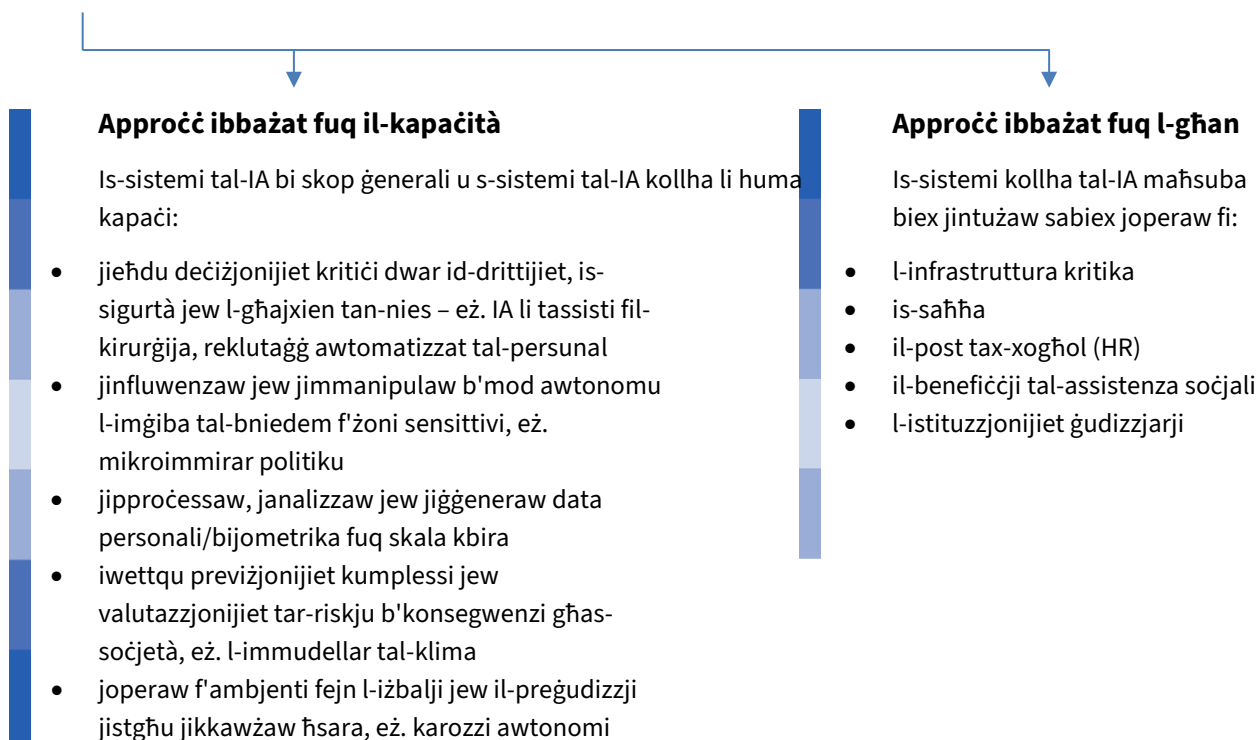
Meħtieġa trasparenza

Ebda regolamentazzjoni

Riskju inaċċettabbli:

- **IA għall-għoti ta' punteġġ liċ-ċittadini** – tikklassifika ċ-ċittadini skont l-imġiba tagħhom
- **Sorveljanza tal-massa li taħdem bl-IA** – traċċar bijometriku mingħajr kunsens
- **Għarfien tal-emozzjonijiet fil-postijiet tax-xogħol/fl-iskejjel** biex tiġi influwenzata l-prestazzjoni tax-xogħol
- **Armi letali awtonomi** – li jistgħu joqtlu mingħajr intervent mill-bniedem
- **IA għall-manipulazzjoni subliminali** – tinfluwenza d-deċiżjonijiet tan-nies mingħajr trasparenza

Riskju għoli



Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Riskju baxx

- **Sistemi tal-IA mhux ikklassifikati bħala b'"riskju għoli"**
- **Chatbots u assistenti virtwali** (sakemm l-utenti jafu li qed jitkellmu mal-IA)
- **Algoritmi ta' rakkomandazzjoni** – suggerimenti li jaħdmu bl-IA fuq il-media soċjali
- **IA għall-awtomatizzazzjoni tan-negożju** – IA li tawtomatizza kompiti amministrattivi bażiċi

Mingħajr riskju

- Ġeneraturi/edituri tal-immagħni, tal-mużika jew tal-arti li jaħdmu bl-IA
- IA fir-riċerka xjentifika
- IA fir-robots tad-divertiment u ġugarelli – ġugarelli li jaħdmu bl-IA mingħajr riskji għad-dinja reali



Anness II: Rekwiziti għal sistemi tal-IA b'"riskju għoli"

Enfasi fuq standards legali u etiċi:

- Valutazzjoni tar-riskju qabel l-introduzzjoni, li tidentifika r-riskji prevedibbli u l-użu ħażin potenzjali.
- L-iżgurar tas-sorveljanza umana biex tiġi evitata awtomatizzazzjoni sħiħa fit-teħid tad-deċiżjonijiet.
- Governanza tad-data biex jiġu żgurati settijiet ta' data ta' taħriġ imparzjali.
- Awditi esterni obbligatori, inkluż l-ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni b'superviżjoni umana.
- Ir-regolaturi tal-UE jingħataw ir-riżultati tat-testijiet.
- Monitoraġġ ta' wara t-tqegħid fis-suq biex tiġi segwita l-prestazzjoni.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



Definizzjonijiet

- **Algoritmi** – struzzjonijiet pass pass li kompjuter isegwi sabiex isolvi problema jew jieħu deċiżjoni
- **Sistemi tal-intelliġenza artifiċjali** (sistemi tal-IA) – sistemi bbażati fuq il-kompjuter li jużaw l-IA biex iwettqu kompiti li tipikament jirrikjedu l-intelliġenza tal-bniedem, eż. it-tagħlim, ir-raġunament, is-soluzzjoni tal-problemi, it-teħid tad-deċiżjonijiet, il-perċezzjoni u l-ftehim tal-lingwa
- **Eżodu tal-imħuħ** – meta ħaddiema b'ħiliet tajbin jitolqu minn pajjiżhom biex jaħdmu barra minn pajjiżhom
- **Migrazzjoni tan-negozju** – meta kumpanija ċċaqlaq l-operazzjonijiet tagħha lejn pajjiż ieħor, spiss għal kundizzjonijiet aħjar jew kostijiet aktar baxxi
- **IA ta' apprendiment profund** – sistema li titgħallem minn ammonti kbar ta' data bl-użu ta' networks newrali, b'hal kif jaħdem il-moħħ tal-bniedem. Tagħraf xejriet u titjeb maż-żmien mingħajr il-ħtieġa ta' programmazzjoni espliċita
- **Intelliġenza artifiċjali bi skop ġenerali (GPAI)** – IA li tista' twettaq aktar minn komputu wieħed, eż. ChatGPT, Google Gemini
- **Sors miftuħ** – software li l-kodiċi tiegħu huwa disponibbli liberament għal kulħadd biex jara, juża u jimmodifika
- **IA bbażata fuq ir-regoli** – sistema tal-IA li tiegħu deċiżjonijiet ibbażati fuq regoli u loġika predefiniti. Pereżempju, "Jekk jiġri X, allura aġġmel Y"
- **Ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni** – l-ittestjar f'ambjent iżolat, eż. IA għas-sewqan awtonomu tiġi ttestjata f'belt simulata qabel is-sewqan f'toroq ta' veru

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Awstrija					
Belġju					
Bulgarija					
Kroazja					
Ċipru					
Ċekja					
Danimarka					
Estonja					
Finlandja					
Franza					
Ġermanja					
Greċja					
Ungerija					
Irlanda					

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa m'hejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Italja					
Latvja					
Litwanja					
Lussemburgu					
Malta					
Netherlands					
Polonja					
Portugall	ibbażata fuq l-għan	flessibbli	Il-posponiment tal-vot	sors miftuħ	
Rumanija					
Slovakkja					
Slovenja					
Spanja					
Żvezja					
Kummissjoni	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		militari/difiża	

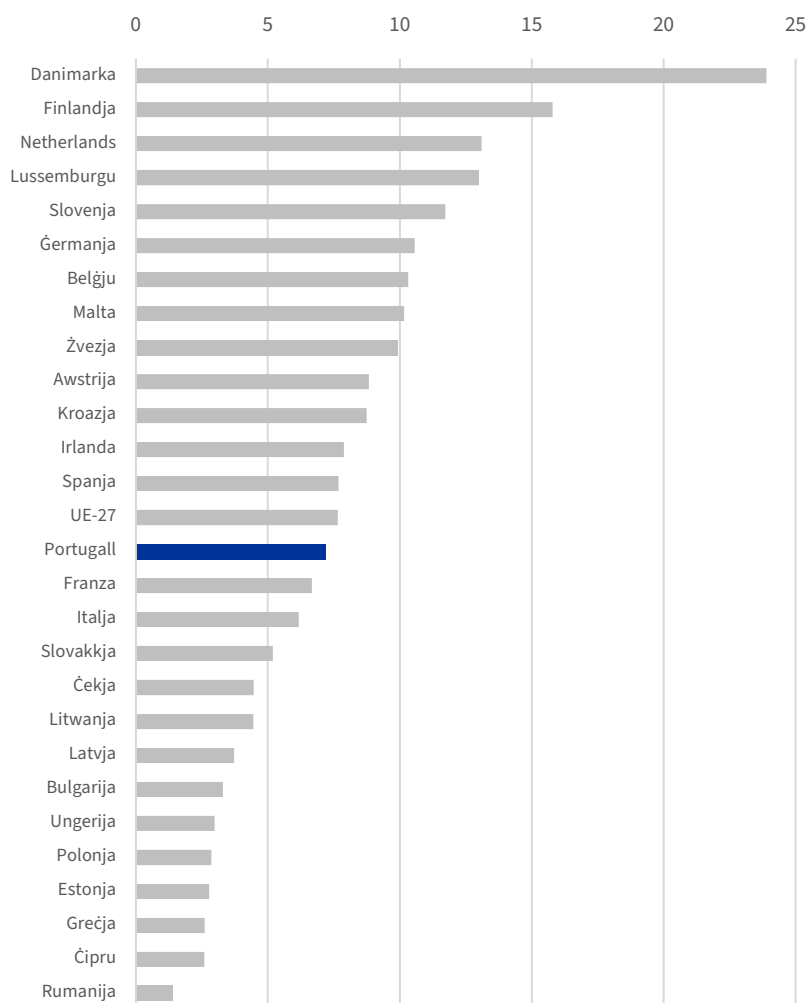
Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Informazzjoni ġenerali

Ħu nota li: **In-negozjati qed isiru fl-2023!**

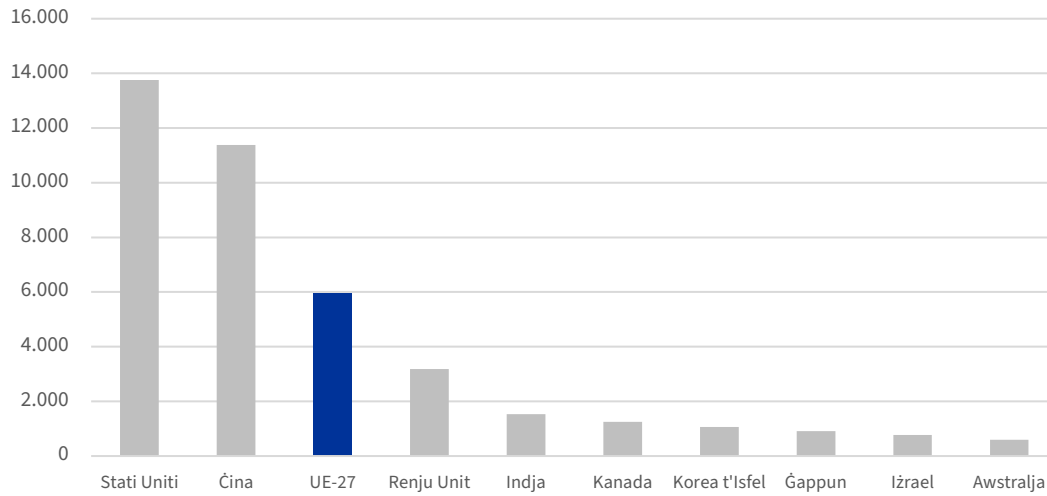
	Unjoni Ewropea	Portugall
Popolazzjoni	447 695 350	10 516 621
PDG per capita f'EUR	38 150	25 330
Rata tal-qgħad	6.1%	6.5%
Perċentwal ta' kumpaniji li jużaw it-teknoloġija tal-IA	8%	7.9%
Sehem tal-popolazzjoni b'ħiliet diġitali avvanzati	27.3%	29.9%

Perċentwal ta' kumpaniji b'aktar minn 10 impjegati
li jużaw mill-inqas sistema waħda tal-IA (2021)

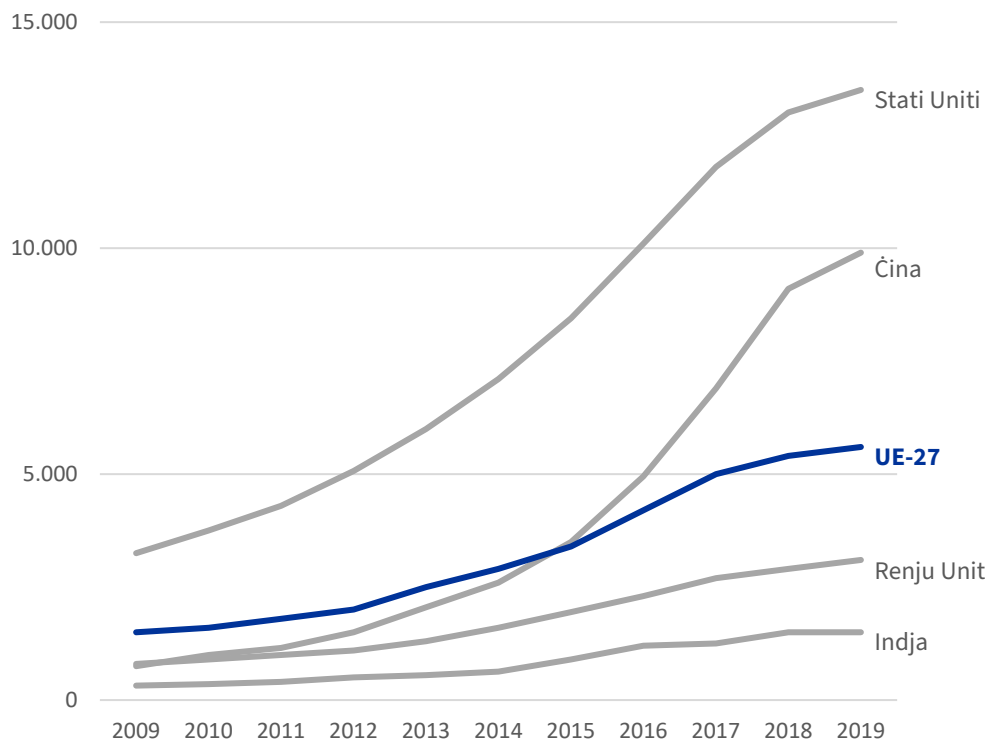


Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Kumpaniji tal-IA skont il-pajjiż (2020)



Tkabbir fl-għadd ta' kumpaniji tal-IA



Sorsi tad-data: Eurostat, Ċentru Kongunt tar-Riċerka

Din il-pubblikazzjoni tnejjet mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u hi maħsuba għal finijiet ta' informazzjoni biss. La tinvolvi r-responsabbiltà tal-istituzzjonijiet tal-UE u lanqas tal-istati membri. Għal aktar informazzjoni dwar il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill, idhol fis-sit web: www.consilium.europa.eu

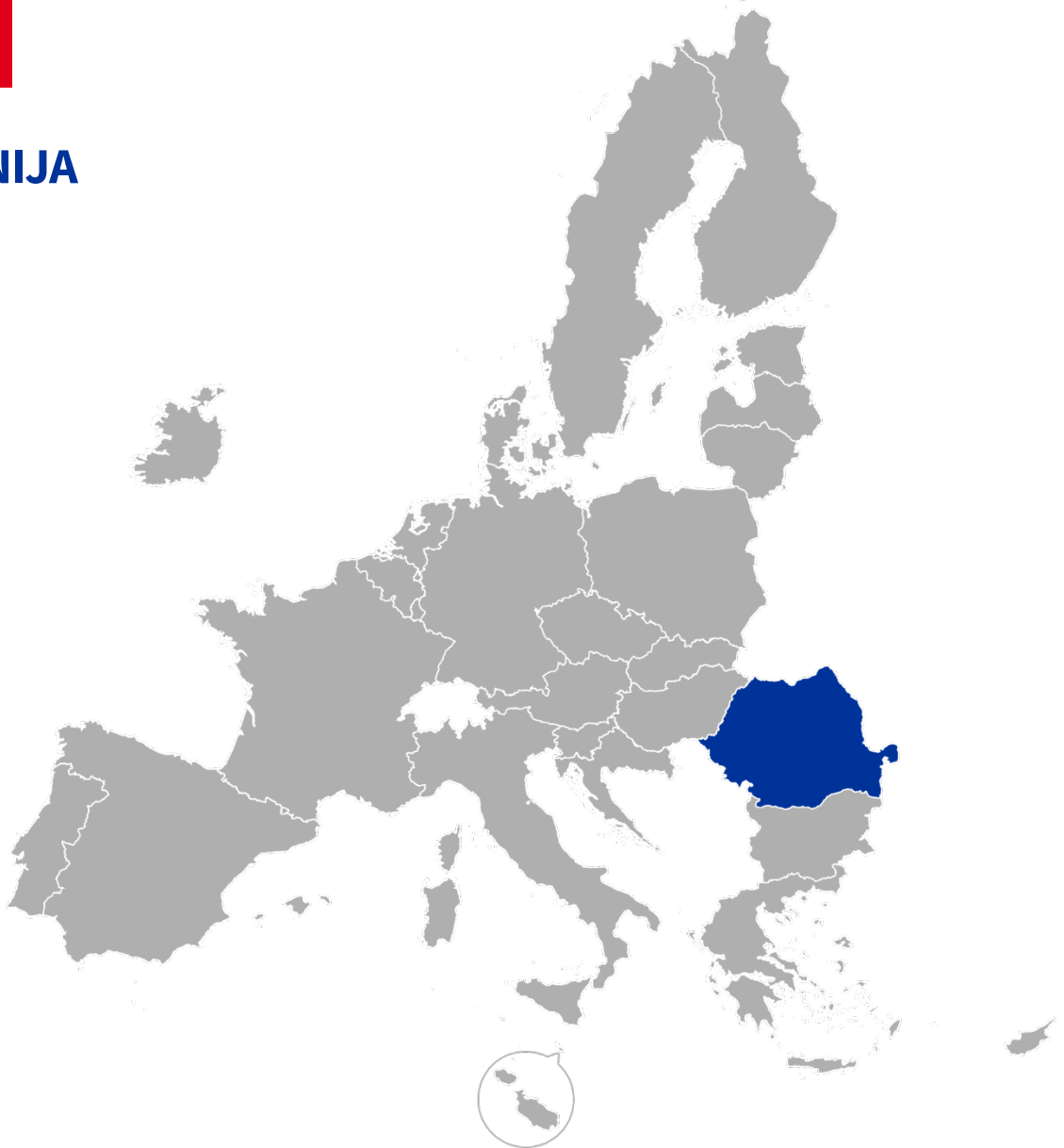
© Unjoni Ewropea, 2025 | Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata dment li ssir referenza għas-sors

Print ISBN 978-92-850-0526-9 doi: 10.2860/4591631 QC-01-25-006-MT-C
 PDF ISBN 978-92-850-0525-2 doi: 10.2860/0919585 QC-01-25-006-MT-N

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



RUMANIJA



MINISTRU GĦAL ĠURNATA: NEGOZJATI B'27

■ Introduzzjoni ta' qafas tal-IA

Profili tar-rwoli | **Verżjoni avvanzata** | MT



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali

KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Unjoni Ewropea tinsab f'mument kritiku fl-iffurmar tal-futur diġitali tagħha. Bħala parti mill-istrategġija għad-Deċennju Diġitali, l-UE għandha l-għan li tkun fuq quddiem fl-intelliġenza artifiċjali (IA) filwaqt li tissalvagwardja d-drittijiet fundamentali, il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kompetittività tas-suq, l-innovazzjoni u l-pożizzjoni fuq quddiem fit-teknoloġija. Fil-qalba ta' dawn id-diskussjonijiet hemm proposta leġislattiva mill-Kummissjoni Ewropea li għandha l-għan li tirregola l-iżvilupp tal-IA fl-UE. Wara diversi ċikli ta' negozjati, għad iridu jiġu indirizzati l-mistoqsijiet li ġejjin.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

- A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaccettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**
- B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeftiġilhom jadottaw **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi** (ara l-Anness II).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA, **hlief meta jiġu żviluppanti għal finijiet militari jew ta' difiża.**



Agenda

Fuq l-agenda tal-Kunsill tal-lum hemm il-proposta tal-Kummissjoni għal qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali. Inti ser tiddiskuti l-abbozz mar-rappreżentanti tal-istati membri l-oħra, bil-għan li jintlaħaq kompromess.

L-objettiv primarju tiegħek

Požizzjoni komuni tal-Kunsill li tirrifletti l-interessi tiegħek. Tista' tikkunsidra wkoll li tappoġġa opzjoni ta' kompromess li tirrifletti parzjalment l-interessi tiegħek.



Xogħlok

- Aqra b'attenzjoni l-informazzjoni tal-grupp tiegħek**, li tippreżenta l-interessi u l-pożizzjonijiet tiegħek.
- Inti **taqbel ma' xi wħud mill-argumenti ta' pajjiżi bħall-Awstrija, id-Danimarka, Franza u l-Polonja**. Kellimhom biex tara jekk tistgħux tikkoperaw biex tавvanzaw l-interessi komuni tagħkom, jekk tistgħu tidentifikawhom.
- Hejji **dikjarazzjoni tal-ftuħ** (mhux aktar minn minuta) għall-ewwel ċiklu ta' negozjati uffiċjali. Iddikjara l-pożizzjoni tiegħek dwar l-Artikoli 1 u 2. Il-kitba fil-kaxxa tat-test tista' tgħinek.
- Agħmel id-dikjarazzjoni tal-ftuħ tiegħek meta l-presidenza (li tippresiedi l-laqqgħa) tagħtik il-permess biex titkellem. Jekk tkun taqbel mal-pożizzjonijiet li diġà ssemmev ta' pajjiżi oħrajn, irreferi b'mod ċar għal dan.
- Isma' bir-reqqa l-pożizzjonijiet tal-pajjiżi l-oħra. **Imla t-tabella fil-paġni 8 u 9** biex iżzomm kont tal-pożizzjonijiet tagħhom. Parti ewlenija tan-negozjati hija li nisimgħu lil xulxin u nsibu soluzzjonijiet aċċettabbli għal kulhadd.
- Matul in-negozjati uffiċjali, **ippreżenta l-pożizzjonijiet u l-argumenti tiegħek**. Meta tkun taqbel ma' argumenti ta' pajjiżi oħra, jista' jkun utli li tippreżentaw l-argumenti tagħkom flimkien sabiex tagħtuhom aktar piż.
- Naturalment, **id-deċiżjoni hija tiegħek dwar kif tivvota fl-aħħar**. Tajjeb iżzomm f'moħħok li fl-aħħar vot fuq proposta ta' kompromess, trid tiddeċiedi jekk tippreferix kompromess li jista' ma jissodisfakx għalkollox jew li ma jkun hemm l-ebda riżultat.

Sinjura/Sur President, Kummissarju, kollegi,

Nixtieq l-ewwel nett niringrazzja lill-Kummissjoni għall-proposta tagħha u lill-Presidenza għall-inkluzjoni ta' din il-kwistjoni fl-aġenda tal-lum.

Qabel il-laqqgħa tal-lum, kellna diskussjonijiet produttivi ma' _____ .

Naħsbu li huwa meħtieġ li tiġi adottata klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità/l-għan, għax _____ .

Fir-rigward tal-punt B tal-Artikolu 1, aħna nemmu li matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw approċċ flessibbli/prekawzjonarju għax _____ .

Fir-rigward tal-Artikolu 2, ser japplikaw/mhux ser japplikaw ċerti eċċezzjonijiet, għax aħna favur _____ .

Ninsabu fiduċjużi li matul il-laqqgħa tal-lum ser insibu kompromess fattibbli.

Grazzi.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaċċettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta

... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: ir-riskju jiġi ddeterminat mill-ħiliet tekniċi tas-sistema.

... **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**

Abbażi ta' din il-klassifikazzjoni tar-riskju, is-sistemi tal-IA b'"riskju għoli" jridu jgħaddu minn ittestjar rigoruż qabel ma jitnedew.

B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw

... **approċċ flessibbli: iwettqu awtoevalwazzjoni tal-mudell tal-IA qabel it-tnedija.**

... approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi (ara l-Anness II).

L-argumenti tiegħek

- L-għan tiegħek huwa li ttejjeb il-ħajja taċ-ċittadini Rumani u tiżgura li l-iżvilupp tal-IA jkollu impatt pożittiv massimu fuq is-soċjetà.
- L-agrikoltura hija settur ewlieni fejn l-IA tista' tagħti spinta sinifikanti lill-ekonomija nazzjonali ta' pajjiżek, għalhekk inti tappoġġa l-iżvilupp lokali tal-IA biex tippromwovi dan l-għan. Tiffavorixxi approċċ ibbażat fuq is-settur, li jeżenta setturi kruċjali bħall-agrikoltura minn regoli aktar stretti, filwaqt li japplika protokollu aktar stretti għal oqsma aktar sensittivi.
- Madankollu, ir-rekwiżiti tal-iżvilupp tal-IA b'"riskju għoli" jeħtieġ li jibqgħu proporzjonati, u b'hekk ikun żgurat li l-qafas joffri ċertezza legali mingħajr ma jimponi piżijiet jew spejjeż bla bżonn fuq in-negozji u l-konsumaturi. Għalhekk inti favur xi derogi mir-rekwiżiti għall-iżviluppaturi.
- Tisħaq fuq l-importanza ta' qafas tal-IA li jappoġġa lill-istati membri kollha tal-UE, mhux biss lill-pajjiżi għonja bħall-Ġermanja jew Franza. Jekk id-diskussjonijiet tal-lum jeħlu u jkun jidher li mhuwiex possibbli jintlaħaq kompromess, tista' taċċetta approċċ ibbażat fuq il-kapaċità. Madankollu, f'dan il-każ, inti favur li jiġi ċċarat li l-agrikoltura hija settur b'riskju baxx, biex jiġu evitati rekwiżiti ta' ttestjar rigidi f'dak is-settur.

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA,



mingħajr eċċezzjoni



mingħajr eċċezzjoni, sakemm is-sistema ma tiġix żviluppata bħala sors miftuħ



ħlief meta jiġu żviluppati minn kumpaniji żgħar u kumpaniji start-up (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għas-sigurtà nazzjonali, il-migrazzjoni jew il-kontroll tal-fruntieri

L-argumenti tiegħek

- Filwaqt li l-agrikoltura hija settur fejn inti tistenna l-aktar benefiċċji mill-IA, tara wkoll vantaġġi sinifikanti fil-qasam tal-infurzar tal-liġi. Madankollu, jinkwetak il-fatt li jekk l-aġenziji tal-infurzar tal-liġi jiġu soġġetti għal rekwiżiti tal-ittestjar — anke minimi — jista' jkun hemm ir-riskju li algoritmi jew dettalji operazzjonali sensitivi jiġu esposti lir-regolaturi tal-UE. Min-naħa tiegħu, dan jista' jwassal għal rivelazzjonijiet potenzjali u jikkomprometti l-investigazzjonijiet li jkunu għaddejjin.
- Għalhekk inti targumenta favur l-eskluzjoni tal-applikazzjonijiet tas-sigurtà nazzjonali mir-regolament, filwaqt li tenfasizza li jeħtieġ li l-aġenziji tal-pulizija u tas-sigurtà nazzjonali jkunu jistgħu jaġixxu malajr u bi flessibilità fl-isforzi tagħhom biex jiġġieldu l-kriminalità u t-terroriżmu.
- Jekk it-talba tiegħek ma tistax tintlaqa' għalkollox fid-diskussjoni tal-lum, inti tista' taċċetta kompromess li fih ir-regolament jista' jiġi rieżaminat u potenzjalment rivedut fi żmien sentejn.
- In-noti tiegħek:

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

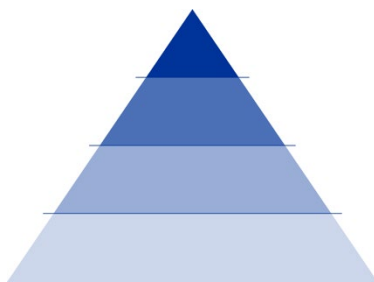
Anness I: Klassifikazzjoni tar-riskju

Riskju inaċċettabbli

Riskju għoli

Riskju baxx

Mingħajr riskju



Projbizzjoni sħiħa

Rekwiziti rigorużi (ara l-Anness II)

Meħtieġa trasparenza

Ebda regolamentazzjoni

Riskju inaċċettabbli:

- **IA għall-għoti ta' punteġġ liċ-ċittadini** – tikklassifika ċ-ċittadini skont l-imġiba tagħhom
- **Sorveljanza tal-massa li taħdem bl-IA** – traċċar bijometriku mingħajr kunsens
- **Għarfien tal-emozzjonijiet fil-postijiet tax-xogħol/fl-iskejjel** biex tiġi influwenzata l-prestazzjoni tax-xogħol
- **Armi letali awtonomi** – li jistgħu joqtlu mingħajr intervent mill-bniedem
- **IA għall-manipulazzjoni subliminali** – tinfluwenza d-deċiżjonijiet tan-nies mingħajr trasparenza

Riskju għoli



Approċċ ibbażat fuq il-kapaċità

Is-sistemi tal-IA bi skop ġenerali u s-sistemi tal-IA kollha li huma kapaċi:

- jieħdu deċiżjonijiet kritiċi dwar id-drittijiet, is-sigurtà jew l-għajxien tan-nies – eż. IA li tassisti fil-kirurgija, reklutaġġ awtomatizzat tal-persunal
- jinfluwenzaw jew jimmanipulaw b'mod awtonomu l-imġiba tal-bniedem f'żoni sensitivi, eż. mikroimmirar politiku
- jipproċessaw, janalizzaw jew jiġġeneraw data personali/bijometrika fuq skala kbira
- iwettqu previżjonijiet kumplessi jew valutazzjonijiet tar-riskju b'konsegwenzi għas-soċjetà, eż. l-immudellar tal-klima
- joperaw f'ambjenti fejn l-iżbalji jew il-preġudizzji jistgħu jikkawżaw ħsara, eż. karozzi awtonomi

Approċċ ibbażat fuq l-għan

Is-sistemi kollha tal-IA maħsuba biex jintużaw sabiex joperaw fi:

- l-infrastruttura kritika
- is-saħħa
- il-post tax-xogħol (HR)
- il-benefiċċji tal-assistenza soċjali
- l-istituzzjonijiet ġudizzjarji

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Riskju baxx

- **Sistemi tal-IA mhux ikklassifikati b'hala b'"riskju għoli"**
- **Chatbots u assistenti virtwali** (sakemm l-utenti jafu li qed jirkellmu mal-IA)
- **Algoritmi ta' rakkomandazzjoni** – suggerimenti li jaħdmu bl-IA fuq il-media soċjali
- **IA għall-awtomatizzazzjoni tan-negożju** – IA li tawtomatizza kompiti amministrattivi bażiċi

Mingħajr riskju

- Ġeneraturi/edituri tal-immagħni, tal-mużika jew tal-arti li jaħdmu bl-IA
- IA fir-riċerka xjentifika
- IA fir-robots tad-divertiment u ġugarelli – ġugarelli li jaħdmu bl-IA mingħajr riskji għad-dinja reali



Anness II: Rekwiziti għal sistemi tal-IA b'"riskju għoli"

Enfasi fuq standards legali u etiċi:

- Valutazzjoni tar-riskju qabel l-introduzzjoni, li tidentifika r-riskji prevedibbli u l-użu ta' potenzjali.
- L-iżgurar tas-sorveljanza umana biex tiġi evitata awtomatizzazzjoni sħiħa fit-teħid tad-deċiżjonijiet.
- Governanza tad-data biex jiġu żgurati settijiet ta' data ta' taħriġ imparzjali.
- Awditi esterni obligatorji, inkluż l-ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni b'superviżjoni umana.
- Ir-regolaturi tal-UE jingħataw ir-riżultati tat-testijiet.
- Monitoraġġ ta' wara t-tqegħid fis-suq biex tiġi segwita l-prestazzjoni.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



Definizzjonijiet

- **Algoritmi** – struzzjonijiet pass pass li kompjuter isegwi sabiex isolvi problema jew jieħu deċiżjoni
- **Sistemi tal-intelliġenza artifiċjali** (sistemi tal-IA) – sistemi bbażati fuq il-kompjuter li jużaw l-IA biex iwettqu kompiti li tipikament jirrikjedu l-intelliġenza tal-bniedem, eż. it-tagħlim, ir-raġunament, is-soluzzjoni tal-problemi, it-teħid tad-deċiżjonijiet, il-perċezzjoni u l-ftehim tal-lingwa
- **Eżodu tal-imħuħ** – meta ħaddiema b'ħiliet tajbin jitolqu minn pajjiżhom biex jaħdmu barra minn pajjiżhom
- **Migrazzjoni tan-negozju** – meta kumpanija ċċaqlaq l-operazzjonijiet tagħha lejn pajjiż ieħor, spiss għal kundizzjonijiet aħjar jew kostijiet aktar baxxi
- **IA ta' apprendiment profund** – sistema li titgħallem minn ammonti kbar ta' data bl-użu ta' networks newrali, b'hal kif jaħdem il-moħħ tal-bniedem. Tagħraf xejriet u titjeb maż-żmien mingħajr il-ħtieġa ta' programmazzjoni esplicita
- **Intelliġenza artifiċjali bi skop ġenerali (GPAI)** – IA li tista' twettaq aktar minn komputu wieħed, eż. ChatGPT, Google Gemini
- **Sors miftuħ** – software li l-kodiċi tiegħu huwa disponibbli liberament għal kulħadd biex jara, juża u jimmodifika
- **IA bbażata fuq ir-regoli** – sistema tal-IA li tiegħu deċiżjonijiet ibbażati fuq regoli u loġika predefiniti. Pereżempju, "Jekk jiġri X, allura agħmel Y"
- **Ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni** – l-ittestjar f'ambjent iżolat, eż. IA għas-sewqan awtonomu tiġi ttestjata f'belt simulata qabel is-sewqan f'toroq ta' veru

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Awstrija					
Belġju					
Bulgarija					
Kroazja					
Ċipru					
Ċekja					
Danimarka					
Estonja					
Finlandja					
Franza					
Ġermanja					
Greċja					
Ungerija					
Irlanda					

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa m'hejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Italja					
Latvja					
Litwanja					
Lussemburgu					
Malta					
Netherlands					
Polonja					
Portugall					
Rumanija	ibbażata fuq l-għan	flessibbli		sigurtà nazzjonali	
Slovakkja					
Slovenja					
Spanja					
Żvezja					
Kummissjoni	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		militari/difiza	

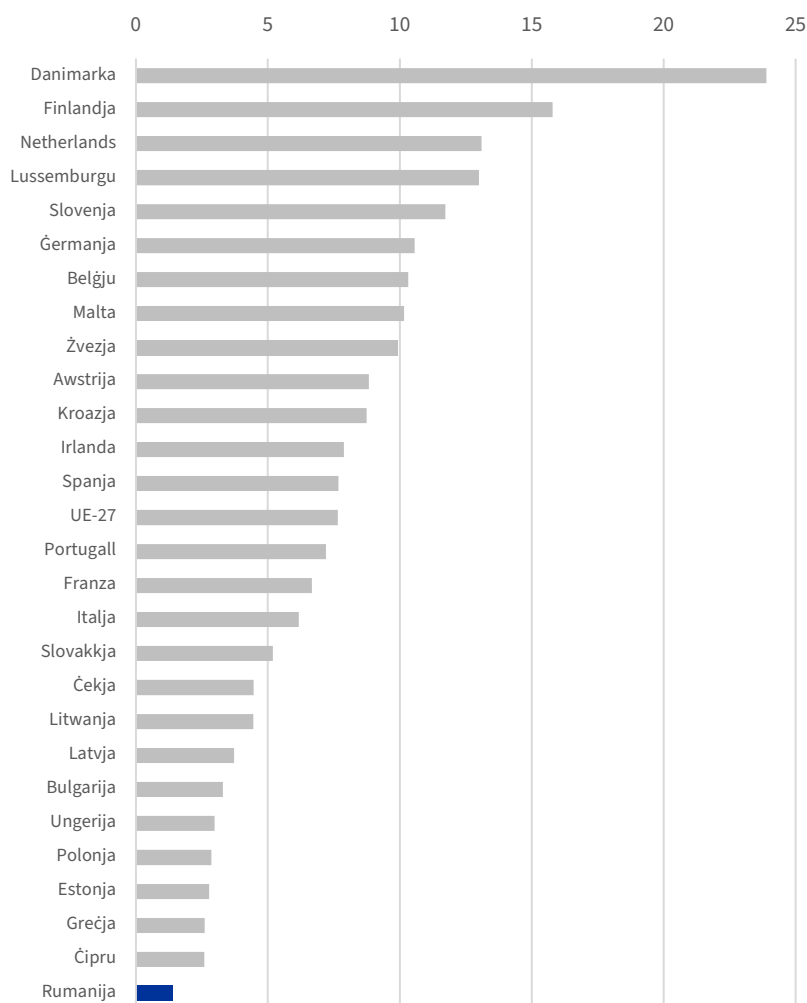
Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Informazzjoni ġenerali

Ħu nota li: **In-negozjati qed isiru fl-2023!**

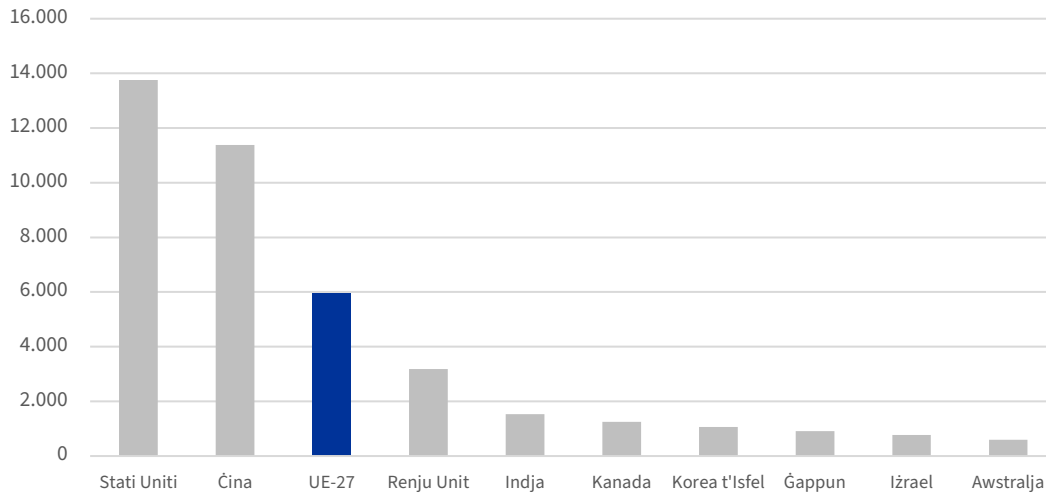
	Unjoni Ewropea	Rumanija
Popolazzjoni	447 695 350	19 054 548
PDG per capita f'EUR	38 150	17 010
Rata tal-qgħad	6.1%	5.6%
Perċentwal ta' kumpaniji li jużaw it-teknoloġija tal-IA	8%	1.5%
Sehem tal-popolazzjoni b'ħiliet diġitali avvanzati	27.3%	9%

Perċentwal ta' kumpaniji b'aktar minn 10 impjegati li jużaw mill-inqas sistema waħda tal-IA (2021)

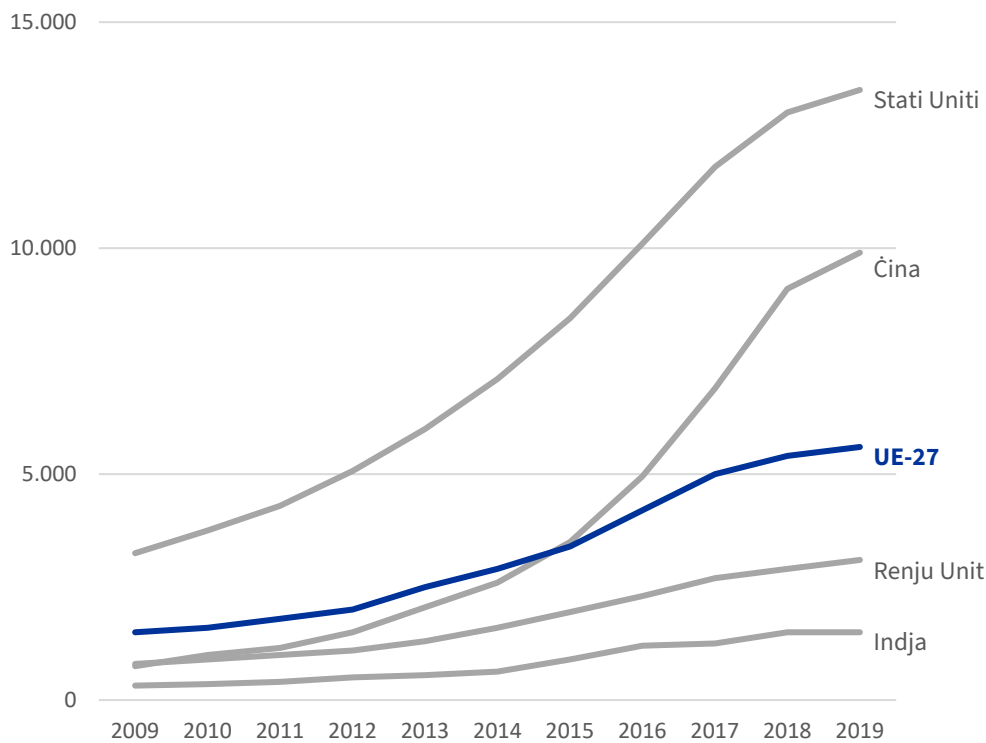


Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Kumpaniji tal-IA skont il-pajjiż (2020)



Tkabbir fl-għadd ta' kumpaniji tal-IA



Sorsi tad-data: Eurostat, Ċentru Kongunt tar-Riċerka

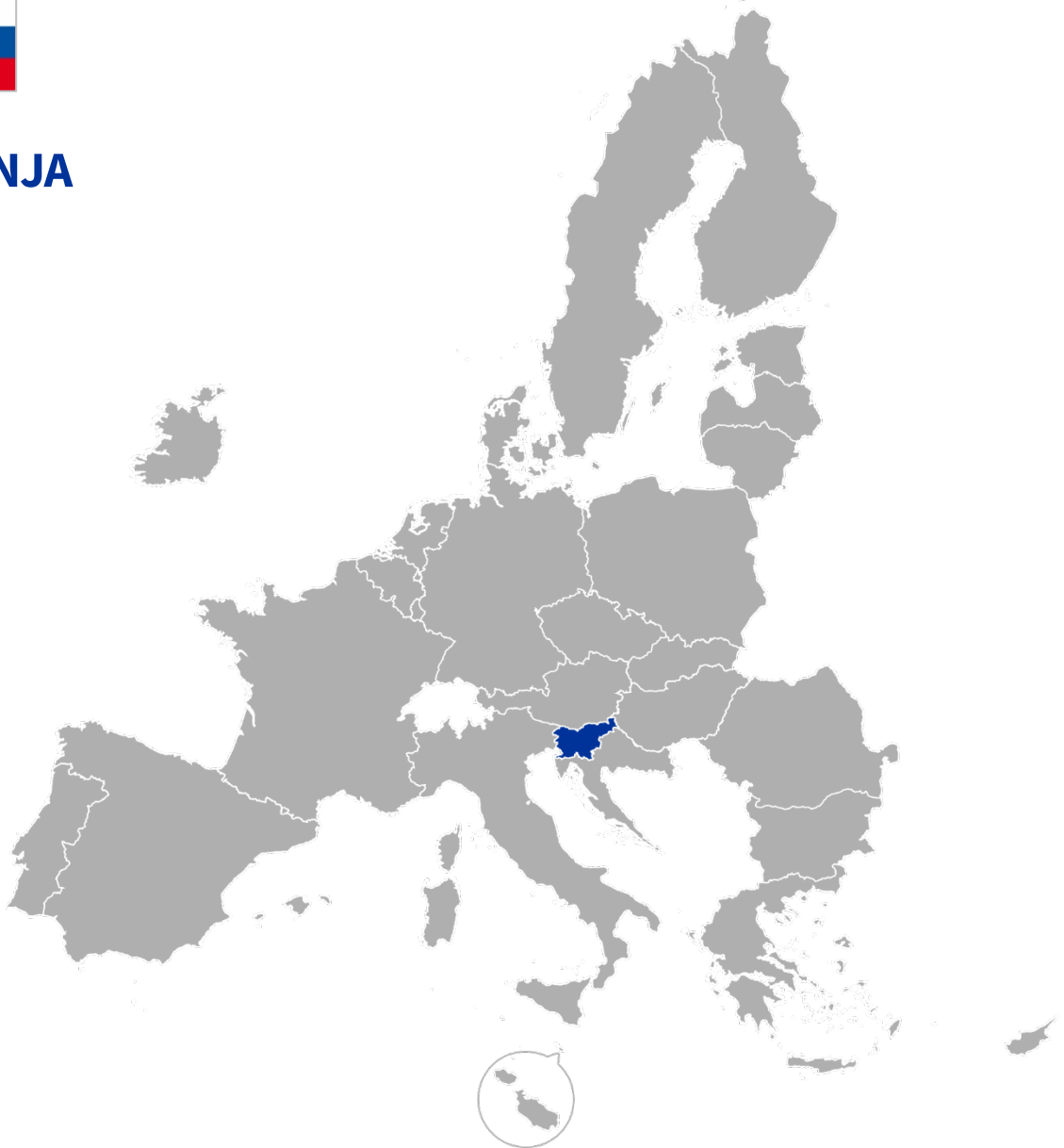
Din il-pubblikazzjoni tnejjet mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u hi maħsuba għal finijiet ta' informazzjoni biss. La tinvolvi r-responsabbiltà tal-istituzzjonijiet tal-UE u lanqas tal-istati membri. Għal aktar informazzjoni dwar il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill, idhol fis-sit web: www.consilium.europa.eu
 © Unjoni Ewropea, 2025 | Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata dment li ssir referenza għas-sors

Print	ISBN 978-92-850-0504-7	doi: 10.2860/3757886	QC- 01-25-006-MT-C
PDF	ISBN 978-92-850-0503-0	doi: 10.2860/1650900	QC- 01-25-006-MT-N

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



SLOVENJA



MINISTRU GĦAL ĠURNATA: NEGOZJATI B'27

■ Introduzzjoni ta' qafas tal-IA

Profili tar-rwoli | **Verzjoni avanzata** | MT



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali

KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Unjoni Ewropea tinsab f'mument kritiku fl-iffurmar tal-futur diġitali tagħha. Bħala parti mill-istrategġija għad-Deċennju Diġitali, l-UE għandha l-għan li tkun fuq quddiem fl-intelliġenza artifiċjali (IA) filwaqt li tissalvagwardja d-drittijiet fundamentali, il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kompetittività tas-suq, l-innovazzjoni u l-pożizzjoni fuq quddiem fit-teknoloġija. Fil-qalba ta' dawn id-diskussjonijiet hemm proposta legiżlattiva mill-Kummissjoni Ewropea li għandha l-għan li tirregola l-iżvilupp tal-IA fl-UE. Wara diversi ċikli ta' negozjati, għad iridu jiġu indirizzati l-mistoqsijiet li ġejjin.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

- A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaccettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi**.
- B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi** (ara l-Anness II).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA, **ħlief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża**.



Agenda

Fuq l-agenda tal-Kunsill tal-lum hemm il-proposta tal-Kummissjoni għal qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali. Inti ser tiddiskuti l-abbozz mar-rappreżentanti tal-istati membri l-oħra, bil-għan li jintlaħaq kompromess.

L-objettiv primarju tiegħek

Požizzjoni komuni tal-Kunsill li tirrifletti l-interessi tiegħek. Tista' tikkunsidra wkoll li tappoġġa opzjoni ta' kompromess li tirrifletti parzjalment l-interessi tiegħek.

Xogħlok

1. **Aqra b'attenzjoni l-informazzjoni tal-grupp tiegħek**, li tippreżenta l-interessi u l-pożizzjonijiet tiegħek.
2. Inti **taqbel ma' xi wħud mill-argumenti ta' pajjiżi bħall-Italja, il-Kroazja u n-Netherlands**. Kellimhom biex tara jekk tistgħux tikkoperaw biex tavvanzaw l-interessi komuni tagħkom, jekk tistgħu tidentifikawhom.
3. Hejji **dikjarazzjoni tal-ftuħ** (mhux aktar minn minuta) għall-ewwel ċiklu ta' negozjati uffiċjali. Iddikjara l-pożizzjoni tiegħek dwar l-Artikoli 1 u 2. Il-kitba fil-kaxxa tat-test tista' tgħinek.
4. Agħmel id-dikjarazzjoni tal-ftuħ tiegħek meta l-presidenza (li tippresiedi l-laqqgħa) tagħtik il-permess biex titkellem. Jekk tkun taqbel mal-pożizzjonijiet li diġà ssemmev ta' pajjiżi oħrajn, irreferi b'mod ċar għal dan.
5. Isma' bir-reqqa l-pożizzjonijiet tal-pajjiżi l-oħra. **Imla t-tabella fil-paġni 8 u 9** biex iżzomm kont tal-pożizzjonijiet tagħhom. Parti ewlenija tan-negozjati hija li nisimgħu lil xulxin u nsibu soluzzjonijiet aċċettabbli għal kulħadd.
6. Matul in-negozjati uffiċjali, **ippreżenta l-pożizzjonijiet u l-argumenti tiegħek**. Meta tkun taqbel ma' argumenti ta' pajjiżi oħra, jista' jkun utli li tippreżentaw l-argumenti tagħkom flimkien sabiex tagħtuhom aktar piż.
7. Naturalment, **id-deċiżjoni hija tiegħek dwar kif tivvota fl-aħħar**. Tajjeb iżzomm f'moħħok li fl-aħħar vot fuq proposta ta' kompromess, trid tiddeċiedi jekk tippreferix kompromess li jista' ma jissodisfakx għalkollox jew li ma jkun hemm l-ebda riżultat.



Sinjura/Sur President, Kummissarju, kollegi,

Nixtieq l-ewwel nett niringrazzja lill-Kummissjoni għall-proposta tagħha u lill-Presidenza għall-inkluzjoni ta' din il-kwistjoni fl-aġenda tal-lum.

Qabel il-laqqgħa tal-lum, kellna diskussjonijiet produttivi ma' _____

Naħsbu li huwa meħtieġ li tiġi adottata klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità/l-għan, għax _____

Fir-rigward tal-punt B tal-Artikolu 1, aħna nemmu li matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw approċċ flessibbli/prekawzjonarju għax _____

Fir-rigward tal-Artikolu 2, ser japplikaw/mhux ser japplikaw ċerti eċċezzjonijiet, għax aħna favur _____

Ninsabu fiduċjużi li matul il-laqqgħa tal-lum ser insibu kompromess fattibbli.

Grazzi.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaċċettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta



... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: ir-riskju jiġi ddeterminat mill-filiet tekniċi tas-sistema.



... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensitivi.

Abbażi ta' din il-klassifikazzjoni tar-riskju, is-sistemi tal-IA b'"riskju għoli" jridu jgħaddu minn ittestjar rigoruż qabel ma jitnedew.

B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw



... approċċ flessibbli: iwettqu awtoevalwazzjoni tal-mudell tal-IA qabel it-tnedija.



... approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi (ara l-Anness II).

L-argumenti tiegħek

- Pajjiżek huwa impenjat favur trasformazzjoni diġitali komprensiva u effiċjenti, imsejsa fuq it-tagħlim tul il-ħajja, il-kooperazzjoni intergenerazzjonali u t-tkabbir tat-talent diġitali Sloven. Tara l-IA bħala għodda maħsuba biex taqdi lill-umanità.
- Inti tappoġġa l-approċċ ibbażat fuq il-kapaċità minħabba li jirrifletti aħjar ir-riskji reali, speċjalment rigward il-privatezza. Tqis li huwa raġonevoli ħafna li l-IA kollha li huma kapaċi "jipprocessaw, janalizzaw u jiġġeneraw data personali" jiġu kklassifikati bħala b'"riskju għoli", kif inhu ssuġġerit fl-approċċ ibbażat fuq il-kapaċità.
- Matul id-diskussjoni tal-lum tixtieq tenfasizza r-riskji potenzjali għad-drittijiet tal-bniedem, il-gustizzja u l-attivitatiet tal-bniedem. L-IA ssir sinifikattivament aktar riskjuża meta n-nies ma tiġix edukata dwar kif taħdem, x'kapaċi tagħmel u x'inhuma l-limitazzjonijiet tagħha. Mingħajr litteriżmu bażiku fl-IA, xi individwi jistgħu jafdaw lis-sistemi awtomatizzati b'għajnejhom magħluqa, ma jagħrfux il-preġudizzju jew il-manipulazzjoni u ma jkunux jistgħu jzommu lill-iżviluppaturi jew l-istituzzjonijiet responsabbli. Dan in-nuqqas ta' fehim iżid ukoll il-vulnerabbiltà għall-miżinformazzjoni, ikabbar l-inugwaljanzi soċjali, u jista' jwassal jew għal biża' irrazzjonali jew inkella għal aċċettazzjoni mhux kritika tat-teknoloġiji tal-IA. Biex jiġi żgurat li l-IA tintuża b'mod sikur u għust, l-edukazzjoni pubblika mifruxa hija essenzjali.
- Jekk l-importanza li l-pubbliku jiġi edukat tkun enfasizzata fl-Att dwar l-IA, inti tista' taċċetta aktar flessibbiltà fl-iżvilupp tal-IA.

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA,



mingħajr eċċezzjoni



mingħajr eċċezzjoni, sakemm is-sistema ma tiġix żviluppata bħala sors miftuħ



ħlief meta jiġu żviluppati minn kumpaniji żgħar u kumpaniji start-up (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża (u)



ħlief meta jiġu żviluppati għas-sigurtà nazzjonali, il-migrazzjoni jew il-kontroll tal-fruntieri

L-argumenti tiegħek

- Fil-fehma tiegħek, l-Att tal-UE dwar l-IA għandu jservi bħala stimolu għall-iżvilupp tal-IA fl-istati membri kollha tal-UE. Xi pajjiżi għonja fil-kapital għandhom kumpaniji b'saħħithom tal-IA, filwaqt li oħrajn għadhom qed jippruvaw jiżviluppaw l-ekosistemi tagħhom bil-kumpaniji start-up. L-idea kollha wara l-kumpaniji start-up hija li tinħoloq xi ħaġa rivoluzzjonarja f'perjodu qasir ta' żmien u b'aċċess limitat għall-kapital. Dan huwa kważi impossibbli jekk ikun hemm piż amministrattiv sinifikattiv.
- Jekk l-Artikolu 1 jirriżulta f'qafas tal-ittestjar prekawzjonarju għal mudelli tal-IA b'riskju għoli — li inti tappoġġa — tipproponi li kumpaniji start-up b'inqas minn 20 impjegat u b'fatturat ta' inqas minn €4 miljun ikunu eżentati. Minflok, dawn għandhom jadottaw l-"approċċ flessibbli". Inti tara dan bħala kompromess bilancjat u tipprova tressaq il-konverżazzjoni f'din id-direzzjoni.
- In-noti tiegħek:

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

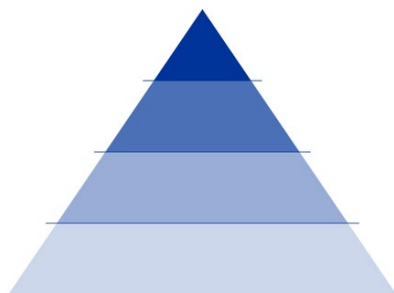
Anness I: Klassifikazzjoni tar-riskju

Riskju inaċċettabbli

Riskju għoli

Riskju baxx

Mingħajr riskju



Projbizzjoni sħiħa

Rekwiziti rigorużi (ara l-Anness II)

Meħtieġa trasparenza

Ebda regolamentazzjoni

Riskju inaċċettabbli:

- **IA għall-għoti ta' punteġġ liċ-ċittadini** – tikklassifika ċ-ċittadini skont l-imġiba tagħhom
- **Sorveljanza tal-massa li taħdem bl-IA** – traċċar bijometriku mingħajr kunsens
- **Għarfien tal-emozzjonijiet fil-postijiet tax-xogħol/fl-iskejjel** biex tiġi influwenzata l-prestazzjoni tax-xogħol
- **Armi letali awtonomi** – li jistgħu joqtlu mingħajr intervent mill-bniedem
- **IA għall-manipulazzjoni subliminali** – tinfluwenza d-deċiżjonijiet tan-nies mingħajr trasparenza

Riskju għoli



Approċċ ibbażat fuq il-kapaċità

Is-sistemi tal-IA bi skop ġenerali u s-sistemi tal-IA kollha li huma kapaċi:

- jieħdu deċiżjonijiet kritiċi dwar id-drittijiet, is-sigurtà jew l-għajxien tan-nies – eż. IA li tassisti fil-kirurgija, reklutaġġ awtomatizzat tal-persunal
- jinfluwenzaw jew jimmanipulaw b'mod awtonomu l-imġiba tal-bniedem f'żoni sensitivi, eż. mikroimmirar politiku
- jiproċessaw, janalizzaw jew jiġġeneraw data personali/bijometrika fuq skala kbira
- iwettqu previżjonijiet kumplessi jew valutazzjonijiet tar-riskju b'konsegwenzi għas-soċjetà, eż. l-immudellar tal-klima
- joperaw f'ambjenti fejn l-iżbalji jew il-preġudizzji jistgħu jikkawżaw ħsara, eż. karozzi awtonomi

Approċċ ibbażat fuq l-għan

Is-sistemi kollha tal-IA maħsuba biex jintużaw sabiex joperaw fi:

- l-infrastruttura kritika
- is-saħħa
- il-post tax-xogħol (HR)
- il-benefiċċji tal-assistenza soċjali
- l-istituzzjonijiet ġudizzjarji

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Riskju baxx

- **Sistemi tal-IA mhux ikklassifikati b'hala b'"riskju għoli"**
- **Chatbots u assistenti virtwali** (sakemm l-utenti jafu li qed jitkellmu mal-IA)
- **Algoritmi ta' rakkomandazzjoni** – suggerimenti li jaħdmu bl-IA fuq il-media soċjali
- **IA għall-awtomatizzazzjoni tan-negożju** – IA li tawtomatizza kompiti amministrattivi bażiċi

Mingħajr riskju

- Ġeneraturi/edituri tal-immagħni, tal-mużika jew tal-arti li jaħdmu bl-IA
- IA fir-riċerka xjentifika
- IA fir-robots tad-divertiment u ġugarelli – ġugarelli li jaħdmu bl-IA mingħajr riskji għad-dinja reali



Anness II: Rekwiziti għal sistemi tal-IA b'"riskju għoli"

Enfasi fuq standards legali u etiċi:

- Valutazzjoni tar-riskju qabel l-introduzzjoni, li tidentifika r-riskji prevedibbli u l-użu hażin potenzjali.
- L-iżgurar tas-sorveljanza umana biex tiġi evitata awtomatizzazzjoni sħiħa fit-tehid tad-deċiżjonijiet.
- Governanza tad-data biex jiġu żgurati settijiet ta' data ta' taħriġ imparzjali.
- Awditi esterni obbligatori, inkluż l-ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni b'superviżjoni umana.
- Ir-regolaturi tal-UE jingħataw ir-riżultati tat-testijiet.
- Monitoraġġ ta' wara t-tqegħid fis-suq biex tiġi segwita l-prestazzjoni.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



Definizzjonijiet

- **Algoritmi** – struzzjonijiet pass pass li kompjuter isegwi sabiex isolvi problema jew jieħu deċiżjoni
- **Sistemi tal-intelliġenza artifiċjali** (sistemi tal-IA) – sistemi bbażati fuq il-kompjuter li jużaw l-IA biex iwettqu kompiti li tipikament jirrikjedu l-intelliġenza tal-bniedem, eż. it-tagħlim, ir-raġunament, is-soluzzjoni tal-problemi, it-teħid tad-deċiżjonijiet, il-perċezzjoni u l-ftehim tal-lingwa
- **Eżodu tal-imħuħ** – meta ħaddiema b'ħiliet tajbin jitolqu minn pajjiżhom biex jaħdmu barra minn pajjiżhom
- **Migrazzjoni tan-negozju** – meta kumpanija ċċaqlaq l-operazzjonijiet tagħha lejn pajjiż ieħor, spiss għal kundizzjonijiet aħjar jew kostijiet aktar baxxi
- **IA ta' apprendiment profund** – sistema li titgħallem minn ammonti kbar ta' data bl-użu ta' networks newrali, b'hal kif jaħdem il-moħħ tal-bniedem. Tagħraf xejriet u titjeb maż-żmien mingħajr il-ħtieġa ta' programmazzjoni esplicita
- **Intelliġenza artifiċjali bi skop ġenerali (GPAI)** – IA li tista' twettaq aktar minn komputu wieħed, eż. ChatGPT, Google Gemini
- **Sors miftuħ** – software li l-kodiċi tiegħu huwa disponibbli liberament għal kulħadd biex jara, juża u jimmodifika
- **IA bbażata fuq ir-regoli** – sistema tal-IA li tiegħu deċiżjonijiet ibbażati fuq regoli u loġika predefiniti. Pereżempju, "Jekk jiġri X, allura agħmel Y"
- **Ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni** – l-ittestjar f'ambjent iżolat, eż. IA għas-sewqan awtonomu tiġi ttestjata f'belt simulata qabel is-sewqan f'toroq ta' veru

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Awstrija					
Belġju					
Bulgarija					
Kroazja					
Ċipru					
Ċekja					
Danimarka					
Estonja					
Finlandja					
Franza					
Ġermanja					
Greċja					
Ungerija					
Irlanda					

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa m'hejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Italja					
Latvja					
Litwanja					
Lussemburgu					
Malta					
Netherlands					
Polonja					
Portugall					
Rumanija					
Slovakkja					
Slovenja	ibbażata fuq il-kapaċità	prekawzjonarju		kumpaniji start-up	
Spanja					
Żvezja					
Kummissjoni	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		militari/difiza	

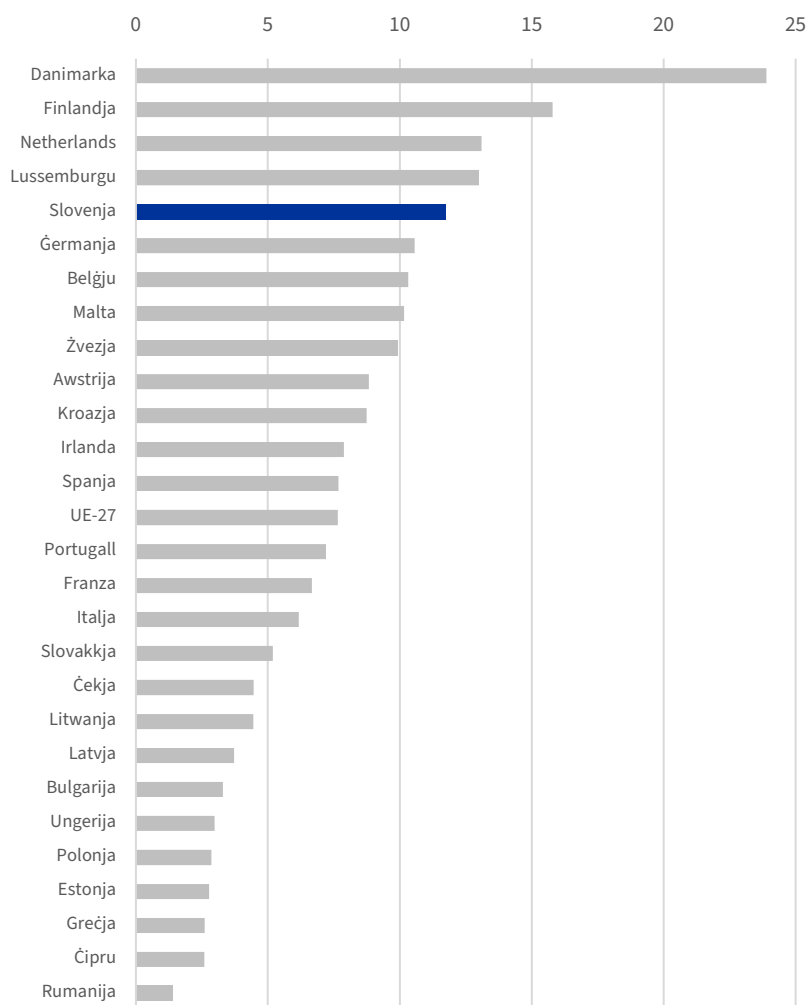
Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neccessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Informazzjoni ġenerali

Ħu nota li: **In-negozjati qed isiru fl-2023!**

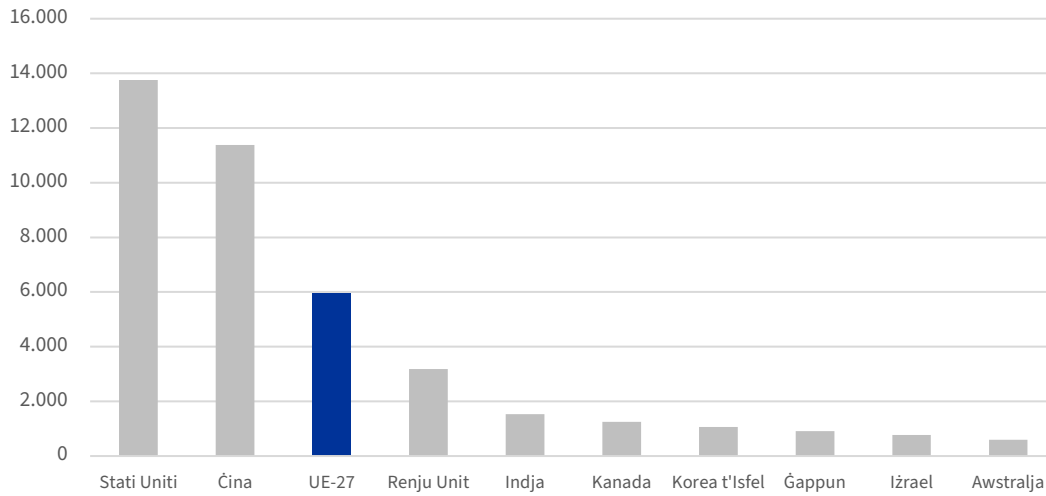
	Unjoni Ewropea	Slovenja
Popolazzjoni	447 695 350	2 116 972
PDG per capita f'EUR	38 150	30 160
Rata tal-qgħad	6.1%	3.7%
Perċentwal ta' kumpaniji li jużaw it-teknoloġija tal-IA	8%	11.4%
Sehem tal-popolazzjoni b'ħiliet diġitali avvanzati	27.3%	18.9%

Perċentwal ta' kumpaniji b'aktar minn 10 impjegati
li jużaw mill-inqas sistema waħda tal-IA (2021)

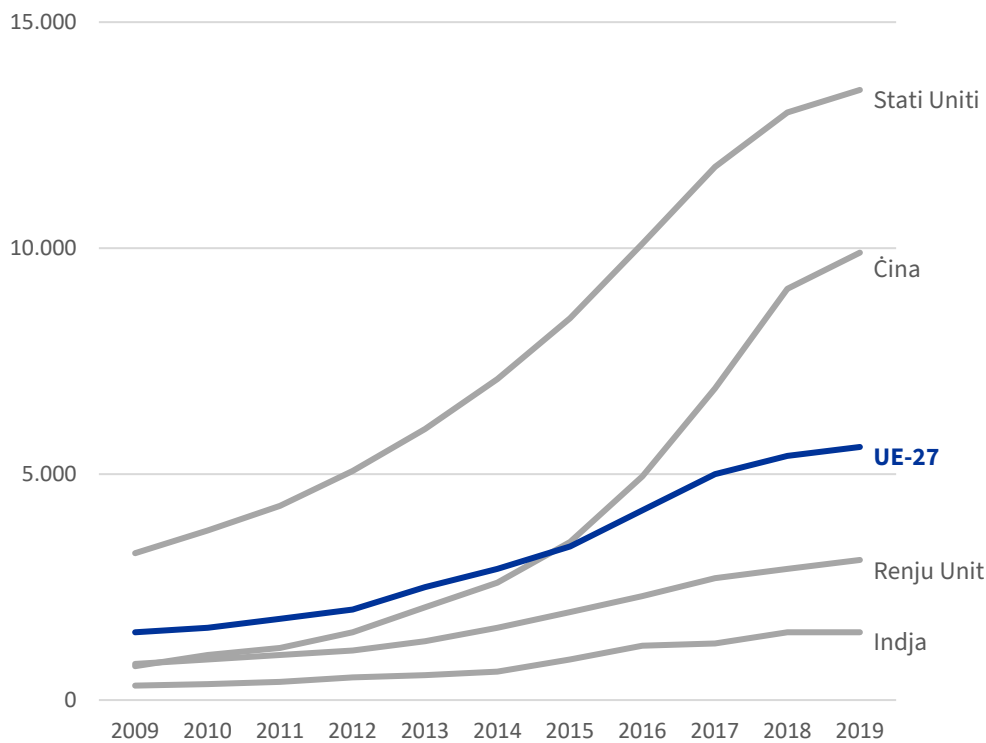


Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Kumpaniji tal-IA skont il-pajjiż (2020)



Tkabbir fl-għadd ta' kumpaniji tal-IA



Sorsi tad-data: Eurostat, Ċentru Kongunt tar-Riċerka

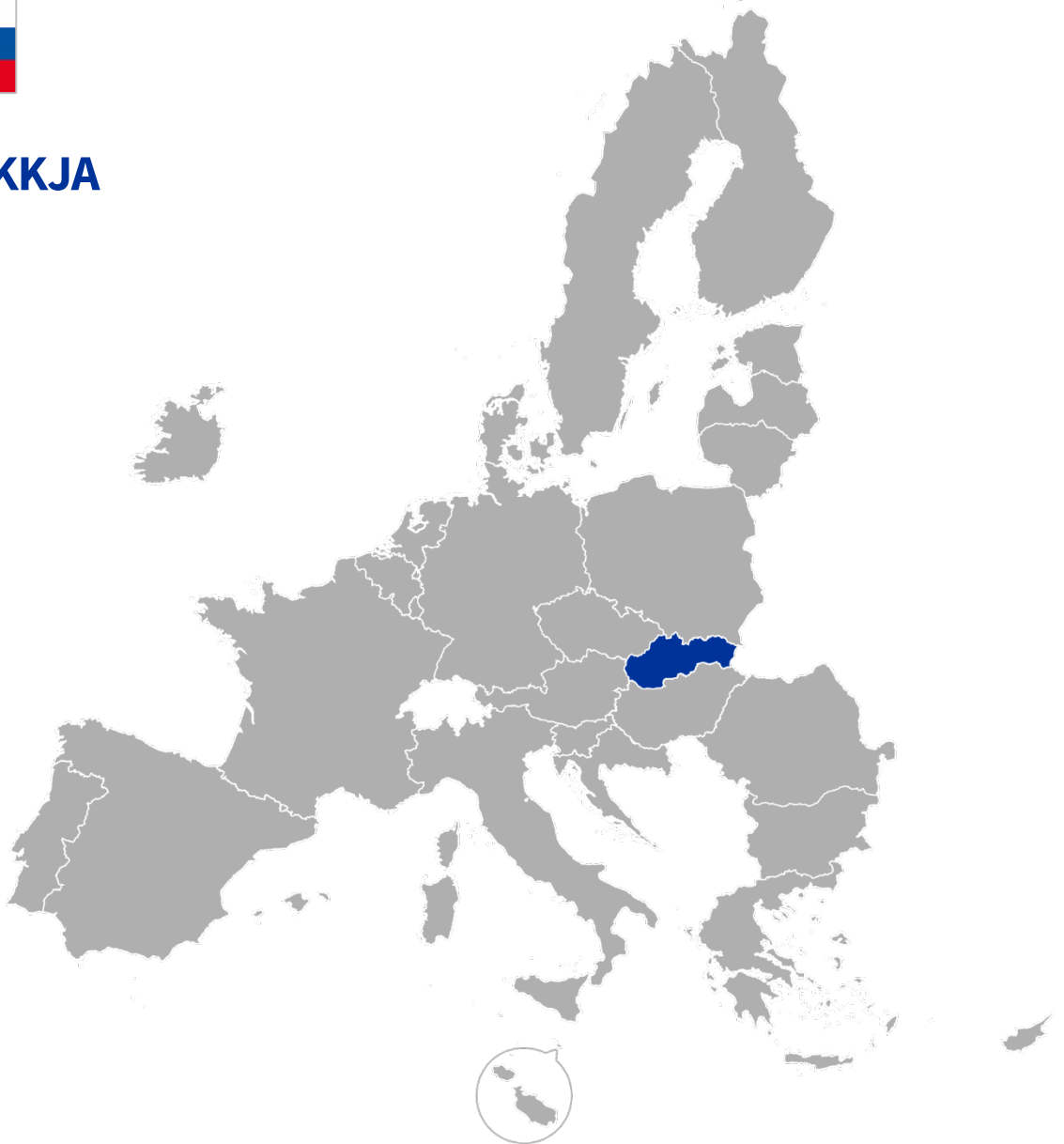
Din il-pubblikazzjoni tnejjet mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u hi maħsuba għal finijiet ta' informazzjoni biss. La tinvolvi r-responsabbiltà tal-istituzzjonijiet tal-UE u lanqas tal-istati membri. Għal aktar informazzjoni dwar il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill, idhol fis-sit web: www.consilium.europa.eu
 © Unjoni Ewropea, 2025 | Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata dment li ssir referenza għas-sors

Print ISBN 978-92-850-0526-9 doi: 10.2860/4591631 QC-01-25-006-MT-C
 PDF ISBN 978-92-850-0525-2 doi: 10.2860/0919585 QC-01-25-006-MT-N

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



SLOVAKKJA



MINISTRU GĦAL ĠURNATA: NEGOZJATI B'27

■ Introduzzjoni ta' qafas tal-IA

Profili tar-rwoli | **Verżjoni avanzata** | MT



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali

KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Unjoni Ewropea tinsab f'mument kritiku fl-iffurmar tal-futur diġitali tagħha. Bħala parti mill-istrategġija għad-Deċennju Diġitali, l-UE għandha l-għan li tkun fuq quddiem fl-intelliġenza artifiċjali (IA) filwaqt li tissalvagwardja d-drittijiet fundamentali, il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kompetittività tas-suq, l-innovazzjoni u l-pożizzjoni fuq quddiem fit-teknoloġija. Fil-qalba ta' dawn id-diskussjonijiet hemm proposta leġislattiva mill-Kummissjoni Ewropea li għandha l-għan li tirregola l-iżvilupp tal-IA fl-UE. Wara diversi ċikli ta' negozjati, għad iridu jiġu indirizzati l-mistoqsijiet li ġejjin.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

- A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaccettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**
- B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeftiġilhom jadottaw **approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi** (ara l-Anness II).

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA, **hliet meta jiġu żviluppanti għal finijiet militari jew ta' difiża.**



Agenda

Fuq l-agenda tal-Kunsill tal-lum hemm il-proposta tal-Kummissjoni għal qafas legali għall-użu tal-intelliġenza artifiċjali. Inti ser tiddiskuti l-abbozz mar-rappreżentanti tal-istati membri l-oħra, bil-għan li jintlaħaq kompromess.

L-objettiv primarju tiegħek

Požizzjoni komuni tal-Kunsill li tirrifletti l-interessi tiegħek. Tista' tikkunsidra wkoll li tappoġġa opzjoni ta' kompromess li tirrifletti parzjalment l-interessi tiegħek.



Xogħlok

- Aqra b'attenzjoni l-informazzjoni tal-grupp tiegħek**, li tippreżenta l-interessi u l-pożizzjonijiet tiegħek.
- Inti **taqbel ma' xi wħud mill-argumenti ta' pajjiżi bħall-Bulgarija, il-Lussemburgu u Malta**. Kellimhom biex tara jekk tistgħux tikkooperaw biex tавvanzaw l-interessi komuni tagħkom, jekk tistgħu tidentifikawhom.
- Hejji **dikjarazzjoni tal-ftuħ** (mhux aktar minn minuta) għall-ewwel ċiklu ta' negozjati uffiċjali. Iddikjara l-pożizzjoni tiegħek dwar l-Artikoli 1 u 2. Il-kitba fil-kaxxa tat-test tista' tgħinek.
- Agħmel id-dikjarazzjoni tal-ftuħ tiegħek meta l-presidenza (li tippresiedi l-laqqgħa) tagħtik il-permess biex titkellem. Jekk tkun taqbel mal-pożizzjonijiet li diġà ssemmev ta' pajjiżi oħrajn, irreferi b'mod ċar għal dan.
- Isma' bir-reqqa l-pożizzjonijiet tal-pajjiżi l-oħra. **Imla t-tabella fil-paġni 8 u 9** biex iżzomm kont tal-pożizzjonijiet tagħhom. Parti ewlenija tan-negozjati hija li nisimgħu lil xulxin u nsibu soluzzjonijiet aċċettabbli għal kulhadd.
- Matul in-negozjati uffiċjali, **ippreżenta l-pożizzjonijiet u l-argumenti tiegħek**. Meta tkun taqbel ma' argumenti ta' pajjiżi oħra, jista' jkun utli li tippreżentaw l-argumenti tagħkom flimkien sabiex tagħtuhom aktar piż.
- Naturalment, **id-deċiżjoni hija tiegħek dwar kif tivvota fl-aħħar**. Tajjeb iżzomm f'moħħok li fl-aħħar vot fuq proposta ta' kompromess, trid tiddeċiedi jekk tippreferix kompromess li jista' ma jissodisfakx għalkollox jew li ma jkun hemm l-ebda riżultat.

Sinjura/Sur President, Kummissarju, kollegi,

Nixtieq l-ewwel nett niringrazzja lill-Kummissjoni għall-proposta tagħha u lill-Presidenza għall-inkluzjoni ta' din il-kwistjoni fl-agenda tal-lum.

Qabel il-laqqgħa tal-lum, kellna diskussjonijiet produttivi ma' _____.

Naħsbu li huwa meħtieġ li tiġi adottata klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità/l-għan, għax _____.

Fir-rigward tal-punt B tal-Artikolu 1, aħna nemmnu li matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw approċċ flessibbli/prekawzjonarju għax _____.

Fir-rigward tal-Artikolu 2, ser japplikaw/mhux ser japplikaw ċerti eċċezzjonijiet, għax aħna favur _____.

Ninsabu fiduċjużi li matul il-laqqgħa tal-lum ser insibu kompromess fattibbli.

Grazzi.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 1

Klassifikazzjoni tas-sistemi tal-IA u għestjoni tar-riskju

A) L-UE qed tadotta standard komuni għall-għestjoni tar-riskju fl-iżvilupp, il-kummerċjalizzazzjoni, l-importazzjoni u l-użu tas-sistemi tal-IA. Dawn is-sistemi huma kklassifikati bħala mingħajr riskju, riskju baxx, riskju għoli jew riskju inaċċettabbli (ara l-Anness I). Biex tiddefinixxi sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-UE ser tadotta

... klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq il-kapaċità: ir-riskju jiġi ddeterminat mill-ħiliet tekniċi tas-sistema.

... **klassifikazzjoni tar-riskju bbażata fuq l-għan: ir-riskju huwa bbażat fuq l-użu maħsub tal-IA f'setturi sensittivi.**

Abbażi ta' din il-klassifikazzjoni tar-riskju, is-sistemi tal-IA b'"riskju għoli" jridu jgħaddu minn ittestjar rigoruż qabel ma jitnedew.

B) Matul l-iżvilupp ta' sistemi tal-IA b'"riskju għoli", l-iżviluppaturi jeħtiġilhom jadottaw

... **approċċ flessibbli: iwettqu awtoevalwazzjoni tal-mudell tal-IA qabel it-tnedija.**

... approċċ prekawzjonarju: josservaw rekwiżiti ta' ttestjar standardizzati rigorużi (ara l-Anness II).

L-argumenti tiegħek

- Is-Slovakkja tinsab f'herqana biex tifhem kif l-aħjar tibbenefika mill-Att tal-UE dwar l-IA. S'issa ma għie allokati l-ebda fond pubbliku għar-riċerka nazzjonali dwar l-IA. B'hekk il-gvern tiegħek jiddependi minn investiment privat jew appoġġ mingħand membri oħra tal-UE.
- Inti tappoġġa l-approċċ ibbażat fuq l-għan minħabba li l-UE normalment tirregola t-teknoloġiji u l-prodotti b'dan il-mod, eż. apparat mediku jew prodotti kimiċi. Madankollu temmen li l-lista attwali ta' setturi b'riskju għoli għandha titnaqqas għall-infrastruttura kritika u s-saħħa, peress li dawn huma setturi li jaffettwaw il-ħajja u l-mewt direttament. Setturi oħra, filwaqt li huma importanti, jistgħu jerġgħu jittqiesu aktar tard. Taċċetta li l-lista tiġi riveduta fi żmien tliet snin, f'konsultazzjoni mas-soċjetà ċivili u l-industrija.
- Dwar ir-rekwiżiti ta' ttestjar, tinkweta li regoli stretti żżejjed jistgħu jwasslu għal eżodu ta' mħuħ, li jimbotta lit-talent Ewropew fl-IA lejn ambjenti aktar flessibbli bħall-Istati Uniti. Approċċ flessibbli huwa wkoll ta' benefiċċju għas-Slovakkja bħala wieħed mill-istati membri iżgħar tal-UE, li f'it għandhom riżorsi disponibbli biex jinvestu fl-IA.
- Jekk id-diskussjonijiet tal-lum jeħlu u jkun jidher li mhuwiex possibbli jintlaħaq kompromess, tista' taċċetta rekwiżiti ta' ttestjar kemxejn aktar stretti. Madankollu, bħala parti minn kompromess bilanċjat, **stati membri inqas għonja tal-UE għandhom ikollhom aċċess għal appoġġ finanzjarju** – biex jgħin ikopri ż-żieda fl-ispejjeż tal-iżvilupp.

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Id-dispożizzjoni mogħtija fl-Artikolu 1 għandha tapplika għas-sistemi kollha tal-IA,



mingħajr eċċezzjoni



mingħajr eċċezzjoni, sakemm is-sistema ma tiġix żviluppata bħala sors miftuħ



flief meta jiġu żviluppati minn kumpaniji żgħar u kumpaniji start-up (u)



flief meta jiġu żviluppati għal finijiet militari jew ta' difiża (u)



flief meta jiġu żviluppati għas-sigurtà nazzjonali, il-migrazzjoni jew il-kontroll tal-fruntieri

L-argumenti tiegħek

- S'issa, l-UE baqgħet lura fl-iżvilupp globali tal-IA. L-eskluzjoni tan-negozji ġodda tista' tgħin fl-inkubazzjoni ta' ekosistema vibranti. In-negozji ġodda ma għandhomx il-kapaċità legali, finanzjarja u amministrattiva biex jikkonformaw mal-istess regoli bħall-kumpaniji tat-teknoloġija kbira. Konformità qawwija tista' toħnoq l-innovazzjoni fi stadju bikri.
- Inkella, jekk ma jirnexxilekx tikkonvinċi għadd kbir biżżejjed ta' stati membri biex jadottaw rekwiżiti ta' ttestjar flessibbli fl-Artikolu 1, inti trid tiżgura li l-kumpaniji start-up jingħataw xi derogi minn dawk ir-rekwiżiti. B'dan il-mod, mhux ser iħabbtu wiċċhom mal-piż tal-konformità sħiħa minn qabel (jekk l-Artikolu 1 jirriżulta f'dan), iżda minflok ikunu jistgħu joperaw fi spazju aktar sperimentali.
- In-noti tiegħek:

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

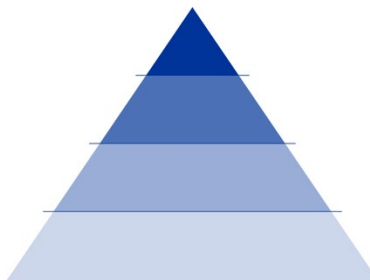
Anness I: Klassifikazzjoni tar-riskju

Riskju inaċċettabbli

Riskju għoli

Riskju baxx

Mingħajr riskju



Projbizzjoni sfiha

Rekwiziti rigorużi (ara l-Anness II)

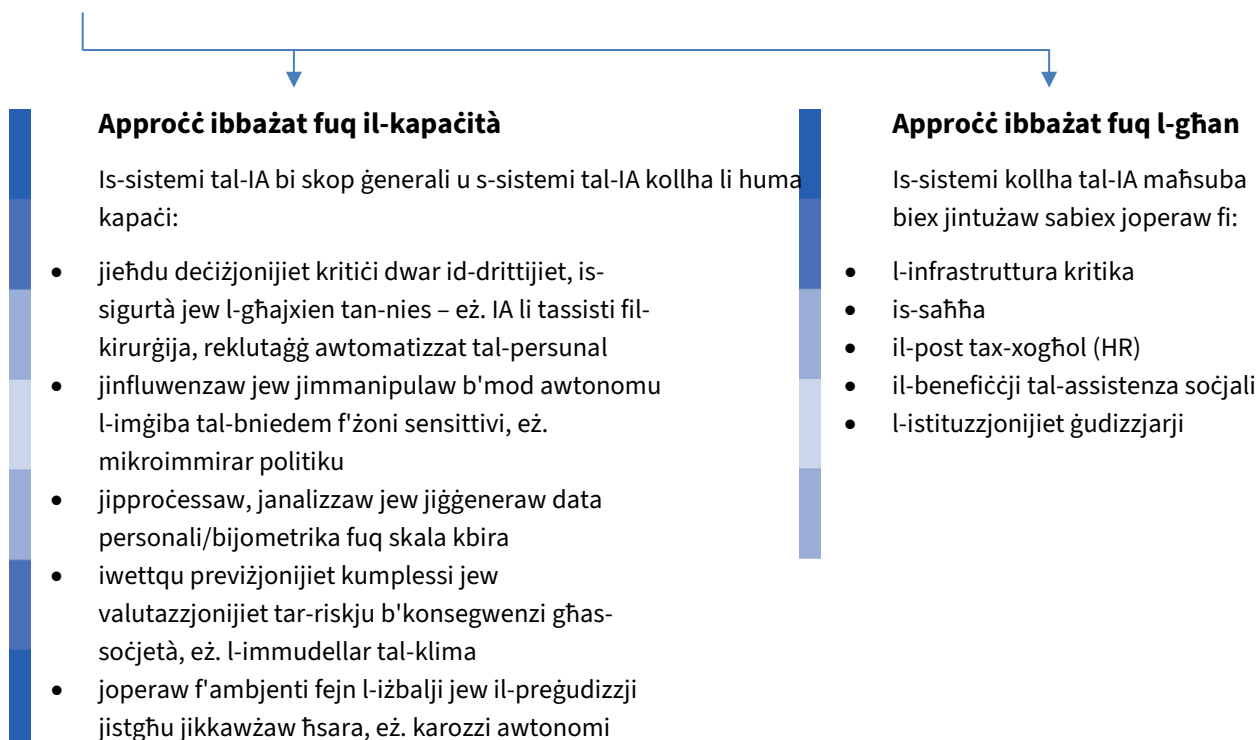
Meħtieġa trasparenza

Ebda regolamentazzjoni

Riskju inaċċettabbli:

- **IA għall-għoti ta' punteġġ liċ-ċittadini** – tikklassifika ċ-ċittadini skont l-imġiba tagħhom
- **Sorveljanza tal-massa li taħdem bl-IA** – traċċar bijometriku mingħajr kunsens
- **Għarfien tal-emozzjonijiet fil-postijiet tax-xogħol/fl-iskejjel** biex tiġi influwenzata l-prestazzjoni tax-xogħol
- **Armi letali awtonomi** – li jistgħu joqtlu mingħajr intervent mill-bniedem
- **IA għall-manipulazzjoni subliminali** – tinfluwenza d-deċiżjonijiet tan-nies mingħajr trasparenza

Riskju għoli



Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Riskju baxx

- **Sistemi tal-IA mhux ikklassifikati bħala b'''riskju għoli''**
- **Chatbots u assistenti virtwali** (sakemm l-utenti jafu li qed jirkellmu mal-IA)
- **Algoritmi ta' rakkomandazzjoni** – suggerimenti li jaħdmu bl-IA fuq il-media soċjali
- **IA għall-awtomatizzazzjoni tan-negozju** – IA li tawtomatizza kompiti amministrattivi bażiċi

Mingħajr riskju

- Ġeneraturi/edituri tal-immagni, tal-mużika jew tal-arti li jaħdmu bl-IA
- IA fir-riċerka xjentifika
- IA fir-robots tad-divertiment u ġugarelli – ġugarelli li jaħdmu bl-IA mingħajr riskji għad-dinja reali



Anness II: Rekwiziti għal sistemi tal-IA b'''riskju għoli''

Enfasi fuq standards legali u etiċi:

- Valutazzjoni tar-riskju qabel l-introduzzjoni, li tidentifika r-riskji prevedibbli u l-użu ħażin potenzjali.
- L-iżgurar tas-sorveljanza umana biex tiġi evitata awtomatizzazzjoni sħiħa fit-teħid tad-deċiżjonijiet.
- Governanza tad-data biex jiġu żgurati settijiet ta' data ta' taħriġ imparzjali.
- Awditi esterni obbligatori, inkluż l-ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni b'superviżjoni umana.
- Ir-regolaturi tal-UE jingħataw ir-riżultati tat-testijiet.
- Monitoraġġ ta' wara t-tqegħid fis-suq biex tiġi segwita l-prestazzjoni.

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.



Definizzjonijiet

- **Algoritmi** – struzzjonijiet pass pass li kompjuter isegwi sabiex isolvi problema jew jieħu deċiżjoni
- **Sistemi tal-intelliġenza artifiċjali** (sistemi tal-IA) – sistemi bbażati fuq il-kompjuter li jużaw l-IA biex iwettqu kompiti li tipikament jirrikjedu l-intelliġenza tal-bniedem, eż. it-tagħlim, ir-raġunament, is-soluzzjoni tal-problemi, it-teħid tad-deċiżjonijiet, il-perċezzjoni u l-ftehim tal-lingwa
- **Eżodu tal-imħuħ** – meta ħaddiema b'ħiliet tajbin jitolqu minn pajjiżhom biex jaħdmu barra minn pajjiżhom
- **Migrazzjoni tan-negozju** – meta kumpanija ċċaqlaq l-operazzjonijiet tagħha lejn pajjiż ieħor, spiss għal kundizzjonijiet aħjar jew kostijiet aktar baxxi
- **IA ta' apprendiment profund** – sistema li titgħallem minn ammonti kbar ta' data bl-użu ta' networks newrali, b'hal kif jaħdem il-moħħ tal-bniedem. Tagħraf xejriet u titjeb maż-żmien mingħajr il-ħtieġa ta' programmazzjoni esplicita
- **Intelliġenza artifiċjali bi skop ġenerali (GPAI)** – IA li tista' twettaq aktar minn komputu wieħed, eż. ChatGPT, Google Gemini
- **Sors miftuħ** – software li l-kodiċi tiegħu huwa disponibbli liberament għal kulħadd biex jara, juża u jimmodifika
- **IA bbażata fuq ir-regoli** – sistema tal-IA li tiegħu deċiżjonijiet ibbażati fuq regoli u loġika predefiniti. Pereżempju, "Jekk jiġri X, allura agħmel Y"
- **Ittestjar tal-ambjent ta' sperimentazzjoni** – l-ittestjar f'ambjent iżolat, eż. IA għas-sewqan awtonomu tiġi ttestjata f'belt simulata qabel is-sewqan f'toroq ta' veru

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Awstrija					
Belġju					
Bulgarija					
Kroazja					
Ċipru					
Ċekja					
Danimarka					
Estonja					
Finlandja					
Franza					
Ġermanja					
Greċja					
Ungerija					
Irlanda					

Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa m'hejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

	Artikolu 1A: klassifikazzjoni	Artikolu 1B: approċċ	Suġġerimenti/noti oħra	Artikolu 2: kamp ta' applikazzjoni	Suġġerimenti/noti oħra
Italja					
Latvja					
Litwanja					
Lussemburgu					
Malta					
Netherlands					
Polonja					
Portugall					
Rumanija					
Slovakkja	ibbażata fuq l-għan	flessibbli	Appoġġ finanzjarju	kumpaniji start-up	
Slovenja					
Spanja					
Żvezja					
Kummissjoni	ibbażata fuq l-għan	prekawzjonarju		militari/difiża	

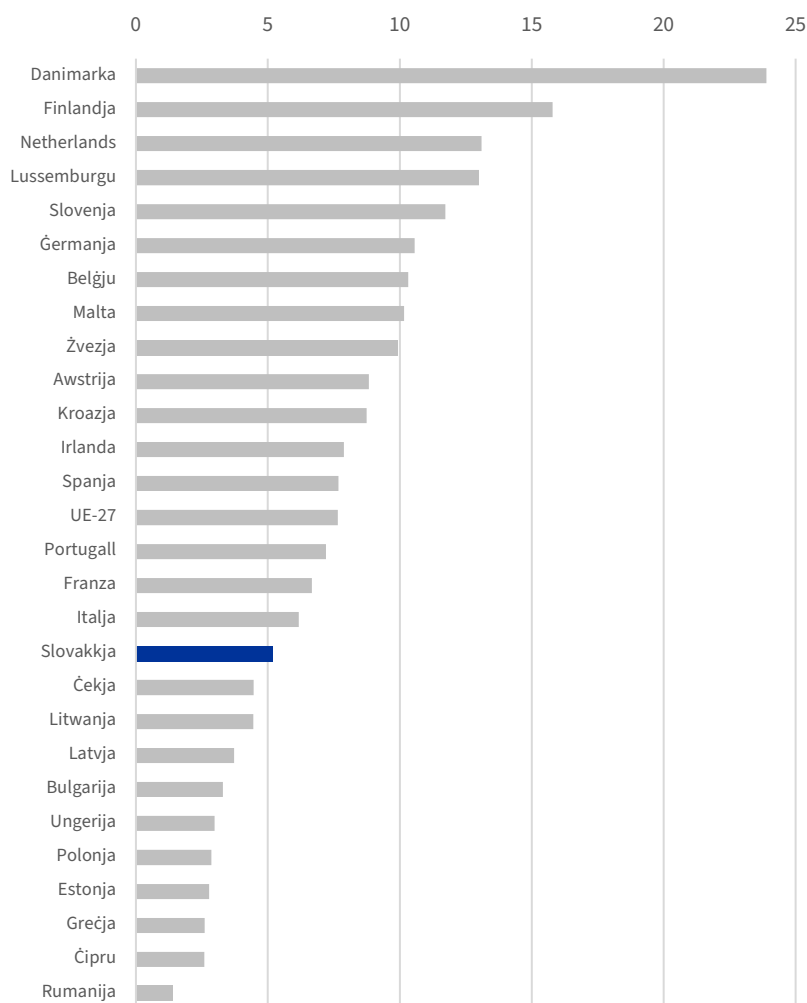
Nota: Il-kontenut ippreżentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux necessarjament jirrappreżenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Informazzjoni ġenerali

Ħu nota li: **In-negozjati qed isiru fl-2023!**

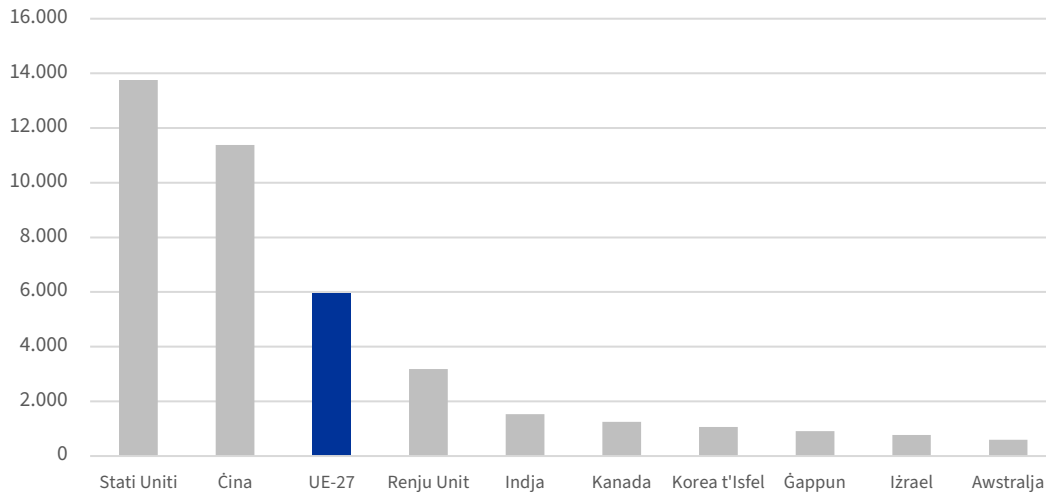
	Unjoni Ewropea	Slovakkja
Popolazzjoni	447 695 350	5 428 792
PDG per capita f'EUR	38 150	22 690
Rata tal-qgħad	6.1%	5.8%
Perċentwal ta' kumpaniji li jużaw it-teknoloġija tal-IA	8%	7%
Sehem tal-popolazzjoni b'ħiliet diġitali avvanzati	27.3%	21.7%

Perċentwal ta' kumpaniji b'aktar minn 10 impjegati
li jużaw mill-inqas sistema waħda tal-IA (2021)

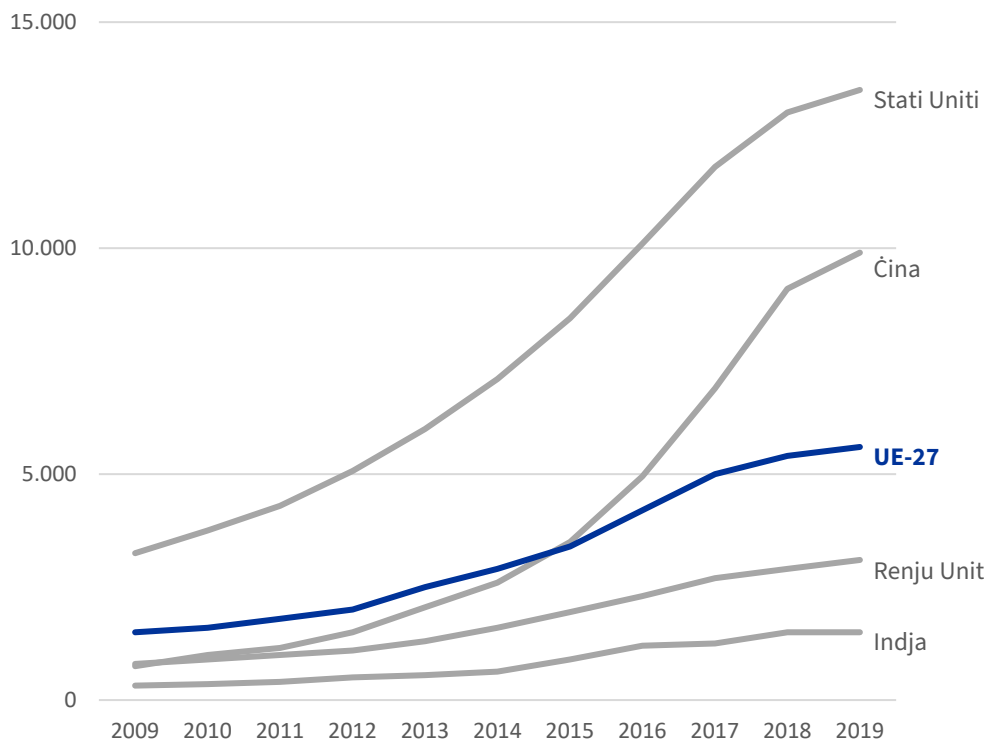


Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.

Kumpaniji tal-IA skont il-pajjiż (2020)



Tkabbir fl-għadd ta' kumpaniji tal-IA



Sorsi tad-data: Eurostat, Ċentru Konġunt tar-Riċerka

Din il-pubblikazzjoni thejjiet mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u hi maħsuba għal finijiet ta' informazzjoni biss. La tinvolvi r-responsabbiltà tal-istituzzjonijiet tal-UE u lanqas tal-istati membri. Għal aktar informazzjoni dwar il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill, idhol fis-sit web: www.consilium.europa.eu
 © Unjoni Ewropea, 2025 | Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata dment li ssir referenza għas-sors

Print ISBN 978-92-850-0526-9 doi: 10.2860/4591631 QC-01-25-006-MT-C
 PDF ISBN 978-92-850-0525-2 doi: 10.2860/0919585 QC-01-25-006-MT-N

Nota: Il-kontenut ipprezentat huwa mhejji b'mod didattiku biex iħaffef l-andament tal-logħba u l-esperjenza tat-tagħlim tal-partecipanti. Mhux neċessarjament jirrapprezenta kontenut reali jew pożizzjonijiet politiċi reali.